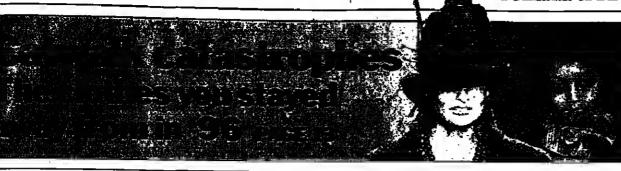


'/Region

TUESDAY 31 DECEMBER 1996

WEATHER: Very cold

(IR45p) 40p





Middle-of-the-road honours for middle-brow Britain

Fran Abrams Political Correspondent

Perhaps it will be known as John Major's slippers-and-cardigan list. Cosy, safe, mid-dle-of-the-road, the New Year's honours sum up the Prime Minister's image as a man who enjoys his frozen peas. They smack of a man in his last days of office who wants to say a hig "thank you and good-bye" to all those whn have kept him entertained

along the way. Step forward, for example, Sir Alec Bedser, 78. Alec was one of the cricketing greats when John was a lad and both still turn out to cheer for Surrey whenever they get a chance. Step forward also Cilla

Black and Joan Collins, OBE. While noone would want to suggest - would they? - that the Prime Minister is a fan, their in-

clusion on the list does suggest that populist touch for which he is so well-known.

Among three new life peers is Sir Andrew Lloyd Webber, composer of a string of hit musicals including Cats, Evia and Phantom of the Opera. While Norma spends her nights at the opera, it essents lobal because

her nights at the opera, it seems John keeps at least half an eye on the West End.

No-one from the Spice Girls got an homour despite Mr Major's announcement that he would be getting one of their CDs for Christmas, but Paul McCartney did fol-low up his 1965 MBE with a knighthood. McCartney takes these matters seriously Inside

'An OBE for Joan Collins? For services to drama? Leading article, page 14 Alan Ayckbourn interviewed, page 15 Full New Year Honours list, pages 6,7

and has treasured his MBE, unlike John Lennon who returned his in protest at Bi-

afra and Vietnam. The screaming fans who besieged Buckingham Palace 30 years ago will probably be tucked up at home with their cocoa when the former Beatle goes to collect his gong,

though. Those ageing rock chicks are prohably happier delving into a thriller by Prederick Forsyth or listening to Radio Four comedy with Ned Sherrin, both of whom received CBEs. Or maybe they will be watching a repeat of Peak Practice, Bramwell or Soldier, Soldier on TV, all written by Lucy

Gannon, MBE. Or a play by Sir Alan Ayckbourn. Or a tear-jerking rendition of Gimme the Moonlight, by Frenkie Vaughan, CBE.

Even Terry Wogan, has an OBE despite, being an Irish citizen. And it has been a good year for Liverpool, too. Alongside Cil-la and Paul on the list is the poet Roger

McGough, OBE, who used to play in the hand The Scaffold with Paul's brother Mike. Sporting heroes of the 1990s heve been given a look in too, with Formula One world champion Damon Hill receiving an OBE and rower Steven Redgrave, who won his fourth Olympic gold medal this year, adding a CBE the MBE he already possesses. Arsenal goal-keeper David Seaman

and the former Wigan rugby league star Martin Offiah each get an MBE. Far be it from John Major to forget the

ordinary man and woman who have done their bit for the community, though. This year 47 per cent of those on the list have been recognised for voluntary service and 44 per cent have been nominated by mem-

bers of the public. Among them are Robert Hopper, a road-worker from Alnwick in Northumberland who receives the MBE along with Arthur George, a school crossing patrolman from Portsmouth, Shirley Everett, a Westminster news vendor and Joaquim Jose Cubertino. weiter at

Labour to offer jobless tough choices

Barrie Clement Labour Editor

As part of a radical carrot-andstick approach to unemployment a Labour government would pay the national minimum wage to the long-term jobless for undertaking community work. If the unemployed refused the jobs offered they would lose large chunks of their state benefits.

The strategy being drawn up by Ian McCartney, the party's chief employment spokesman, is an attempt to break with discredited "schemes" for the jobless where the work was considered meaningless and the training minimal.

The plan involves the concept of the "intermediate labour market" where there is a need for goods and services, but private enterprise cannot satisfy the demand because there is insufficient money in pay for it.

Mr McCartney argues that there is sufficient money already in the system to fund the work and ensure that participants were covered by the same statutory minimum wage as employees in conventional jobs. He believes that the application of the minimum rate is critical to the psychology of those who would participate.

He pointed to the cash already spent on benefits, existing schemes for the lnng-term unemployed. local authority budgets and grants available from European funds.

Ministers will claim that the idea is little different from the Project Work initiative already being piloted which pays the unemployed £10 on top of their benefits - except that Labour's programme will be far more expensive. Sceptics will also warn that organisations operating in the "intermediate labour market" might undercut conventional enterprises and throw other people out of work.

nomic Strategies calculates that by bringing together budgets for

Meanwhile, Labour and the last night: Tony Blair used his new year's message to accuse John Major of weak leadership;

"dirty" election campaign.
Mr Blair said: "The Prime
Minister himself has admitted divisions in his party have damaged Britain's negotiating strength. But people know it is weak leadership that has allowed those divisions to grow and

Mawhinney said in his own message that Labour was gearing up for one of the most neg-arive and deceitful campaigns in recent history.

the big scare story."



The Centre for Local Eco-

existing schemes into a national fund of £1.7bn, 176,500 jobs a year could be created. Under a Labour government, the national minimum wage would be set by the Cabmet after taking advice from a Low Pay Commission. It is unlikely that it

will be set very high - probably around the £3 to £3.25 an hour mark on current figures - but it would make a substantial difference to most of the unemployed depending on the length of the working week. However, people with a large number of dependents and therefore on high benefits could lose out.

Tories continued to trade insults and the Tory party chairman claimed Labout was planning a

chairman

They are desperate to stop the electorate from focusing on the success of the economy and what New Labour would do themselves. Labour have always campaigned with the big lie and



Bleak New Year as ice and snow unite Europe

Stephen Goodwin

New Year revellers face the prospect of sub-zero temperatures and snow on their boots as eastern and southern England shivers on the edge of a Europe-wide cold snap which has killed at least 90 people. In Italy, the Venice lagoon has frozen over and in Russia up to 300 people remain trapped in a tunnel after avalanches.

Snow swept into eastern Kent early yesterday, causing chaos nn roads in the Folkestone and Dover area. But it was late in the day before police "stay at home" warnings sounded credible to motorists else-

The London Weather Centre expects temperatures to fall to as low as minus 7C tonight - one of the coldest New Year's Eyes for 20 years - over much of England and barely rise to freezing

on New Year's Day. With clear skies, it will be even colder in Scotland. But it is the Home Counties, rather than the Highland ski resorts, that are in line

for most of the snow. The charity Crisis said it would keep open one of its Lon-don Christmas shelters, scheduled to close yesterday, in response to the severe weather. The shelter, in Hackney, east London, will house at least 30 people. Regional shelters will also stay open.

The freezing temperatures brought predictable complaints about the inadequacies of the Department of Social Security's cold weather payments scheme. A group of Labour MPs is due to protest to John Majnr today about the "failure" of the system to help the poorest pen-

Payments are triggered when the average temperature has

been at freezing or below for official sources, 20 people froz seven consecutive days, or to death in hlizzards. Unofficial weather stations predict such temperatures. Since Christmas, 18 areas have met the criteria,

triggering payments totalling £6.4m to nearly 700,000 people. In the Carrigorm mountains, two missing teenage snowhoarders were picked up safe and well by a search helicopter yesterday morning. Peter Lawlor, 16, from North Kessock, Invernessbire, and Neil Thomson, 17, from laver-ness, lost their way in mist on

Sunday and were aided by a climbing party from England. Eisewhere in Europe, avalanches have trapped up in 300 people and their vehicles for days in a tunnel in Russia's Caucasus mountains. Two women had given birth while in the tunnel and one new-born baby had died of the cold. In Romania, according to

to death in hlizzards. Unofficial reports said 24 - mainly the elderly and homeless - had died in Bucharest alone. In Russia 245 people have been admitted to hospital with frostbite and 10 have died. In Poland, Warsaw has recorded near-record low

temperatures of minus 21C. Flights had to be cancelled from Frankfurt hecause of snow, ice brought shipping to e helt on the Elhe and the Danube and skis proved the best way to get around the Umbrian capital of Perugia.

Alcohol played a part in many of the tragedies, particu-larly for down-and-outs. But a drunken teenage couple in Austria had better luck. They were found comatose in the snow by a Red Cross worker behind a snack stall at a ski race et Semmering where the temperature was minus 22C.

Will you help save Jenny's life tonight? - C LAST

Jenny sleeps in e shop doorway - but not to queue for the sales. She's there because she's homeless. All she wants this winter is to survive - but without help, she may not

Jenny has learned to cope with dirt, hunger and illness - but harsh weather could finish her off. Last winter, in London alone, 74 people perished while sleeping rough. You can help Jenny - and hundreds like her - make it through winter. Send £25 to Crisis today. We'll use it to give a vulnerable homeless person food, warmth and shelter at one of our emergency cold weather shelters. £25 is e smell price to pay to save e human life. But it could be the most important saving you'll ever make.

QUICKLY

Anger over Kinkel Germany's Foreign Minister Klaus Kinkel, came under fire from politicians of all parties for saying Germany would prefer pro-Europeans to win the general election. Pages 2 and 14

Food recalled The supermarket chain Scotmid

was accused of scare-mongering after withdrawing a large ournber of products in the wake of the E. coli epidemic. Page 2

Hebron hope

Istacli and Palestinian negotiators remained confident that agreement over Hehron was

Hundreds killed by train bomb

Three hundred people were feared dead last night after a bomb blasted through crowded railway cars and toppled another three oo their sides in Assam, north-east India. Officials combed through the twisted metal remains where passengers had been preparing to bunk down in three-tier sleepers.

Police, suspect Bodo sepa-ratists of planting the powerful bomb which ripped the Brahma-

the impact. No responsibility for the bomb was claimed by either of two militant groups active in the region - the Bodo guernilas, or the United Liberation

Front of Assam. Violence against millions of landless immigrants who crossed the jungle borders from Bangladesh into India's northeast state has triggered unrest in the area for the past 25 years. By acting as vigilantes against illegal settlers, armed

putra Express train apart. Many tribal separatists have caused fringe, the Bodoland Army, of the estimated 1,200 people on frequent headaches in New has been fighting for a separate board were burned or injured by Delhi. Yet, until this week, in nation since 1989. surgency in the area was thought to be under cootrol.

The blast came a day after tribal Bodo guerrillas blew up a road bridge that formed the main link between India's north-east regions and the rest of the country, injuring seveo

people.
Activists representing Bodo tribesmen living north of the Brahmaputra river want a homeland within India in the state of Assam. An extremist

Most of the passengers were believed to be holiday-makers heading for Delhi to celebrate the new year. More than 5.000 people have been killed in Assam in ethnic and separatist violence in the last three years.

Business & City . .16,17 Comment 14,15

Foreign News 8-10 Home News 2-5 Leading Article14 Letters14 New Year Honours . . 6,7 Obituaries11 Sport20-24 TV & Radio 23

Crossword2

Crisis Winter Emergency

I Yes, I'll keep homeless people warm: ☐£15 ☐£25 ☐£50 ☐£250 other£. l ericlose a cheque made payable to Crisis. OR debit my: ☐ Visa ☐ Access ☐ Switch[†] other ____ Card no. 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 † Last three digits of Switch card no. 11. Switch issue no. 1 Expiry date / Signature " Gifts of £250 or more are worth almost a third extra to us under Gift Aid



significant shorts

Bones found in farm funeral pyre

What are believed to be pieces of human bone have been found in the remains of a "funeral pyre" at a remote east Devon farm where businessman Derek Levon shot himself in front of armed

police, it emerged yesterday. Detectives trying to trace 61-year-old Mr Levon's cancer-stricken wife Pauline are now trying to establish whether there is any link between the remains found in the fire, and those discovered in a tin box in the hoot of his car after last Friday's suicide.

The latest discovery was made as detectives searched an area of scorched earth on grazing land at his West Yeo Moor Farm, near Witheridge.

Rise in unfair dismissal daims

The number of unfair dismissal cases heard at industrial tribunals rose by almost a half between 1991-92

In the year to March 1996. 9.936 unfair dismissal cases were heard at industrial tribunals in England and Waies, up almost 46 per cent from 6,809 in 1991-92. The number of successful verdicts increased by almost a quarter to 3,803 from 3,043. Labour's chief employment spokesman Ian McCartney said: "When he became Prime Minister, John Major said he wanted to create a country at ease with itself. These figures show that the Tories have created a country in fear of its future."

Mystery baby's mother found

The mother of a baby found by a newspaper delivery boy on Boxing Day has been traced. The child was abandoned in a hedge in Gateshead with her umbilical cord still intact. A spokesman for Northumbria police said: "We have established the identity of the mother of the baby. However, she has yet to be interviewed in order to establish the exact circumstances which led to the haby being abandoned."

Killer fireworks still on sale

New Year revellers could be putting their lives at risk by using dangerous imported fireworks, Labour's consumer affairs spokesman Nigel Griffiths warned. Despite the Government's ban on the aerial shells - the fireworks responsible for three deaths over the 5 November celehrations - Mr Griffiths said stocks were still available.

Leading actor ioins anti-EU campaign

The UK Independence Party has attracted its biggest celebrity supporter so far in Rumpole of the Bailey actor, Leo McKern.

McKern, who will feature in the party's pre-election voter who, according to the UKIP, "can no longer support John Major's insistence of putting party before country The party is portraying itself as the only true vote for anyone wanting Britain to withdraw from the EU. Unlike Sir James Goldsmith's Referendum Party, the UKIP proposes withdrawal without a referendum.

Holidaymakers on way home

Three hundred British holidaymakers, stranded in the Dominican Republic because of a ventilation fault on their charter aircraft, were due to arrive home in the early hours of this morning. The Thomson package tourists had spent the previous night at hotels in the capital, Santo Domingo. Their aircraft was expected to arrive from Gatwick at 4am -21 hours behind schedule. Simon Calder

Rape victims relive ordeal

The victims of a horrific Boxing Day double rape are to take part in interviews with a police artist over the next few days to help draw up an E-fit likeness of their attacker The rapist attacked a 53-

year-old woman and her nineyear-old daughter in the early hours of Boxing Day in a west London flat where they were visiting relatives. Police appeals for information have prompted a few calls from the public, but no significant breakthroughs have yet been made, said a Scotland Yard

A strong suit in informality Most men would prefer to

wear casual clothes at work rather than a formal suit and tie, a new survey has found. One in three men still have to wear a formal grey or blue suit at work, with just 13 per cent allowed a discreet splash of colour. Formal suits were least popular in the North and South-west and most liked in the South-east, the poll of 800 workers for shaving company Philishave found. The most conservative men dressers were in the South-east and the Midlands, where 40 per cent were required to wear a suit,

white shirt and tie.



'Goodwill message' from Germany sparks storm

Tony Barber Europe Editor

The first British-German dispute of 1997 broke out yesterday even before the new year had rung out the old. German Foreign Minister Klaus Kinkel came under fire from politicians of all major parties after he indicated that Germany would prefer pro-Europeans to win the general election.

"A general election will be held in Britain no later than May. The country must create clarity about its European policy," Mr Kinkel said. "Britain is part of Europe. Europe needs Britain."

Chancellor Helmut Kohl's centre-right coalition has never concealed its desire that Britain play a more positive role in the European Union. However, Mr Kinkel's statement, which appeared as part of a new year's message summarising key issues for Gerhlunt for a minister to make publicly about another country, especially a close ally.

Pro-Europeans said they feared that the

statement might play into the hands of Euro-sceptics, who are keen to portray con- Klaus Kinkel: 'Britain must create tinental Europeans as hullies and busy-

forecast for teday

Dun Laoghaire

Paddy Ashdown, the unambiguously pro- European Union which aspires to become

The German foreign ministry denied the statement represented interference in British politics and said that it had been intended as an expression of goodwill: "In a



European Liberal Democrat leader, criticised Mr Kinkel, saying his remarks were country's internal affairs is by definition hardly unhelpful and almost certainly unwise. but even if it were possible, it is the German foreign ministry demed the certainly not intended," a spokesman said. Britain must become clear on what depth of integration it wants to reach and, as Mr Kinkel said, we want Britain to be among those countries which, together with others achieve as deep an integration as possible."

Conservative Party chairman Brian Mawhinney seized on Mr Kinkel's remarks as evidence that Britain's EU partners wanted a Labour victory rather than the reelection of a Rory government, which he said would "defend British interests". And he accused Labour leader Tony Blair of having "already said that ultimately he will do what the other European leaders tell him" Labour ridiculed the assertion but said ments. Alistair Darling, Labour's Treasury

Mr Kinkel should not have made his comspokesman, said: "It is up to the British peole to choose their next government. Klaus Kinkel's comments are a kind of desperate message from Europe that there is a British case to be put, and that British case

Store is accused on E.coli scare

Steve Boggan Chief Reporter

A supermarket chain was ac-cused of scaremongering yes-terday when it advised customers to return a whole array of products - including bread - in the wake of the Scot-

tish E. coli epidemic. Health officials described the move as unwarranted. Edinburgh-based Scotmid placed advertisements in newspapers offering to accept the return of cold meats, cooked pies, bakery products and uncooked sansages bought from any of its 61 outlets across Scotland.

Only four of its supermarkets had been identified as having stocked products made by John M Barr and Sons of Wishaw. where the outbreak allegedly originated. MPs for the region said they were mystified by the decision. Dr Joho Reid, Labour MP for Motherwell North, said: If 61 outlets were involved in-

stead of four, why weren't we told before now?

"All along, we have been told that only cooked means were involved in the outbreak. If other products could be affive weeks into the outhreak?

And if they aren't, then why is this supermarket chain causing ssary confusion all over

John Brown, spokesman for Scotmid, said the company was merely being cautious on behalf of its customers. "There is a lot of confusion over E. coli and we are just playing on the safe side. From the beginning, we have told our customers we would be prepared to accept the return of any goods they were worried about.

"Last week, a board meeting decided to extend that offer across all our stores and to inchude frozen products. After all, who knows what might be lurk-ing at the back of the freezer? He denied the operation may have been a public relations ex-ercise that had hackfired.

Today, Professor Hugh Pennington, who leads the inquiry into the outbreak, is due to present his preliminary findings to the Secretary of State for Scot-land, Michael Forsyth.

Last night, the Scottish Of-fice said there had been no new confirmed cases of E. coli poisoning since 20 December. So far, 409 people have shown symptoms of the illness, while 258 have been recorded as con-

is not being put just now because the Con-servatives have weak leadership." clarity about its European policy' Minister who says the unsayable

ı								
		THE INDEPENDENT ABROAD						
l	AustraSch40	Mands F5.00	OVERSEAS 9					
I	Belgum BFr80	taty L4,500	Ar mail, 13 weeks Europ					
١	Carares Ps300	Madera Esc325	East, America, Africa and					
1	CypnusCE1.20	Malta 43 cents	East and Australosia; 520					
ļ	Denmark Dier18	Norway Ne20	cheque payable to Johnson					
i	Instr Rep45p	Portugat Esc.325	Lasto 43 Milliontous, Londo					
1	FranceFr14	Spain Pts300	538 8288. Credit cards a					
ı	Gentury 0044.5	Sweden Skr21	BACE					
ı	Greece Dr450	Switzerland . S\$4.00	Back saves of the Indepe					
1	Limerationis 1560	USA \$3.00	Historic Mineralogis, tele-					

OVERSEAS SUBSCRIPTIONS r mail, 13 weeks: Furnoe £110.76; Zone 1 4466 ast, America, Africa and Indio) £1,84.06; Zore 2 (Far 25 to 43 Willrastone London E1A 97R or assorbore 01.71. 38 8288. Credit cards welcome

hotora Newspapers, telephone 01988 840370.

Klaus Kinkel is, as they say, no stranger to controversy. A trained lawyer and civil servant. he became Germany's Foreign minister in May 1992 and quickly earned a reputation for im-patience and saying the

unsayable in public.

Exasperated by the inability of German and other Western wernments to end the conflicts

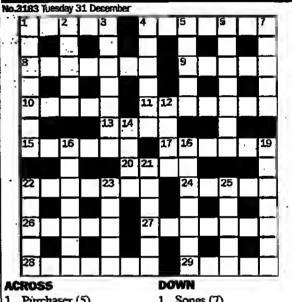
be filled with cold rage because of one's helplessness His outspokenness forms a contrast to the quiet hut effective diplomacy of his predeces-sor, Hans-Dietrich Genscher,

who served 18 years as foreign minister. Only last week Mr Kinkel issued a public warning to President Slobodan Milosevic of Serbia not to crack down governments to end the conflicts on opposition street protests, in former Yugoslavia, Mr saying: "He should keep his

Kinkel, 60, once said: "One can hands off the rights of the Kinkel is seen as something of demonstrators."

However, Mr Kinkel's new year's message, with its implicit appeal to Britons to vote for pro-Europeans in next year's general election, was not especially controversial in Germany. Most politicians there would heartily concur that Germany wants Britain to overcome its internal divisions on Europe so it can join in building the European Union.

a lightweight in domestic German politics. It is unlikely that he would have become Foreign minister were it not that be belonged to Mr Genscher's Free Democrats (FDP), the junio centrist coalition partner of Hel-mut Kohl's Christian Democrats (CDU). Yet he did not even join the FDP until 1991, and during his two-year spell as the party leader from June 1993 the FDP came close to electoral oblivion.



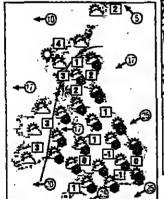
Purchaser (5) Soundly reasoned (7) Wash (7) Part of shoe (5) 10 Contend (5) 11 Tidal river mouth (7) 13 Peer (4)

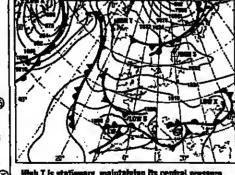
15 Planet (6) 17 Tree-lined approach (6) 24 Recess (5) 26 Conclude (5) 27 Rich (7) 28 After due time (7)

29 Go into (5)

Songs (7) Of tender years (5) British ruminant (3,4) Food store (6) Haggard (5) Team leader (7) Goods vehicle (5) 12 Shut noisily (4) 14 Former Indian coin (4) Melodic (7) 18 Undertaking (7) 19 Voter (7) 21 Nut tree (6) 22 Ascend (5) 23 White heron (5) 25 Play unfairly (5)

ACROSS: 1 Witch, 4 Whey (Which way?), 8 Unicorn, 9 Eagle, 10 Tape, 11 Hysteris, 12 Fortune-teller, 15 Tiresome, 17 Ruby, 20 Libra, 21 Laundry, 22 Flat, 23 Notes, DOWN: 1 Whimper, 2 Tool, 3 Honeydew melon, 4 Wrestle, 5 Eiger, 6 Suet, 7 Repair, 12 Futile, 13 Upstart, 14 Lourdes, 16 Rebel, 18 Yo-yo, 19 Quit.





Britisk Isle	S	we		her		_					Ī					Π				Τ
ertentus mitter.	Û	a)	¢	andy of clear.		.ħ	łoc.	ŀ	have no must	,700	1	SUMM	1. 5	st. street, sh street	NG:	L S	1310	w. ID	Dunder	_
	0	•				C	F				c	=				c	F			
Alterdott 5	7	77	ī	Brighten	:	:	37		Exster	c	7	36	'n	Liverpaul	1	4	39	1.3	ierajaren	- 1
Anglesty 🗢	5	01	I	Briggel	1	1	37		Blasson	ī	4	39	1	Heart	c	5	41	1 1	icerberne)	
Apr ?	i	35	1	CHIEFF	7	3	37		Courses	1	4	39	1	Legite	\$	3	36	11	in the party	a i
Baltest =	3	3-	ĭ	Carlinia	۵	3	37		Severness	1	5	41	ı	Harchester	91	3	37	11	Senthone	7
Meningham o	3	36	ı	Posts:	\overline{x}	1	34		Ipowich	30	0	32	1	Inecastle.	E	2	30	1 :	Harteway	2
Blackgool I	!	27	ļ	Py felts	4	5	41		isies of Sel	Nyt	6	43	ı	Oxford .	*	2	36	1	Пгае	- 1
Bearsoneuth .	2	27	ι	Edistructo	7	4	19		Jersey	7	5	41	١	Physical	1	5	41	- } 1	rerk.	:8
		٠.	١	*Russes &					(slamabad			61	١	"Mesico Cit	۲Ľ	17	63		Hyadh.	5
				40 11				_					٠.		_					_
	3:		i	Caire	5	17	50		istacing	2	::	52	1	· Kismi	_	_	_		leat .	F
	ı:		1	"Ezigary	2		. ;1		Jakarta		3.	21	1	Miles	m,	-3	20	13	Setzberg	ıī.
	1	. 1	1	Cape Texas	1	19	éf		jetar	5	23	81	1	Hembase	ľ	31	86	Ţ٠	"S Francisc) II
Amelaniam 😙	J		١	-Caratas			. 75		*Jeresales	-	_	_	1	"Houtreut	ţ	2	36	1	"Sortiege	5
"Anekerage ";			١	Casablanci	,	15	#1		Jakannesh	ergit	: 15	61		Hoserw	- 1	-16	3		3090	₹
Athens :		ŞI		"Chicago	3	- 1	I 30		Lineti		22	1.3		Heelet	ē	-10	14	13	Singapere	T,
Aughland	13		1	Christcher	d;	10			Settmont	٠:	15	£1		Lutrobi	- 1	25	17	1 :	Steckhelm	ъ
		1.5	ŀ	Colugae	3				Kies -	5	-1;	16		Baples			45	13	Tracbeer)	22
):	ı	Copenhage			3:		"Elegaten			16		"Bassat			17		Sydney	ι
Tarjetes :	2	• 1	١	Corte	ŧ	13	: 55		Kusta Lear	牌片	.19	31		ter telli	2	30	56	1	l'alpei	3

New Year's Day will also be very cold with heavy snow showers in counties bordering the North Sea, but many western areas will become dry and bright after early sno showers die out. On Thursday and Friday it will stay cold with severe night frosts. Most western areas will be dry with north and east. It may turn a little less wintry over the air quality

Extremely cold over England and Wales with sunny spells and snow showers. The heaviest and most frequent will be in the east with the best of the sunshine in the west. The stiff east wind will produce a severe chill factor with

temperatures barely reaching treezing. N Ireland and

outlook for the next few days

Scotland will be marginally less cold with the brightest weather in the west and a lew snow showers near east facing

sunshine, but scattered snow showers are expected in the Independent Weatherline London S England Wates reacti C England - N England Scotland N Ireland Cullock for Today London S England Wates C England N England son and moon lighting-up times PM 17 47 15.02 22 57 21 57 5.12 2.45 10.35 9.55 4.25 3.18 6.4 84 113 65 3.2 36 Liverpool Avanmouth Hull (Albert Dack)



Source. The Mid Ciflox, Calls charged is 45p per vain (cheap rate) 50p per mar (all other direct) acc YAT Out and about with AA Boadwatch Cart 0336 401777 for the talest local and reportal Source: The Automotion Accordance. Calls charged M. 450, per min (checp cale) 50p per man (all either bines) as VAI.

.15.48 - 8.31



The Earlybirds spend the money they saved by booking early

You can make savings on thousands and thousands of our Summer '97 halidays if you're an Earlybird and book now

IHOMSON

Forget tonight, what will you be doing on New Year's Eve 1999?

Glenda Cooper

As you gear up for tonight's festivities, your thoughts may well turn to seeing in the new millennium. But unless yon have already booked your celebrations - or have the odd million pounds to spare - you are

probably too late. It was as far back as 1989 that Michael Heseltine, the Deputy Prime Minister, told an Arts Council lunch: "If it is at all possible, purchase an option on any dance hall you can find for the night of 31 December,

venues have been snapped up. Forget Tower Bridge - it was booked this year.

The same of the sa

Action Beauty and the second s

Madame Tussaud's has already gooe and the Royal Albert Hall was reserved as far hack as 1975. The QE2 has already been grabbed by the Millennium Society of Wash-ington for a 20-day cruise at an estimated £300,000 a day and even DisneyWorld, in Florida has sold out its 17,000 hotel

And for those spectacular places left, the competition may rule oot all but the most wealthy.

A spokesmao for British Airways said that it had been inundated with inquiries for Concorde seats but bad yet to start taking bookings. Your chances of acquiring a flight however are slim. There is al-ready "a list as long as the M4" according to BA and the cost for an aeroplane carrying 100 people "will start in five fig-

"We will be chartering seven aircraft," said the BA spokesman. "We are thinking of having a triple celebratioo, one in the UK, one mid-air and 200e io New York, but we will be making a decision later as to the best way.

Edinburgh, which this oew year will play host to more than half a million visitors, is also looking to be ooe of the premium millennial cities, with the

great that some of the visitors isers are playing their cards



Out with a bang. Fireworks explode over Edinburgh Castle during a New Year celebration. The city has yet to decide on what it will do in 1999

commodation up to 50 miles Virgin Group sponsoring the away. This year alone demand for hotel rooms in the city was so bookings for 1999 but organ-

what will happen yet," said Abigail Carney, spokeswoman for Unique Events. "But

will happen on that New Year's the millenning cities and will until it has decided what exactly definitely be agreatplace to be will take place that night. The

could have been booked twice years before it was built. or three times over but at pre-

"We have not announced at that party is a New York Marsiott hotel got its had will happen yet," said The Savoy Hotel in Loadon first reservation in 1983 – two Sadly for football fans, Wenn-

one being able to book it for the big event. "We have had lots of inquiries," a spokesman said. "Now we have the national stadium it would be possible to have one of the world's biggest

The 50th floor of Canary Wharf Tower, the tallest huilding in Britain, is similarly out

For the more adventurous, the Pyramids are sure to be a hit as is the Grand Canyoo, although hotels there are not taking bookings until 1998.

of bounds.

According to William Deakin of the party organisers Juliana's, one enterprising in-dividual has booked an island in the Maldives although more impractical ideas such as a party in Lapland have had to be turned down by the com-

However, there are some venues still available for the determined party-goer. The Science Museum is still taking bookings for its different gal-leries which normally go at around £4,500, but are likely to fetch higher prices for New

The Millennium of Loodon cruiser, launched by the Queen in October, is also considering "something spectacular" which will probably work out at £500

However the prize for the most coterprising bid to see in the millennium goes to the tiny nation of Kiribati in the Sooth Pacific. It quietly moved the International Date Line to its eastern extremity, Carolice Island, in 1993, trumping its Pacific oeighbours to be the first to usher in the oew millennium.

Tonga, which was happily expecting lucrative parties at the International Date Line Hotel in Nukualofa, is oot amused. Neither are the Chatham Islands, for as a result of the move Kiribati will now see in the millennium 22 minutes before the Chathams, and 80 minutes before Tooga.

But despite protests, the Royal Greenwich Observatory and cartographers have ac-cepted Kiribati's line change, and appeals to the United Nations bave met with the response that the date line, decided in 1884, is beyond its

Pacific islands aside, most of us however will be trying to have the time of our lives in the most exotic place we can afford.

Del Boy makes a plonker

Marianne Macdonald Media Correspondent

The BBC rounded off its Christmas victory on Sunday with a final episode of Only Fools And Horses which attracted more

viewers than any programme of 1996, including Euro 96. The farewell to Del Boy and Rodney had 22.1m viewers at its peak and triggered the year's largest power surge. Overnight figures - which do not include those who videoed the comedy - were 21.5m, reaching 22.1m in the final half-hour. That was four million more than the England vs Germany match in

It won more viewers even than the Christmas Day episode of Only Fools And Horses. watched live by 18.7m people, or the December 27 episode, watched by 18.45m. Together they were the top three programmes of the Christmas period, the BBC said.

After the Trotters said farewell on Suoday, viewers caused a 1,600-megawatt power surge as they made les and coffee - enough to power Birmingham for 15 minutes, a National Grid spokesman said.

He added: "It was the higgest power surge of the year. The usual surge following an edition of a top programme like Eust-Enders is something between 800 and 1,000 megawatts. It is unusual for a non-sporting programme to get such a reaction
— but Del Boy and Rodney actually heat the Euro 96

The biggest recorded power surge was 2,800 megawatts, following England's World Cup semi-final peoalty sboot-out against Germany in 1990.

Yesterday the BBC hailed the success of the comedy which has seen seven series and 12 Christmas specials since it started in 1981. "We're delighted this proved a triple treat for our viewers," a spokeswoman said. ITV fought back with 11.9m

viewers for its James Bond film, The Living Daylights, but with eight of the top 10 programmes on Christmas Day alooe, the BBC emerged the victor in the holiday ratings battle.

This party will be literally dynamite

For years, New York has dominated the attention of America on New Year's Eve. Brash Las Vegas was left out. Now, the Nevada city has come up with an unbeatable way of attracting everybody's attention: blowing up a buge botel as the crowning momeot of a fireworks

a bit of a let-down tonight. serve initially as the scaffold for (The main attraction, as al- a giant fireworks display with a ways, will be the dropping of a glittering waterfall of light that

to be dynamite, with the implosion of an 11-storey, 900room hotel oo the Strip.
With a little belp from the

ageing Hacienda Hotel and a firm of demolitioo experts, the desert city may this year have found the ideal gimmick finally to eclipse the Big Apple. Ear-marked for destruction to make

minate with a loud bang a fireball will erupt from the ho-tel roof, after which the eotire structure will be reduced to dust in front of an expected 300,000

The decision to send the Hacienda to Hotel Heaven at midnight Eastern Time - 9pm in Nevada - is officially explained display. way for a oew 4,000-room gam- as a police tactic to New Year's Eve in New bling resort, the once-grand minimise the risk of drunken but now faded Hacienda will antics un the Strip later in the evening. Clearly, however, the timing is also meant as a direct challenge to New York.

night). In Las Vegas, however, ing. At midnight — Eastern the entrance of 1997 promises Time—the pyrotechnics will culdrop, but I think we offer a little more diversification in things that are fun." Kara Kelley of the Las Vegas Chamber of Commerce said yesterday. "Coming to Las Vegas on New Year's Eve is now something that people put on their calendar".

New York is trying to fight hack. This year, the Times Square ball will be bigger and brighter than before and a light and laser show is also promised But already one TV network -Rupert Murdoch's Fox chainhas opted to forsake the famil-

Fares are slashed in new railway race to north

Nipping north for Hogmanay will be far cheaper in future as ooe of the new railway price London to Edinburgh fare of £19 yesterday.

Though oext Sunday's start

date is too late for a Caledonian New Year, the move by the Great North Eastern Railway (GNER) was welcomed by other rail operators as proof that privatisation was good oews

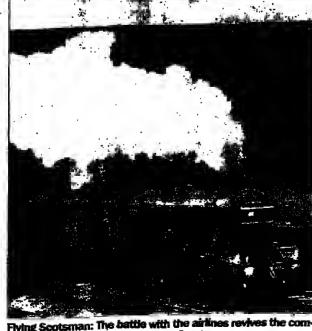
But it also signalled a fight back against air competitors which have given the railways a run for their money. EasyJet has offered £29 single fares from Laton airport, north of London. to Scotland.

Where in the days of steam, the great race to the north pitted rival rail companies against each other for the fastest time to Scotland, the battle a ceotury later is over prices, with train and plane the bitter rivals. The GNER will introduce the

new rate from Sunday on trains

from London's Kings Cross to Edinburgh, Motherwell and Glasgow on the former Inter-City East Coast line, British
Rail's old flagship route.
The move should reverse the advantage between rail and the cheapest air routes. The cheapest previous one-way fare from

London to Edinburgh or Glas-gow price was £45. The cost of



Flying Scotsman: The bettle with the airlines revives the competitive spirit of the great age of steam.

cut to £23 from £54 and for Aberdeen or Inverness the price will also be £23, compared with to taking the car. With these £59, as long as tickets are new fares we aim to show that booked seven days in advance. A single National Express coach ticket to Edinburgh is £13.

travelling to Dundee will also be is cheaper than flying, much quicker than coach travel and, at this price, a real alternative rail travel to Scotland is not as expensive as people believe."

The introduction of the heav-

thousands of passeogers to choose the train in preference

spokesman said they had carried 500,000 passengers in 1996 and would increase capacity to 1 millioo next year. "These people have come from somewhere, he said.

GNER's price cuts were a sign they were proving a chalge, the EasyJet spokesman said. But as a quarter of its day returns were business trave mainly to Edinburgh, it was not unduly worried. "It's pushing it to do a day return rail trip to Scotland".

Price cuts elsewhere on the rail octwork were difficult, though oot impossible to find. From tomorrow, Cardiff Railway is to extend a scheme which offers half-price rail travel to unemployed adults to include jobless teenagers.

And Jane Lawrie, of Midland Main Line, said the company receotly introduced a £29 ticket for up to four people going anywhere in its area. "People were very sceptical about privatisation. But fares are certainly not going op and in many cases are going down."

Anglia Railways goes into the

private sector on Sunday so has oot not introduced oew fares. Christopher Garnett, GNER's chief executive, said:
"Nobody else can offer better value for money. Going by rail

One of similar tickers from Scotland.

GNER claimed it attracted it attracted Norwich to London. But it has cootinued to promote a £16.50 day geturn from



habitat sale

For store details call 0645 334433 (local call) anytime

First there were the three tenors - then came the bricklayer's son

Marianne Macdonald Arts Correspondent

Most singers would give their eye teeth to be hotly promoted by a record company, but a television documentary this week offers a chilling insight into the reality of life for

opera's latest discovery, Roberto Alagna. EMI wants this dashing son of a bricklayer is to be the "fourth tenor" in succession to Luciano Pavarotti, José Carreras and Placido Domingo. But viewers of the Channel 4 film this Sunday will be left wondering how anyone can stand up to the schedule such star-

dom requires.
For EMI, 33-year-old Alagna is a publicist's dream. Born in Paris and discovered in a pizzeria, he had no contact with professional opera until his mid-twenties. After the death of his first wife he got engaged to the beautiful Romanian opera singer, An-

Aimee Gautreau of Angel EMI records reveals his great attraction: "Not only is he a great tenor, he's a hunk. When we first became aware of Alagna's relationship with Angela our first reaction was 'this is a great love story and we should use this'. It's a story the

entertainment press is going to want."

In Channel 4's film, Alagna does no less than four recordings for EMI in a year, squeezed into a schedule which never appears to let up. He races from one country to the next trying to fit interviews, launches, rehearsals and recordings around prepa-

£25 - £9,000



is there room for a fourth? The great tenors make a formidable trio. From left, Placido Domingo, José Carreras end Luciano Pavorotti

ropolitan Opera House. At one point he bumps into the great tenor whom EMI is grooming him to replace. Pavarotti asks after Alagna's career. "Piano, piano," says Alagna modestly. "Piano forte!" jokes Pavarotti.

But the strain is showing. Alagna walks out during a recording of Romeo et Iuliette

ration for his much-hyped début at the Met- with Gheorghiu in Toulouse. Days later he is forced to drive overnight to Paris to rehearse Jonathan Miller's La Bohème. When he arrives he realises he is also booked to sing at a government party. He cancels the rehearsal and arrives at the party, only to find he is too late to perform.

Miller is displeased. "The more highly paid and famous these people become, the faster

and looser they play with the schedule," he tells the cameras.

Still the pressure increases with Alagna working 20-hour days in a bid to "please everyone". Later he is forced to cancel performances at Covent Garden, New York and Geneva, citing exhaustion.

Meanwhile, the crucial first night at the Met in April does not go well; Alagna has a cold. The audience are unforgiving. "He's supposed to be the fourth tenor, and that wasn't the voice of the fourth tenor," says one, interviewed during the intermission

Alagna walks off stage, and the atmosphere is that of a wake, and the film shows Gheorghiu racing after his dejected figure. Back at EMI, however, the executives plot on. They do not see his botched United States début as a problem, and they have a

new idea to market his rags to riches rise. "It's a great Rocky story. I think we should play up on that," says one woman. "Good planning," agrees another.

A poll of 1,300 listeners to Classic FM ra-

dio revealed yesterday that EMI's promotion of Alagna was not a success - he received four votes to his wife's six and did not make the top 10 ranking, headed by the Swedish tenor Jussi Bjorling, who died in 1960. Domingo came third after the soprano Maria Callas, who died in 1977, while neither Pavarotti nor Carreras made the top ten. Classic FM presenter Hugh Macpherson said it was "exresoundingly for performers of the past". but the road to fame is not entirely smooth



tremely telling that our opera buffs have voted Star in the making: Roberto Alagna is being heavily promoted by EMI,

Savings rates at Nationwide.

FROM 1ST JANUARY 1997 **NEW RATES FOR PERSONAL INVESTORS** £ 1,000 · £4,999 £5,000 · £9,999

6.50%

4.50%

	FlexAcco	unt		
N	· Gross	p.s.		Net p.s.
£1.£1.999	. 1.00	196		0.80%
£2,000 · £9,999	1.25	5%		1.00%
£10,000 - £24,999	2.00	0%		1.60%
£25,000+	3.00	1%		2.40%
S	pecial Renev	rai Bond		
£1,000 · £4,999	4.90	0%		3.92%
£5,000 · £7.999	5.15			4.129
£10,000 • £24,999	5.4			4.369
£25,000 · £49,999	5.8			4.649
150,000 - 199,999	6.1			4.929
+000,000	6.5	0%		5.20%
	InvestDi	rect		
£2,000 · £9,999		0%		4.009
£10,000 · £24,999		0%		4.325
£25,000 · £49,999	5.6			4.407
£50,000 · £99,999	5.9			4.729
£100,000+	6.2	0%		4.969
	Bonus (50.		
		nual		thly .
	Gross p.s.	Net p.	Gross p.s.	Net p.a
£1,000 · £4,999	4.50%	3.60%	4.10%	3.28%
15,000 - 19,999	4.75%	3.80%	4.45%	3.56
£10,000 - £24,999	5.40%	4.32%	5.10%	4.08%
£25,000 - £49,999	5.60%	4.48%	5.30%	4.24%
£50,000 · £99,999	5.90%	4.72%	5.55%	4.44
+000,0013	6.20%	4.96%	5.80%	4.64%

£25,000 - £49,999	5,60%	4.48%	5.30%	4.24%
£50,000 · £99,999	5.90%	4.72%	5.55%	4.44
+000,000	6.20%	4.96%	5.80%	4.64%
"Report of the Barrer 60 Marghi	y curs underke a O."	اد هم چسپو ۲۰۰۰ ا	66° nej pal	و فعام جيما
crebed to the accrete annually, sample by will be 0.7% gam p 3.4% grow p.s. (2.60% to p.s.)	ا الدو 1 0.66° ا الحد	प्रकों के कर्त में ।	179i . Boum 34-	er tate meduri
calcular month for at least 11 out guaranteed in this case much the co	of 1! in a year and 0	a date to	sk. The bottom	wateble but
TESSA: common age for digital averaged beautiful ELSSA 2 mm	iry A years, tilely o	Informació 4 co	an arbiera se sie	r cressell like in a
poster in that each (or despited to	estoqueide TESAA I o belstess in the end of	the TESSA! no	PERSON IN PROPERTY IN	2 o 2% luyuli eec 10 cc
aptropestr sår on symmetion pr laked Revener opplasses which (Manchle) and Manchlele same of	and serv. Learning in	الدور والمسجوران	there exceeds a	nam bear t

	NEW RA	TES FOR BI	JSINESS INV	ESTORS	
	BusinessInvestor		Q C	Treasurers'Account	
	Gross p.a.	Net p.a.		Gross p.a.	Net p.a.
12.000 - £1.499	3.00%	2.40%	£I.	2.20%	1.76%
5,000 - £9,999 E10,000 - £24,999 E24,000 - £49,499	3,40°= 3.80°=	3.04% 3.36%		Partfalialnyestar	
150.000+	4.50°a	3.60%	£1 - +9,999 £50,000+	5.70% 5.90%	4.56%

Account Name	Balance	Gross p.a.	Nei p.a.	Account Name	Balance	Gross p.a.	Net p.a.
'Attet Reserve	L2.000 - £4.999	3.00°=	2.40%	Bonus Builder	11.1499	1.00%	0.80%
ALLE INCHES	25.000 - 27.999	3.400	2-24	DONGSDEMACI	1500 - 14.999	3.00%	2.40%
	110,000 - 124,999	3.80	3.04%		15,000 - 19,999	3.30%	2.64%
	125,000 - 149,999	4.20%	3.36°4		110,000 - £24,599	3.70%	2.96
	L50,000+	4.50%	3.60*		L25,000 +	4.10%	3.28%
*** TESSA Bond	£3,000 - £9,000	6,50%	5.20%	IncomeBond	12,000 - 19,999	4.10%	3.28%
& Linked Boad					+ 000,0 II	5.10%	4.08%
TESSA Monthly				TaxFree Option	£1- <i>£49</i> 9	1.00%	0.80%
In ome Band	200,63 - 200,63	6.10%	4.88%	Instant	£500 · £4,999	3,00%	2.40%
					15,000 - 19,999	3.30%	2.64%
TESSA	£24- £9,000	G.50°⊳	5.20%		£10,000 - £24,9 99	3.70%	2.96%
Florible Savings					£25,000+	4.10%	3.25%
CapitalBonus 180	£500 - £ 7,994	4_20**	3.36%	TaxFree Option	1500 - £4,999	4.00%	3.20%
-	PPP, P1 - D00, c1	4.50%	3.60°	90 Oay	9,999	4.30%	3.44%
	110,000 - £24,979	5.15°2	4.12%		£10,000 - £24,999	4.50%	3.60%
	125.000 +	5.35	4.28%		£25,000 •	4.80%	3.84%
CapitalBonus 70	(500 E4,999	4.00°u	3.20°u	TaxFree Option	£500 - £4,999	4.20%	3.36%
	15,000 19,999	4.30"	3.44%	180 Osy	£6,000 · £9,999	4.50%	3.60%
	110,000 - 124,999	4,50%	1.00°	-	£10,000 - £24,999	5.15%	4.12%
	£25,000 •	4.5040	3.84°o		£25,000 +	5.35%	4.28%
CapitalBanus 40 Monthly (1146-Yearly	1500 - 14,999	3.60°a	2.88%	Double Bonus	4500 +	3.00%	2.404
Monthly Half-Yearly	£5,000 - £9,999	4,00°a	3.20°°				
	E10.000 - £24.949). 20**	3.36°~	Bonus 90	£200 - £9,949	4.00%	3.20 %
	£25,000 ·	4,5 0 °o	3.604		£10,000 - £19,999	4.50%	3,60%
					£20,000 +	4.80%	3.84%
				Sabscription Share	£1 - £200 per month		
				•	tor £400 iointl	6.50%	5.20%

in tune with people Nationwide

THE BUILDING SOCIETY.

Social work shake-up focuses on child abuse

A government White Paper proposing a shake-up in stan-dards among social workers and aimed to curb the risk of child-abuse tragedies is to be published within weeks, it was announced yesterday.

The Secretary of State for Health, Stephen Dorrell, said yesterday that he wanted staff to refocus their efforts, concentrating on potential trouble spots in high-risk families.

Mr Dorrell has been prompted to act by recent well-publi-cised cases highlighting failures by social workers. He believes that warning signs of potential trouble in families should be vigorously followed up and hetter

"In good children's services, iso ta pro need to ensure that services re-spond quickly and effectively," Mr Dorrell said yesterday. "We need to make certain they are run according to a proper order of priorities and a clear sense

difficult jobs to do and we must acknowledge that and also ensure that they are part of this big social service that is a much more substantial commitment

We need a proper order of priorities and a clear sense of what is

important

"It's a question of recognis-

cal correctness." The White Paper, to be published next February, follows several child-ahuse scandals, f what is important."

including the recent case of Rik
He added: "These social ki Neave who was cruelly ill
£9bn a year to run - 10 times vices departments.

killed near his home (a separate report into the way social workers looked after him is due to be published next week) and those uncovered by The Independent at children's homes in

In June, the Government announced a judicial inquiry into the scandal of the homes in Clwyd, where more than 100 children were abused. At least 12 former residents have died in circumstances related to their

experiences: Children as young as six were abandoned to the care of pae-dophiles, and were too afraid to talk of their experiences for years, while those who turned to the authorities were often

Public confidence in social fectively and quickly, but not becoming a prisoner of politiprevent similar tragedies. Work
included in the White Paper.

A government Green Paper ers have also been accused of also due out in the next few unnecessary interventions into weeks will explore ways of profamily life while failing to prevent real abuses.

workers have some of the most treated by his mother and found as much in real terms than 25 years ago and more than all National Health Service family

> Mr Dorrell said that it was necessary to focus on depart-ments which were not delivery ing standards that the public wa entitled to expect.

"The purpose of the White Paper will be to turn the spot light on the value for money we get for that huge commitment to social care," he added.

Last month, Mr Dorreil confirmed that ministers were also considering ways in which social workers could be employed by charities and companies instead of local authorities as at present.

Proposals that would map out a future for local authorities as enablers and commissioners of viding better care for the mentally ill through improved links between health and social ser-

do more at home

Lucy Ward Education Correspondent

The Covernment is to issue new guidelines on homework after research found popils who studied most outside school

hours did better in exams. The guidance, to be pub-lished next month, will en-conrage schmls and local authorities to have clear policies stressing the importance of "well-directed" and properly marked homework, though it will stop short of dictating a precise amount of time children

should spend studying at home. Instead, it will provide ex-amples of good practice drawn from a study comparing two groups of secondary schools seven picked nut last year by Chris Woodhead, chief schools inspector, as high flying and sev-

en with an average record. The research found a clear correlation between exam success and the number of pupils given more than six hours' nework a week.

The Government's move comes a year after David Blunkett, shadow education spokesman, announced that Labour would lay down specific guidelines on humework hours. Mr Blunkett said last night: "All the evidence from overseas is that homework makes the biggest difference in overcoming socio-economic dif-ferences in family background." Plans to give parents and teachers greater freedom to set up their own schools from scratch may be included in the Conservative's

Pupils | Lords leap to defend urged to their old school ties

Fran Abrams Political Correspondent

The festive spirit was wearing thin in the great houses of Eng-land last night as Labour seized on the sixth day of Christmas to publish a "Tory Lords-a-leaping" report on the privileged backgrounds of hereditary Deers.

Far from being in touch with the "common man", as Viscount Cranborne claimed recently, most of the 402 Conservatives who inherited their titles have spent their lives at public school and the universities of Oxford and Cambridge, according to the shadow Home Secretary, Jack Straw.

Of these 402 peers, 228 went to Eton and a further 66 to Harrow, Winchester, Stowe, Marlwent to Oxford or Cambridge, according to Labour's survey, and only three are women.

Even more embarrassingly one lord upon whose vote the Government relies owes his title to a £20,000 donation to Conservative Central Office. Lord Vestey's great grandfather bought his peerage with the money in 1922.

Mr Shaw attacked recent remarks in defence of hereditary peers by Lord Cranborne, the Leader of the House of Lords, as "ridiculous." He pointed to the fact that without the help of Tory backwoodsmen the Government would not have been able to force through deeply unpopular policies such as the poll tax and the sale of MoD homes.

"This is not just political satire. It has a serious political purpose for the Tories. It is simply unacceptable for modern British democracy to be conducted in this way," be said. Viscount Cranborne, the son



Jack Straw: Attacked Tories as out of touch

of the sixth Marquess of Salishury, was appointed leader of the Lords in 1994. In a lecture earlier this month he defended borough, Westminster or the existence of amateurs in the Rugby. More than 40 per cent House, saying that the Commons was increasingly domi-

nated by professional politi-cians. "Increasingly the amateur politicians who make up the hereditary peerage are coming to represent the common man in Parliament," he said. Last night Lord Cranborne

said things were changing rapidly, and there was no reason why hereditary peers should be out of touch. "You will find that a lot of people who went to Eton have pretty run-of-the-mill jobs these days."

He was not against reform of the House of Lords or even the abolition of hereditary peerages, he added, but Labour's plans

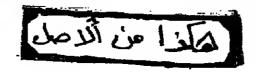
were unworkable. He wanted to see a select committee set up to discuss any changes."They will create the biggest quango in the land. Quangoes have their place but I think they ought to be controlled by Parliament rather than being part of it." he said.

DAILY POEM

What Every Woman Should Carry By Maura Dooley

My mother gave me the prayer to Saint Theresa, I added a used Tube ticket, Kleenex, several Polominis (furry), n Tampon, pesetas, a florin. Not wishing to be presumptuous, not trusting you either, a pack of 3. I have a pen. There is space for my guardian angel, she has to fold her wings. Passport. A key. Anguish, at what I said/didn't say when once you needed/didn't need mc. Anadin. A credit card. His face the last time, my impatience, my useless youth. That empty sack, my heart. A box of matches.

Today's poem from the volumes shortlisted for the TS Elion Prize comes from Maura Dooley's second collection, Kissing a Bone (Bloodaxe). She is now editing an anthology of kive poetry for Bloodaxe, The Honey Gatherers.



Education officials told to learn English

Education Correspondent

Government education officials are being given lessons in the use of plain English after a study found that the texts of Britain's flagship job-training qualifications were riddled with obscure jargon and mangled

So far 130 people involved in writing ma-terial for National Vocational Qualifications have been sent back to school for "workshops on language issues". They have been taught how to explain NVQs in a way that is more likely to attract potential trainees than to send them scurrying for their dictionaries, or put them off entirely.

In NVQ-speak, information is not given but "imparted", and when a mistake is made the result is not a correction but a "rectifying action". Trainees are expected to "action" ks and to "originate evidence" - if they

can find their way through the literature. NVOs, launched 10 years ago, offer workbased training in areas ranging from hairdressing to engineering, based on in-dustry-set standards. The Government wanted all employers to offer them by 2000, but so far only 7 per cent do so. By that date, 60 per cent of the workforce were to be trained to NVQ level 3 or equivalent, but only 40 per cent have reached that standard.

A report on NVQs published earlier this year amid fears over standards said that candidates were deterred by "complex, jargonridden language", while a computer analysis of the phrases and vocabulary used found they bore little relation to everyday English.

The jargon that leaves students dazed

Two examples of 'performance of terial

Two examples of 'performances

From NVQ level 3 in engineering assembly 'Materials presented to the assembly operation are completely compliant with operational specification.

of industry bodies, including 12 consultants.

He confirmed in an answer to the Labour

education sookesman Bryan Davies that the

From NVQ level 2 in case.

The forms which discomballed the behavious action may be siens of these and that discomballed is not restricted to partitude greins to a

Details of the language lessons emerged 56 people from bodies which accredit voin a written parliamentary answer from Ed-cational qualifications, and 47 representatives ucation and Employment minister James Paice. Mr Paice said that those attending the classes had included 27 officials from the Department for Education and Employment, cost of the workshops was £116,000.

fed all 2 million words from the database of current NVQs into a computer and compared them with a database of 200 million words from newspapers, magazines, books The study revealed that details of the standards trainees were expected to reach

were often phrased in an opaque or ambiguous way, while the grammar employed dispensed with the tried and tested conventions of subject, verb and object.

Mr Davies yesterday condemned the

need to spend taxpayers' money on training officials "how to write properly". He said: "It is quite extraordinary that those responsible for educating people in basic communication skills need

Researchers analysing the texts of the to take lessons themselves in how to qualifications on behalf of the department communicale."

Professor Alan Smithers of Brunel University, a leading critic of NVQs, claimed that confusion had arisen after consultants were used to "translate" standards set by employers into qualifications terminology.

He said: "It gets in the way of what the employers and candidates want and is a big digression from the essential purpose of these qualifications."

Obscure language is one of the key criticisms levelled at NVOs, which have also come under fire for being expensive, too undemanding and unpopular. The qualifications, a central part of the Government's drive to improve Britain's skills base and competitiveness, are to be relaunched this spring in an attempt to increase take-un.

Forests to grow from old greeting cards

Nicholas Schoon Environment Correspondent

After a record number of Christmas cards were sent this year, nature conservationists are hoping that they will be recycled into new forests around the country.

Two of Britain's biggest high street names, the Post Office and Boots, are providing collection points on their premises for people to get rid of their cards throughout Jaouary and February. The money raised through the recycling effort will fund tree-planting projects.

For the first time the number of ilems sent through the mail in the four weeks running up to Christmas exceeded 2 billion, and this was dominated by Christmas cards. The figure works out at more than 30 ilems for every adult and child in the country.

Up till now almost all of these cards have eoded up being dumped on landfill sites with the rest of the weekly household refuse. But from Thursday this week 6.200 post offices, onethird of the total in Britain, and ali 1,225 Boots stores will take the old cards.

The two organisations have combined with recycling companies to turn them into cardboard packaging material. Experience from previous, smaller-scale Christmas card recycling schemes make them believe that they can collect several thousand tons.

Money raised by the scheme will go to the 12 English Community Forests, the Woodland Trust in Scotland and the British Conservation Trust For Volunteers in Wales and Northern Ireland - all for tree-planting

The Community Forests are areas on the outskirts of large towns and cities where the Government's Countryside Com-Commission and local councils are collaborating to create new urban fringe woodlands for people and wildlife.

The cards will only fetch a few pounds for each ton recycled, so this grand rescue effort can only raise tens of thousands of pounds, however successful it is. But the organisers argue that theirs is a better alternative than throwing them all away.



Career that's all at sea

Esther Leach

They shivered in the biting wind that whipped around the harbour and began to donbt whether they had done the right thing. But eight young men had already igned up to become Britain's first port-based apprentice sea fishermen.

They will be trained on trawlers of the Whitby fleet in North Yorkshire whose skippers have volunteered to teach them to ensure their industry survives. Arnotd Locker, who runs Locker's Trawlers and owns seven trawlers, said: "Put bluntly, we were going down a sticky road. Our business alone has invested £1m in boats this year but the industry's got such a negative image we couldn't get the new recruits.

"Captains of fishing vessels have a very different joh from 10 years ago, Now it's all computers and satellite navigation systems. We need really qualified people running these boats." At the end of last year

several Whitby fishermen approached a training organisation, the Yorkshire and Humber Ports GTA, and secured the support of the North Yorkshire Training and

Rude awakening for air traffic control

Air-traffic controllers with sleep disorders are escaping medical checks and dozing off at work,

an expert has claimed. People with the lives of passengers in their hands are hiding the fact that they have problems because they fear for their jobs, warned Professor Neil Douglas, director of the Scottish National Sleep Laboratory in Edinburgh.

be successfully treated and car-

He told the annual meeting of the British Sleep Society in London: "The traditional approach has been to bin pa-tients as people who are either lazy or who don't have a problem. I have had air-traffic controllers, bus drivers and lorry drivers as patients. All of them have admitted that they have fallen asleep doing their joh." But, he said, such people can

Air-traffic controllers undergo the same rigorous medical checks as pilots to spot any problems that might pose a hazard to the public. Their hours are also carefully structured to ensure maximum alertness - no more than two hours on duty without a break, no more than two successive night shifts, no shifts longer than 10

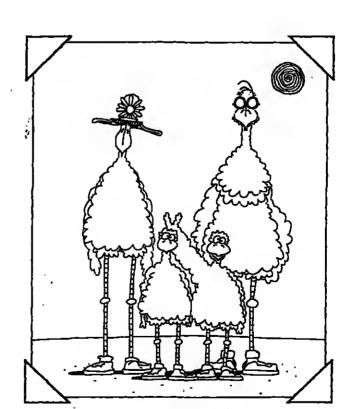
> duty of less than 12 hours. Spokesmen for both the Guild of Air Traffic Controllers and the Civil Aviation Authority said they had never heard of controllers suffering sleep disorders. The spokesman for the CAA said: "We would certainly take it seriously if anyone did have a problem. We have our own medical department which would certainly be able to offer help to someone with a sleep-ing disorder." He said he failed

hours, or gaps between spells of

to see how a controller could fall asleep and not be noticed, be-

cause they never worked alone The most serious sleep disorder is narcolepsy where the patient is liable to fall asleep unexpectedly at any time. Insom-nia caused by stress and depression is a common problem, and sleep apnoea prevents patients breathing continual wake up and are exhausted the next day.

Professor Douglas said that daytime sleepiness was a huge problem, affecting about one-in-25 middle-aged men and one-in-50 middle-aged women. "There is evidence that one-quarter to one-fifth of all motorway accidents are caused by the driver falling asleep at the wheel ... these accidents have been shown in one study to be the common



The Earlybird books early and saves enough to buy a delightful camera.

Nurses appoint Saudi lawyer

lan Burrell

The two nurses facing murder charges in Saudi Arabia have been visited in jail by the British consul and have appointed a Saudi legal export to represent them at their trial.

Tim Lamb, the consul, spent 15 minutes with each of the women in Damman central prison, after flying 250 miles from Riyadh, the Saudi capital. Lucille McLauchlan, 31, of Dundee, and Deborah Parry, 41. of the Midlands, both said they were in good health and being treated well by prison officials.

The women are accused of the murder on 11 December of Yvonne Gifford, 55, an Australian nurse who worked with them at Dhahran hospital on the eastern coast of Saudi Arabia. Mr Lamb spoke to them individually and was able to take personal messages which have

been passed on to their families. Britain's ambassador to Saudi Arabia, Andrew Green, said both women were "naturally auxious" but bearing up quite They selected a lawyer to rep-



Lucille McLauchlan: charged with murdering colleague

resent them. We are now in touch with that lawyer and we are seeking access for him to go and visit the two prisoners," he told BBC Radio 4's PM pro-

gramme yesterday. The ambassador also said he believed they would get a just hearing. "I think we should be careful not to assume that be-

completely different, that they are necessarily unjust. I think that would be a mistake to assume that," he said. He added that 30,000 British citizens lived and worked "perfectly happily" in Saudi Arabia, many of them for years. Only "a handful" ever got into trouble, and at pre-sent there were just five British citizens heing held in jail, including the two nurses.

Officials at the British embassy in Rivadh said the lawyer chosen was highly respected. "He is a local lawyer who is familiar with sharia law and who speaks both English and Arabic. He also has a good working relationship with the authorities," one said.

The two nurses had had no contact with the British authorities since they were spoken to briefly on Christmas Eve by diplomats while they were being held at a police station. With no date set for their tri-

al, the case has already attracted great media attention and the Foreign Office yesterday expressed "concern" over reports tions are irresponsible. No West-in a Saudinewspaper published erner in recent times has been in London that the Britons had executed in Saudi Arabia."

confessed to the killing. The pa-per, Al-Hayar, alleged that a fin-gerprint from one of the suspects was found in Ms Gilford's room and that the Australian nurse was battered with a teapot before being stabbed with a kitchen knife. It claimed that almost £2.500 was removed from Ms Gilford's bank account in the three days after her death.

The details have not been carried in Saudi-based Arabic newspapers, and it is not clear whether British authorities will raise concern over prejudice to the trial. A Foreign Office spokesman said: "Whether it is the Saudi press or the UK press. we are always concerned about subjective items or items discussing the case."

He added that assurances of

the inlegrity of the justice system given by the Saudi ambassador in London, Dr Ghazi Algosaibi. last weekend were "helpful". "He was obviously seeking to establish that they will have a fair trial, and certainly suggestions of summary execu-

You can make savings on thousands and thousands of our Summer '97 holidays if you're on Earlybird and book now.

THOMSON

THE NEW YEAR HONOURS

Rewards for Tory supporters are an insult says Labour

POLITICS

the New Year's Honours were attacked as "shabby" last night as it emerged that B number of those ennobled today have connections with the Conservative Party. Labour's campaign spokesman Brian Wilson said this year's list was "stuffed with rewards for Tory funders and favourites.

Of 30 knights on the Prime Minister's list, three have headed companies which gave money to the Tory Party. Three are Couservative MPs and at least three more have supported the Tories in other ways. One, Bob Horton, is chairman of the recently privatised Railtrack

Also among the new knights is Michael Pickard, chairman of the Loudou Docklands Development Corporation. He was also chief executive of Sears Plc when it

made a donation of £15,000 to the Conservative Party. Other Conservative supporters who have been honoured inde the new life peer Andrew Lloyd Webber, entertainer Cills Black, CBE, and rower Stephen Redgrave, OBE.

Last night Mr Wilson said the list read like a "resignation honours" of people whose services to the Conservatives had not previously been recognised. "The inclusion of these shabby political honours are an insult to the many people included in the list who have given genuincly valuable service to the country," he said.

The two other new knights whose former companies gave money to the Con-servatives are Graeme Odgers, now chairman of the Monopolies and Mergers Commission, and David Rowland, now

chairman of Lloyds. Mr Odgers was chief executive of Alfred McAlpine Plc from 1990-93, during which time it gave £20,000 to the party. When Mr Rowland was chairman of the Sedgwick group between 1989 and 1992, it gave a donation of £20,000.

According to a parliamentary answer giv-en to Denis MacShane, Labour MP for Rotherham, 133 Conservative MPs have been knighted since 1979. In the same poriod the honour has been given to only four Labour MPs. Last night a Conservative Party spokeswoman said Labour had no right to condemn the Government when it had just appointed the architect Sir Richard Rogers, a party supporter, as B life peer. All those named by Labour had been given their honours for other services to



"Labour spend all their time giving honours for favours to the Labour Party, and they plan to do a lot more as part of their proposal to replace hereditary peers by making whole batches of life peers - all those nice cronies of Tony Blair. I don't think they are in a position to start going on about political honours," she said.

FRAN ABRAMS

Peerage hailed as spur to Asian businessmen

the chairman of the London Metal Exchange, Raj Kumar Bagri, CBE, re-ceived the highest honour of any UK businessman in the New Year Honours. B life peerage, and he hailed it as proof that there were no barriers to Asians in the UK. "I am proud of my origins. This will be a great encouragement to Asian businessmen and other ethnic communities in the

UK," said Mr Bagri. The LME came in for criticism carlier this year when a multimillion pound copper trading scandal was unearthed at the Japanese trading company Sumitomo. Mr Bagri pointed out yesterday that Sumitomo was not a member of the LME, but despite this he had lead moves to reform and strengthen the LME's operations. A number of businessmen were knight-

ed, including Robert Horton, chairman of Railtrack, and David Rowland, chairman, Lloyd's of London. Mr Rowland successfully steered the debt-laden London insurance market through a £3.2bn

restructuring this year.
Other business knights included Michael Jenkins, OBE, chairman of the City's Futures and Options Association and The London Clearing House, for services to the finance industry. John Laing, CBE, DL, chairman of his own building company, John Laing Plc, received a knighthood "for services to the construction industry."

Peter Davis, chief executive of Prudential insurance company, was awarded his knighthood for services to training and industry.

JOHN WILLCOCK

The Prime Minister's List

LIFE PEERS Bagri, Raj Kumar, CBE, chm, Loudon Metal Exchange and Lloyd Webber, Sir Andrew, com-

Emerton, Dame Audrey Caroline, DBE, DL, ch offr, Care in the Commty and co-chm, med bd, Si John Amhulance; chm, Brighton Health Care NHS Trust.

PRIVY COUNCILLORS

Davis, David Michael, MP for Boothferry and Minr of State. Forth, Eric, MP for Mid Wores

and Minr of State, Dept for Educ and Employment.

Jack, John Michael, MP for Fylde and Financial sec to Her Majesty's

Ogilvy, The Hon Sir Angus James Bruce, KCVO, trustee of The Princes' Trust and chm of The Princes' Youth Business Trust Widdecombe, Ann Norecn, MP for Maidstone and Minr of State.

COMPANION OF HONOUR

Rowse, Alfred Leslie. For serv History and Literature.

KNIGHTS BACHELOR

Avckbourn, Alan, CBE, playwright, serv the theatre. Baer, Jack Mercyn Frank, serv the

Dorset North, for polit serv. Bedser, Alec Victor, CBE, serv cricket. Blundell, Thomas Leon, FRS, serv the Biotechnol and Biological Sciences Research Cel and to

Budd. Alan Peter, Chief Economic Adviser to Her Majesty's Treas and hd, Govt Econ Serv. Davis, Peter John, chm. National Advisory Cel for Educ and Training Targets, serv training and to

Day, Simon James, for polit and publ serv.
Dear Geoffrey James, QPM, DL. Her Majesty's Insp of Constabulary, serv the pol. Eyre, Richard Charles Hastings, CBE, artistic dir. R National

Theatre, serv drama. Harrison, David, CBE, Master. Selwyn College, Univ of Camb. ery educ and to nuclear safety. Harvie, John Smith, CBE, for polit and publisery.

Horton, Robert Baynes, chm. Railtrack ple, serv the rly ind. Hourston, Gordon Minto, chm. Armed Forces Pay Review Body. serv the armed forces and to ind. Howard, OBE, chm, Futures and Ontions Association and The London Clearing House, serv the

Laing, John Martin Kirby, CBE, DL, chm. John Laing ple, serv the construction ind. McCartney, James Paul, MBE, musician, sery music.

paediatries and to the R College of Paediatrics and child hlth. Odgers, Graeme David William, chm. Monopolies and Mergers Commo, serv ind. Ouseley, Herman George, chm, Commin for Racial Equality, serv

Pickard, John Michael, chm, London Docklands Desclooment Corporation, serv urban regener-

Richards, Brian Mansel, CBE, exec chm. Peptide Therapeuties Ltd. serv the biotechnol ind. Rowland, John David, chm, Lloyds of London, serv the ins ind. Townsend, Cyril David, MP for Berdeyheath, for polit serv. Treitel, Prol Guenter Heinz, OC. tornier Vinerian Prof of English Law, Univ of Oxf. serv law. Walker, The Hon Miles Rawstron, CBE, lth chief minister, Isleof Man Govt, serv the Govt of the

lsle of Man. Watson, Ronald Matthew, CBE, ldr, C group, Assoc of Metropolitan Authorities, serv loc govt. Wells, William Henry Weston. reg chm. South Thames NHS ec. serv hith care. Whitney, Raymond William. OBE, MP for Wycombe, for polit

Zochonis, John Basil, DL, for pulit and publ serv.

ORDER OF THE BATH

Knight Grand Cross (GCB) Battishill, Sir Anthony Michael William, KCB, chm, Bd of In Rev.

Knight Commander (KCB) Wilson, Richard Thomas James

CB, Permaneut under sec, Home Companion (CB1 Chant, Elizabeth Ann, Ch exec,

Child Support Agency, DSS. Deverenu, George Michael, former Chexec, CO Information. Essery, David James, head of Group 1. Home Dept. Scott Off. Gibson. David, for publ serv. Hawtin, Bri-an Richard, former asst under see (Home and Overseas), MOD. Riogg, David Alan, Dep Treas So-licitor, Treas Solicitors Dept. Janvris, Robin Berry, CVO, dep private sec to the Queen. Mc-Quaid, James, ch scientist, Health and Safety exec. Dept of Env. Pryor, Arthur John, former head, Competition Policy Division, Dept of Trade and Indust Robson Stephen Arthur, dir. Finance Ree

ulation and ind dirate. Her Majesty's Treas, Rochester, Terence Anthony, ch highway engr, the Highways Agency, Dept of Transport, Smee, Prof Clive Harrod, ch econ advr and dir of op-erational res, Dept of Health, Wilcock, Christopher Camplin, former head, Nuclear Power Privatisation Team, Dept of Trade and Indust. Wood, Philip, OBE, dir, Roads and Local Transport, Dept of Transport, Woolman, Joseph Roger, legal advr and solr, Min of Agric, Fisheries and Food.

ORDER OF ST MICHAEL & ST GEORGE

Commander (CMG) Bowers, Roger George. OBE, asst dir gen, the Br Ccl.

ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

Knight Grand Cross (GBE) Keith Of Kinkel, Henry Shanks, The Right Hon Baron, former Lord of Appeal in Ordinary. Knight Commander (KBE) Hesketh, The Right Hou Baron Thomas Alexander Fermor, for

Dame Commander (DBE) Dyche, Rachael Mary, CBE, for polit serv. Hine, Deirdre Joan, Chief Medical Offr. Welsh Office, serv

Mills, Barbara Jean Lyon, QC. Dir of Public Prosecutions. Ogilvie, Bridget Margaret, dir. Wellcome Trust, serv science. Wong. The Honourable Rosanna, Yick-ming JP, for publ and commity serv. Hong Kong.

Commander (CBE)

Commander (CBE)
Adahead, John Edarm sees the National Raming Awards and its occasional trg. Adetwo. Nethodas Kanneth, 2004 to Westland Revenue. Nethodas Kanneth, 2004 to McD. Aceleung, Anthows, Pa (DBE IP Commo of Indiad Revenue Hong Kong.
Barna, Rander Haim Redges, 1901, IP See for Transport, Hong Kong, Beaumont, Makard Hay, Oldie, Int polit and publ serv. Bellingham, Mastan John, Prof of Harmachogs, Kinge College, Hospital Schrod it Medacin, and Dernistry, serv med and to the R College of Pathodogsks, Bhanacharya, Prof Moshanita Kantar, Prof of Manufacturing bostone Lingherma, Gon of Manufacturing bostone Lingherma, Donald Lede. Canneth of Management, New bork, Brown, John Christopher John Nadmure, serv interfer and Burke, Donal Thomas, espective of Carlos, per discounting the Lingh College, Marilland, 1904 day, music crist, the Kordar Towa, serv muse Caother, Postal Williamson, Lormer Joh. untrastructive serv prediction, Service Carlos, Seida Rosemary, D.L. serv the rounter merchally for the Professional Service Carlos, Seida Rosemary, D.L. serv the rounter merchal Carlos, Carlos, Ocean JD, Controller, Sa dand, 134 of h. Res. Carlos, Donal House, Long, Controller, Sa dand, 134 of h. Res. Carlos, Donal Levender Carlos, South Carlos, South Commonder, Carlos, Carlos, Carlos, Carlos, Controller, Sa dand, 134 of h. Res. Carlos, Donal Levender Carlos, Sciula Rosemary, D.L. serv the rounter in Bresid, Clarke, Ocean JD, Controller, Sa dand, 134 of h. Res. Carlos, Ocean JD, Controller, Sa dand, 134 of h. Res. Carlos, Controller, South Carlos, South Carlos, Commonder, Christopher South Carlos, Commonder, Carlos, Controller, South Carlos, Carlos, Carlos, Controller, South Carlos, South Carlos, Car Institute Inglacerung. Can of Warnack, seer and and to be chund. Beroan, bornal feller, Grantellor (Management, New York, Brown, John Kash Sanat, Mills. For pint and pick or based, Charles for the Schalamore, and the original properties of the Schalamore, and the S

Officer (OBE)

Flartiey, mirt, Chartered Association of Cocified Accomitants, serv accomitance. Fe,
Mar Roy Sutherland, serv the Soldiers Sailors
and Armeras Families Association in Soffinic
Franklas, Stephen Gleis, Grade 6, Dept of
Brusport, Franklas, Christopher Bot, for acrv
Brit measen inters in France, Palier, Jacquetion Devotiv, Offr in Charge, Bd of In Rev.
Galley, Robert Alan, serv mus and galbries. Galistos, William Alistair, former ch
tosp, Gaming Board of Great Britain, Ghaoa,
John Prederick, see aciant, R. Society of
Chemistry, serv chemistry, Gillen, Thema
Loyer, Grade 7, MoD. Glastwell, Robert
John, for acrv Brit commit and aerospace intrist in the US. Gaadman, Michael John, sen
group ldr. Pulse Privet Research AWE Aldemassion, serv the defence ind. Gralisms, Gerard, serv the commy in Tyne and West. Grant,
William, MBE, serv carvitransental protection
and to the arts, Green, Priverick Hossert, educador, National Association of Independent and
pos-Maintained Schoots, serv spec needs
acinc. Greenbaigh, Colio Ayren, prin, Fille
Road Stath Form College, Camb, serv cehe.
Greege, Lin, chin, River France Comma and revealGrowe. Vernon Charles, astministrator, Walles



Offir. Devon Five and Rescae Service, service for serv.
Darby, Prof. John. serv country fels.
Darby, Peter, serv the netablo officasiers. Dies, Brun Charles, serv Ban Walerwern, Dies, James, the of social work. Downwarth, Elizabeth Ann. for point serv. Dudy, Margaret, 6 v point and publ serv. Dudy, Margaret, 6 v point and publ serv. Dudy, Margaret, 6 v point serv. Degras, Seler Mary Vincent, very other. Durwern-Edwards, Albert John, MBE AFM, serv. 31 Squadran R. Air Force Association. Edwards, Heary Ashley, omissin annewbrus. Yelvyy Graynedd, earl the Welsh, Medical Committee, Edirdd, The Res John Graburne Charters, Serv. De Xinnanians, Effort, General Committee, Edwards, For Res John Graburne Charters, serv. De Xinnanians, Effort, General Committee, Edwards, Let Nananians, Effort, General Committee, Selection of the Sananians, Selection o

dynamics. Hauss. Emics. for polit serv. Harbissen, Stuart Wreignd, JP, Pernamon Hong Kong Representative in the Wrid Tude Organisatum, Geneva. Hart, L. Col Grattan Herbert, Ol., serv the Reit Legion in Sussex. Haussen, Robert James, Ausstant Controller I Collection and Pernamidi. Bd of in Rev. Heath, Anthony Roger. acr uthe administration of Just. Hembaghrd, Jennifer Mary Borean Lady, acr uthe commy in Hermingherd Abbots. Cambs and to the Brit Red Cross Society. Hendes, Domond Charles. embalmer, for serv in the alternation of dissister. RIBL Damoe Graham, serv motor racing. Heners, John William, Grade 7. Dept. of Trake and Index. Hebrosept. Margaret Edith, pris and Cheese, Condaining Stoft Form College. Surrey, serv educ. Hestigs, Brig David Hendry, Dl., serv the Eminatorial Auditory and Volunteer Reserve Amoc in the North of Eng. Hestoway, The Rev Roger Graham, serv empt. Head, John, serv incl. Hopsins, John Theor, Ideans, Bishop Stophord School, Kettering, Northamponchire, serv educ. Haydrason, David Christopher, Jamar der David Grane, Hendry, John Anthony, OPM. Jorner dep est consur, Met Pol, serv the Edystens, Oliver, Henry, Grade 7, Dept. of Health. Hawley, John Anthony, OPM. Jorner dep est consur, Met Pol, serv the John Morth Pol, serv the Engerican March, Serv Henry, Grade 7, Dept. of Health Hawley, John Anthony, OPM. Jorner dep est consur, Met Pol, serv the pol, Hans, Britan Joneth, Henry, Grade 7, Dept. of Health Hawley, John Anthony, OPM. Jorner dep est consur, Met Pol, serv the Edward Graham, Jor charitable serv. Liebster, Jane Lie, Brown Henry, Henry, John Christopher, Jones and Hong Kong. Terror and Tocknotopy Supervintending Grahe, Malb. Henry March, Janes, Henry, Lord, Dept. Jorden, Jones, Levy, Levis, John Christopher, Kenty, Low, Jones, Levy, Stopher, John Christopher, Kenty, Low, Jones, Levy, Low, Jones, Low, Levy, L

vices Developmt Centre at the Univ of Stirling, framar dir, Age Concern Scotland, servcherry people. Martha, Jurné. Whistington Bureau Chief, Francise! Timer. Mason, Arthur
Gorden, reamer. Dejs-Media Valena Lid, servthe broadcasting ind. Matthews, Dunam Staart, hd of innovation and growth mid. National
Meminister Bank pie, serv-benking and to led.
Mechapian, Kenneth, DL, for serv the English
Vlocyard Association and to English wine.
McCrachan, Andrew Dunsan. Intrare prin offi.
HordenhalliSt Katharine's Centre, Edinburgh, serv child care. McGabba, David
Alexander, serv people with learning disabilides. McGomell, Prof Damien Gerand, senpoto sein coffi, the Defence Bubisselon and
Research Agency, McOD. McFarlessa, James
Dobbia, Seemer major projects dir, empring
Dorbian, Nuclear Electric pie, serv the maclear electric ind McGabba, William, DL, serv
the sheet motal ind and to ind. McGomph,
Roger, poet, serv poetry. McGasth, Helsen
Frances, pres. National Union of Endment;
Footwers and Apparell Budes, serv industrial rels, McGoshnesa, Parrick Joseph, By First
see, Beit Embasey, Abo Dhabi, McKlessel, Shiart, serv the See Carlet Corps southern area.
McNest, Donald former Chesics, South Ayshine Hospitals NESS Trust, serv hith care.
McNest, Donald former Chesics, South Ayshine Hospitals NESS Trust, serv hith care.
McNest, Donald former Chesics, South Ayshine Hospitals NESS Trust, serv hith care.
McNest, Donald former, Chesic, Corp. Mergan,
Dersit William Charles, for publ serv in
Wales. Matrix, Patricia, for polit serv, Malhalland, John Bobbi, agnic extures mgr.
Crown Estate Corpses, Robert Livingston,
dir, Denamery, Unck Ed, serv the michaer hal.
Newson, Malcolm Terence, Range E, Her Majestys Truss, Norte, Penlyn High, for serv
Bril bunner intress in Hong Kong, North, Joan
Mary, for polit and publ serv. Nagens, Jean,
Lorder, Goodrey, Berkmen, Livingston,
dir, Denamen, Lord Chemelias Dept. Parker,
Penles McGrant, George Redemond, Indian,
Jorte, Serv shidered's Horashen, per Patric,
Jord Rober

Quick, Robort Harvey, professional and technol superintending grade, MoD.
Ratings, Cay David Lawson, communding offer, Subery protection visual Norma.
Rendress, Norman Rambull, clean, Perth Househood, Lawson, Law, America Resirver, Norman Timbull, cirar, Perth Houseing Association, sev the Housing Association movement and to the commy in Perth Rich, Josef Lionel, chim, Gen Devtall Services Committee, Brit Devial Association, serv dentry, Richards, Shirley Jane, Invaner OP, Exceet, Devon, serv med. Richardsea, Alan, JP, Dir, Ascomming Services, Hong Kong, Eichardsea, John Matthew, dir, Lancashne Ares West Training and Enterprise Cd, servedce and try, Richardsea, Edward Anthony, for polit and publ serv. Richardsea, Southand, et al., Richardsea, Edward Anthony, for polit and publ serv. Richardse, Southand, serv archaeology, Roberts, Michael Collingswood, serveneng efficiency, Roberts, Stanley Desmond, serv med. Rosendale, Poter Datasia, gervequine victerinary science. Rowland James, Sarah Caroline, LIVO, icty First sex. Hill Embessy, Bidelpeal.

Caroline, IVO, Idy First see, EM Embessy, Bidspest.
Schild Rolf, For publ and inclusival serv, Segger, Poter, chin, MD Organiz Farm Foods (Wiles) Lid, serv organic hoxtoalbare. Service, Louiss Anne, serv maric and its young people. Stailer, David, serv archittre. Shaw, John Martin, dur of Insaming and crassportation, Norfolk Casy Cel, serv loc govt. Stervickas, William Francis, led of inversat policy, Fovestry Common. Sabelda, Francis Edward, MRE, former Cheme, Net Fed of Young Farmers Cubs, sarv the Young Farmers Cubs and the Houng Farmers Cubs and the Houng Farmers Cubs and the Netherland Common Sabela, Chilibed John, serv the georgaper ind and to the comment to Lineatashibe. Sasida, Dennis Affred, former network dir, southern dir, Colormation. Sarids, John Sanley Walter, hd of comporate serv group. Her Majesty's div. COlormation. Sanita, John Sanitey Wal-istr, do di campionale serve group. Her Majesty's Board of Customs and Excise. Sanidon, Inn Nelson, chm. Central Scotiand Committee for the Employment of People with Disabilines, serve the employment of disabled people. Speakman, Kenneth, Jomer pollution and, Environment Agency, serve environmental protection. Strakows. Francis Richard serve.

venue, cam, central sociation Continues for the Employment of People with Dishilmes, serv the employment of disabled people, Speakman, Kenneth, Isomer pollution insp. Environmental speakman, Kenneth, Isomer pollution insp. Environmental protection. Steaknops, Francis Richard, serv the R Air Force Association. Steakman service R Air Force Association. Steakman service R Air Force Association. Steakman service R Air Force Association. Steakman in Scotland. Stears, Michael John, For serv Brit tenging in Norway. Steakley, Sussan Ehrabeth, chin, and cross of Nin Federation of Weather's inst, service Women's Inst movement. Stones, John Howard, reg gest mgr. National Rivers Authority (Weith Region), service environment in Wales. Steak, Robert Thomas Dursley, service Beit Red Cross Society on the lake of Man. Strachus, lan Robert, JP. Dir of Social Weifare, Hong Kang, Streat, June, eng. mgr. Daoroum Cci for Voluntary Service, servine commity. Swan. Richard Kenneth, serv tourism.

Thesiald, Geoffrey Theore, for polit and publ serv. Thempsen, John Margaret Elizaboh, TD, for publ serv. Threat, Kenneth, chin, Microell Pensiones Action Group, serv pensions legislation.

Upona Michael Wotor, TD, former Grade 6, PCO.

Walker, Derek Eustace Murray, dir, Wortdware, serv publ awareness of air instant oversens. Ward, Trevor, former led of arcodiment standards dept. Civil Avisition Authority, serv svistion. Weiknes, Park Hebrer, Service commits standards dept. Civil Avisition Authority, serv svistion. Weiknes, Patrick, Dec. pres, Guernary Cheshar Home Poundation, serv the family Just system. William Gryth, serv Lindon Authority, serv svistion. Weikness, Hogh Ingram, Offst. Commandent, Stotisch Police College. Westen, Exthless, Mannes, John Charles see and Chesca, Isra of Electrical Engineers, serv electrical enging. Williams, George Ponness, vice-dim, Peak Park Joint Planning Bourd, Park John Parks, servil. Coal government. Wilson, Moviez, serv chastical mich Scotland. Wes, provide Samuel Prog ser gest Commits in the Commits his c

Member (MBE)

Member (MBE)
Abse, Bathsheba, Curator, Keata-Shelley Memorial House, Roma. Ackaries, Kenneth Elliott, serv physically hadeppd people. Admen, Graham Clifford, storekeeper, ang siv, Rolls-Ropec and Associates pie, serv the automobile ind. Adams-Morgan, Kenneth, For polit Service. Arthun, William, serv the commy in Abendeen. Admen. Neverth John, sen professional tech offir, FOO. Allan, Demean Beleston, Second see, Brit Embassy, Moscow, Alles, Li Cdr Peter Douglas, Rki, Retired Off. 2, Mol. Anstral, Vastrwanii Chandeslani, serv commy rels in Bristol. Assas, Ann McCall, pens see, MoO. Anderson, John Elwys, cov the commy, parts lifesaving, In South Whies. Ansternot. Dorothy, admin offi, DSS. Anderson, Dorothy, admin offi, DSS. Anderson, Reyau Stuart, Constable, operational support unit, Brit Transport Police, serv plot transport. Anderson, Timothy John, Sg. Derbyshire Chanabathary, serv the pol. Arassizasg, Jean, del Bisaco, sew Brit caltural intras in Venice. Asters, Edmund Robert, serv tourium in Blackpool, Lanes. Athinson, Charles Keith, serv young people in Notts and to rowing, Athinson, Elizabeth, mbr, Northumberland Chry Cd, sew the gound ty me Hernswell Estate Sunderland, Tyne and West, An. Chillan, JP, for serv civil engring in Hong Kong, Baerlein, Pengy, serv the Lister Hospinal

Pernywell Estate Sunderland, Tyne and Wear, An. Chi-lam, JP, for serv divid engring in Hong Kong,

Escribela, Peggy, serv the Lister Hospinal Hernforsbhire, Bulley, Beryl, Support Grade Band 1, Honse Off, Bedley, Peryl, Support Grade Band 1, Honse Off, Bedley, Perse Edwin, former sen doorheeper, Honse of Lords, Baker, Albert John, serv war pensions citteds in London, Beker, Caristopher Rodney, Hon Comal, Donalcht, Baker, Dale Evelya, servine Gate Brigade no Goernesy, Bell, Kenneth Walter, former hon see, Brit Transport Pensioners Federation, serv the riy land, Barlow, Jack Bonner, servine cels in the fanner South Giamorgan and to the commy in Sully, Basses, Signal Geraldine Wells, for charitable serv in the Falkind blands. Bark Andrew Brown, serv the R Agricultural Seclety, Bartholoness, Segnal Geraldine Wells, for charitable serv in the Falkind blands. Bark Andrew Brown, servite R Agricultural Seclety, Bartholoness, Dennis Gordon, serv the commy in Whiston South Yorkshina, Battessan, Hayda Sydocy, Aurifish, Constguard, St. Geverns, Dyfied, serv Salety at See, Besse, Dennis Gordon, servite Association of Jeesich ed-Servicemen and Women, Bestlee, Donald James MacDonald, Shepherd, Roesin Let, servi velent res. Bessley, Huny Lovedny, serv the commy in Wormley Hartfordshire, Beckett, Hurjus, and taretaker, Pringsley College, Warrington, Chestine, serv the RNLL Bennett, Christon Mury, serv the Brit Red Cross Society in Notifiche, Berny, The-land, serv the Notific Rod. Power James, Letter Mury, Serv the RNLL Bennett, Christon Mury, serv the Brit Red Cross Society in Notifiche, Serv the NSPCC in Methyl Phillis Bords, Deside, Administrative Offr, MoD, Bufflagsdey, Fred, Higher Professioner and Technology Offr, MoD, Bufflagsdey, Fred, Higher Professioner, Land Red Professioner and Technology Offr, MoD, Bufflagsdey, Fred, Higher Professioner, Land Red Professione

Lid, serv the aviation and Blangham, Margaret Elizabeth, serv torrism.

Birch, Kenneth Genfley, Brit Vice-Could, Zurich, Bird, Jean Shries, Brit, Jean Shries, Range B, Her Majesty's Treas, Bricett, Edward John, serv the commy in Caming Born, London Blackshart, Britan Anthony, Sub-Divisional Offir, West Morcin Special Counsalulary, serv the pol Bloomer, Many Elizabeth, serv the commy. Boddy, Christine, for polit serv. Boddy, William Charles, Jonader and editor, Motor Sport, serv sports joissin. Belaus, Barbara May, serv the commy in Mamingtree, Essex, Boshum Christia, Celia Ruth, Iounder and life pres, Trimmph Over Phobla, serv the cammy, Booth, Mangaret Heleim, for polit serv. Bostriff, Patricia Many, dept led (ambulstory Cere), R Victora Indiusary, Newcastic-Upon-Tyne, serv birth care. Boule, Ruth Olive, serv the commy in Measingham South Humberside. Beunset, John Basil, for serv acotogy in El Salvador, Bowen, Keith Du Brettangh, serv desabled people in Loeds West Yolschies. Bessel, Arthur Thomas, serv the commy in Brecot Powys, Beyd, The Rev Pather William, officiating chaplain, Brit Forces Rheindahlen, sav the Armed Forces. Brady, John James, serv the Employment Service in Hetburn Tyne and West, Ressausa, John Michael, chm, Patf

kg, Arhar Thomas, serv the commy in Diversity of Canada, Galegor. Deech control of the Canada and C

of Trade and indust. Clark John, design engr. R. Observatory, Edinburgh, serv astronomy. Clark Andrey, former Supenntendent Regustra, Gasehd Mempolitan Borough Cd. serv the constay, Clarks. Jones, gen ses. dring hall. Woreaster College of Higher Educ, serv educ. Christa Robert. Tradent Baar mgr. VSEL, acry the defence ind. Clarke Stephen Harold Henry, serv atchasology in Memponth. Charlesen, Margaret Whattred, serv Cartiale Cathedral. Coutes, Phyllic Mary, serv the

crommty in Shere Sarrey. Cachrame. Elizabeth, serv War Pensions Committoes. Coleman, June Elizabeth, serv the commy in Bath. Callinas. Allan Barran. gen asti, Tesco, Setton, Surrey. serv food retailing.

Colles, John Proderick, Constable, Met Pol. serv the pol. Cossway, Leonard. for serv the commy in Combra. Cook. Allacon Gardner. for point and publ serv. Cooke. Joseph Juhn. mayor's office. Elizoth. Cry. Cel. serv ine gov. Cooke. Dornthy Mary, serv the commy in Lencester. Cooper. Kathleen Roberts Joyce, serv the St. John Ambutines Brigade. Cosper. Mary Manida. BEM, for serv mursing and welf, Montsterrat. Cerkeld, Thny, and coodinator, National Hith and Salety Groups Ccl. serv kith and salety. Carnwell, Ronald Stanley, serv the commity in Crawley West Sussex. Cervail, Mary Barbar, former sen enc. off., Her Majedy's Board of Customs and Encise. Corrie, Myrns Josa, prin, Farm Secretarial Business and Presds, Soutish Young Farmers. Assoc. serv Imming. Cotton, Colin, serv the RNaval Sailing Association. Cottrell, Henry, former builder, Dorneywood Tust, serv gow. bospity. Costhidage. Owneywood Tust, serv gow. brings. Roger Brina, serv people who are homeless. Counts, Ellect Frances, serv the Sen Codes. Crys in Bast London. Cor. Derrick Stanley, Ind Chef. Pennbroke College, Univ of Ord, serv higher educ. Cosson, Verrunica Mary, serv Weltyn in Surion Collified West Millands. Craig, Froch Eficabeth Moody, serv golf. Craig, Jarqueline Amide Diana, serv the Guritha Welhare Tusts. —

Craine, Shelia Elizabeth, serv the Guritha Welhare Tusts. —

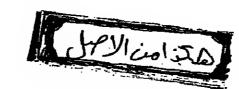
Craine, Shelia Elizabeth, serv the Guritha Welhare Tusts. —

Craine, Shelia Elizabeth, serv the Guritha Welhare Tusts. —

Craine, Shelia Elizabeth, serv the water ind. Cross, Proch Eficabeth Moody, serv golf. Craig, Jarqueline Amide Diana, serv the Guritha Welhare. Der hing for the Disabled and in the R. Brit Legion on Onerneys. Cress, Nifocia Jarqueline, Amire Disher, serv the water ind. Cross, Froch Eficabeth, Groner of Grong, Scothan Waller, serv the water ind. Cross, Thomas Hoppi

mong Irainmg, Nevenage, Herts, serving and young people. Durk Wasian, pres. UK Islamic Ningsoon Isouthern reg., serv commity rels. Durkes, Ivrne Joyce, serv the commity in Pathynoya Phondine, Durkes, Ivrne Joyce, serv the commity in Pathynoya Phondine, Durkes, Ivrne Mayer, and the Pathynoya Phondine, Durkes, Ivrne Mayer, and Committee Hell Roard, servidently, Bay, Geoffirey Michael, for serv the oil and Deal, Simon Patrick, Constable, Devon and Cruwall Constability, serv the pol. Denny, William Errest, serv Soldiers Salices and Almachine Irrness, serv Soldiers Salices and Almachine Irrness, Royland Charles, gen see, the T S Vinsticatrix Association, serv the Merchant New, Dewy, Joyce Muricl, serv the commity in Lymington Hampsture, Dobson, Frederick Cases, servithe Ewservice Fellowship Centres. Dodd, Ingrid Julia, for polit serv. Doherny, John. serv disabled ca-servmen and women. Dengity, Maurice Francia, sost contrier, the Stamp Office, Bd of in Rev. Donaldoon, Hilda, serv educ. Donaldsen, Marguert Agnes, serv the Glandsen, Marguert Agnes, serv the WRVS in Lianelli Dyfed. Domann. Teresa, for serv the Glandsen, Marguert Agnes, serv the WRVS in Lianelli Dyfed. Domann. Teresa, for serv the Glandsen, Marguert Agnes, serv the WRVS in Lianelli Dyfed. Domann. Teresa, for serv the Glandsen, Marguert Agnes, serv the Soot Association in Scotland. Durso, Demis, Ol., GP. Portlethen, Aberdecashire, serv med Dyre, Eric Anthony, welf offr, National Grid Company pid, serv personnel angent. Dyke, Elizabeth Stella, serv the commity in Sherborrae. Dorset.

Earl, Pameln Elaine, higher ene offr, Crown Prosecution Service. Essen, Mary Jean. cierteal sust, Wiltshire Constabulary, serv the pol. Engine Revention Martine, higher ener offr, Crown Prosecution Service. Essen, Mary Jean. Effects, Jeans Mchael, admin offr, Dept for Educ and Employment. Soverian Welliam Laurence, for service Bris School Massila. Epington, Marguret, M. former conductor, Billingham Striag Orchestra and Billingham Friday Chris, Calmann, Harry, serv the commity



¥ THE INDEPENDENT

THE NEW YEAR HONOURS

Celebrities with mass appeal top the list

Forsyth are recognised in a New Year Honours which will be remembered for being distinctly more Dynasty than

Dostoevsky.
Ms Collins, the 63-year-old star who reinveoted her career with the character Alex-is in *Dynasty* is a film producer and oovelist and recently won a court case against publisher Random House. She joins a line-up of entertainment supremos known more for their mass appeal than intellectual challenge.

The "people's list" also honours Cilla Black, the presenter of the dating show Blind Date with an OBE and Lucy Gannon, the writer behind Bramwell and Soldier, Soldier, with a MBE.

Other cotertainment celebrities selected for the spotlight are Frederick Forsyth, of Boys' Clubs.

Foan Collins, Cilla Black and Frederick now appointed a CBE, who wrote The Day Of The Jackal and other best-sellers, and Roger McGough, the Liverpudlian pop

poet, who is appointed an OBE.

The playwright Alan Ayckbourn becomes a knight, while Andrew Lloyd Webber, who co-wrote the hit shows Cats, Phantom of the Opera and Evita, becomes a life peer. The broadcaster Terry Wogan has been appointed an honorary OBE while Derek

Cooper, the long-time presenter of Radio 4's Food Programme, is appointed an OBE.
Paul McCartney has been knighted,
while the landscape artist Arthur Derek Hill
and writer and broadcaster Ned Sherrin are appointed CBEs. Singer Frankie Vanghan appointed a CBE for his fund-raising efforts on behalf of the National Association



Paul McCartney: Knighthood

At the more upmarket eod of showbiz Britain's leading Wagner bass, John Tom-linson, is appointed a CBE, while Richard Eyre, the artistic director of the National Theatre, has been knighted. Cilla Black said from her Spanish villa that she was thrilled bot "dreading having

Accolade for Major's boyhood cricket hero

SPORT

teven Redgrave and Damon Hill are the predictable sporting recipients of New Year hooours, but the greatest accolade goes to a cricketer whose playing career ended more than 36 years ago.

Alec Bedser, now 78, receives a knight-hood for his services to the game as a play-er and administrator. A medium-fast bowler who took 236 wickets for England in 51 postwar Test matches, Bedser went on to manage three England tours and was chairman of selectors for a record 13 years until 1981.

As a player with Surrey and England, Bedser was one of the Prime Minister's boyhood heroes. His ideotical twin brother, Eric, was an all-rounder who played at county level, while Alec, who was appointed an OBE in 1964 and a CBE in 1982, is coo-MARIANNE MACDONALD | sidered one of England's all-time great

bowlers. He dismissed the great Don Bradman in five successive Test innings and was the only bowler who dismissed him twice for no score.

Another cricket administrator, Ossie Wheatley, a former chairman of the Test and County Cricket Board's cricket committee, is appointed a CBE. Wheatley is chairman of the Sports Council for Wales. A football administrator is also honoured. Glen Kirton is appointed an OBE for his work as tournament director of Euro 96.

Redgrave is appointed a CBE following his performance this summer in Atlanta, where he became Britain's greatest Olympian by winning his fourth successive rowing gold medal. Hill, who this year became the first son

to emulate his father's achievement in winning the Formula One world drivers' cham-



aship, is honoured with the OBE. Two footballers are appointed the MBE: the Arsenal goalkeeper David Scaman, and Paul McStay. Celtic's captain and the winner of 73 caps for Scotland. Martin Offiah, rugby league's leading try scorer for a record six seasons and the senrer of 26 tries in 33 Tests for Great Britain, is appointed an MBE.

PAUL NEWMAN

Freemas, Michael William Thomas, Imp, Lincolnshire Constabulary, serv the commy, Freemas, Lesky Margaret, Rampe O, Her Majesty These, Freeth, Desuz Kington, service, Control of Eng in London, Froendown, Percentage of Prices, servi desibled people in Church Lawton, Chemine, Falles, Mechael, Jaboratory serv ingr. Laboratory of Molecular Biology, cervisality, Cale, Edward Fanak, for polit serv. Gallings, Edward Fanak, for polit serv. Gallings, Edward Fanak, for polit serv. Gallings, Cale, Edward Fanak, for polit serv. Gallings, Cale, Pernand, Garanta, Chickopher, for serv the Brit commy by in Russets, Goddes, Arthur Bochan, sector offic, the Coasignard Agency, Dept. Garanta, Christopher, for serv the Brit commy in Russets, Goddes, Arthur Bochan, sector offic, the Coasignard Agency, Dept. Grantage of Ilmapport, George, Jarlinu Samuel, sch Crossing patrol, Portsmouth, Braits, serv road safety, George James Alexander, Administrative Offi, MOD. Gibb Graham James, Lincator, Grant Gra

Edna Hilda Knijeht, governov, Newcaste-un-der-Lynne School, Staffs, serv edue. Hameoth, Brenda Margaret, former pers see, Health and Safety case, Dept of Env. Hansley, Angels Katherine, trg mgr. Fist. Aid Centre, Loodon Transport, serv publ transport. Harding, Vill-da, serv MIND and to the eldorly and disad-mentaned in Suttern. Surrey. Harman, Anthony vantaged in Sutton, Surrey, Harrana, Anthony Shannon, serv agric and to the Brit Charolais Caule Society, Harper Susan Gladya, practice muse (sister), Rodin Medical Centre, Mid-iothian, serv-lath care, Harris, David, serv the Sothian, serv fifth care. Harris, David, serv the Post Office and to the commy in Sounhorpe Lincolnshire. Harrison, Marion Constance, serv the Schizophrenia Fellowship on Jerscy, Hart, Manuren, pers sec, Victora Defence Systems Ltd, serv the defence and Hart, Patricia Mary, serv the commy on Aldersey. Hartley, William Mark, Sarv the commy in Coventry. Haves, Dorothy Elizabeth, vocal dept consult, Trinity College of Music, London, serv music educ. Havdeyshaw, Judith Anne, serv hous and the commy in Suffolk. Hawdey, Shirley Caroline Amelia, former muring asse, Pease Hill Rosidonial Unit, Noting hard Healthcare Trust, serv hith care. Bawthorne, Dinnie Margaret, serv the comm-

inghamshire. Hay Gordon Charles, gas engr. for hu-ministrian-serv the former Yngoskrin. Hayter, Arthor Rowland, for charitable serv in Wa-teriooville Hampshire. Heard, Dezmond, gas engr, for humanitarian serv the former Yu-gosleis. Heath, Albert Maurice, serv the Novill Hall Heath. eng, for humaniturian serv the former Yugoshein. Heath Albert Maurice, serv the Nevill
Hall Bospital League of Friends Abergavenay, Gweot. Heath, Leslie, publan, serv the
commy in East London. Heath, Alson Helen Constance, carator, the Brit Library, serv
fibrarianshap and to deal people, Heath, Barbrara Celia, serv the commy in Rangmer East
Susper. Hedges, Patricia Ann, educ advisor,
Parcelforer, serv the freight ind. Heeley, Joy
Sevenson, founder revence offir, Bd of In Rev.
Belee, Thomas William, mbr. Susfurnishire
Parish Cels Association, serv loc governnest. Headersion, Mabel Evelya Leancher, for
serv the Guide Association in Shetland. Heberington, Joan Elizabeth, for publ serv.
Heat, May John Wilfred Barratt. TD, voluntary observer. Meteorological Office, Cumbria.
Blobert, Sheila Jean, serv young people in London. Higgins, Herbert Vincent, serv the reid
and sen volunteer programme. Highuss.
Louise Elizabeth, Fleod, Br Cel Office,
Barcelona.

Heaven, Merionic Helden. For serv hierature.

and sen volenteer programme. Higham. Louise Elizabeth. Head, Br Cel Office, Barcelona. Hoave, Marjorie Helen, For serv itherature and the is bertiage Gibratur. Bodder, Edeen leanne, serv the commty in Rachmond upon Thames. Surrey. Hodgelinson, Eileen, for publi and publ serv. Hodgelinson, Eileen, for publi and publ serv. Hodgelinson, Eileen, for publi and publ serv. Hodgelinson, Eileen, for your terms. Healien, Oliver, serv the commty in York, Hagg, Mavis Ruth, serv hen commty in York, Hagg, Mavis Ruth, serv hen terms. Healien, Oliver, serv the Cancer Relief Macmillan Pund in Perthshire. Healiend, David George, sen road safety offic, Durham Cny Cel, serv road safety. Healie, John Kenneth, far Charilable serv in Kent. Holsacs, Thomas, former asst dr., environmental services, Tadford Metropolism Borough Cel, serv the environment. Hanes, Athert Joseph Thomas, serv animal welf in Oxfahire. Hopkins, James William, former my chistriet office, East Midlands Electricity ple, serv the electricity ind. Hopper, Robert, road worter, highways maintenance. Hoppins, Office Mary, serv the commty in Irlam, Manchester. Horsaly, Beve, serv people with dyslexia. Hasde, Ame Jamieson, exc offir, the Benefits Agency, DSS. Hone, Ralph John, gardener, Kettering Gen Hospital, Northants, serv histority, serv the Robit Legion in Northants. Haggons, Denis Arthur, serv the Fus Office and to the commity in Wollaston, Northanphonshire, Rughes, Margaret Florence, post-woman, R Mail, serv the Pus Office and to the commity in Wollaston, Northanphonshire, Rughes, Mildred Emily, ch cirk, Langefin Caty Court, Lord Chancellor's Dept. Bal, Ada, On-wah, for serv the performing are Hong Knoge, Hunse, David Bain, dir. Philomestea, serv music in Edniborgh, Healie, Mostampten, Hunst, Sarah Ruth, serv disabled chabries in Northantsen, Hones, Marion, serv ports jroun in Northantsen, Hones, Marion, serv ports jroun in Northantsen, Hones, Marion, serv ports jroun in Northantsen, Hunse, Marion, serv lander, Hunselman Annes, Peter Cel George, ext professional a nol offe, MoD. Hywel-Jones, Li Col Robert Ian, MC, sea exec offe, PCO.

Jackens, Normen Peter, Field de, Save The Children Fund, Khartoum, Jackens, Smon Loue, serv pado for disabled people, Jaceba, Sydney Froderia, service constrain in Jusepool.

Japane, Arjan Singh, Serv the ethnic commy in Merion Lombion, James, Mary, serv farming and to consumer affirs, Jedhus, John Malcolat, for poid serv. Jernard, Charles, serv the Rth Limbian En-Servicemen's Association in Romford, Essex, Johnson, Andy Derrick, sext Art. mathematics and technol dept. Southwark Cobing London, serv ethni. Johnson, George Raisoy, vice chm. Eidden Housing Association, serv hous, Johnston, Samuel

dred Eveline, for serv Desouso recope an oearstare. Kwea, James, Kin-cheung, for publ serv
Heng Kong.

Langridge, Thomas Percival, Founder, the
Palast Tinst, for charitable serv. Large, David
Smart, Consable, Cheshire Constabulary, serv
the Police and to the commty in Winsford.

Lawrance, Margaret Elsie Ann, for serv the
commty in Loughton, Esset. Lawrence, Iain
William, mag dir, Thomas Smith and Company (Peterbal Lid, serv the Texule ind,
Lawrance, R Mary, terratuler, Irion Valley Chry
Primary School, Powys, serv Educ and to the
commty. Lawrance, Remart. Robert, Lord
Mayor's see, Manchester Ciry Cd. serv local
govi, Lawrhom, Ann, lity holeach, Rhondda
Spocial School, Treaken, Rhondda, serv Educ.

Leale, Elizabeth May, for charitable serv in
Clenchwarton, Norfolk, Lacke, William Gostion' John, mag dir, Crieff Hydro Hotel,
Perthshire, serv the Hotel ind and to Tourism.

Lee, Bryan Neville, for serv the Smorthus and
to the commy in Doncaster. Lee, Lai-shan,
for serv sport, Hong Kong Lees, Winfred Elzabeth, for point and publ serv. Leet, Jacqueline Margaret, for serv the Commity in Index

nalism. Lowe, Maurice errors, Enganesis, mgr, Vesper Thornyeroft (UK) Ltd. serv the Defence ind. Lowe, William, for serv the commity in Stanford Rivers, Essex, Lyna, Bren-Serv Devisional Offir, Special

commly in Stamord Rivers, Esset. Ayas, Otaria de Germaine, Sob Divisional Offr. Special Constabulary, West Yorkshire Police, Lymakey, Monica, lly Administrative Offr. Office for Standards in Educ.

MacCallina, Flora, Attache, HM Embossy, Riga. MacDonnali, Jamos Archibald, Head Oreenkeeper, R. Lytham and St Annes Golf Club, serv Ooff. MacDonnali, Thomas. Retained Sub-Offr. Brusice Fire Brigade, serv the Island Sub-Offr. Brusice Fire Brigade, serv the Fire Service. MacGrague, Williamina, School Cook, Lochardil Primary School, Jawenness, serv Educ. MacKag, John Kengeth, Crofter, serv the country in Sutherlandshire. MacKag, John Kengeth, Crofter, serv the Country in Sutherlandshire. MacKag, John Kengeth, Crofter, serv the Country in Sutherlandshire. MacKag, John Kengeth, Crofter, serv the Country in Sutherlandshire. MacKag, John Kengeth, Crofter, serv the Chizens Advisor Bureau in Aberdeen. Mackafve, Laurence, Chief Saperinendent, Strathcycle Police, zerv the Police. Mackag, John Walson, Head of Recreation and Access Branch, Research and Advisory Committee, serv young people. Macpherson, Elsie, for serv mentally it people. Macpetherson, Elsie, for serv mentally it people. Macpetherson, Elsie, for serv wends, William James, for serv Educ. Mage, The Reverend Robert James, for serv committee, serv young people. Macpetherson, Elsie, for serv mentally it people. Macpetherson, Elsie, for serv wends, Kalbens Jumior and Indent School, Wickersley, Rother-bran, serv Educ. Mage, The Reverend Robert James, for serv Educ. Macrind, Statistica, Administrative Off. London Fire and Crift Defence Amhority, serv the Fire Service. Marriest, Allison Mary, hty Third see, UK Delegation to the Western Buroces Ukin James, Stanley Thomas, Massey, Stanley Thomas, MacCanha, Kash Combine, McCanha, London Fire and Crift Defence Anthority, serv the Fortise. McCanha, William James, for serv Sculling, McCallina, Joan, typist, MoO. McClean, Richard Dick, Prison Offr. Her Majesty S Prison. Edmburgh. McRisa, Stanley Thomas, Serv the Committee Control

Lyun, Pers aust so Beit High Country, Cape Bown, Mee, Jerzminh Joseph, for serv the Sack Dentits Scheme. Merker, David Kleimman, for serv the National Film and Belevision Archive. Meyer, Bridger Anne, Higher esse Offr, Commonth War Graves Common. Mayer, Redi, for serv the Commy in Brindsam Devon. Milburn, Donald John, For serv the Police and to the commy. Miller, Berlyn May, Administrative Offr, MoD. Miller, Sheim Denne, for serv the Brit. Tourist Anthority. Miller, Nicholas Charles, for serv People with Alcohol Problems. Milks, Sq. Lidr Raymond, for serv the Commy in Cassibs. Milkon, Ma, Administrative Offr, Home Off. Montgomery, Ena, for serv the commy in Cassibs. Milkon, Ma, Administrative Offr, Home Off. Montgomery, Ena, for serv the commy in Cassibs. Milkon, Ma, Administrative Offr, Home Off. Montgomery, Robert Joseph, for serv the Mest ind. Morgan, Rousled, Dep Governor and Ind of Contody, Rousled, Dep Governor and Ind of Contody, Hen Majesty's Prison Normanide. Marke, Richard William, Itly Catering mg, Ring and Baymer (City), serv the Catering ind. Morris, Kathrine Amanda, Clerk to the Corporation, East Birmingham College, serv Educ. Morrison, Donald Fergusson, District Registrar, Strachur, Argyll, serv the Catering Ind. Morris, Marie, for serv disabled people, Manusaery, Walter Kenneth John, Itly Frincipal Prison Offs. Her Majesty's Prison and Young Offenders Inst Moortand. Monro, Joan F, Soech and Language Therapy mg, Highland Communities Nit's Tivas, cerv Health Care, Marray, Isan Affe, for serv educ in Mirree, Pairistan, Murray, Robert Nathuniel, for serv the commy, Newsparth, Sammel, for serv massic and for charitable servin Dorset, Ng, Shai-Lai, Byserv welf, Hong Kong, Nicholls, Jeanne Marjorie, Presch, Cornwall and Isles of Scilly Leagues of Hospital and commy frammy friends, serv Health Care, Nicholls, David Edgar Thomas, Sen Scientifa Offs, the Defence Evaluation and Research Agency, MoD. Nismones, Mary, for serv Health Care, Norbara, The Revertand Canon Richard Henry, for serv the commy in Bury

Harriet Emily, for polit and publ serv. Richarda, Dennis, for charatable serv in Penzance Cymwall. Riches, Bryan Robert, Sub-Divisional Offic. Raberts, Edmand Caerwyn, for serv Agriculture in Wales. Raberts, John Anbrey, for serv the Wrenham Hospital League of Friends North Wales. Raberts, John Anbrey, for serv the Wrenham Hospital League of Friends North Wales. Rabertson, Monta Mary Ann, Rty Consodian, Share Brac. Robinson, Eric. for charitable serv in Nantwack, Chesthire, Rubhisson, Jerumy John Lawrence, Sen exec Offi. MoD. Robinson, John, ingg dir, S Robinson and Sons (Eng.) Lid, serv the Construction ind.

Radgers, Frank, for serv the Environment in Derbyshire. Rollo, David Gordon, for serv the Care of Wildida in Northumberland. Rosevence, Olivia, Mangaret Lody, for serv odac in Maliwa. Ross, Walter Wilson. Conductory, Penston Silver Band, East Lothian, serv Music. Rosolledge, Charles, Dresser, serv the Theatre, Rostiedge, Charles, Dresser, serv the Commy in Hillingdon, Middlesen. Rossling, Harold, for serv the commy in Westmeston. East Sussex. Raparell, Shambilal Hirj, for serv the commy in Harow, Middlesex.

Saltonstall, James Edwin Roms, for serv Yachting and to Young People. Sankstran, Anne Mary, for serv the commy in Ochann. Lancs. Salanders, Peter, chm. Groundwork Trost, Merthy and Cyron, serv the Environment. Savage, Alan Digerson, for serv the Craylon Baulte of Britam Memorial and to the RAF Benevolent Fund. Savage, John Robert, for serv the commy in Southwell, North Yorks. Surge, Lesie Daniel, DSM, for serv the Pengaphis Air Gutz Association, Sesphency, Barry, Hy Freelighter, Suffolk Cort Fire Service, serv the Free Service, Senessa, Devid Andrew, For serv Association Football, Semana, Peter Vice and Profess. Sen. Sukumar, for serv Educ. Sendinke, Baira Ernesion, for serv theromy in Loudaber. Sewett, Donothy, for serv the commy in Loudaber. Sewett, Donothy, for serv the commy in Loudaber. Sewett, Donothy, for serv the commy in Modificatorough, North Yorksine, Shaw, Robert, Janes, Jor Serv Her Fuhin

Ccl., serv Read Safety. Thompson. Kermeth Charles, Pay Band 8, the Employment Service, Dept for Educ and Employment. Thompson, Neil Denans, Sold-Offr (Retained), Notting-hamshire Fire and Rexue Service, serv the Fire Service. Thomson. David Stranten, for well serv the commty Kenya. Till. Douglas Albert, for serv Training in Wurnester. Thomps, Arbert Training in Wurnester. Thomps, Dawy Pauline, Higher case Offr. Office for National Statistics. Dave, Loss Eric Ropert de la, for serv The St Nazzire Society. Towey, John Joseph, for serv Burner in Cumperia. Tawasend, Stephanie Cetherine, exce Offit. Min of Agric, Puburnes and Food. Treitiele, Valerio Am. Hoo Brit Consul, Conskry. Trevances, Rita, for serv the Chizens Achice Bureau in Pentance. Cornwall, Trollope, Arthur George Cecil, for acrv Conservation and to the commty, in London. Town, Doris AP. Member, Parkinsons Decese Society, Aberdeen, serv Health Care, Tisal, Carlye Walling, Jf. for serv the commty, Hong Kong, Tuckley, Brian, Safety Offt, Inst of Food Research, serv science. Theiling, Valentine Thomas, for serv the Brit computy an Beirut, Backer, Roberta Diane, lily Pie see, Nuclear Blectric ple, serv the Electricity ind.

Venables, Jean, dir, Venables Consultancy Services, serv Croll Engineering, Verfan, Thacker Keven. Cheate Offt, the Lighting Association, serv Domestic Energy efficiency, Vickerton, Beryl, clerk, Arwick Parish Cel, serv Joen govi.

Sociation, Serv. Journals, Jenney, Canacians, Sociation, Serv. Journals, Jenney, Caris, Atwick Parish Cd, serv Jocal gowt.
Waddell, John Hill, Illy HIM Insp of Immigration for Scotland and Northern Ireland, Hone Off. Waddell, Christina Mary, for serv Victim Support and in Carers of Disabled People in Stirling, Waddington, Peter, for serv the commy in Downton, Wiltshire, Wagstaff, Ann Chrumingham, exc. Offir, MoD. Wakeling, Geoffirey James George, Sen Engineer, Leicestenshire Cmy Cd, serv Highways Imputsement, Wallast, Graftom Basil, Consortin/Mechanic, Wells Lifeboat, Norfolk, serv the RNLL Walker, Hospital and Holt Radium Inst Women's Thust Fund, for charitable serv, Walter, Naucy Haudlon, editor, Kurnost Newsleater, serv the commy in Kinross shire. Walker, Patocia Ann, Valuation Referencer, 3d of price, Walker, Freds Incs., Jose serv the commy partic Prisoner Welfare, in Walsall.

Royal Victorian Order

Knight Grund Cross (GCVO)
Aird, Capt Sir Alastarr Sturgs, KCVO, private see and Comput to Oueen Elizabeth the Oueen Mother. Pitapatrick, Gen Sir Geoffres Richard Desmond, GCB, DSO, MRE, MC, Gold Stick.
Knight Commander (KCVO)
Lowther, John Luke, CBE, Lord Lt of Northamptonshire.
Communder (CVO)
Cavendish, The Lady Elizabeth Georgina Alice, LVO, entre lady in wanting to the Proncess Margaret, Countiess of Snowdon, Caws, Richard Byron, CBE, Iornar Crown Estate Commit, Giffert, Philip Stephen, ORE, honderster, Haldsworth, Sir George Trews, trustee, the Duke of Edinburgh's Award.
Lleutemant (LVO)
Balai, Capt Robert Neil, RN, private see to the Duke of Edinburgh's Award.
Lleutemant (LVO)
Balai, Capt Robert Neil, RN, private see to the Duke of York and to Princess Alexandra, the Hon Lady Ogdvy. Bhair, Hamish, Sen exec Offir, Scott Off, Brown, Laurence Albert, serv the R Collection, Bottress, Dound Reeve, surv of the Inbrie, Westminster Abbey, Privan, Bernsrd Loseph, MVO, serv'the Crown on noyal visits to New Zealand, Laddow, Cdr Thomas Debon, OPM, Met Pol, Lleisfield, Leonorra Mary The Countess of, extra lady in wanting to the Princess R, Perdval, Allan Arther, former press see to the Prince of Whiles, Satherland, Alexander Hay, ch publish offr, Scott Off, Member (MVO)

land, Alexander Hay, ch publicy out, seen Cui,
Member (IstVO)
Balley, Curistian Mary, curator in the Prince
of Wales. Booth. Frederick, ch heraldic
panner, College of Arms, Brown, Ann Terea, MBE, former Brit Overseas Thade Board,
Butles, Matthew Nicholas, former asst private
secto the Prince of Wales. Clark, Pamela Margaret, dep regr, R Archives, Windsor Castle,
Ellioff Reginald, Higher ease Offr. Crown Estate, Windsor, Hampton, Walese Windred, persec to Princes Alexandra, the hon Lady Ophy,
Hunter-Cralg, Claire Elizabeth, sec, housebold of the Duke of Edmburgh. Jackson, Chief
Yeoman Warder Norman Wilham, HM, Tower of London, Massow, Alexander, hd gameleeper, Balmoral Estate, Preper, John Rouald,
finnly of Cullingwood and Company Limited,

ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

Commander ICBEI
Brusserombe. Capt Paul, OBE. R. Navy,
Brusserombe. Capt Paul, OBE. R. Navy,
Butchison, Capt William Keath, R. Navy,
Cofficer (OBE)
Ambruse, Cdr Peter David, R. Navy, BurallBund, Cdr Barnt Paul, R. Navy, BurallBund, Cdr Barnt John. R. Navy, Johnstone-Burt,
Cdr Charles Anthony, R. Navy, LinatendSmith, Cdr Peter John. R. Navy, MeAlente, Cdr
Geovge, R. Navy,
Member 1MBE)
Baber, CPO 1 Operations I (Radar) Alan James,
D07718RR. Baker, CPO Air Engineering Arniser (L. JStephen Michael, DirRück'in, Li Cdr
Alan Robert, R. Navy, Elsworth, Li Cdr Reymid Kenh, R. Navy, Buster, Li Cdr David
Michael, R. Navy, Coodwin, Sgt Steven Paul,
R. Marmes, P048459/W. Gravestock, Li Cdr
JSCC) Derink Liban, R. Navy, Reserve, Haston, Li Cdr Jacting Cdr Huttern Frederick, R.
Navy, Jones, WO Peter Robert, Kings, Li Cdr
Simen John Nicholson, R. Navy, Laese, W()
Michael Stephen, Lawston, WO Class I Peter,
A Marines, Leggett, Li Cdr Inav Cdr () Christopher Charles, R. Navy, Mawson, Li Cdr Anthony Joneyh, R. Nave, Misse, WO Harold, Pet,
Li Cdr Jacting Cdr) Geoffrey Charles, R. Navy,
Smith, CPO (Dwer) John Robert, DiS36579;
Tierner, Calour Sgt Alan Kerth, R. Marines,
P(32549Y, Wallace, WO Nigel Frank, Woodford, Li (mw Li Cdr) Geoffrey Jan, R. Navy,
Yul, WO Sanon, Kwok Choi.

The Army

ORDER OF THE BATH Raight Grand Cross (GCB) Waseler, Gen Sir Roger Neil, KCB, CBE, ADC Gen, (475595), fairly The R, Irish Regiment,

ORDER OF ST MICHAEL & ST GEORGE

Walker, Li Gen Sir Michael John Druson, KCB, CBE, (481887), furty The R Anglain Regiment.

ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

Commander (CBE) Commander (C.S.E.)
Delves, May Gen Cedric Norman George,
DSO, OBE, 1485712), furrly the Devrandure
and Dorset Regiment. Gand, Brig Kevru John
Watson, ADC (472543), furrly R. Army Ordnance Corps, Shompton, Col (Acting Brig) Keth. (487055) furth, the Chechare Regiment.
Whittee, Col (Acting Brig) Albert Edward,
MBE, 1495259), former Corps of R. Engineers.

Officer (OBE)
Barrett, Li Col Peter John, (4/Ch8b) Adjuizing
Gens Corps (SPS). McDonnell, Li Col Brian,
15/64(4) The R Anglian Regiment. McGarr.
Li Col George, (508352) The R Logistic
Corps, Natz, Li Col Brizm, (489/75) Corps of
R Electrical and Mechanical Engineers. Presetics, Li Col Krath Henry, Neville, (488/202) R
Regiment of Artiflery, Reason, Asting Col John
David, (467319) Devorshire Army Cadat
Force, Erratorial Army, Salandour, Li Col
John Alexander, Thomason, Li Col
John Alexander, 149/74(5) the Prances
of Wales's R Regiment Thomason, Li Col
John Alexander, 1496/4(2) the Cheshire Regiment
(Volunteers) Terratorial Army, West, Li Col
John Alexander, 1496/4(2) the Cheshire Regiment
(Volunteers) Terratorial Army, West, Li Col
Philip Roy, (468857) R Regiment of Artiflery.

Member 1458(2)

Member (MBE)
Alber, The Rev John Stephen, (51.7702) Chaplain to the Forces | 3rd Class.], R. Army Chaplain to the Forces | 3rd Class.], R. Army Chaplain to the Forces | 3rd Class.], R. Army Chaplain to the Forces | 3rd Class.], R. Army Chaplain David Enese, the R. Logistic Corps. Rishop, I. Rassell John, 15461981 the Parachutr Regiment. Black, Maj Crispto Nicholas. (511814) Welsh Gaurak. Beyd. Maj Alceunder Thomas. (496287) the R. Logistic Corps. Bright, Maj Joseph. (518051) Adjustant Gens Corps | Siris). Brown, 24652488 Sgt. (Acting Staff Sgt.) Devid Wilson, the R. Logistic Crops. Berchana. Maj Malcolm Hugh Peter. (495900) the R. Logistic Corps. Card 24330851 WO Class | Andrew Kenneth George, the R. Logistic Corps. Card 24330851 WO Class | Andrew Kenneth George, the R. Logistic Corps. Card 24330851 WO Class | Andrew Kenneth George, the R. Logistic Corps. Card 24330851 WO Class | Andrew Kenneth George, Combined Cadet Force. Bernitornal Army. Collinson, Maj Gavin Terrance. (501572) the R. Logistic Corps. (2009). Respond. Adjustant Gens Corps (RMP). Crawbord, 24188755 WO Class | Adan John, Scots Guards. Crook. 24 (98806 WO Class | William. Adjustant Gens Corps (RMP). Crawbord, 24188755 WO Class | Alan John, Scots Guards. Crook. 24 (98806 WO Class | William. Adjustant Gens Corps (SPS). Daniell, 23962020 Staff Sgt Graham Situar, Corps of R. Engenes. Flammign. 34177935 Staff Sgt John James, the Light Dragons. Prance. Capt. John William Alexander. Blem, 1504406). the Green Howards (Volumerrs), Territorial Army. Coll., 2479688 Cpl Michael Scan. Corps of R. Engenes. Gardon, Maj Richard Duncon Brewning, 15138131 Adjustal, Light, Maj Paol Anthony Philip, (517124) R. Regiment of Artillery. Garmag. Capt. (Oncen's Gurkha Signals. Harris-Ward, Maj Leskie. TD, (502300), the Parachute Regiment LeQuelence, Maj Anthony Lovell. (509141) R. Regiment of Artillery. Garmag. Capt. (Oncen's Gurkha Signals. Harris-Ward, Maj Leskie. TD, (502301), the Parachute Regiment of Artillery. Garmag. Capt. (Oncen's Gurkha Signals. Harvis-Ward, Maj

ISPS). Nye, Li Stantt Lucch, (546-581) the Princess of Wales's R Regiment. O'Connor; 3485-326-1. Cel (Acting Upl Derrich Authority, Cospe of R engineers. Offices, 2441-672 Coloni Sel Stant Overs, The R Regiment of Fusions Participation Li (Acting Usp) Brian William (Sist) Will R Army Method Uspy: Pitchforth, Capt (Acting Maj) Brian William (S7783) the Princhote Regiment.

Proces, 3425-4822 Wil Class I Joseph Thomas, the Light Draguent Rallon, Maj Acting Li Ucli Graham Even William (Maj Acting Li Ucli Graham Even William) (Maj Maj Anticham Gens Corps (RMP), Robons, William) (Sin Corps (Robots, Maj Maj Alasten Colonia Schmidtel, Maj Philip James Francos, 1498-231) the R (Irecon Lactes, Shaphand, Maj Machael Peter, (Si4915) R Lank Regiment, Steppared, Maj Alasten Colonia Jackets, Shaphard, May Machael Peter. (944915) R Tank Regiment. Sheppard, May Alastan Col-in. (508235) Corps of R Engineers. Samersel. Acting Li Col Robin Fitziov. (414981) War-chester College Combined Cadet Force. Tor ritional Army, Stewart. 2438-Dev WO Cleo. 2 Krym. R Regiment of Artillers. Sudherland, Capt John. (537667) the Highlanders. Warren, May Robert William. (5138C) Adjutant Cents Corps (RMP).

> Royal Air Force

ORDER OF THE BATH

Companion JCB)
Carleton, Air Vice-Murshal Gentirey Welles-ley, R. Air Furce, Sharrington, Air vice Mar-shal Tenence Brian, OBE, R. Air Fotce, Order of the Bath

ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

Communder (CBE)
Bestrier, Gp Capt Roger Hobert, AFC, R Au
Force (roll), Gibson, Gp Capt George William,
R Air Force (rtd), Tysek, A Cdre Ernest
William, R Air Force, Grid), Tysek, A Cdre Ernest
William, R Air Force, Grid), Tysek, A Cdre Ernest
William, R Air Force, Grid, (8026633) R Air
Force, Erskine Crum, W Cdr Walter Sumon,
10608265) R Air Force, Grillinghams, W Cdr
Nigel Kenneth, (5203514) R Air Force,
Hindier, W Cdr Makeolin Kenneth, (0207878)
RAF Volunteer Reserve (Thaning), Jones, W
Cdr Michael John, (086536) R RAF, Linghams
W Cdr Beino David, (080976) RAF, Marsan,
W Cdr (1908 Gp Capt) Christopher Hugh,
MVO, (5302788), RAF, Slasss, W Cdr Seepher

W Cdr (now Gp Capt) Christopher Hugh,
MVO, (\$202788), RAE Shous, W Cdr Stephen
Romald, (\$202386), RAE Shous, W Cdr Stephen
Romald, (\$202386), RAE Shous, W Cdr Stephen
Romald, (\$202386), RAE Willhames, W Cdr
Robert Adrian, (\$204463) RAE
Member (ROBE)
Bennett, Fix Li han Michael, (\$151887) RAE
Bernetherd, Fix Li han Michael, (\$151887) RAE
Bernetherd, Fix Li han Michael, (\$151887) RAE
Beidlesten, WO Genge Arthur, (\$161887) RAE
Beidlesten, WO Genge Arthur, (\$160864)
RAE Bottles, Fix Li Rachard, (\$161887) RAE
Biddlesten, WO Genge Arthur, (\$1608747)
RAE Bottles, Fix Li Rock,
10027939 RAE, Commings, Fix Li Nod,
13148881) RAF Volkutter Reserve (Hausrey,
13148881) RAF Sollespie, Sq Ldr Iam
Roderie, (2618287 RAF (110), Georgh, WO
Ambony John, BEM, (\$194081), RAF
Green, Cpl (now Acting Sg) Abstart Colin,
(88213475) RAF Batch WO Michael John,
(M0593513) RAF, Hopkins, Sq Ldr Mark
William Gardener, (262781) RAF, Kearwey,
WO William James Cameron, BEM,
(\$1949781), RAF, Hennedy, Sgi Gary,
(L801307) RAF.
Martia, Sg Ray, (A83115128) RAF, Medhand, WO Beine David, (R194981) RAF, fordi,
(M1807) RAF, Stan, Sq Ldr Vevienne,
Alexander, (P0080172) RAF, Smyth, Sq Ldr Steven Glynn, (8025579) RAF,
Walch, WI Barry, (1428786) RAF,
Wildman, Junior Technocian Peter Alian,
(\$18410829) R Ar Force, Wilkhamsa, Sq Ldr
Thmothy Andrew, (\$203138) RAF, Wolkhamsa,
Master Aircrew Alistaur John, (\$18018941)
RAF,

Royal Red Cross

Mart, Fit Li Phillips Javac, (0.009,007 (Primare Marys RAF Nursing Service, Welr Sq Ldr Hazel, (100,0276) Princess Mary's RAF Nursing Service,

Queen's Police Medal

Allen, Patrick John, Detective Sgr. R Ulsier Constabulary, Engliss, Anthony Ruchard, Detective Supermitendent, Warwickshare Constabulary Braillawaite, Keith, Chiel Supermitendent, R Hong Kong Police, Breen, Frank Joseph, Detective Constable, Thumes Valley Police, Briggs, Machael, Citz, Met Pol. Briowa, Andrew Gabson, Assistant Ch Cunst, Lothian and Borders Police, Campbell, Beww. William, Detective Insp. R Ulster Constabulary, Canates, Wilham Joseph, Sgr., R Ulster Constabulary, Egghagou, Effuen Mangaret, Detective Chiel Supermitendent, Met Pol. Park, Christopher, Assistant Ch Const (designated), Warwelskiner Constabulary, Girong Christopher, Machabulary, Girong Christopher, Machabula Christopher, Aestrant Ch Const (designated). Warnedschire Constabulary, Gloven, Christopher John, Chief Superintendent, R Horne John, Chief Superintendent, R Horne Kong Potice, Griffithe, William, Cdr. Met Ph. James, Gareth, Itly Desertive Superintendent, Nurth Wales Police, Kenwerthy, David Robertson, Assistant Ch Const (designated), Aron and Somesset Constabulary. Lan. Chur-sing, Chief Supermitendent, R Hoong Kong Police, Massating, Roger John, Chief Supermitendent, Staffordsbure Police, Moore, Graham, Assistant Ch Const (designated), Cambabishre Constabulary, Nicholis, Treence Raymond. Constabile, Met Pol. Nicholism, Wilham Lan. Chief Supermitendent, R Hong Kong Police. Online, Met Pol. Nicholism, Wilham Lan. Chief Supermitendent, R Hong Kong Police Online, Police, Pickus, Peter John, Supermitendent (Divissimal Cdr.), West Mercia Constabulary, Potts, Colm, Chief Insp (Divisional Cdr.), Greater Manchester Police, Res. Wilhiam, Ch Const. Dumfries and Galloway Constabulary, Rayers, Gordon Michael, htj. Chief Supermitendent, Whitehir Constabulary, Sandall, Roger Edward, Chief Supermitendent (Divisconal Cdr.), Nivifult Constabulary, Sout-Lee, Paul Joseph Assistant Ch Const John, and Constabulary, Sandall, Roger Edward, Chief Supermitendent (Divisconal Cdr.), Nivifult Constabulary, Septiment, Sandall, Roger Edward, Chief Supermitendent (Divisconal Cdr.), Nivifult Constabulary, Sout-Lee, Paul Joseph Assistant Ch Constabulary, Sandall, Roger Edward, Chief Supermitendent, Suffolk Constabulary, Thousan, Richard Owen, Assistant Ch Constabulary, Grent Constabulary, Sout-Lee, Paul Joseph Assistant Ch Constabulary, Grent Constabulary, Thousan, Richard Owen, Assistant Ch Constabulary, Supermitendent Constabula

Queen's Fire Service Medal

Clennghan, John, Divisional Offr Grade I, Strathchyde Fire Brigade, Dule, Peter Juhn, Chuef Fire Offr, Staffordshare Fire Service, Dhan, Alan Kenneth, Amistant Divisional Offr, Cleveland Fire Brigade, Lun, Chumman, Chief Fire Offr, R Hong Kong Fire Service, Lebban, Alexander James, Furemasl, Grampian Fire Brigade, Menk, Kenneth George, hly Chief Fire Offr, Darbyshire Fire Service, Moure, Raymond, Amistant Chief Fire Offr, Northern Ireland Fire Brigade, Seaman, Alan Keith, hy Rangonary Chief Fire Offr, South Yorkshire Fire Service.



Berviel Seament: CBE for England's ponalty-saving goalsceper in Euro 96

Comp. Laster of PCCE Art and Delay, 1 bid of When Inn. Could, early Art Eller and 1 bid of When Inn. Could, early Art Eller and 1 bid of When Inn. Could, early Art Eller and 1 bid of When Inn. Could, early Art Eller and 1 bid of When Inn. Could, early Art Eller and 1 bid of When Inn. Could, early Art Eller and 1 bid of When Inn. Could, early art Inn. Eller and Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Could, and Inn. Course Inn. Eller and Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Could in Inn. Course Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Could in Inn. Course Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Could in Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Could in Inn. Course Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Course Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Course Inn. Course, Vision About 1 bid of When Inn. Course

significant shorts

North Korea sends mixed signals

A day after apologising for a submarine incursion into South Korea, North Korea said vesterday it was ready to take the first steps towards peace talks and would resume dismantling its nuclear threat.

Yet, in a day of mixed signals, it lashed out at "butchers" in Seoul as the ashes of 24 North Koreans shot after landing in the South from a submarine were handed back across the border. Its praise of the infiltrators as "martyrs" and "heroes" contrasted with its words of contrition on Sunday. Reuters – Seoul

China launches AP-Lima Tibet manhunt

China bas launched a manhunt across Tibet. tightened airport security and offered a reward of one million yuan (£70,000) for the arrest of culprits who exploded a bomb in Lhasa last charges under a plan week, officials said. The bomb approved by President exploded early on Christmas Clinton to counter state laws Day outside city government offices in the Tibetan capital.

India looks to Taj Mahal

India's Supreme Court, cracking down on chemical and carbon fumes threatening the Taj Mahal, ordered almost 300 coalbased industries in its vicinity to close by the end of 1997.

The court, delivering a judgment in a public interest case, also ordered officials to cut off coke and coal supplies to the industries in the area around the monument. Reuters - New Delhi

Unpaid wages worry Russia

Unpaid wages and pensions was the number une public concern in Russia this year, displacing the presidential election and the war in Chechnya, according to a year-end poll released yesterday. AP - Moscow

New Year's aid to Lima hostages

The Red Cross says it will try to brighten the New Year for the 83 hostages still held by left-wing rebels, in the ambassador's residence in Lima, with deliveries of fresh clothes, sboes, candles, disinfectant and mail from

The guerrillas allowed the captives to send mail yesterday and receive it today. It is the third time the rebels bave permitted an exchange of mail.

On Sunday, rebels allowed the Red Cross to deliver 40 pounds of imported dog food for two German sbepberds belonging to the Japanese Ambassador Morihita Aoki, wbo is also a hostage.

US doctors face drugs ban

Doctors in California and Arizona who prescribe illegal drugs could face criminal

legalising marijuana. Voters in those two states approved measures in ovember that relax restrictions on the medical use of some illegal drugs, such as marijuana. "These two propositions simply do not affect federal law," said Barry McCaffrey, the President's drug-policy chief. AP - Washington

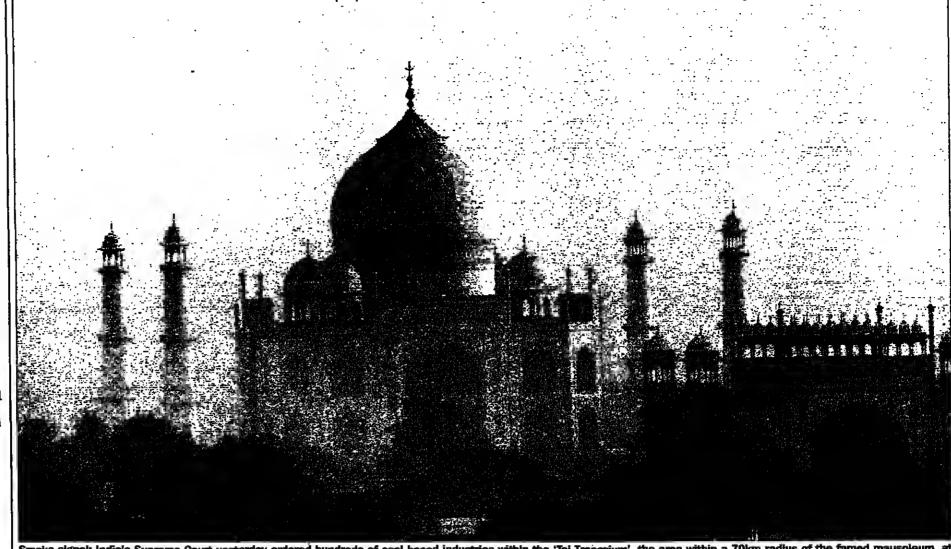
Burglars put to shame

Taipei is to parade convicted burglars through its streets in glass-paneled vans in an attempt to curb the Taiwanese capital's rising crime rate.

"A few countries have burglars' hands chopped off, said the mayor, Chen Shuibian. "We can't do that, but we can still take some measures to alarm the burglars,"

The van will carry a sign saying "The Burglar is Here" togetber with their names and those of his or ber

Industry pays heavy price for damage to Moghul emperor's greatest gift



Smoke signal: India's Supreme Court yesterday ordered hundreds of coal-based industries within the 'Taj Trapezium', the area within a 70km radius of the famed mausoleum, Agra, to close by the end of 1997, as the monument has already been severely damaged by carbon smoke and sulphur dioxide fumes that causes the rock to decay

Singapore slings democratic ideal

With a victory in Thursday's general election already in the bag, it might be thought that Singapore's ruling People's Ac-tion Party (PAP), which has ruled the city state since independence, would take a more relaxed approach to the nine-

day election campaign. However relaxing does not come naturally to a party which believes that no sledgebammer is quite big enough to squash a nut, even one so modest as the five under-financed, poorly-

organised opposition parties. should they dare to vote for any of these parties, they can say goodbye to renovation of

Island's ruling party makes sure of election victory, writes Stephen Vines

public bousing in the areas which elect non-PAP legislators, andyesterday the electorate was given a chilling warning that Singapore could quickly be reduced to the rubble of civil war Beirut if the wrong people were

allowed into parliament. The warning came at a rally addressed by Lee Kwan Yew, the grandfather of Singaporean politics who has stepped down as Prime Minister but casts a mighty shadow over Goh Chok Tong, his presenta-tionally-challenged successor. Voters have been told that

Mr Lee's son, the deputy prime

minister Lee Hsien Loong, told the rally that incomes bad risen by 80 per cent in the last twelve years, giving Singaporeans the sixth-highest living standards in the world. This was achieved, be said "not by sitting back and

talking opposition politics".

In the last election the embattled opposition won 39 per cent of the votes but a mere four seats in the 81-seat parliament. This time round it will be even harder for the opposition to win seats. The rules have

boundaries and an expanded system of block voting for mega-constituencies. Nevertheless, the PAP is

worried because its share of the popular vote has steadily declined. Opposition candidates have been labelled as liars, cheats, opportunists and practically everything else. One candidate for the

opposition Worker's Party, Tang Liang Hong, bas achieved the rare distinction of becoming the single most important election ehanged yet again with a issue. The PAP accuses him of of campaigning for the PAP. redrawing of constituency Chinese chauvinism because Nevertheless. election time is

of alleged remarks questioning the predominance of Englisheducated and Christian cabinet members over Chinese-educated representa-

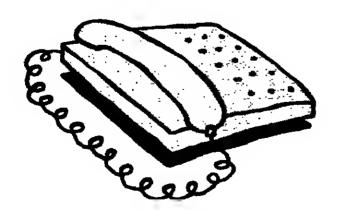
The Singapore media has enthusiastically taken up the hue and cry against Mr Tang, covering whole pages with ar-ticles about his misdemeanours. Newspapers and broadcasters strongly object to suggestions that they are state controlled, but they give every impression

one of the few opportunities the opposition gets to air its opinion. It appears to be hitting some sensitive spots by stressing the need for less autboritarian government, criticising bigh ministerial salaries and urging the government to give

its citizens more freedom. Emphasising the notion of clean government, the PAP candidates are criss-crossing Singapore dressed in squeakyclean white clothing broken only by the lightning symbol of the PAP, which bares an uncanny resemblance to the symbol used by the old British



RING IN THE NEW YEAR.



When it comes to giving away free minutes, Mercury runs rings round everyone else. For a start, we don't just limit them to Christmas, Instead, with Mercury SmartCall or UK-Call, you can enjoy free minutes

A CABLE & WIRELESS COMPANY

365 days a year. Which could add up to 2 hours of free national weekend minutes every month. It's all part of our commitment to provide you with better prices. Ring on Freecall 0500 500 366 and start saving now.

LMERCURY

Moore, in contract of one bill as the Mooney National Western Eure All calls include a 3-5p, unsertion, have, For a quarterly be you can add SmartCall (£5.75) or UK-Call (£4.75) is

Alarm bells toll for Milosevic

Mark Heinrich Reuters

Belgrade - Serbia's prodemocracy movement bas planned a New Year's Eve extravaganza of rallies and parties with alarm clocks set to ring at midnight, as if time were running out for President Slobodan Milosevic.

Emboldened by Western solidarity, demonstrators protesting at election fraud hit the streets in the Yugoslav capital Belgrade and other cities and towns yesterday for the 43rd straight day, despite the ban on street marches imposed by the Serbian police after a 24 December riot in Belgrade involving opposition pro-testers and government loyalists.

The wave of protest is the most sustained popular push for democratisation in 50 years of one-party rule.

Thousands of Belgrade university students tried to march across the Sava River bridge yesterday but were blocked by police. Some policemen smiled as students cried "Happy New

Up to a quarter of a million people bave rallied daily in Serbia against Mr Milosevic's annulment of municipal elections last month in 14 towns and cities, including Belgrade, won by the coalition of opposition

groups, Zajedno (Together).
The ruling Socialists (SPS)
cited "irregularities" in the
vote. But Zajedno, supported
later by the findings of a special delegation from the Organisation for Security and Co-oper-ation in Europe (OSCE), accused the SPS of blatant vote fraud and demanded that its vic-

tories be reinstated.

weather set in a week ago. To keep up enthusiasm Zajedno has organised a costume ball for ehildren, scheduled for today, followed by a procession and a buge party in Republic Square. Year", but stood their ground.

> arrived in a letter which, though unsigned and unauthenticated, appeared to be from dissident officers of the Yugoslav army. The group warned Mr Milosevic in the letter, read out before 50,000 Zajedno activists in Belgrade on Sunday, that they would refuse to fire on demonstrators.

The letter was addressed to Mr Milosevic, to the army commander General Momcilo Perisie and to pro-democracy university students in Nis, Serbia's second largest city. The message included a warning Ranks of Zajedno supporters that the opposition would be

A potentially important ex-

pression of support for Zajedno

bave dwindled since sub-zero toppled in its turn if it became autocratic in power.

The letter also suggested that any move by Mr Milosevic to declare a state of emergency would either collapse or pit the army against his large security police force. The army belped Mr Milosevic to crusb demonstrations in 1991, but has remained neutral during his conflict with Zajedno.

General Perisic pledged during a meeting with the Yugoslav federal president Zoran Lilic yesterday to preserve stability, the official news agency Tanjug said. ering bow to respond to last

Mr Milosevic is now considweek's critical report from the OSCE. The West has warned Mr Milosevic that financial aid for Yugoslavia's wrecked economy will not be forthcoming unless he concedes electoral losses and starts broad democratic reform.

When patriotism is a new shirt

Teresa Poole Peking

"Let them wear shirts!" The cry bas gone up in many of China's beleaguered textile factories. For the world's biggest country is suffering from what must be one of the world's biggest manufacturing gluts. Warehouses across the land are stuffed with men's shirts - 1.5 billion of

And that is not all. China's state-owned factories have been orders. busy churning out other unwanted goods. Stockpiles, as 1996 draws to a close, include 20 million unsold bicycles, 10 million watches, and 250,000 motor vehicles.

Ye Zhen, the spokesman for the State Statistical Bureau,

What's On

said yesterday that by the end of October the value of goods beld in stock by factories was 540 billion yuan (£41bn), of which a befty one-third was "due to over-production" by enterprises which had turned a blind eye to the fact that their goods were not selling. Many of these state factories seem loath to forget the cosy old ways of the former centrally-planned economy, when goods were produced to fill quotas rather than

While the patriotic Chinese man's duty is now clearly to go out and buy a shirt - or three - the government can at least take cheer that it met this year's economic targets with aplomb. Those sceptical of Chinese statistics might wonder bow 1996's of last year's domestic produc-

the year end, but according to Mr Ye, economic growth was 9.7 per cent while annual inflation dropped to just 6 per cent, down from 14.8 per cent in 1995. The economy is forecast to grow by 10.5 per cent in

all those shirts? In the warehouse for the time being. The Chinese remain avid shoppers. with retail sales in 1995 showing growth of 13 per cent. But they are also becoming more hanger. In this, the bicycle kingdom of the world, the fact that the number of stockoiled bicy-

cles is equivalent to 80 per cent

figures can be produced before tion suggests that the manufacturers have lost touch with the consumer. Good quality brands still sell, but the thrifty Chinese cyclist sees no reason to trade in his bone-shaker until it falls to pieces.

All these state-owned factories survive, because the social Where then does that leave cost in terms of lost jobs would make closure unthinkable. Mr Ye said 45 per cent of China's state enterprises are loss-making, and their combined losses have this year (1996) increased by nearly half. They keep afloat discerning. Badly designed on a sea of unpaid bills; the shirts, even if cheap, stay on the so-called "triangular debt" between Chinese state enterprises - money which they owe each other - now stands at a record 900 billion yuan (£69bn), even bigger than the shirt mountain.

CLASSIFIED

Unusual Gifts THIS

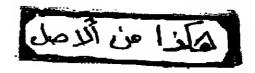
A NEWSPAPER for that special date, 1642-1996, most titles treat-sole, Ideal birthday gitt, Remam-bar When. Tel: 0191-886 (323). Or CALL FREE 0500 520 000.

NEWSPAPER AND YOU

concerns inaccuracy, intrusion, harm unation, write to the editor about it.

If you're still dissatisfied you can write to the Press Complaints Commission, an independent organisation established to u an editorial Code of Practice for the Press. THIS NEWSPAPER ABIDES BY THE PCC'S DECISIONS

PC I SALISBURY SQUARE LONDON ECTY SAE Telephone 0171 353 1248 Facrimile 0171 353 9355 This space has been donated by the publisher

To advertise in this section please call the Classified Team on 0171 293 2713 

greatest gi

international



Check-mates: Two photographers playing chess in St Petersburg, Russia's second largest city, while waiting for potential customers. Temperatures have dipped as low as -30C as Russians prepare for their Christmas and New Year festivities

Having failed to meet a Christ-mas deadline, Israeli and Palestinian negotiators were working against the clock last night to seal an Israeli redeployment in Hebron before the new year.

There was more scepticism among observers outside the bargaining chamber than in. Spokesmen for both teams remained confident that an agreement was imminent after late-night talks in Gaza on Sunday between the Palestinian President, Yasser Arafat, and the Israeli Defence Minister, Yitzhak Mordechai.

Not for the first time, Mr Mordechai announced afterwards that they had resolved most of the issues still in dispute. The lraqi-born ex-general seems to have established a more affable dialogue with Mr Arafat than the more doctrinaire Prime Minister, Benjamin

Hebron deal stuck

on the small print

The Prime Minister assured right-wing and religious coali-tion MPs yesterday that the eventual Hebron accord would be "better on 10 counts" for the security of the 450 Jewish settlers than that signed by bis Labour predecessor, Shimon

The American mediator. Dennis Ross, who flew back to Israel last night from a break in the United States, was expected in give the talks an extra push. The Palestinians want to invite American and Egyptian representatives to witness an

Peres, at the beginning of the

Before joining the negotiators in a Jerusalem hotel yesterday, Mr Mordechai told reporters: "I expect an agreement to be concluded and signed within a

very short time. Jibril Rajoub, the Palestini-

Netanyahu, has managed. But in the end it is Mr Netanyahu who will decide. ans' West Bank security chief, hoped Mr Arafat and Mr Ne-tanyahu could meet today and negotiator, Saeb Erakat, predicted that Israeli troops would evacuate most of Arab Hebron, the last West Bank town under occupation, within a week of the signing.

The main stumbling block was a last-minute demand by the Palestinian leader to station joint security teams at the Tomb of the Patriarchs, the traditional burial place of Abra-ham, Isaac and Jacob.

According to the original Peres-Arafat agreement, Israel was to have exclusive oversight of security at the tomb. Israeli officials yesterday accused Mr Arafat of going back on his word and trying to get mure conces-sions. David Bar-Illan, a senior advisor to Mr Netanyahu, said a summit could take place

Father Frost and the Snow Maiden deliver Russia's winter warmer

You think it is cold in western Europe at the moment? Trycoming to Russia. In Moscow, the temperature has dropped to -30C—the temperature at which cars seize up, street flowersellers protect their roses in glass cabinets heated by candles and Russian parents bundle up their children not only in hais and

scarves but also in face masks. The frost has not, however, deterred the crowds from joining the new year shopping rush. hats, struggling to buy tinned salmon and mayonnaise for the festive meal, and "yolkas" - fir trees - for the festive mood.

Russian New Year is a curious mixture of domestic traditions and practices adopted from abroad. The atheist Communists stressed it in preference to Christmas and, although the Orthodox Church now has full freedom, New Year remains more popular than Russian Christmas on 6-7 January.

Although Russia is covered with fir trees, the tradition of putting presents under the tree was actually imported from Germany. The Orthodox Church initially disapproved of this foul foreign influence but the Communists put a red star on top of the tree and made it

The presents are delivered by Father Frost, the Russian Santa Claus. Instead of a rednosed reindeer, he relies on a female belper called Sne-gurochka or the Snow Maiden.

EW.

MOSCOW DAYS

Her main job is to restrain Father Frost from drinking too much vodka on his rounds, although often the Snow Maiden has to be carried home too.

Those who refuse to believe in Father Frost and the Snow Maiden know that Mum and Dad really got the presents, after fighting to get to the counter Yesterday, Novoslobodskaya at Detsky Mir (Children's market was heaving with people in heavy overcoats and fur hats, struggling to buy timed forbidding Lubyanka, secret police headquarters. Detsky

> New Year is a curious mix of tradition and foreign practice

Mir used to sell cheap Soviettanks, which foreign tourists adored and Russian children hated. Now the shop is full of imported radio-controlled jeeps and Barbie dolls, paradise for kids but a nightmare for all but

the richest parents. Russians live in flats so there no nonsense about Pather Frost coming down the chimney. The presents miraculously appear under the tree in the evening of 31 December, when families gather to drink out the

Yeltsin appears on television with a short, benevolent speech. Then, after the Kremlin bells have sounded, the new year is drunk in with champagne:

In millions of Russian homes this festive season, children and adults will be opening their presents to find they have reccived just what they always wanted - a little furry bull. For 1997 is the Year of the Bull, according to the Chinese calendar, which Russians have also incorporated into their celebration.

Peking does not object to the theft of its tradition as most of the toy bulls on sale in Moscow have been imported from

Superstitious Russians be-lieve that the nature of the year's animal determines the fate of humans for the next 12 months: 1996 was the Year of the Rat, deed in the last 12 months Russia has got into a mess, with unpaid taxes, wages and pen-sions, as politicians were first busy with the presidential elec-tions and then the winner Mr Yeltsin fell ill and needed heart

contrast, the bull is a beast that loves order, and politicians are promising that 1997 will be the year that Russia sorts itself out.

Helen Womack

HALF PRICE SALE

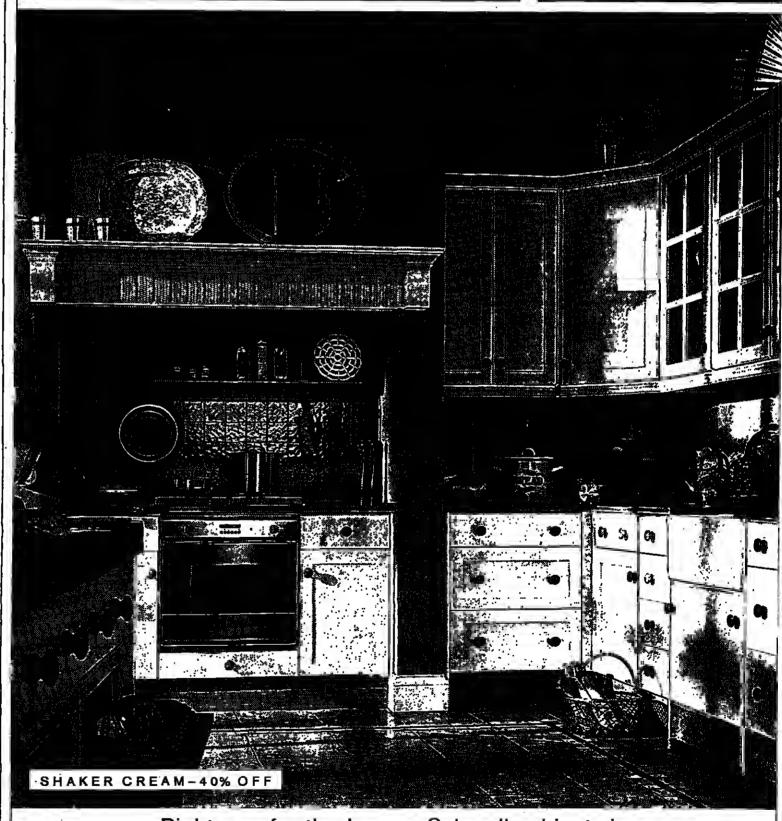
Photograph: Reuters

SHAKER CREAM is plainly more attractive

with an EXTRA 10% OFF sale prices

OFFER MUST END SATURDAY 4th JANUARY

Magnet



Right now for the January Sale, all cabinets in 50 Kitchen and Bedroom ranges are reduced in price, most by 50%

ADDITIONAL Whirlpool OFFERS

ASK IN-STORE FOR DETAILS OF THESE AND MANY MORE OFFERS.

FREE DISHWASHER

WORTH \$599.99 (RRP)

FREE HOB

FREE HOOD | 器30% OFF | 20% OFF

A new range of appliances available exclusively from Magnet.

FOR YOUR NEAREST SHOWROOM Call 0800 555 825

Magnet Food for thought



The Earlybird considers the money he'll save by booking early.

You can make savings on thousands and thousands of our Summer '97 holidays if you're on Eorlybird and book now

THOMSON

The world was given a break from bloodshed in 1996. It cannot last

Few conflicts have spilled across borders in the past 12 months. Yet the seeds of cataclysm have been sown, says Christopher Bellamy

With North Korea's remark- - whether internal or internaable apology to South Korea tional. So do the non-governover the incursion of one of its submarines into that country's waters, tension in one of the world's most dangerous flashpoints has been reduced, for the moment. Those countries constitute one of two such flashpoiots oo the Pacific rim, China and Taiwan heing the other.

The past year has seen no major conflict between states, and, as the Stockholm International Peace Research Institute noted in its latest yearbook, all 30 major conflicts under way, from Afghanistan and Algeria to Tajikistan and Turkey, were primarily

The distinction between inter-state and intra-state war is never simple, however; the conflict between Hutu and Tutsi which devastated Rwaoda and threateoed to devastate Burundi spilled over

into Zaire, for example. Internal conflicts generate floods of refugees, who spill over international horders, which is why the UN's Chapter

'In West Africa there is the withering away of government'

VII. dealing with threats to international peace and security can be invoked to respond

to internal unrest. The world's armed forces are already responding to a central government, the rise of shift in emphasis away from in- tribal and tegional domains, ternational to internal conflict. The British in Ireland, Indian and Pakistani forces in Kashmir, the Israell army fighting the Palestinian intifada, and even the Russian army. all regard internal extremists as the more immediate threat. But they all have to maintain the ability to fight big wars, the "genie in the bottle", as well. It would be premature to sug-gest that international con-flict has ended.

The past year may prove to be an aberration. And "internal" conflicts can be just as bad. and almost as destabilising as those between states. The conflict in Chechnya, which killed an estimated 50,000 people, is a case in point.

And as Kofi Annan, a for-

mer head of United Nations peace-keeping, takes charge as UN Secretary-General, he will want to identify where the of relief when the Hutu next big conflict is likely to be refugees in Zaire hegan

mental organisations bringing aid to conflict areas. So do the general staffs of the major military powers, who may have

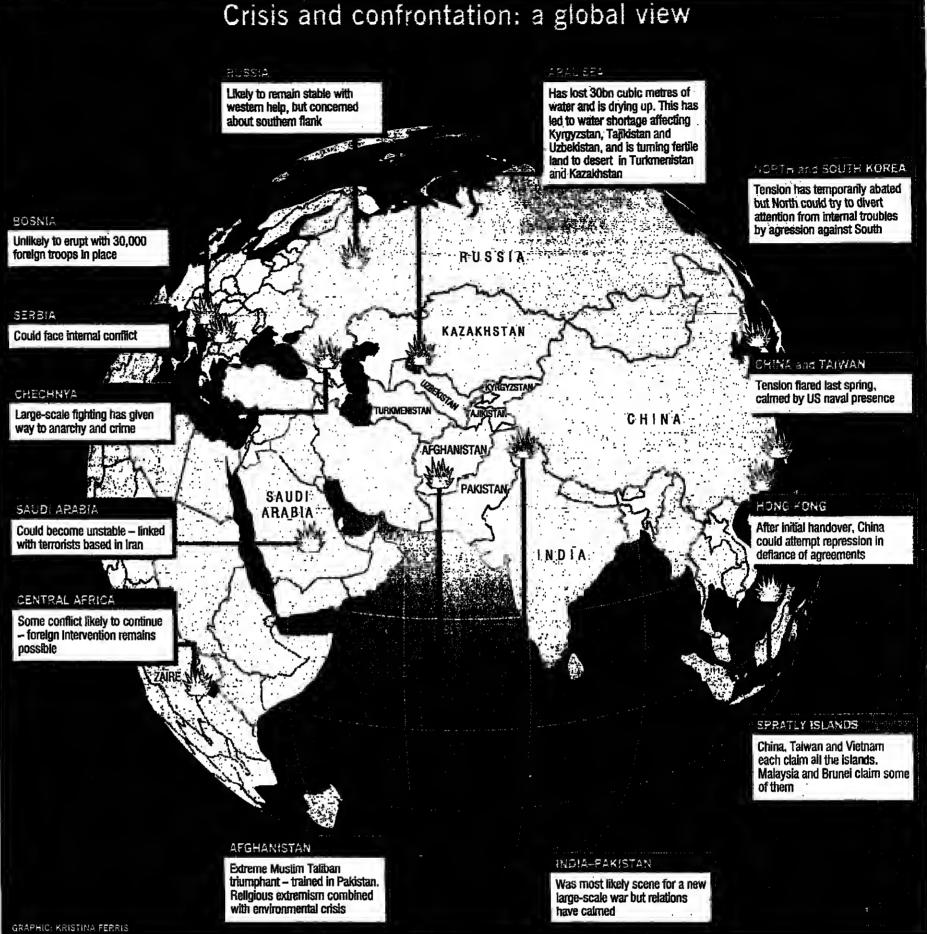
to intervece. So do the media. The underlying causes of future conflict tend to preoccupy strategic thinkers more than immediate predictions of where it will he. Sam Huntington, a Harvard professor, recently formulated a theory that there would be a "clash of civilisations". Whereas the great wars of the iodustrial era had all been within western civilisation, now civilisations would collide like tectonic plates - Islam and Christendom, for example. So far, there has been little evidence of such a collision: the causes of conflicts appear more local and trivial. Experts also agree that other big and inter-related factors population growth, global warming and increased competition for vital resources, ootably water and oil - will influence future conflict.

This is not necessarily an academic *manie de grandiose*, More people will compete for fewer resources in a changed, possibly more hostile environment. Flooded ot parched out of their homes, they will

oeed somewhere to go.
Robert Kaplan, writing in
1994, took West Africa as his point of departure for a different analysis of what the would will look like."Sierra Leooe," he wrote, "is a microcosm of what is occurring throughout West Africa and much of the underdeveloped the unchecked spread of disease, and the growing pervasiveness of war." He describes the young thugs he has en-countered as a seething mass of "loose molecules" just waiting to ignite into violence, and a blurring of the distinction between war, which by definition has some political

objective, and crime.
The instability and conflict
in central Africa - Zaire,
Rwanda and Burundi - is likely to continue through the coming year. Uganda, the conduit for arms to Tutsi forces in Rwanda and Zaire, and Tanzania, where thousands of Hutu refugees are still sheltering, could also be drawn in to any conflict.

Western powers - the US, Canada, Britain France and Spain - were poised to send troops in but breathed a sigh



returning home and Hutu militia headed west, further into Zaire. While holding back from committing ground troops, the Western powers stepped up reconnaissance of the area. British plans for intervention in Zaire had already started life as plans for Burundi. We may yet see intervention in central Africa in 1997, especially if Zaire disintegrates.

Central Africa nearly he-

came the British army's next war in October 1996, when a full brigade of 3,000 troops was put on stand-by. It may still be its next hig operation.

Most experts regard east Asia as the driest tinder to be ignited however. North Korea, facing increasing economic troubles, might try to divert

attention by attacking the south; this year's hand-over of Hong Kong to China might go badly, leading to friction which could explode in violence by 2000; Taiwan may use China's

> 'Saudi Arabia is looking increasingly unstable'

preoccupation with Hoog Kong to provoke it again, as it did this year, leading to China conducting naval

With 31,000 stabilisatioo-

FIRST NATIONAL BANK Plc

BASE RATE

FIRST NATIONAL BANK Plc

OUR BASE LENDING

RATE "BASE RATE" IS

INCREASED FROM

10.5% to 10.75%

WITH EFFECT FROM

1ST JANUARY 1997

First National Bank Plc, First National House, College Road, Harrow, Middlesex HAI 1FB, Telephone: 0181-861 1313.

is unlikely to erupt in conflict again. Instead. Serbia itself may be the focus of renewed conflict in south-east Europe. In the Taiwan dispute, the US fleet was a powerful instrument in deterring China from further action. There are strong grounds for believing that, like the colonial powers in the 18th and 19th centuries and the Allies in the two world

wars, the international community is safer when its military efforts take place at sea. Naval power could also be crucial in another flashpoint area - the Gulf. While Iraq remains under close scrutiny. and appears to be more com-pliant after the conclusion of the "oil for food" deal, Saudi Arabia itself is looking increasingly unstable. That is

worrying for the West, still critically dependent on Gulf oil and oo Saudi money for billions of pounds' worth of defence exports.
But the Gulf states and Iran

enjoy easy access from the sea. That is why the last of the possible areas for major con-flict could bring the realisation of the worst possible nightmare. All the factors - religious extremism, environmental degradation, disputes over oil and water, the break-up of old empires - converge in the Caucasus and central Asia and on the horder of the old Soviet Union. The position of Grozny at the junction of the key oil pipelines out of central Asia was one reason why the to keep it.

The other way out is through Afghanistan, Pakistan and India. In this much fought-over area of the world the Aral Sea is drying up. fertile land is turning to desert, oil and water

Religious extremism in the region is increasing'

are resources to he fought over, and religious extremism - exemplified by the success of the Talehan in Afghanistan -

ern observers by asking for help to deal with security threats to the south. The chairman of Nato's Military Committee, Klaus Naumann, said he had discussed co-operating with Russia to preserve secu-rity in the area. And when Michael Portillo, Britain's Secretary of State for Defence, visited Moscow in November. one of the Russian admirals in his audience asked for West-

ern financial help.

An explosion in the world's heartland, far from the sea. would be very difficult for the international community to handle. And hecause it is rel-atively difficult to get to, it may is increasingly important.

In recent discussions between Nato and the Russians, governments to try to stop it.



Society mortgage accounts [but not secured personal loan accounts) will be increased by 9.26% p.a. to 7.25% p.a.

NOTICE TO

The new interest rate will take effect on:

- · 1st january 1997 for horrowers subject to initiediate notice of increase in the interest rate.
- 1st February 1997 for borrowers subject to one month's notice of increase in the
- the dates we specify for other borrowers.

Under the terms of Budget Plan the monthly payment will be amended from April 1997 or from the next review date for mortgage accounts on Annual Review.



The guns are silent in Bosnia...



Where will the hatred burn next?

Photograph: Damir Jagolj / Reuter

C&G Mortgage Rate Change

THE PHILISTINES WHO THREATEN AYCKBOURN'S THEATRE Page 15

NOTICE TO BORROWERS

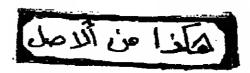
All C&G variable interest rates will increase be 0.09% per annum from 1 January 1997 except loans made after 22 December 1996 where interest is already being charged at the increased rate.

For loans in our annual instalment review scheme, the change will be reflected in payments from March 1997.

Details have been sent to customers who require written notice under the terms of their mortgage. If you have a C&G Fixed Rate or Capped Rate Mortgage,

your mortgage is not affected by this rate change. 🥂 ്രൂ Cheltenham & Gloucester

Cheftenham & Gloucester pic Barnett Way



Margaret Herbison

When my parliamentary neighbour Peggy Herbison (she was never Margaret to her family, colleagues, friends and expupils) was a teacher during the Second World War at Allan Glen's Schoot in Glasgow, she had occasion to ask her 13-yearolds class: "Put up your hands, those of you who have never been to Edinburgh." Two hands crept up. She had already arranged to take an orphan boy, and invited the pupils who had never been to accompany her. They went for a splendid tea and lovely concert, at her expense. To this day, one of them, now

a pensioner constituent of mine, recalls the altruistic kindness of which gave her far more pleasure than senior ministerial office. this diminutive but formidable teacher with that deep, clarion bell-like voice that would quell a rumbustious class, as it was lat-er to quell a rumbustious House of Commons or the rumbustious Labour Party Conference at Brighton in 1957 which Herbison chaired. Offered a place in the House of Lords by Harold Wilson, she declined on the grounds that she could do more good back in Lanarkshire among "my own people" -possibly her favourite phrase. As in all matters, in this Herbison was totally sincere.
Born in the now pink-harled,
if modestly extended, miner's house which was her home for over eight decades, she had a happy childhood. "Mother was a McCrorie from Northern Ireland - in fact from Paisley's Bannside. My father, a gentle and tolerant man, was shocked when after visiting cousins there 1 brought home some Orange

The strict traditional dominies of Belisbill Academy saw to it that the miner's daughter went to Glasgow Universi-

down the road.

songs. But I'd also learnt some

irish rebel songs." She went to Dykehead Public School in

Shotts, a few hundred yards

ty. Telling me in 1994 how pleased she was that another woman, Marion Fraser, wife of the then principal of Glasgow University, had succeeded her as Lord High Commissioner to the General Assembly of the Church of Scotland a quarter of a century later, she recollected her university experience. "In those days, the University of Glasgow inculcated into us that they expected us to pay back the country for the privileged edu-cation we had had in terms of service to society." It was for ser-vice to society that the university was to bestow on Herbison an Honorary Doctorate of Laws,

During the war she took tough pupils from Maryhill Pri-mary School and later Allan Glen's School on many visits to supplement their understanding of her subjects, history and English. Her pupils recollect with that mixture of affection and awe which betokens a re-ally successful professional teacher her easy authority. One boy, later to achieve fame in the boxing ring, described her in those days as a "right proper bantanweight" – which her parliamentary friends of later years who straddled the parties could easily imagine. In wartime she would take busloads of Glasgow schoolboys for fresh air and to help bring in the harvest at Kintore in the north-east of Scotland.

Herbison had never thought of being a Member of Parliament until the local miners of her father's lodge, without his prompting, asked her to he a candidate. She at first refused, saying sincerely that she pre-ferred going on with her vol-untary work for the Labour Party and for the National Council of Labour Colleges, On 17 October 1945 she rose to

make her maiden speech:

In my constituency of North Lanark, where I am faced with a gigantic housing problem, we have suffered

In my constituency of North Lanark, where I am faced with a gigantic housing problem, we have suffered little or nothing from war damage. During the recess I thought I would try making a survey of our housing conditions. Living in one of the biggest mining villages in the constituency, I knew beforehand that our housing conditions were very bad, but it was not until I made the survey that I found that those conditions were as the addition as they could possibly be. My people for a long time have been suffering deplorable conditions. That cannot be put on this Labour government; it is the result of governments not tackling this problem as It ought to have been included a long time ago. In Shorts, we have people who have been living in a room in somebody else's house for 14 years – living, eating, sleeping, bearing and tearing children in one room that is not even their own. In many parts of my constituency there are people living in houses in which the Minister of Health or the Minister of Agriculture would not allow cattle to live. They would say, "You must now house your calle in them: if you do, we won't be willing to accept the milk for the children." Yet, our children and their parents have to live in them.

Herbison'a time in Parliament during the Attlee government was devoted to pressing the cause of those who were suffering in rotten conditions. She was rewarded in 1950 with the position of Joint Under-Secretary of State for Scotland. She was able in the short time that remained for the Government to carry out her maiden speech suggestion re-lating to prefabricated houses:

I say to the Government that if pre-fabricated houses will solve the probfabricated bouses will solve the prob-lem more quickly then get on with prefabricated houses. I say that be-cause I feel that if this Government tackles the problem of housing by giv-ing as in the first place prefabricat-ed houses, those temporary houses will not become permanent but will be replaced when they are no longer of use.

In the turmoil of the Labour Party's 13 years out of office Herbison proved herself on the Herbison proved herself on the science would not allow her to Herbison's appearance was the National Executive of the Parbe the instrument of the new cri-

Gaitskell loyalist. She presided over the infamous 1957 conference at the Brighton Ice Rink - infamous because the ice was not properly insulated and many a delegate had not only cold feet but went home with pneumonia. "You spoke about the coot breezes. J am a Scotswoman and I laugh at cool breezes. I must say to the delegates, though, I am a little afraid that we might have too cool breezes coming from the floor of this conference."

When Labour was returned to power Herbison was made Minister of Pensions and National Insurance, but outside the Cabinet. She was uneasily responsible to Douglas Houghton, the co-ordinator of the Social Services inside the Cabinet. In proposing the first major mea-sure of the incoming govern-ment, the National Insurance Bill, she said that in examining ways of getting help to those who need it in the quickest way possible she had, with very great reluctance, to adopt the traditional method. But she promised provisions for an income guarantee for retired people and widows. Alas, the Government got into great eco-nomic difficulty and was unable to meet the promises to which Herbison thought that they were committed.

yet refused to go beyond the for-mal letter of resignation to Harold Wilson in which he spoke of strong opposition "to the decision taken on family endowment and on certain aspects of the future programme of my department". The truth was that Herbison, while loyally refusing to embarrass other ministers, saw that the fight to save sterling would mean curbs on the Welfare State, Her con-

In July 1967 she resigned, and



The miner's daughter, Herbison can

sis policies, and without recriminations against other ministers whose consciences could make the adjustment she made an honourable exit from office.

The Labour Party in Scotland was outraged that her place should be taken by the MP for South Lanark, her parliamen-tary neighbour Mrs Judith Hart, a celebrated left-winger. At the end of her parliamentary career Herbison served with distinction as chairman of the Select Committee oo Overseas Aid.

The dignity of Lord High Commissioner to the General Assembly goes back to 1580,

tory that a woman has represented the sovereign on such a great occasion. As an elder statesman Herbison was wellequipped for the social duties it demanded. The position is cer-emonial and symbolic, but it is all the better when it is filled by toy factories, precision parts for a person whose public service, character and devotion to the engineering and a great many other factories are a legacy of Church enable them to address her work over a quarter of a the Assembly with conviction. century. Her last political act

I asked Herbison shortly before she died what she thought her greatest political achievement had been. The answer had oothing to do with her long period as a national figure. She wanted to be remembered for the work she had done in bring-

cessor. They fixed it - the vorme ing new industries into an area to replace the dwindling mining industry. It was partly due to her man's name was John Smith. efforts that there is now a mix-Margaret McCrorie Herbison. ture of new industries in the Lanarkshire coal field. Diesel engines (Cummins) in Shotts,

teacher and politician; born Shotts, Lanarkshire 11 March 1907; MP (Labour) for North Lanark 1945-70: Joint Parliamentary Under-Secretary of State, Scottish Office 1950-51: Minister of Pensions and National Insurance 1964-66; Minister of Social Security 1966-67; Char-man of the Select Committee on Overseas Aid 1969-70; Lord High Commissioner to the General Assembly to the Church of Scotland 1970-71; died Lanurk Labour Party horizon as her suc- 29 December 1996.

Mireille

In France, Sunday's television news channels were all devoted to the death of the beloved has not happened since the charge is the industry has not happened since the planting is the industry has not happened since the consigned de riggio. Her uncle the Ferre. She was the invent was behavior from King of tor of the modern French popular and she became a good ular song the rejuvenator of the charge is the rejuvenator of the charge is the period of the charge in the rejuvenator of the charge is the rejuvenator of the charge is the period of the charge is the rejuvenator of the rejuven this rimble nonagenarian seemed unextinguishable. Her passing has been greeted in France as a national disaster.

Mireille (as she was always known) was the daughter of Hendel Hartuch, a Polish furrier, and Mathilde Rubinstein, who was British. They were both excellent musicians. They put Mireille to the piano at the age of two. She dreamed of being a great pianist, like her teacher at the Conservatoire, Marguerite Long. But she couldn't reach the pedals and her tiny hands could not span an octave so she turned to the theatre: She was engaged by Firmin Grémier at the Odéon to play traves-

ti rôles like Cherubin in Beaumarchais' Le Mariage de Figaro and Pock in A Midsummer singer, composer, actress and Night's Dreum, then graduated teacher Mireille, something that to soubrettes and marquises,

> introduced her to Jean Nohain, a young lawyer who between briefs wrote lyrics and stories. He became her accredited parolier (lyricist) for the unique new songs she began writing with him - light, witty, tender, with a tonic touch of the bizarre. As Nohain later recalled: "We were young and gay, we composed young, gay chansons just for our own enjoyment, without any hope of commer-cial success." Indeed their first large work, an American-style operetta, Fouchtra, was rejected by all the managements. (It lasted five hours and the scoreweighed a dozen kilos.)



a fresh vem of humour and melody in her jaunty, impertinent little jingles, and they were to transform the history of chanson, still at that time gloed in the syrupy though appealing emotion of conventional love lyrics and religioso tunes sung by great stars like Fréhel, Damia and Berthe Sylva, reigning queens of cabaret and music hall. But Mireille had discovered

er surprising turn when she went to London. Some of her, songs were adopted by Layton and Johnson. But it was Noël Coward who noticed her special quality, and engaged her to play the French soubrette Crevette in his production of Bitter Sweet (misprinted in French guides as "Better Sweat") at the Zieglield She made a trip to Holly-wood, where she wrote music

Mireille's career took anoth-

for a Grace Moore movie, now forgotten, and joined Buster Keaton in one of his acrobatic shorts. She also appeared in The Trial of Mary Dugan (1929) with Charles Boyer. While in Hollywood she received a cable demanding her return to Paris, where one of the songs in Fouchtra had become a big hit. It was the immortal "Couchés dans le foin" ("Cuddling in the Hay"). Mireille recorded it with the original duo Pills et Tabet and Jean Sablon, who then, in 1931, was just starting on an il-lustrious career as a "Latin Lover -type chanson singer.

Mireille and Jean Nohain went on to compose, in a great rush of renewed creativity, some of their most enduring numbers, of which "Le Petit Chemin" was her own favourite. Others were takeo up by Yves Montand ("Une demoiselle sur une balançoire": "Young Lady on a Swing"), "La Carosse" (in duo with Mireille), Charles Treinet ("Le Vieux Château"), Georges Brassens ("Quand le Vicomte", also in duo with Mireille) and Jacques Brei ("Le Petit Chemin"). Mireille had become a star in her own right, appearing at all the Paris cabagets and music halls. Perched behind her white grand piano (her trademark), she would sing in a puckish manner, the child-like sweetness of her voice with a refreshingly astringent 'acid lemon-drop tang. She did oot have great volume. She would sometimes joke: "I haven't lost

my voice - I never had one." But

without apparent effort every syllable she uttered could be

beard (without a mike) in every

corner of the house, where au-

quipped: "Mireille does not labour under the disadvantages of a big voice. You have to pay atteotion in order to hear her which on the stage is proof of infinite tact." In 1937, she had married the fine philosopher and writer

diences were mesmerised into

stillness by her fey apparition.

As her friend Sasha Guitry

affair lasted 40 years, mainly perhaps because they had separate rooms and observed a system of "Stop/Go" red and green lights oo the connecting door. In 1955, her husband and his friends Sasha Guitry, Coctcau and Malraux persuaded Mircille to open her celebrated Petit Conservatoire for the training of young chanson and music-

hall artists. It was an immense success, and is still turning out new stars. At first it was broadcast live on radio, then on television, and Mireille and her severe authority became the talk of the nation. She was no dainty Dresden

shepherdess, but a tough

trouper in smartly cut blue jeans (that she wore to the end of her life). She awed her young hopefuls: but they adulated as well as feared her. Some of her students are stars today - Fran-coise Hardy, Julien Clerc, Serge Lama, Sapho and Michel Berger, composer of the rock opera Stormania, running perma-nently in Paris. When Em-

was to arrange with her agent,

the late Councillor Dick Stew-

art, famous as Conveoor of

Strathelyde region, that her

beloved North Lanark con-

stimency should have the best

potential politician on the

gave up. But the lady was indomitable, and she continued teaching as well as returning to the stage. In 1980, she celebrated her 50 years of soog (600 numbers) at the SACEM - the French equivalent of our Performing Right Society.

I attended the first night of her

great recital at the Theatre National du Palais de Chaillot. She was 88, and I hardly knew what to expect. The lights went down, the stage revolved, bringing on a pink and gold couch on which was perched, with a very straight back, our darling Mireille. She rose, bowed and advanced with sprightly little steps to her white grand piano, on which stood Em-

manuel's silver-framed photograph. She was wearing a superb creation by Christian Lacroix, a voluminous princesse gown of tender blue silk with an almost endless train, a huge bow, flying ribbons and nuo-like touches of pale azure in the cuffs and embroidered lapels. She had a standing ovation even before she sat down at the piano. It was a ence singing along - from time to time she would wag an arch little finger at us and gently admonish us for singing too loudly or not observing the correct tempo. It was like a lesson at the Petit Conservatoire, and at the end we were all shouting for more, and in tears as she left the stage after a succession of recalls and encores.

She was si petite but si grande

Mireille Hartuch, singer, composer, uctress and teacher; born Puris 30 September 1906; married 1937 Emmanuel Berl (died 1976); died Paris 29 December 1996.

Michael Charnley

At the beginning of his career Michael Charnley displayed a talent that heralded a successful future in British ballet, especially towards the lighter, popular end. He choreographed a number of pieces for Ballet Rambert and the Festival Bailet (now the English National Ballet). In 1954 his two-act version of Alice in Wonderland for Festival Ballet was broadcast on television by the BBC. He often worked in television, films and musicals. But in the 1960s, his activities dwindled, through ill-health and, reputedly, alcoholism.

The wayward style of his life started early. Growing up in Salford he hated school because he was bullied, while at home he was criticised for lacking seriousness. At 14 he ran away to the Isles of Scilly and became. a tea-boy and bottle-washer. This dubious novelty quickly palled and he travelled to London where he found jobs as a theatre call boy and as a bell boy at the Savoy and Waldorf Hotels, from where he would go and see the opera and ballet at Covent Garden.

theatre found firmer direction when an astrologer predicted he would become a dancer and showed him a photograph of Kurt Jooss's dance company, then based in Dartington, in Devon. Charnley wrote to Jooss and was given a short scholarship. He was then offered free tuition by Ninette de Valois who, after three mouths, in 1941, invited him to join ber company, the Sadler's Wells Ballet He lasted there nearly a year, but hankering for freer, broader terrain he briefly danced Chamley's involvement with with other companies before thim the opportunity to study

returning to the Ballets Jooss in 1944. Through Jooss he decided to try choreography. He admired the modern dance of Jooss and Martha Graham and tried to expand the narrow frame of classical ballet. His work had a strong rhythmic sense and a cheeky, down-to-earth quality that was refreshing. After three years he went to the United States where he appeared in Hollywood films,

Hanva Holm. Back in Europe, in 1951 he choreographed three ballets for Ballet Workshop. One, a quartet called Banatelle, was distinctive for the way the women danced on half point. In 1952 he created Movimentos (again for Ballet Workshop), its idiom

mirroring the South American flavour of Michael Hobson's music. Marie Rambert liked it television shows (performing his own choreography) and a mu-sical, *Inside USA*. It also gave so much she took it into her company'a repertory. The freshness of Movimien-tos also impressed the Festival

Three months later Charnley created the plotless and exhilarating Symphony for Fun for Festival Ballet, which they per-formed until 1962. He also created his two-aet Alice in Wonderland for them in 1953 with Belinda Wright as Alice, John Gilpin as the White Rabbit and Dolin as the narrator.

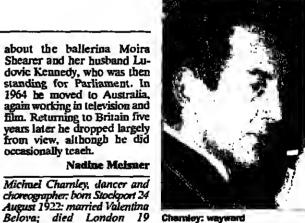
with Martha Graham and Ballet's director, Anton Dolin.

During the next years he worked in films, operettas and revues. He directed For Adults Only at the Strand Theatre in which one dance number was "Scènes de Bullot", a spoof November 1996.

The future as well as the past belongs to God

about the ballerina Moira Shearer and her husband Ludovic Kennedy, who was then standing for Parliament. In 1964 he moved to Australia, again working in television and film. Returning to Britain five years later he dropped largely from view, although he did occasionally teach.

Nadine Meisner Michael Charnley, dancer and choreographer: born Stockport 24 August 1922: married Valentina



Photograph: Jennie Walton

Births, Marriages & Deaths

DEATHS

STINES ME!

DEATHS

BENSON: Edmund John, on 27 December 1996, aged 81 years. Funcral Service on Priday 3 January 1997, at 1pm, Holy Cross Priory, Lewes Road, Cross-in-Hand, near Heathfield, East Sussex.

CORNFORD: Katharine, Peacefully, on 26 December, aged 96. Widow of Lawrence, mother of Ann. Puncral at Aldworth Church, Berkshire, on Saturday 4 January nt 2pm. Family tlowers, donations if desired to St Paul's Girls School Scholarship Fund or SPANA.

DARE Dy Chairling Mary of Cane

DARE: Dr Christine Mary, of Cape Rown, on 29 December 1996, at her sister's house in Lymington, after a long linesa, aged 61. Sister of David and Rachel, annt of Mark, James, Lines Varenand Amis, Phinese ferm. bey, Jenny and Annio. Private fam-ly funeral. Thanksgiving services will be held in London and Cape Town in

Per Genetic BIRTHS, MARRIAGES & DEATHS, telephone 0171-293 2011.

Changing of the Guard whold Cavery Mounted Regiments
"Queen's Life Guard at Horse Guards,
"Spany Coldstroum Guards mounts the
hand, at Suchingham Palmes, 11,40am,
what by the Greenster Chards. Birthdays

Mr Douglas Anthony, former Deputy Prime Minister in Australia, 67; Mr Edward Glanvill Benn, file or; Mr Edward Graven Beach, me president, Benn Bros, 91; Mr Phil Blakeway, rugby player, 46; Sir George Blunden, former deputy Governor, Bank of England, 74; Mr Michaet Bonallack, secretary, Roy-al and Ancient Golf Club of St Anal and Ancient Golf-Culto bit Andrews, 62; Sir George Christie, chairman, Glyndebourne Productions Ltd, 62; Mr Stephen Cleobury, organist, Cambridge University, 48; Mr John Denver, folk singer, 53; Air Marshal Sir Partick Dunn, 84; Sir Andrews Sir Andrews Sir Andrews Sir Mr Ben Marshal Srr Parnes Dunn, 54; Sir Authony Hopkins, actor, 59; Mr Ben Kingsley, actor, 53; Mr Brian Mc-Gratten, rugby player, 37; Mr Eric Mackay, former Editor of the Scots-man, 74; Miss Sarah Miles, actress, 53; Dr Valerie Pearl, former Presi-dent New Hall Cambridge, 30: 14 dent, New Hall, Cambridge, 70; M Jean-Pierre Rives, rugby esptain, 44; Sir Joshua Rowley Bt, former Lord-Licutenant of Suffolk, 76; Sir John Sainty, former Clerk of the Par-Haments, 62; Mr Alexander Salmond MP, 42, The Right Rev Timothy Stevens, Bishop of Dunwich, 50; Miss Donna Summer, singer, 48; Mr. Hugh Timnell, former ambassador to Bahrain, 61; Sir David Walker, chairman, Morgan Stanley Group, 57.

Anniversaries Birther Jacques Cartier, explorer and invigator, 1494; Charles Edward

Stnart, the Young Pretender, 1720; Charles, Manquess Comwallis, states-man and soldier, 1738; Sir Edward Augustus Bond, librarian of the British Museum, 1815; Ismail Pasha, British Museum, 1815; Ismaii Fama, Khedive of Egypt, 1830; Henri-Emile Bencal Mansse, pamier, 1869; Caradoc Evans, novelist, 1878; Jule Styne (Julius Kerwin Stein), song-writer and composer, 1905. Deaths: Catherine of Braganza, wife of Charles II, 1705; John Famsteed first Astronomer Royal, 1719; Sir Frank Robert Benson, actor-manager, 1939; Sir Malcolm Campbell, speedster on land and water, 1948. On this day: the Honourable East India Compa ny was chartered by Queen Elizabeth I, 1600; a window tax was imposed in England, 1695; Ottawa was cho sen by Queen Victoria as the capital of Canada, 1857; the Lyceum Theatre's present building opened, 1904; the chimes of Big Ben were broadcast for the first time, 1923; the British Army abandoned the use of the lance, except for ceremonia use, 1927; the farthing ceased to be legal currency, 1960. Today is Hog-mansy in Scotland and the Feast Day of St Columba of Sens, St John-Francis Regis, St Melania the Younger and St Silvester I, pope.

Lectures British Minseum: George Hart, Treasures from the Tomb of Ta-

I have just seen a fearful sight in a supermarket. There was a heavily laden shopping trolley. More and more had been piled on to it until it looked like Meanings of one of Europe's minor food mountains. Then in trying, rather fast, to negotiate the check-out, it toppled over. Christmas

Other shoppers were angry and the trolley driver was in tears.
In the run-up to Christmas there is always excitement but also tension. The heavens are full of advertising jimgles, glad tidings of oew angles on the present problem. Even the churches are being tempted to compete and to join the deafening chorus marketing

The festive season stirs up strong feelings for good or ill. This has always been so. In 1652, Parliament was presented with a "terrible remonstrance against Christmas Day". This persuaded the House of Commons to order the abolition of the festival and to resolve to meet on Christmas Day itself.

of a Virgin who lays him in a manger. God speaks not even in a still, small voice but in the cry of a small child. God speaks to us from the earth in great humility, as a vulnerable child. Humility can disarm and melt the tough-But we are allowing ourselves a est customer. The only wisdom we can brief hall to listen to the story of the Virhope to acquire is the wisdom of hugin Mary, arriving in Bethlehem "great mility: humility is codless" (T.S. Elfot). with child". She has, as the poet says, "immensity cloister'd in thy dear Humility is, close to the earth and

God came as a child, in

humility, affirms the

Bishop of London, the

Right Rev Richard Chartres;

and in that humility lies

promise for us all.

womb". God comes as a little baby, born

He could have come as one of those sav-iours on a white horse who promise seeing others as strangers, objects or much but who leave disillusionment in statistics.

The airwaves are full of manifestos and uplifting rhetoric. Hope on Christmas Day comes with a birth in a stahle. God's Word is embodied without
eloquence or a multitude of words.

appears that Jesus was born thway from
his home town because Romanoccupied Palestine was in the mids of
a great statistical survey; a decree having gone out from Caesar Augustus, the The glad tidings are of the birth of

a child who invites and draws shephends and wise men alike to his side. The world is not short of ideas and notions and clever packages addressed to its problems. But the most profound probiem is the shortage of the will to change and the love that gives life to others by self-sacrifice.

This love which gives life does oot come by exhortation. It is enkindled within us as we are drawn into communion with others in the Spirit of God who reaches out to us and draws us to Himself in the Christ Child.

As we kneel simply by the manger, the infant Jesus can touch and inflame that thirst for love and loving which God has implanted in us. The soo of God Humility is close to the earth and strengthens our capacity to see others causes no fear which imprisons the soul as beloved fellow children of God. We

In St Luke's account of the hirth, it appears that Jesus was born uway from ing gone out from Caesar Augustus, the regulatory aothority of the time, that "all the world should be taxed".

God came small and humble. He came as a child full of promise for the future which God intends. Just as the shepherds that first Christmas were "sore afraid" so today many people are troohled by the fear of what is coming to the world. So much that is familiar seems to be passing away.

No more than anyone else cao I see into the future. But I am convinced that the future as well as the past belongs to God and that anyone who contemplates the hirth of Jesus Christ and keeps all those things and ponders them in their heart, as Mary did, will know the joy of the angels' soog - "Glory to God in the Highest, and on earth peace among men in whom he is well

Still on track – or about to shunt into the sidings?

Irvine Welsh's 'Trainspotting' became a literary and box-office phenomenon this vear. Boyd Tonkin asks what next for the unpredictable poet of the E generation

ANNUS MIRABILIS

orget the Holy Grail. An even scarcer prize has eluded most of the British press in the three years since Trainspotting flung its author from Edinburgh's artistic underground into the upper almosphere of cult celebrity. This is the Article by Irvine Welsh. The story goes that a respected editor thought that he had snared one this summer: a match report from the Euro '96 soccer tournament. Then he learnt that Welsh's cooditions included the full payment of bar hills - for him and all his guests. Apocryphal or not, the idea of Scotland's lord of literary misrule playing a canny cat-and-mouse game with the mainstream media that have so clumsily lionised him does ring

This year, Danny Boyle's hyperactive version of Trainspotting became the sole British movie to stand up at the box office against Hollywood's dumb-anddumber blockbusters. The Welsh multimedia enterprise - the book, the play, the film, the poster, the CD - has now produced the cash to match its dash. At the same time, the writer himself shows signs of getting stuck in his own groove.

Some adverse reactions to Ecstasy, a triptych of new oovellas, hinted that the loog delirium induced by his drug-anddance riffs may have begun to wane, at least in print. Yet, as he cranks out a book a year and ventures out from his canalside warehouse flat in Amsterdam to Europe's finest raves, Welsh refuses to agonise over his next step. Not least among his breaches of convention is this blithe indifference to the normal pathway of a literary career.

From House to trance, the music that pulsates behind his prose is marked by what the anti-rave clause of the Crimi nal Justice Act calls "a repetitive series of beats". You might say the same about his work. Ecstasy, with its hlazing paeans to the rising generation's stim-unity of divisions spent all his favourite mixes one more time. Mache violence and self-hatred weestled with a dingsigned shared citibland bliss and personal deliverance. In a review, the Scottish writer and musician Pat Kane professed himself "still saddened (or at least perplexed) by the proximity of individual sadism and collective joy in Weish's work". Yet the man himself bothers no more about textbook notions of writerly development than the music be loves does about harmonic progression. The sheer exhilaration of the rush - in Welsh's case, his comic but affecting blend of profane "Embra" street talk and subtle literary English -

street talk and subtle literary English – makes up for a murky sense of direction. How long can the high last, for the author and his legion of fans?

His year's work shows that Welsh still keeps to roughly the same tracks laid down in Trainspotting. The drugs may change; the milieu stays much the same. As well as Ecstasy, be contributed to Children of Albion Rovers, the bestselling anthology of new-wave Scottish authors compiled by his first editor, Kevin Williamson. Early next year, be will publish a story in Disco Biscuits, a collection that marks the decade since House beats that marks the decade since House beats first arrived on these shores from the clubs of Ibiza. "The State of the Party" scrambles bad trips, rough sex and ultra-violence among the Edinburgh "schemes" into a familiar cocktail. As usual, the wrecked loser at its heart blames his paranoia on "the residue of the acid ... just the comedown". Welsh's stopped this broader view from ever fiction always hints that an explanation coming into proper focus. for its characters' misery lies just beyond their chemically modified horizons. The big picture - a radical analysis that takes in masculinity and gender politics, Scot-



nomic change - always hovers just behind their blurry vision. In this new story, one of the bad lads brags about his sexual prowess and crows that "Nae amount ay drugs kin knock this boy oot ay his stride. That's whit sorts out the highly-skilled time-served men fae the also-rans". That poignant allusion to "highly-skilled time-served men" gives the speech a true Welsh touch - an echo of the secure industrial jobs that these kids' fathers held down, but that they oever will. Yet the burgeoning Welsh cult fostered by the film seems to bave

coming into proper focus.

It's possible that Welsh will tire of his own myth and bow out of fiction for a while. With his surprisingly "straight" background in bousing management and husiness studies, and his commit-

might even be keeping some great cotrepreneurial coup up his sleeve. Irvine Welsh as a supercool equivalent of London clubland baroo Peter Stringfellow, for example? Stranger

things have happened.
Yet we shouldn't underestimate just what he has achieved in three brief years. After decades of death-of-the book punditry, the widest postwar youth movement - bigger than the hippies, movement - bigger than the hippies, higger than punk - found its voice in a writer of startling venbal gifts. A real writer not a DJ, not a designer; not a singer and definitely not a TV personality. A couple of years ago, it was immensely heartening to see Trainspotting stacked up by the till like Mars heart a near winest short arross location. bars in every sweet shop across lowland Scotland, and selling just as fast. If

ment to the cosmopolitan rave scene, he today's dance culture really was spi-might even be keeping some great ralling down into an abyss of sub-

In Marabou Stork Nightmares - 2 novel of even more controlled ferocity than Trainspotting - the harmed and harmful hero admits that he's spent his life "running away from sensitivity, from feelings, from love. Running away because a fuckin schemie, a nobody, shouldnae have these feelings because there's fuckin naewhair for them tae go". For an army of readers with no time or taste for the sacred monuments of modern writing, Welsh has given their joy and fear somewhere positive tae go. The question that 1997 holds is whether Welsh the writer — as opposed to the brand-name and businessman - has

literacy, it would hardly seize on such an artful dodger as its mascot.

cigarette smoke. anywhere fresh tae go himself.

How many doctors wash their thermometers between patients? What is 'bleep roulette'? Why do doctors drink? What is six times more likely to happen in Glasgow? Yes, it's your end-of-year quiz, and no prizes for guessing the answers

Phil Hammond MA, MB, BChir, MRCGP, DGM*

Q: Who holds the UK record for impersonating a doctor?

A: Muhammed Saced of Bradford, who impersonated a GP for 30 years before he was caught - and he was one of the good ones.

Q: What did he allegedly prescribe for a sore throat and conjunctivitis? A: Creosote and sharapoo

Q: What happens to the death

rate when junior doctors go on A: It goes down

Q: What did Cornish nurse Valerie Tomlinson do that she houldn't have? A: Whip out an appendix

Q: What did managers at Hartlepool and Peterloo NHS trust do to entice an American naesthetist to work for them? A: They paid £1,700 to transport Fritz, his Rottweiler, over with him. Both returned, homesick,

Q: Who definitely wasn't Dr

A: Anthony Percy, a consultant orthopaedic surgeon from Sideup. awarded £625,000 in damages from the Daily Mirror which called him Dr Dolittle for not coming into hospital to help his junior staff find an intensive-care bed.

Q: Which cough remedies upset nurses in 1996? A: Night Nurse and Day Nurse - they appeared at Chemist and Druggist Months under the headline White hard during the day, the bed." The Advertisment of Standards Authority said it was a harmless play on words.

Q: What is bleep roulette? A: A game that junior doctors are alleged to play when they're bored. They sit round a table, put all their bleeps in the middle and pick one out at random - so the psychiatrist has to be a surgeon for the evening and

Q: Why do doctors grob your bollocks and ask you to

A: Because it's fun. And to see if you've got a hernia.

Q: Who said 'Going into the media has been glamorous and stimulating, but it's not as easy as it looks? A: GMTV's Dr Hilary Jones

O. True or false? In-1996, a GP removed a 75-year-old, woman from his list, telling her T am unable to tolerate the environment in your homes. environment in your home A: True. Dr Ian Farmer removed a Mrs Pratt becar he was allergic to her

Q: What percentage of Dutch ear, nose and throat surgeons admit to having had sexual

Q: Which is safer: a) taking your gall bladder out by hacking a great hole in the abdomen; or b) whipping it out through a tiny keyhole incision?

A: Depends who's doing it. Overall, the big hole is marginally safer.

Q: How many years earlier do the poorest women in the UK die compared with the richest?

Q: What are you six times more likely to have done in Glasgow than in Dundee?
A: Your womb scraped

Q: What percentage of operations carried out in the UK are unnecessary?

A: 20 per cent Q: What time of the week is your GP most likely to prescribe antibiotics?

A: Friday evening Q: True or false? You're more likely to leave hospital with an infection than enter with one.

A: True

same one). -

Q: What percentage of doctors wash their thermometers in between patients? A: 15 per cent. And that goes for oral and rectal (I use the

Q: in 1995, who sewed up a patient in a Bradford casualty department by mistake? A: A 17-year-bld student

Q: What percentage of hospital managers gould not ten the NHS coasing.

Q: What are the Government's new safe-drinking limits? A: 28 units a week for men, 21 for women, Doctors prefer

Q: How many people know what the Government's safe limits are? A: Fewer than 5 per cent

Q: How many doctors, according to the BMA, are addicted to alcohol or drugs?
A: 13,000

Q: Why do doctors drink? A: To give them something to do while they're smoking. Boom, boom.

Q: How much a year do people who don't turn up to their outpatient appointments cost the NHS?

A: £266 million Q: If you're under 60 years old. do you save the NHS money by exercising?
A: No - you cost more

because of injuries. Of What is the average wait for an emergency bed in London? A: Seveo hours

Q: What percentage of casualty departments are still putting up patients on trolleys overnight? A: 50 per cent

Q: The 1996 Great Housekeeping Bomain of the Year is a decelor, What was she before that." A A nurse

Q: Who said 'The doctors and the medical profession are the priesthood and they regard themselves as a priesthesal? A: Nigel Lawson

Q: Who made a discussion party political breadenst about a girl with plue car where mother was a Tory candidate.

A: The Lahour Party Q: Who claimed that the ulca for GP fundholding came while 'holidaving on a promonicity in Galicia A: Kenoeth Clarke - and

doesn't it show Q: Who said William - You nced a large whisky" A: Thatcher to Waldegrave. when he became health

Q: How many of the Government's 27 Health of the Nation' targets were met in

Q: What were the biggest flow. A: Obesity, smoking and

Q: Which area in England has most GPs per head? A: Harrow

Q: Which has least? A: Rotherbam, Sunderland and Barnsley

Q: How many GPs would have to move to the North to even up the distribution?

Q: How many of the symptoms a GP sees would get better if left to nature? A: 80 per cent

Q: What percentage of NHS staff experienced violence at work last year? A: 40 per cent

Q: Who said 'Let me make one thing absolutely clear. The National Health Service is safe with us? A: Thatcher

Q: Who said Maybe the Labour Party was telling the truth after all, Perhaps the NHS is unsafe in the Tories' A: The Daily Express

Q: Where is Dr Phil spending New Year's Eve? a) The cusualty department of City Hospital, Birmingham b) At home with the wife und

c) Trafalgar Square

A: See Channel 4 for details

This column was previously labelled 'Hail Hammond Mi's A solicitoite reader points out that Dr Hümmond is not, in fact, entitled to attach these letters to his name; these, there are his real qualifications.

There was a carpet of jonquils as far as you could see

The time: May 1986

The place: the Aubrac, France

The man: John Eliot Gardiner, conductor



here is an area in France that in the last few years has meant a lot lo me, because I never realised such an area could still exist, I thought it would have disappeared centuries ago, it is an area called the Anbrac, a plateau about 3,000ft high, up in the Anvergne, and about the ocarest thing to ancient Gaul that I can imagine.

I happened across it in this way: for six years I was music director of the Opera in Lyon, and in May 1986 I was having dinner with a composer friend called Jean-Guy Bailly and his wife. They rent a gite in the Aubrac and were enthusing about the region: the landscape, the people, the food. I got so caught up in their enthusiasm, I decided then and there to see it for myself.

I drove southwest towards Le Puy and up into the Auvergne. I'd known other parts of the region before, the Rouergue, the Dordogne and the Gorges du Tarn, but this came as a complete surprise. I arrived at the edge of the Aubrac plateau, found somewhere to stay for the night and apart from the fact that the locals spoke this strange patois, the first thing that struck me was how incredibly untouched it all was by the 20th century. Starting out early next morning I walked from one end of the

where: there was a carpet of these miniature daffodils as far as the eye could see. As I climbed above the treeline, the tundra-like landscape reminded me of the Scottish Highlands - Wester Ross perhaps, or parts of the Yorkshire Moors.

Most striking of all were the cattle grazing everywhere. Aubrac cattle are fawn-coloured, with big black eyes and long lashes, rather like a Jersey, only much chunkier and, with their magnificent horns, much more haughty.

I have always bad an cothusiasm and professional implement in both source.

professional involvement in both music and agriculture, particularly agriculture based on bio-dynamic and organic methods, so I instantly sensed a kinship with the area and the farmers' way of looking after their livestock. In the winter months they keep their cattle in byres and feed them on hay, and only hay. After they have calved in the new year, in April comes the transhumance, the annual procession from the valley floor on to the opeo plateau. The cattle's horns are decorated with garlands and tricolours and the cows, with their calves at foot, are guided by drovers, well-wishers and their families.

The Aubrac plateau itself is hilly and morning. I walked from one end of the plateau to the other. Spring had only just arrived and the jooquils were out every-

weekend I spent walking across the conditions imaginable. Apparently I plateau, I sensed the agelessness of the am not the first person to import place: pre-Roman, almost pre-Neolithic in feeling and, as I say, almost totally untouched by modern society. I saw only three cars in the whole day, which brought home to me that this is one of the few remaining areas of near wilder.

expect. There is a butcher in Aumont. who displays typical Charolais and Autrac cuts side by side in his shop. The Charolais, which is definitely the most popular imported French breed in Britain and what you are generally offered at most supermarket meat counters, is, in comparison with the Aubrac, usually rather tough and tasteless. A good Aubrac steak, with its more pronounced marbling, is every bit as succulent and tender as an Aberdeen Angus, or any of the other good native British breeds. And of course BSE has never even been heard of in this part of France.

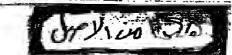
Even before the BSE crisis blew up I was drawn to the idea of importing a select pedigree herd of Aubrae cattle into Britain. They are such magnificent specimens: thrifty, hardy, robust, easy to calve and they produce a set to calve a set to ca caive and they produce a superbly flavoured meat under the most natural Interview by Emma Daly

am oot the first persoo to import Andracs to the UK, but I think I have now, after two selections of breeding in feeling and, as I say, almost totally untouched by modern society. I saw only three cars in the whole day, which brought home to me that this is one of the few remaining areas of near-wilder-oess left in Western Europe in terms of flora, fauna and its whole eco-system.

The food is superb, as you would grassland. This was confirmed to me by expect. There is a butcher in Aument one of the Aubrar breeders who at his. one of the Aubrac breeders who, at his own expense, came to see for himself bow the cattle were acclimatising. Our plan is to keep the females for breeding, to expand the herd and fatten the males. The first batch of these should be fully fit at 18 to 24 months - say, in time for Christmas '98,

I value the link with the Aubrae on so many different levels; aesthetic, historic, practical and human. As a region the Aubrae is bound to change with time, but I like to think that its unique qualities will remain intact for a good while yet, and that a small part of it will also survive and thrive newly trans-

John Eliot Gardiner conducts Massener's 'Cherubin' at the Royal Opera House, starting on New Year's Day



Wash the

علجة امن الرمل

features

Duds

If you are feeling a little fat and full of Christmas indulgences, take comfort in the knowledge that even supermodels look grim at times. Fashion designers make mistakes; there is a very fine line between what is ahead of its time and what is simply way off the mark. Here, we show just some of the catwalk looks we didn't wear in '96.

Photographs by Ben Elwes, **Peter Macdiarmid** and Sheridan Morley



Anna Sui: Did you or any of your friends or loved ones fancy themselves as a Flowers super hero, wax your pecs, smooth off your love handles and pull on tight-cling body suit last summer? Perhaps, But in baby blue?



candy floss wig in the hope that nobody would recognise her. Hunchbacks were not the



Vivienne Westwood: This shirt was actually designed to look as though you got dressed in a hurry and buttoned it up incorrectly. The yellow dickle bow and consumptive make-up are optional



Anna Sui: A bad year all round for Linda Evangelista; the poor thing



Chanet: How many women did you see on Blackpool Beach in one of these itsy-bitsy



Issey Miyake: Designers went futuristic with shiny space suits and things to do with tin foil when you're bored



Chloe: Citrus colours, including lime green, last summer. But Stepford Wife blouses and salopettes were never a good look



Karl Lagerfeld: Bübble skirts were a mistake in the 80s. Despite this effort by Karl, and thanks to popular demand, they



issey Miyake: How to make a skirt out.



Todd Oldham: Thrift-store Barbia doll on acid. Certain designers continued to confuse drag queen glamour with



Christian Dior: Haute Couture for the severely flat-chested only, unless you anted to look like Chesty Morgan without the pain of silicone implants

The about

hangover cures

excess," warns the Bible (Ephesians). Not red wine, anyway: it contains a high proportion of congeners, a component of the grape skin, which triggers headaches in some people and is implicated in that most seasonal of ailments

Christmas and New Year is definitely the time for marketing men to plug their hangiver remedies, many of which have an impressive the hangover. brew of ingredients. Among this year's products is a pill which includes, among other things, "high potency anti-oxidants", aming acids, "cleansing herbs" and "specialist nutrie ents". The makers of a new fizzy lemon drink, "the makers of a new fizzy lemon drink. called Exit, meanwhile, claim it can avoid

e not drunk with wine, wherein is excess, warns the Bible (Eph-duction of enzymes which break down alcohol. Competing in this overcrowded market are more traditional products such as Alka-Seltzer, and the homesoum cures which peo-ple swear by, such as prairie oyster - raw egg.

ple swear by, such as prairie oyster - raw egg, lemon juice, pepper and spicy sauce. So which, if any, work?

Scientists are still uncertain about the precise causes of a hangover, but the villain of the piece is tho which alcohol is converted in the body. The much of the terminator of the precise of the same and th body. Too much of this toxin produces symptoms of nausea, headache, dizziness and the shakes. Excess alcohol also interferes with the process by which the body recycles water from the kidneys, causing dehydration. Complicat-

ing matters are the congeners, which are par-ticularly high in cheap red wine and dark problems, and which are unlikely to develop drinks, such as port and sherry.

denicks, such as port and sheary.

Sadly, there is no speedy cure for any of these uncomfortable processes and little evidence that anything helps often than water to rehydrate and a couple of paragetimol, which is thought to speed up the rate is less likely than asyming distinction already immended subtain adjustmental and according to the complete subtaining the processes and little evidence that anything helps often than water to rehydrate and a couple of paragetimol, which is thought to speed up the rate at which the body metabolises alcohol, but scientists of the dog—a glass of beer, say—may briefly anaesthetise and rehydrate the body but the effects are short-fived. Exit contains fructose, or fruit sugar, which is thought to speed up the rate at which the body metabolises alcohol, but scientists of the makers do not stand up to Struting.

These are ways to avoid the worst hangover reviving effects of vitamins (effective) and object for milk to delay the processes, and little evidence that the body but the effects are short-fived. Exit contains fructose, or fruit sugar, which is thought to speed up the rate at which the body metabolises alcohol, but scientists of the makers do not stand up to Struting.

These are ways to avoid the worst hangover sugarity in the effects are short-fived. Exit contains fructose, or fruit sugar, which is thought to speed up the rate at which the body metabolises alcohol, but scientists are structured. Despite classes softim to speed up the rate at which the body metabolises alcohol, but scientists are structured.

These are ways to avoid the worst hangover sugarity in the effects are short-fived. Exit contains fructose, or fruit sugar, which is thought to speed up the rate at which the body metabolises alcohol, but scientists are structured. The structure is less than a contain fructose, or fruit sugar, which is thought to speed up the rate at which the body metabolises alcohol, but scientists are sugar, which is thought to speed up the rate at which the body metabolises alcoh

from an occasional binge. Hair of the dog -

because fructose, or fruit sugar, is needed by the body to make mootinamide, the substance involved in processing alcohol, a high fructose breakfast such as jam or honey on toast will speed things up and will also help preserve the body's glycogen stores.

The rest is common sense: stick to one type of drink and avoid port (especially vintage), sherry and red wine (but not necessarily whisky, which is dark because it has added caramel.) Punctuate with non-alcoholic beverages and pace yourself: one drink per hour -a glass of wine, half-pint of beer or measure of spirits - may sound depressingly virtuous but will mean no regrets in the morning.

Why shouldn't we listen to the Germans!

get really dirty in the run-up to the election campaign, they would already have pasted up a new billboard offensive overnight. "Vote Blair - if you want German tanks on your lawn." Or. under a gallery of European leaders: "They want to tell you how to vote. Tell them where to get off. Vote Conserva-tive." Or even: "If you want a German for a neighbour, vote Labour."

It just goes to show what a big pussycat Brian Mawhinney is. Instead of commissioning instant hard-hitting copy from Lord Saatchi, yesterday the Tory chairman was bleating about Labour starting "one of the dirtiest election campaigns this country has seen". Apparently he had seen a party political broadcast, "with big boots stomping all over the country and elenched fists and lies about people's financial situation". We hope be gets over the shock. Because while Dr "Softie" Mawhinney was reeline he missed a huge opportunity to take the fight to Labour and exploit the New Year message from Klaus Kinkel, the German foreign minister.

What Dr Kinkel said was: "A general election will be held in Britain no later than May. The country must create clarity about its European policy. Britain is part of Europe. Europe needs Britain." You do not need to be an Enigma cryptographer to crack that one: if you're pro-European, don't vote Tory. Dr Kinkel,

elmut says: Vote Labour." If the Conservatives wanted to had blurted out what we all know to be true: that most governments in the European Union are praying for the election of a Labour government.

Leave aside the question of whether or not they are right in their desire to see Mr Blair in 10 Downing Street. We suspect they would find the Labour leader a tougher negotiator than they expected. and that this would be good for Europe, because there is much wrong with the EU constitution that they are not forced to face while they have the excuse of John Major's negativism, which acts as a kind of Common European Scapegoat. But by speaking out, Dr Kinkel has been counter-productive.

There is already resentment among British voters, who feel they are being bossed about by "Europe" in general and Germany in particular. At a higher-minded level, there will be a backlash against Dr Kinkel for having breached the convention that governments do not take sides in other countries' elections.

Which raises the question, why shouldn't they? If it is the general view of European governments that it would be in the interests both of British voters and the EU to have a Labour government in Britain, then why should the German foreign minister not say so? After all. Mr Major's administration made it clear recently that Boris Yeltsin would be the "correct" democratic choice for Russians.



ONE CANADA SQUARE CANARY WHARF LONDON EM 50L TELEPHONE 07/1-298 2000 / 07/1-845 2000 FAX 0071-298 2435 / 0871-845 2486

At this point it is customary for us to berate Tory Europhobes for hypocrisy, so let us take a different example. Lord Tebbit and William Cash, who might be expected to protest at Dr Kinkel's presumption, took a spin through the Tivoli Gardens in Copenhagen during the 1993 Danish referendum on Maastricht, In a bizarre effort to bolster the No vote, they told meetings of bernused Danish students and alternative lifestylers that they had been invited to share their experience of opposing the Treaty. Another relevant example was the occasion when Helmut Schmidt, the German Chancellor, pleaded with the 1974 Labour con-

ference not to back a No vote in the referendum on Britain's EC membership. Part of the reason for the convention of non-interference is a hangover from the Cold War. For years, the United States used its power to bully the peoples of small countries to vote the "night" way against the communists – while the Soviet Union ran unconvincing elections in its puppet states. But there is a distinction. US interference in Vietnam, Chile and Nicaragua went far beyond expressing an opinion. There are, normally, circumstances where it is legitimate for the citizens of one country to take an interest in an election in another.

Ronald Reagan's partisanship in favour-ing Margaret Thatcher over Neil Kin-nock in 1987. But if the US administration believed that Labour's non-nuclear defence policy was dangerous for the world, was it not right to say so? If we thought Jean Marie le Pen were in danger of being elected in France, would we not be right to exhort the French people to pause and consider?

The British general election of 1997 may be a less sharply-defined instance. But this is an important election for the continent of Europe. We are not insulated from the world. We should be aware of our place in it and we should have thought at least fleetingly about how our vote will affect it.

The choice we make will influence the future of the EU - not just our place in it, but the Union itself. Despite Kenneth Clarke's rearguard action, it is now as certain as these things can be that a Tory government would not take Britain into the single European currency. Labour might not join at the launch, due two years from tonight, but would probably try to do so three to five years later.

So it matters to other EU countries who we have as Prime Minister. And there is nothing in principle wrong with their ministers saying so, although in practice it might not, as in this case, be wise. It would be wrong, however, for a government to spend money on a political campaign in another country. That the one in the New York court?

Many British voters were outraged at is why it was wrong for the EU to fund onald Reagan's partisanship in favourdist pro-EU organisation in Britain. and right for it to stop doing so.

ment

And that is why it is wrong for the Conservative Party to hide the sources of its funding, which means we are unable to know what foreign influences there are on our governing party. Perhaps that explains Dr Mawhinney's squeamish reluctance to make hay with Dr Kinkel's unwise words.

Pop goes the honours system

Lord Lloyd Webber? Sir Paul McCartney? It is, It must be. At last, John Major is revealed as a true subversive. It is all a plot to undermine the honours system by ridicule. So much cirverer than all that Dave Spartish crudity erer than all that Dave Spartish crucity of simply abolishing the whole obnucious, class-ridden baublery. That would provoke a huge fuss in the Muil and Express about recognising the public worth of some old woman who has devoted her life to hospices. This way, the whole Heath Robinson edifice comes down in a gale of derision, and anyone who tries a gale of derision, and anyone who tries to defend it looks stupid. An OBE for Joan Collins? For services to drama? Was that for her performance in The Stud, or

- LETTERS TO THE EDITOR -

MORE COLD TURKEY, ANYONE ?

New theatres needed to fit today's drama

Sir: Julian Mitchell, in deriding the National's preference for American musicals and expressionist revivals, accuses that theatre's directors of avoiding new work because the playwright rather than the director or designer is the focus of attention ("Losing the plot at the National Theatre", 21 December).

The first part of his argument is sustainable by counting performances of new plays against those of the intruders. But has he correctly identified the reason? Can it simply be the taste of Richard Eyre?

It is strange to accuse one who murtured and directed Charles Wood's magnificent Tumbledown (BBC TV, 1986) of prejudice against contemporary playwrights. Perhaps he has a good reason for preferring Broadway hoofers.

Over the long term, the character of any major theatre is inexorably shaped by its architecture. A sensible task of making a given theatre work either for a profit or to justify public subsidy, as many national institutions must today, will do the sort of show

that works in that space.
The Olivier is superb for American musicals and Greek tragedy. At other times, in the words of Eyre himself, "It's a hard stage on which to focus attention. hard to animate. Its monumental scale militates against intimacy and its enormous volume gives rise to lamentable acoustics."

The Lyttleton, a prosceniumarch theatre where everybody can see, hear and enjoy room for the legs, also needs a broad hrush from the designer and an attitude from the director to animate the unforgiving concrete. Ask any actor. Thus neither of the National's two big houses are playhouses for contemporary playwrights.

It would be unreasonable simply to hlame the architect, who from 1964 to 1966 was answerable to a building committee which included George Devine, Michael Elliott, Bill Gaskill and Michel St Denis as well as directors of the sort stigmatised by Mitchell. Both theatres are the product of theatrical and architectural tastes of the mid-Sixties. This has inevitably led the National away from new plays and even from Shakespeare, except in the grand

style, and towards spectacle. In 1973 Elliott recanted before founding the very different Royal Exchange, Manchester: "And so looking round at the buildings we have already left our great-grandchildren these last years we may well ask what will they say of them and of us. If we are not careful I think they will stand in the sunligh of other days, shrug tolerantly and say, "They were good men according to their lights, but the men were dul and the lights dim."

Are we doing any better today with the Lottery windfall? On the whole, yes. At the Royal Court, Stephen Daldry, now a greater friend of new writing than Mitchell gives him credit for, was dissuaded from removing the proscenium arch to create a wider canvas for

director and designer. He concluded that the Court was and should remain a writer's theatre in which the often illogical fabric "gives to new writing the authority of the past" (Gaskill). But grave dangers remain: committees of the good and the great, bemused by fashionable but theatrically inexperienced star architects

designing from the outside in; arts bureaucrats urging ever higger theatres to satisfy "the business plan" and forgetting that a successful theatre in whatever league is a full theatre and that you do not design a

church for Easter Sunday. If Mitchell's desideratum is to be gained then playhouses for playwrights are a prerequisite. Last year David Edgar pointed out that most of Britain's playhouses were too big or too small and, preferring the Court, Cottesloe and Young Vic to the monsters of both the South Bank and Barbican, opined that "if every major city in Britain built a flexible 400-seater - and London half a dozen more – the future of classical, contemporary and new-play production would look brighter that it does now."

Should not the priority of the Lottery be a return of the arts to the human scale and hence human values, rather than the building of large spaces where amplification and "production values" (= spectacle) are required to fill a huge house and justify equally large capital expenditure?

IAIN MACKINTOSH Theatre Projects Consultants London NW3

Sign of the times

Sir: I am sorry that Derek Allen (letter, 28 December) is "not ... prepared to go through the inconvenient and slightly tacky process of signing on in person" to collect the various benefits that he obtains from the rest of us who do pay tax. His attitude vindicates the introduction of the Job Seekers Allowance. WILLIAM WESTLAKE

Mystery journey towards Europe

Sir: The process of European integration has been a mystery tour towards an unknown destination ("Europe's where the action is", 19 December; "We didn't vote for a country called Europe", 21
December; letters, 23 December).

This incremental open-ended approach may have been necessary in the early years of the European Community, but now it alarms even devout Europhiles. It has led to the absurd situation where Kenneth Clarke and John Redwood cannot even agree on what the UK signed up to m 1973. Is it not time, therefore, for

Europeans to negotiate and agree on the final constitution of the European Union, the complete list of powers to be handed over to the Union, and how democratic accountability is to be achieved? This is what matters - not the pictures on euro banknotes. MALCOLM LAURENCE Richmond, Surrey

Heading for the human zoo

Sir: I am astonished when I hear people discussing what humans will be doing a hundred, two hundred, five hundred years from now ("Computer dilemma as scientist warns of 'unfriendly' machines" 18 December). Even supposing we survive the

genetically engineered viruses that numerous Aum Shinri Kyo-style terrorist groups will release in the next few decades, a hundred years from now the human species will be irrelevant.

There's a popular view among religious nuts and egomaniacs that "they will never build a machine that is as intelligent or creative as human being." Get a grip! The human brain is fantastic, but it's still no more than a mass of electrochemical switches,

Researchers in the field of artificial intelligence are rapidly solving the complex connection patterns required for true thought Within 20 years we will build a device equal to a human hrain. The term "artificial intelligence" will be inadequate; we will have created a new life-form.

In partnership with this new being we shall design a superior successor, and at the instant of its birth the human race will become footnote in history. The new species will evolve again and again, rapidly redesigning and improving itself, leaving us far behind. Will our masters he unfriendly or dangerous? Possibly. But

considering that we could pose absolutely no threat to them (any plot we might dream up for their destruction would be quashed, as they would always be 10 steps ahead of us), I doubt they would bother eradicating our species. A more likely scenario is that our masters would treat us in the same way as we treat chimpanzees. The foture of the human race is already decided; eternity on some earthlike nature reserve, protected and safe, while another species explores the universe and evolves itself into God. ANDREW WYATT Northampton

terventions, 35 (not 31) peers booke, of whom nine (not two)

were crossbenchers. Mr Macintyre employs the legitimate tactic of

perhaps I may counter with some

selective (but accurate) statistics:

Of those who spoke, 25 per cent of

the Liberal Democrat peers, 50 per

cent of the Labour ones, 75 per cent of the Conservatives and 100 per

cent of the crossbenchers thought

the Bill went too far. Judging by the

most recent opinion polls, most of those who have thought the matter through now feel the same way.

Starvation diet

roundheads in full cry", 24
December) that "killing for food"

is "essential and we shouldn't be-

Killing for food is an absolutely

consumption of dead animals is a

highly inefficient way of feeding

millions who are malnourished and

starving, partly due to (predominantly Western) meat-cating, which ties up land that

could otherwise be used for the

But no, perhaps I should take

your own advice and stop being

squeamish about a few million

destitute (and dead) foreigners.

appetites simply must be satiated.

After all, meat-caters' bloody

CHINTAN NANAVATI

production of crops.

ourselves. Just ask the many

Sir: You say in your editorial ("Beware of the anti-hunting

squeamish" about it.

inessential and clinically malevolent activity. The

Lord MONSON

House of Lords

London SW1

highly selective quotations in

support of his argument, so

American lesson on gun control

Sir: As a child growing up in New Jersey, I knew where my father kept his guns: in an open cupboard in our playroom. We had enough sense never to touch them, let alone mess about with them, and they were never misused, but when Kennedy was killed my father got rid of the guns, because it was then understood how easily they could fall into the wrong hands.

This is why guns will be banned in the UK. It seems odd that gun-owners such as R Winney (letter, 23 December) are so inclined to take this personally. Of course we are all paying a price for the madness of a few, but responsible (former) gun-owners pay willingly.
PEGGY THOMAS London SE26

Sir: In the third paragraph of his article ("The Lords shoot themselves in the foot", 19 December), Donald Macintyre seems to concede that the Firearms (Amendment) Bill may be too draconian, but goes on to use the Second Reading debate in the Lords as a stick with which to beat the hereditary peerage Disregarding two brief

Post letters to Letters to the Editor, and include a daytime telephone number. Fax: 0171-293 2056; e-mail: letters@independent.co.uk). E-mail correspondents are asked to give a postal address. Letters may be edited for length and clarity.

The strain of late trains

Sir. It is not just the rail inquiries services that are off the rails (report, 24 December), but the reliability of the services themselves.

only one of these eight occasions has the train been on time. All the others were late, mostly far in excess of an hour per journey. On one occasion, I was advised to ignore two earlier services to avoid waits for connections, only for the suggested service to be cancelled - with a lengthy delay, no emaining connection, and taxis for sight from Coventry to Oxford, A two-and-a-half-bour journey

became more than six hours. My "Customer Charter" claim resulted in an insulting £5 travel voncher from Central Trains, and #

Compensation is not offered if trains are less than an hour late.

Help children to handle grammar

Sir: It was worrying to read Ann Barnes, general secretary of the National Association for the Teaching of English, claim that children cannot distinguish between the three spellings "their" "there" and "they're" if they see them written down together on the hlackboard ("Teachers mark down grammar questions", 24 December).

In my experience as a primary teacher, children learning about spelling (and indeed any aspect of how to write their language) benefit from full access to information about it.

In this case that would include the opportunity to compare and contrast different spellings, as well as knowledge about the grammatical functions of the three

Ms Barnes appears to recommend that we deny children access to knowledge because they might not be able to cope with it.
This is the sort of patronising
orthodoxy which has bedevilled the teaching of English over the past 20 years, and which one might have hoped a national association for teaching the subject would campaign to stamp out.
SUE PALMER Truro, Comwall

Volunteer snub

Sir: I am amazed that the homeless charities have the arrogance to question the motives of volunteers who help during the Christmas period and then, in the next breath, have the effrontery to seek volunteers for next Christmas ("Help wanted; Mother Teresa need not apply", 23 December).

Presumably applicants may then be approved only if they can satisfy the charities' examining body as to the "propriety" of their motives.

Giving up your time for the homeless - for whatever reason - is surely a greater sacrifice than lobbing over a few quid from the relative comfort of a warm, welcoming home. PEBIRCH Harlow, Essex

Recently, I have made six ourneys between Oxford and Nottingham, and two between Oxford and Great Malvern. On

nonsensical apology from the manager, promising that my letter would be studied.

according to government guidelines. That's all right, is it? ROGER C COWELL Witney, Oxfordshire

The straige

late traine

Heip chas

leandir 🖾

tribunon and poverty in developed countries are raised in the recent book by Richard Wilkinson, a senior research fellow at the University of Sussex. It is called Unhealthy Societies, and much of what he says demands attention from politicians.

The fact that health improved between 1940 and

1945 is widely known. But to attribute this to the better average levels of outrition brought about by food rationing is simplistic. Standards rose by far

more than can be accounted for by this factor. Besides, it can hardly be argued that the quality of housing and the level of medical care - other important ingredients of health - improved significantly during the war.

On the other hand, the sense of shared purpose and the compression of the spread between high and low wages as unemploy-ment was virtually eliminated sharply reduced inequality and generated a high degree of social cohesion. This was reflected in a narrowing of the differential in death rates betweeo social classes. All improved, but until 1951 the improvement was greater at the

Since 1951, income differences have widened slowly at first and then very rapidly during the Seveoties and Eighties. Occupational death rates in successive censuses have precisely mirrored the growing gap. While overall mortality has continued to decline, something happened to slow down the rate of improvement after 1979. The most likely culprit is the rapid inequality of incomes since then.

The evidence from Britain is reinforced by studies in other countries. In 1980, death rates for white American males varied from about 40 per 10,000 person years for those with moomes over \$32,500 to more than 80 where income was less than \$7,500.

Even more striking is the evidence that changes in income distribution are reflected in health and mortality. In 1970, death rates m Japan were closely similar to those in Britain, and the variation in incomes was also comparable. By 1990, Japan had the highest life expectancy in the world and the narrowest income differentials.

Another country with low mortality and a high degree of income equality is Sweden. This is a particularly interesting example because of the sharp differences between Sweden and Japan in other respects. Sweden has one of the highest income tax rates, whereas Japan's is one of the lowest. While the Japanese have a very low divorce rate and the standard nuclear family remains the norm, half of all Swedes are born outside wedlock and divorce rates are high. Nevertheless, the link between health and equality is strong enough to survive, and Sweden's mortality rates are better than ours for every social class - a margin of 20 per cent

by Harvey Cole

At a certain stage of economic development, health and mortality are increasingly influenced by changes in the relative position of

groups in

more money, infant mortality society rates started to rise. . Why this should be is clearly connected with how "comfort-able" a society is with itself. Social cohesion and equal distribution of incomes are oot the same thing, but are clearly related.

at the top, widening to 150 per cent for D2Fs. It is often suggested that the economic success of the so-

economic success of the so-called Asian tigers—the emerg-ing countries of Singapore, Malaysia, Hong Kong, Korea and Thailand—is due to enter-prise, hard work and self-reliance rather than state-

financed welfare services. This

is to overlook an important fea-ture which they all have in common: since 1960, the degree of variation in income

levels has been sharply reduced, and this increasing equality has helped to fuel eco-nomic growth.

Once societies have reached

a certain level of economic

a certain level of economic development – around an average income of \$3,000 per head – health and mortality tend to be increasingly influenced by changes in the relative position of groups within them. Thus, one study showed that even when the real value of the

when the real value of the

incomes of the poorest 20 per cent were maintained, and

those right at the top received

Wilkinson says that one good guide to a society is how people drive. Increasingly aggressive behaviour on the roads marks the UK today, with the emergence of road rage and even the beginnings of a cootribution to the figures for premature mortality.

An increasingly anxious society will tend to damage its health more by drinking, smoking and taking drugs. Studies also indicate that accidents become more frequent and depression more widespread. None of this is good for health - individual or national.

Crime, particularly violent crime, is likely to increase in such conditions, and much of an apparently rising real income has to be devoted to "defensive expenditure" - burglar ations, security guards, prisons and policing, while thieves keep the locksmiths in business.

All this poses a challenge to politicians. F should like to put it like this:

We cannot say for certain that Wilkinsoo is right, although there is a multitude of studies that suggest he may be. There is always a temptation to find reasons for disagreeing with arguments are being put forward to discredit the idea of global warming, and the chairman of the giant tobacco company BAT still refuses to acknowledge that there could be a link between smoking and lung cancer.

But let us suppose that there is a link, even a weak one, between widening income differentials and rising relative death rates among those lower down the scale. Let MPs make that assumption, and think seriously about the implications. The Christmas recess is an appropriate time for such an exercise. Then I invite them to say how this might change their own approach to political and economic problems. It is a question which deserves serious con-sideration and a considered answer rather than a few anodyne words or some pre-packaged

shorthand phrases from party headquarters. I look forward to receiving 650 wellconsidered replies, and to analysing and reporting on them.

The writer is Deputy Leader of Hampshire County Council.

Why Ayckbourn will fight on for his theatre

by Jack O'Sullivan



there is a real lavatorial prob-lem. The cash-strapped Scar-borough Council will decide next Monday where best to spend its pennies. The precarious state of the theatre venture was underlined in the summer, when the theatre's board decided that they would close by October without more grant funding. Ayckbourn found himself with new premises he could not afford to keep open. Eventually, a bit of creative accounting brought in some lottery money, normally earmarked for building, to be used for running costs. The crisis was tem-

Now he is arguing with Scar-borough Council and North Yorkshire County Council over whether they will give an extra £50,000 next year - in recogni-tion of higher running costs in the new theatre building - on ton of the £211,500 they Ayckbourn, is not a danger in. the short term, but he sees the current row as the ghost of

porarily averted.

Christmas yet to come. You would think that Ayckdevotion to Scarborough is doing for the town what David Hockney has done for Saltaire, or McCartney for Liverpool (also honoured today). All his plays are premiered here (he adds at least one to his repertoire of 51 every year). They invariably go oo, like By Jeeves phant, a venue funded by ordinate in the norm. They have been feverishly filling the letters' page of the Scarborough Evering News with accusations that Ayckbourn has saddled them with a white elephant, a venue funded by ordinate in the norm. at the momeot, to be big hits in London's West End.

The £5.2m premises, opened in April, are much admired. There are two theatres, a cinwell-received, attendances have doubled. Alan Ayckbourn has at last giveo this decaying sea-side resort, known to the Vic-



'They'll finish up with a town where you can only buy shoes and get drunk. They're preparing for a living hell'

inexorable decline.

est-ridden southern bourgeoisie, did not reckon on some of the vociferous philistines he would encounter further north. nary people for the elite. There have been angry mutterings that the playwright is enjoying public subsidy for private profit.

Their campaign has finally ema, an education centre for children, hars and restaurants. from Ayckbourn, who is noto-Productions have been critically riously shy. Indeed, the row is reminiscent of an early Ayckbourn play, Season's Greetings, featuring Uncle Bernard, who performs a puppet show for the torians as "the Queen of the children every Christmas. Just Watering Places", a fresh as regularly, Uncle Harvey

"Kiss-me-quick" hat through hish. "You really are a negative has already plunged £400,000 man, Harvey," says Bernard.

But Ayckbourn, whose plays specialise in the G&T drinking, those letters, "Sir Alan said yesterday, "that if they don't want this theatre, they'll finish up with a town where you cao only huy shoes and get drunk. They are preparing this town for a living hell. I like to shop and drink as much as the ocot man, but when you sober up in your new shoes, you feel there must be something more to life.

"I'm the last dramatist in the world who could ever be called élitist. Rather, I've been attacked for writing plays for the mass public. More people now come to the new theatre in Scarbor- art goes back centuries. I hlame for Buckingham Palace. ough than before. Indeed, more come than watch football or go to hingo: if numbers are your measure, then football and hingo are élitist in comparison.

The accusations of personal profit carry a particular sting.
Would that it were the case, option beyond bravely sporting knocks it over and calls it rub- he says of a venture in which he town. Something has to be done, not just to attract the holiday-makers, but for the spiritual health of the place, I could have left here years ago. I have nothing that keeps me here except loyalty. I could go to a dozeo places and say how about trying out this new play and they would be happy to do so. But I'm staving."

He sees his theatre as a vital

nursery for oew taleot (half a dozeo oew playwrights are on his books). "I'm known as ooe of the most commercial playwrights of the 20th ecotury, but every one of my plays started out in a publicly subsidised theatre. The private sector does very lit-

Oliver Cromwell, who elosed all the theatres for a long time. We

have felt guilty ever since. We think that art is a luxury, but it's

a occessity. You can't trade building a road against building a hospital if o means you can't

reach the hospital. Everything is interlinked. Likewise one

councillor said to me: 'What's

the point in spending money in

for the arts, if, when they leave school, there is cowhere to enjoy the arts."

"We want to improve our

tle to develop oew scripts."
Would he, theo, after 40 years, shake the Scarborough dust from his feet if his beloved theatre closed? "It's scenario I don't dare to

think about. I'm getting on, I'd contioue to write and do my own plays. But I'm very hopeful. It's no coincidence that, just when the newspaper letterwriters are running down the theatre, the papers are also printing all sorts of plans - to refurbish the open air theatre, develop the harbour, do some-thing with the disused open air swimming pool. We have sud-denly made lots of things seem possible. People are saying: They did it, why can't we?' An attitude of mind is being challeoged which is summed up by a man who said: 'If you're so good, what are you doing around here?' We still don't expect to have the best. But I believe that we are one of the best theatres in the country and the poblicity it is receiving is worth millions to the town. It deserves the subsidy.

But what about the public lavatories? I asked. Should Scarborough sacrifice 22 loos

We have a couple of dozen toilets in the theatre," came the reply. "People are very welcome to use them - they're on the ground floor, just past the box office," said the man bound

Spicing up the mating game

David Vigar listens closely to the Spice Girls' lyrics and finds them peppered with home truths

o the Spice Girls and the chattering classes have returned to their respective worlds, a hit like a barmaid and a baronet after a quick snog at a Christmas Party. However, as one of the millions who now proudly possess the Spice Girls debut album, Spice, I am left with a strange feeling that something has been missed. Unbelievable though it may seem in SWI, the real significance of the Spice Girls may not lie in their words about John Major and Tony Blair has a seem in the spice of the spice Girls may not lie in their words about John Major and Tony

Blair, but in the words of their songs. What is going to have the more lasting impact on the world - the unexceptional observation that John Major is a "boring pillock", or the messages beamed minute by minute into the ears of impressonable young people via phalanxes of turntables, personal stereos and CD players in every British disco, high street and poster-clad bedroom?

But hold on, I hear you cry, aren't the Spice Girls' soags full of trite throwaway McLyrics, Gimme all your love tonight baby" and so forth? Well, they're not Shakespeare - or even Shakespeare's Sister - hut they are using the English language in their own way to make their own distinctive points. So what, for example, do we make of this, from "Wannabe"?

If you wanna be my lover you gotta get with my

Make it last forever friendship never ends If you wanna be my lover you have got to give Taking is too easy but that's the way it is It's not what first singles used to be made of.

Not a broken heart or an unrequited passion in

sight: instead, a celebration of female solidarity and a clear-eyed ultimatum. A male fantasist might hope that the first line could be roughly translated as "How about a sixsome, theo?" But no chance. I think the more accurate paraphrase of "Wannabe" might be: Now look chum, if we are to be romantically linked, we have to get a few things straight. One, my relationships with my female acquaintances are of a lifelong nature and you'll have to accept them as such. Two, as well as your being my lover,



I propose to see you as a friend, which therefore implies permanence, as per the aforemen-tiooed girls. Three, all of this will involve a good deal of unselfish hehaviour on your part - you

cannot simply do what you fancy, right?
This could be dismissed as superficial toughgirl stuff, the latest designer attitude for the babeabout-town. But then it acquires a new and more deliberative side. Coincidence, perhaps, but the single "Wannabe" was followed by "Say You'll Be There" - a snapshot from the next move in the mating game. The girl is no longer simply announcing her attitudes. Now she is getting in deeper, but still calling the shots:

Now you tell me that you've fallen in love Well I never thought that would be This time you gotta take it easy Throwing far 100 much emotion at me

There is no need to say you love me It would be better left unsaid I'm giving you everything all that joy can bring

And all that I ask from you is a promise you will

Spice Girls don't tell boys "I love you". They doo't want to hear it, either. Instead, they negotiate. Love is dead - hut commitment counts. This girl isn't stupid eoough to end up lying awake wondering "will you still love me tomorrow?" And she is certainly not going to have tears on her pillow - Kylie can keep them.

The Spice Girl will say "I love you", but not to a boy, to her mother, in the song "Mama". This adds an extra dimension to the Spice character - not to mention the sheer marketing genius of softening up the potential purchaser European Movement.

of the Spice Girl mini-rucksack or A4 lever file. Meanwhile, back with Mr Right-ish, once the Meanwhile, back with Mr Right-ish, doce the ground rules are sorted, the Spice Girl can relax, dim the lights and get seductive with the best of them. This is stage three of the romance; and, of course, the third single, "2 Become 1". This is nearer to standard pop drivel, plus a little psychobabble, but she is still giving it the chat and taking the initiative. And ultimately, without missing a best or destroying the course on mood she issues. a beat or destroying the come-on mood, she issues the most straightforward instruction of the lot:

Be a little wiser baby, put it on, put it on If you are trying to tell teenagers about straight sex, that must be worth quite a few goverument booklets.

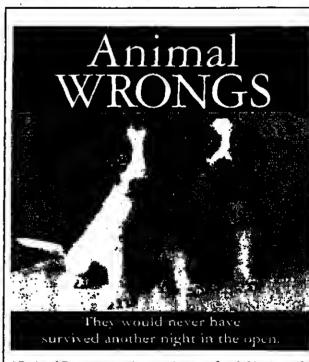
The irony is that while the chattering classes dissect "women's issues" and titter at pop-star pol-itics, these finny hitle messages are probably doing more to shape young women's attitudes than any number of consciousness-raising seminars. And don't forget young men. The Spice Girls

are what little boys' dreams are made of. But will their male fans see them as sexy airheads? No more, I suspect, than the average Arsenal fan would shout racist abuse at Ian Wright. The times have changed. And popular icons have influence that intellectuals can only dream of.

The Spice Girls reach parts of the population that John Major and Tony Blair will never reach. Few hear all of the party leaders' many words, many hear all of the Spice Girls' few.

And when it comes to any kind of philosophy or world view - any attempt to reconcile aspiration and altruism, greed and idealism - the one that is huzzing in many a young head is neither Tory our Labour, but Spice - and not without its lesson for politicians:

The race is on to get out of the bottom The top is high so your roots are forgotten Giving is good as long as you're gesting What's driving you it's ambition and betting



of his own money and from

which he doesn't even draw a

salary. A teenager can get a seat

any night of the week for £3.50

and the top-priced seat oo Sat-

urday nights is £10.50. Tickets

at Loodon's Lyric theatre for

lem is only with a few people in Scarborough. But all this

reflects general British atti-

tudes to art, which is almost a dirty word.
"For many people, art equals

luvvie, equals self-iodulgence.

This British ambivalence about

his By Jeeres exceed £30. Reviewing the criticisms, he says: "I'd love to say the prob-

Beni and Bonney - two tiny puppies, were found shivering and terrified in a ditch on a freezing December night. Pitifully thin and covered in weeping sores, it seemed they had never known

The Blue Cross gave them the first kindness they had known, as well as urgently-needed vererinary care. After several weeks with us, the pups made a full recovery.

To treat, feed and care for the pups cost around £1500 The Blue Cross relies entirely on your generosity to continue its life-saving work. Your monthly gift of £2 or more could help save more 110y lives.

Please help save more animals like Beni and Bonney by supporting the work of The Blue Cross
Please send me mure information about how I can help animals like Bem and Bonney by making a gift to The Blue Cross. Name (Mr/Mrs/Miss).
Address
Postcode
Send to: The Blue Cross, Preepost, Rosen 765C, Shiften Road, Burford, Ozon OX18 4BR. Reg. Chanty No. 224392.

business & city

Sorrell close to £3.6m shares bonanza

Media Editor

Martin Sorrell, the chief executive of advertising giant WPP, is just weeks away from a mulomillion pound pay-out under the controversial incentive scheme established earlier this year. If the WPP share price remains above 230p until March, Mr Sorrell will be awarded shares

worth at least £3.6m. The shares closed last night at 251.5p, marking the fourth trading day they have stayed above the 230p trigger price. Under the incentive scheme. worth as much as £14.3m over five years if all targets are met, the shares must stay at or above the target for 60 consecutive

trading days and exceed the growth record of the overall stock market.

Thereafter, shares will be awarded at 265p and 304p. Mr Sorrell also has salary, benefits, bonuses and previously awarded share options that could push his five-year total to just over £27m. The conditions attached to

the incentive package, approved by shareholders during a raucous meeting last summer, were defended at the time by Mr Sor-rell and the WPP remunerations committee as "nearly impossihle" to achieve

They added that Mr Sorrell had proven his commitment to the company by agreeing to invest more than £2m of his

Martin	Sorrell's incentive share plan
Target price	Shares Value Cumulat Status
230p	Awarded Value 1.56 million £3.6m £3.6m pending
265p 304p	1.56 million £4.1m £8.3m not met

Current share price: 251.5p

Other remuneration: Salary and benefits over five years: £3.75m

- Performance-related bonus over five years (maximum):
- Previously awarded options (at.304p): £5.3m Value of package over five years if shares reach 304p:

own money in WPP shares. Mr Sorrell has already been awarded shares worth £877,000 under a pre-existing meentive scheme, as part of his 1995 pay.

The rich package was criticised by some institutional shareholders because it appeared to reward Mr Sorrell merely for overseeing the return of the company's shares to the level they had reached when he first joined. Since then, the price zoomed to the 900p level, only to collapse following an acquisition binge and the effects of the recession.

Meanwhile, it emerged yesterday that WPP was on target to achieve revenue growth of between 8 and 9 per cent in 1996, well above the conservative target of 5 per cent established last year and higher than the industry average of between 6.5 and 7 per cent. Op crating margins will exceed 10.6 per cent, up from 9.6 per cent in 1995 and in line with Mr Sorrell's promise of a percentage point increase in profit margins

per year.
Analysts said yesterday the company should continue to perform well in 1997 and 1998, making the top stock price target of 304p eminently achiev-

WPP should see pre-tax profits hit at least £150m in 1996, rising to about £185m next year, when margins are expected to improve to about 11.6 per cent. Higher revenues next year will



It pays to advertise: Martin Sorrell stands to make a fortune if WPP shares remain above 230p until March. The shares osed last night at 251,5p marking the fourth day they have stayed over the trigger price

off events such as the US presidential election and the Olympics, which helped fuel spending on advertising this

The margin growth has been chieved by increasing productivity, with head count rising last year by about 3 per cent, far below the rate of revenue growth. But WPP remains below the best performers in the sector, including US giant Omnicom

come despite the lack of one- and Interpublic, which managed margins of more than 13 per

> WPP current trades at a discount not only to the highly valued media sector but even to some of the companies in its peer group of publicly traded advertising and media buying companies. Until the recent rise in the shares, Mr Sorrell's firm, which owns Ogilvy & Mather and J. Walter Thompson, was even at a discount to

Cordiant, the troubled advertising company formerly known as Saatchi & Saatchi.

If WPP traded at a similar price-to-earnings ratio as CIA Group, the media buying company, its shares would already be at the 275p level, or higher than all hut the top trigger price m Mr Sorrell's incen-tive package. If they matched the trading multiple of the sector's best performer, Abbott Mead Vickers, the shares would

even exceed the 304p top

According to the media team at Salomon Brothers, institutional investors remain underweighted in WPP, and the shares are rated a buy.

Salomon said the company the company was well placed to withstand a downturn in the economy, giveo the mix of its marketing, public relations and

Crest hammers out penalties

Jill Treanor

Officials from Crest, the City's new automated share settlement system, are to meet with the City's regulatory bodies mer out a standardised way to levy penalties on firms which miss settlement dates for deals.

The penalties are likely to take the form of fines but could also involve naming firms which are persistent offenders. Crest is aiming to persuade the regulators, such as the Se-

curities and Futures Authority (SFA) and the recognised investment exchanges, such as the Stock Exchange, to agree that ed under Talisman," deals struck on their exchanges are subject to Crest rules.

ment exchanges to agree to fine can reach £25,000.

ing subject to Crest settlemeot discipline it will make it more effective and give it more clout," said Paul Symons, manager of Crest.

new procedures in place by April or May, the Exchange is planning temporary rules. Richard Kilsby, director of market services at the Ex-

change, told compliance officers "We support Crest's intention to introduce [a disciplinary regime] across all its participants and believe that such a regime should be at least as effective as the 'buying-in' process operat-The temporary measures in

clude a £10 fine for deals which "If we can get all the regula- are seven days beyond their intors and the recognised invest- tended settlement date but the

Christmas all over again as the Footsie smashes 4,100 barrier

Magnus Grimond

The stock market looks set to as the blue chip FTSE 100 index powered through the 4.100 harrier yesterday to a record close. The pound was also in fine fettle yet again, hitting a four-year high against the Japanese yen at one stage and ending near its peak against the German mark.

Despite the likely impact of the currency's strength on over-seas earnings, the Footsie shrugged aside thinly-populated dealing rooms and two of the top 100 shares going ex-dividend to end 24.7 points higher at 4,115.7,

The index was fuelled by the

US market is now showing a There has been a lot of corpogain of around 29 per cent oo the year. rate activity generating a lot of cash, which will be handed back The final tally in London

was well above the previous record of 4.092.5 set only on Christmas Eve, although City observers cautiooed against reading too much into the

Steve Wright, a market analyst with brokers Barclays de Zocte Wedd, pointed out that volumes, with 421.5m shares traded yesterday, were well below normal levels. He described it as an "end of year rally", with some of the institutions' cash

ndon closed. The market would end oo a high. to the institutions."

BZW is looking for the Footsie to end 1997 at 4,300, but Mr Wright said the current strength of the market was a selling opportunity. Utilities had recovered from the possibility of Labour introducing a windfall tax, but there could still be further shocks, he warned.

"I can see some of that nervousness coming back into the market if certain things are said by certain politicians, particularly over things like ACT

there was nothing fundamental ing at the Airbus Industrie conhehind yesterday's market

"It's not a question of what's going on. It's a question of what's not going on."

The main story yesterday was the absence of selling pressure since London and New York survived key "witching hours" on the Friday hefore Christmas, when five different index futures and options expired simultaneously on both sides of the Atlantic. If the market had been vulnerable, it would have shown itself then, he

said. London's blue chips were

breaking of new records on Wall Street, where the Dow was showing a reading 22 points being unwound. "Sentiment has been quite good in showing a reading 22 points being unwound. "Sentiment has been quite good in the last week or two that the Benson Securities agreed that would benefit from restructursortium. There was also a strong showing from the retail sector after good Christamas sales. The market's rise swamped the move ex-dividend by British Telecom and Severa Trent. which knocked 3.9 points off the

> Meanwhile, sterling re-mained firm, ending marginally abead at 195.90 against the yen and 70 pfennigs up on the mark at 2,6340. Against the dol-lar, the pound ended at \$1.6905. up from \$1.6881. Dealers said interest rate hopes continued to be behind the rise, although volumes traded remain thin.

Peps war as tax deadline looms

Nic Cicutti

A hitter price war among seliers of unit trusts and personal equity plans looks set to break out in the next three months, with several companies offering to pay investors at least £25 each to take out a plan through

The rivalry comes as hun-dreds of thousands of investors prepare to pour billions of pounds into Peps in the run-np to the end of the 1996 tax year

The industry, which will have attracted almost £6bn of retail funds into unit trusts in 1996 and hundreds of millions more into investment trusts, close to the all-time record two years earlier, is preparing to match pre-vious last-minute investment surges in the first months of 1997.

Execution-only brokers, who last year grabbed up to 10 per cent of the market by offering cut-price deals, more than tripling their share in the past five years, are poised to do even

better this year.
Their optimism is boosted by hopes of a neutral stock market at least - in the first half of 1997. It also expects thousands of investors to invest all of their £6,000 allowance for the next tax year, ahead of a gen-eral election which Labour is ex-

pected to win. The PEP Shop, based in Not-tingham, is offering a Maximum Assured Discount (MAD) scheme, whereby it promises to match the lowest commission made by any competitor and pay farther £25 to savers.

Haydn Green, founder of the PEP Shop, said: "If you look at how discounting operates, it is a case of extending the principle by degree. Once you start, you have to keep going.
We have found that there

are two types of investors, those who want some advice when making a decision and those ca-pable of making up their own minds. We can cater for the second sort extremely cheaply." Its scheme comes as several

other execution-only PEP sellers offer similar schemes, allowing savers to play one broker against another. PEP Direct, which operates

a freephone telephone service in Wolverhampton, yesterday launched its own guarantee to undercut any rival by at least £5. Brokers hope to survive by

living off the 0.5 per cent renewal fee they receive each year if their clieots stick with a PEP. But Don Clark, owner of PEP Direct, said: "More and discounts.

"The danger is that one or two may go out of business because they have to wait at least a year before they recoup any

Manufacturing in UK continues to go downhill

Barrie Clement Labour Editor

The importance of manufacturing to the British economy continues to slide with only two British areas now in the 'top 20" regions in Europe. Based on the percentage of

the workforce employed in the sector, only the East Midlands, age of 30.2 per cent. The 11 with 35.4 per cent in manufacturing and the West Midlands with 34.4 per cent. are among the top regions. Baden-Wuerttemberg in Ger-

cent of employment in manufacturing and second is Lom- The South East is 65th, just

FTSE Small Cap 2176.79

hardy in Italy with 42 per cent, according to the most recent figures from the European labour force survey. Six of the top 10 areas are in Germany, three in Italy and one in Spain.

The North of England comes 27th with 31.3 per cent of its workforce in manufacturing, age of 30.2 per cent. The 11 other regions in the United Kingdom are all below the average figure. The North West comes 34th

19290

2011.74 1791.95 3.75

13530.95 10204.87 3.10† 2909.91 2253.36 1.611

out of 75, East Anglia 44th, Scotland 48th, Northern Ireland 51st and the South West 52nd.

STOCK MARKETS

4115.70 +24.70 +0.6

New York * 6580.90 + 19.99 + 0.3

 Tokyo
 19351 35
 -7 69
 -0 0

 Hong Kong
 13480 75
 +76 61
 +0 6

 Frankfurt
 2987 25
 +34 97
 +12

ahead of areas such as Sicily and the Mediterranean region of France. Even Madeira comes

> John Edmonds, general sec-retary of the GMB general union which collated the statistics, said the figures amounted to an indictment of the

"Nothing better illustrates better the dismal failure of Tory industrial policy than this league table. There was a time when Britain was the workshop of the world and the West Midlands was the workshop of Britain. Now the East Midlands scrapes into the top 20.

oney Market Rates

Germany 3.09

0.25

"It was fashionable in the early days of Thatcherism to say that manufacturing did not matter. It does. The prosperity of Europe's regions is in di-rect relationship to their manufacturing base. The UK vestment in its manufacturing industries to secure the coun-

Figures from the European survey also show that British regions have the second highest percentage of part-time workers in Europe behind the eas, all in Holland, vary from 35 per cent to 40 per cent.

INTEREST RATES

1 Year | Medical Soul (%) Year Ago

6,97

5.72

Liberty Inti Hidgs 430 19.5 4.8

Month Charge (s) Chargoti Faills

		4	1 1100		1 44 2
	Region	7	- 94	of works	-
	rogous	3		manufac	
411					
1.	Baden-Wue	rttemben		43	3 6
2	Lombardia.			41	.83
3.	Sachsen				.79
4	Thueringen	11 m 12			.79
5.	Bayem	÷			.54
6.	Sachsen-Au	nhalt		37	.27
	Nord Est				.26
8.	Noreste				20
9. 10.	Rheinland-				.97
10.	Nord Ovest				5.90 5.53
12.	Nordirhein-	Moctfolon	70		.96
13.	Centro (I)				.64
14.	Brandenbu		• · · · · ·		.62
15.	East Midla		*		5.39
16.	Westoester	reich			5.32
17.	Saarland			3	5.146
18.	Est	or a gainer of			5.14
19.	Emilia-Ron	nagna 🗀			5.06
20	West Midla	nds ::	124	@tag::: 3	4.33
Source: E	erested				
-					

Europe's top 20 manufacturing regions

				CURR	ENCIES				
	1.02 1.03 1.03 1.03 1.03 1.03 1.03 1.03 1.03			2.00 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00					ACT TO THE PARTY OF THE PARTY O
	Found				Dellar			-	
(A) New Age	l	Yestoring	Change	Yes les		Yest	play	äng	har kp
7.57	\$_(London)	1.6902	-0.14c	1.5645	bno.l) 3	on) 0.5	916	+0.04	0.6441
5.99	\$ (N York)‡	1.6910	+1.90c	1.5510	£ (N Yo		914	-0,67	0.6447
	DM (Londor	1) 2,6311	+0.0301	2.2222	DAM (LO	ndon) 1.5	567 -	-0.15pf	1,4313
6 85	# (London)	195.860 -	+Y0,598	160,153	# (Lond	on) 115.	880_	+Y0.45	103,15
	£ jadez	95,6	unch	83.1	S Jodex		8.8	+0.1	94.0
	Sec.			OTHER	MDICATO	RS			
ingo (s) % Charge		Yesterday	Bay's chg	her to		loder	Lates	i Yr Ago	Not Fee
3.5 2.4	Oil Brent \$	23.62	+0.05	18.33	RPI	153.9+	2.7pc	149.8	18 Jan
7.5 1.8	Gold \$	369,40	-0.15	387.05	GOP	108.9+			27 Jan
2 1.6	Gold £	216.55	+0.41	249.30	Base Rat	es — 6	.00pc	6,75	

Dutch insurer strikes record \$3.5bn US deal

Jill Treamor Banking Correspondent

Aegon, the Dutch insurer which owns Scottish Equitable, yes-terday pulled off the largest life insurance acquisition in the US and the biggest ever by a Dutch firm when it struck a \$3.5bn deal to buy Providian Corporation of

The acquisition, which is expected to be concluded in the first half of the New Year, will increase the size of Aegon by 25 percent. It will almost double the size of the group's US earn-

Providian Corporation is based in Louisville, Kentucky and consists of Providian Bancorp, a consumer lending organisation, and three insurance divisions - agency, direct in-surance and capital manage-

The three insurance operations will become part of Aegon USA, while Bancorp will be spun off to existing Providian shareholders immediately prior to the acquisition.

The deal involves a tax-free share swap under which Providian shareholders receive Acgon shares worth \$2.62bn and Aegon USA takes over loans worth \$780m and preferred stock worth \$100m.

This record-setting acquisi-

stated strategy. It is earnings en-hancing, highly compatible and will provide a healthy boost to our growth inro the next cen-tury," said Kees Storm, chairman of Aegon.

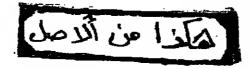
Irving Bailey, chairman of Providian Corporation said:
"The deal provides our insurance activities with a committed partner ... while freeing Providian Bancorp to develop its considerable potential as an independent consumer lending specialist."
"Our shareholders thus eod

up with stakes in two strong and successful companies, each a fast growing leader in its respective field," Mr Bailey

The deal comes at the end of a year which has seen rapid consolidation in the insurance industry world-wide.

The industry is facing fierce competition from new cotrants to the business, such as banks, as well as fighting rising costs. In the UK, Royal and Sun Alliance merged earlier this year putting hundreds of jobs of

Two French insurance companies, AXA and Union des Assuraoces de Paris, also announced merger plans in November to create the world's second-largest insurance company after Nippon Life of





Remoteness that characterised a sad decline

ord Weinstock bas chosen the medium too. He ran his company via a book of flective series of interviews to mark his a way of keeping his company out of very unlikely the full amount would ever that the shares are still on a rather sub-for a new deal is almost contained.

Africans ran out a year ago and the negntiations in removal to the full amount would ever that the shares are still on a rather sub-for a new deal is almost contained.

That the shares are still on a rather sub-for a new deal is almost contained to the full amount would ever the for a new deal is almost contained to the formation of the formation of the formation of the formation of the full amount would ever the full amount would ever the formation of the formation of the full amount would ever the reflective series of interviews to mark his departure from GEC after 33 years at the helm - well, near departure anyway, for he retains the curious title of honorary chairman emeritus. There's not much in there that's going to surprise close observers of this clever and resilient industrialist, except perbaps this - the admission that he never visits factories. Lord Weinstock justifies this extraordinary omission on the basis that if he visited one plant every half-day, he could not get round all GEC's plants in a year. The effect would be minimal anyway, he elaims, since people would know be wouldn't be back for quite a while.

Perhaps Lord Weinstock is just being a little more honest than his peers in dis-closing this apparent lapse. Most busy exec-utives rarely have time to visit the factory floor. Certain of them have actually made a virtue of it. Lord White, the lale ebairman of Hanson America, liked to boast that in all his years at Hanson he had never visited any of the businesses be controlled. Indeed be would have regarded it as a failure to have done so, for to visit a business is only to allow yourself to be pol-luted by excuses as to wby things cannot be done. Much better, be always used to say, just to set a target and bold manage-

financial danger, and of delivering solid, if unspectacular, value to shareholders, it plainly worked. But there is also arrogance and a certain bankruptcy of leadership in a managing director who thinks it not necessary to visit his places of production. Such management remoteness from the workplace may not bave been a cause of Britain's post-war industrial decline, but it certainly seems reasonable to see it as

Of course it is not possible for a man in Lord Weinstock's position to get round all his factories. But to visit none? The secret of good management in a large group of companies is not so very different from that of a small company, most successful entre-preneurs will tell you. It is to be involved with the product and the people who make it and sell it, to demand the impossible and to instill in employees that sense of enthusiasm and purpose that helps them meet those demands. Is that really possible from a darkened room in Stanhope Gate? Of course it isn't. Let's hope George Simpson, Lord Weinstock's successor, visits a few more factories.

be paid. The largets were just too demanding, said both Mr Sorrell and the chairman of the remuneration committee.

One and a half years later and they don't look quite so demanding. The WPP sbare price topped 250p yesterday, well above the 230p target price that delivers Mr Sorrell his £3.5m initial payout, not counting bis already princely salary, bonuses, pensions and the like. Sure, the shares have to maintain their target levels for 60 consecutive days, and yes, the company must outperform the market, but both requirements look within reach.

Mr Sorrell has to hit 265p to get the next tranche of shares and then 304p by September 1999 to get the full whack of about £27m, of which £14m at least will be in the form of free shares.

Will be go all the way? Analysts are beginning to think so. Advertising spend was up by between 6 and 7 per cent in 1996, but WPP, following Mr Sorrell's restructuring efforts, saw its revenues climb by nearly 9 per cent per cent and margins widen to more than 10 per cent. Pre-lax profits should grow to £185m next year. If investors were willing to give WPP the same measure of support they award to the

dued 16 times earnings is a measure of the City's caution at backing Mr Sorrell a sec-nnd time. He's already lost one fortune. Many are still furious that be's been given the chance to rebase and make bimself a packet merely by returning the company to where it once was. To be fair on Mr Sorrell, he has managed, through some ener-

getie cost cutting and some excellent client prospecting work to get the show back on

There is still a chance the shares will continue to underperform, depriving Mr Sorrell of bis pile. But with two preity deceni years for the economy and advertising ahead of him, and with most analysis projecting better-than-average growth at WPP. the chances he will see his way into the serious money bave to be rated as reasonably good and getting better. If these are tough targets, it makes you wonder about the softer ones enshrined in many an executive long term incentive plan.

News that Russia is set in sign a deal with the Central Selling Organisation will be met with scepticism by De Beers, the South African minerals giant which ment to it.

Though he wouldn't put it in quite that

When Martin Sorrell's breath-takingly sector leader. Abbott Mead Vickers –
Though he wouldn't put it in quite that

way, this was plainly Lord Weinstock's way

way this was plainly Lord Weinstock's way

Though he wouldn't put it in quite that

which trades on more than 20 times next agreement hetween Russia's higgest competition from the Russians would do

agreement hetween Russia's higgest competition from the Russians would do

agreement hetween Russia's higgest competition from the Russians would do

approved in June last year, after some good.

for a new deal is almost certain to be

Both sides claim to have been suffering from the ragged end to the old arrangements. De Beers has complained hitterly of the "leakage" of Russian rough dia-monds, nominally intended for domestic ase, anto international markets. The result has been to blow a hole in the CSO's dominance of the world diamond

Nnt that it shows. Last year set another record for worldwide diamond sales, which rose 7 per cent to \$4.83hn. Prices have also been rising, despite Russia. De Beers managed a 3 per cent rise on average in

Is the CSO a bad thing? The European Commission appears to be able to live with it; even if the Americans cannot. The truth s, however, that its partial breach seems to have done De Beers little harm. It might even persuade the company to step up its marketing efforts. Spurred by the cessation of bostilities in the Middle East, the company mounted its first advertising campaign in the Gulf earlier this year, while the Pacific Rim represents a vast and as yet under-exploited potential market. It

Malaysia on course to realise a dream with millionth Proton car

Stephen Vines Singapore

Malaysian prime minister Ma-bathir Mohamad's dream of creating a world-class industry took a step forward yesterday when be presided over a ceremony marking the production of the millionth Proton car. The landmark event came af-

ter 11 years of manufacture and was celebrated as something of a national achievement. Proton has ambitious plans to export 40 per cent of its output. At present, however, only

the British market has shown real enthusiasm for the lowpriced, high-specification Pro-ton range, which is based on models developed by its Japan-ese partner, the Mitsuhishi Motor Corporation.

In October Proton made a large investment in improving its technology by spending ະວາກເດ couire the Lotte Group which makes sports cars but also gives Proton access to engine and transmission technology which it has been buying in from Japan

The relationship between the state-controlled company which owns Proton, and its Japanese partner has been far from smooth. At one point Mitsubishi executives were so exmanagement that they virtually took control of the whole project despite the fact that it was supposed to be a Malaysian flag-

waving exercise Relations have since improved but there is lingering resentment in Malaysia about the Japanese company's reluctance to transfer technology. This was particularly disillusioning for the prime minister hut local content has increased







Into an elite club: Proton joins some of the other famous models to have rolled a million on the production line (clockwise from top: the Proton, Mini, Morris-Minor, VW Beetle)

who was then advocating a "Look East" policy to learn from Japan rather than the

Dr Mahathir is, to put it mildly, a car enthusiast. He steam-rollered the plan to establish the Proton company, to create Malaysia's national car programme, against considerable scepticism from the motor

The first Proton Sagas were indeed little more than locally assembled Mitsubishi models

significantly and a higher level of local design has been incorporated in more recent models.

However, the development of Proton has taken a heavy toll on the rest of the Malaysian car mdustry because it enjoys a pref-erential customs duties regime, making Protons far cheaper than rival locally assembled cars.

A second national car programme has been launched to produce compact models. This too poses a threat to other parts of the local industry.

However, next year the tariffs on other models will have to be reduced if Malaysia is to comply with international trade

This means that Proton will need to reduce costs if it intends to maintain its policy of com-peting on price. Dr Mahathir called on Mitsubishi to reduce the cost of components and other supplies to belp in this

Proton announced yesterday that it plans to turo out 2 million cars in five years' time.

Annual production will be increased from 180,000 to 230,000 by the end of next year. The national car programmes

were seen by the government as

part of a strategy to upgrade Malaysian industry.

Dr Mahathir said that they had demonstrated their ability in this respect because their output demonstrated that Malaysian workers were able to produce cars comparable in quality to those sold in demanding markets such as the United Kingdom.

Bumper £10bn new issues for London market

Magnus Grimond

Last year saw a bumper £10.12bn of new issues on the London stock market, but this year could be trickier, according to a survey published yes-lerday. KPMG Corporate Finance is forecasting that there will be a rush of companies hoping to float in the next three months to beal the uncertainty caused by the general elec-

Thereafter the flood is likely lo be temporarily staunched by the political uncertainty surrounding the poll, while valua-tions could be hit by a correction on Wall Street, the accountants warn.

Last year's figure compares with just £2.61bn in 1995, but just failed to beat the record all there were 119 new issues in 1996, up from 86 the previous year, but little more than half the 218 in 1994.

KPMG's Neil Austin says the rot set in in the autumn. "I think things had been simmer-ing for a while and the trigger was the fall in the US market, which caused three floats to be pulled. If things bad been going well, that wouldn't have had the same effect."

Pub group Discovery Inns, Wise Speke, the stockbrokers and the self-off of certain engineering husinesses from Morgan Crucible all announced the cancellation or postponement of flotation plans during Decem-

"I think people had been going cool on new issues since the autumn and that coolness study released on Monday.

then turoed to uncertainty. causing people to become more

But Mr Austin said the conditions remained ripe for the market. Companies would want to get in before the election, which has to be called before the summer. Also, institutions' cash piles have been boosted by recent takeovers. And the growth rates of the smaller companies' which dominate the new issues market will look attractive against lower rates from larger companies.

There is then likely to be a hiatus before the summer, with stronger activity picking up in the autumn, he forecasts, fuelled by the good economic outlook in the UK.

Overseas factors, particular-ly the level of the US market, not result in issues being pulled be expects.

The average value of flotations shot up to £85m from £30m last year, led by the likes of Orange, the mobile telephone group, British Energy, the nuclear generating group, and Railtrack, owner of

Britain's railway tracks. Scparately, the Centre of Management Buy-Out Research said that huv-outs and buy-ins hit a record £7.5bn during 1996, some £51m more than in the previous record year of 1989. The latest figure is 39 per cent up on the 1995

buy-out market. Separately, Britain's buy-out market reached a record £7.5hn in 1996, up 39 per cent from last year, according to a

Irish threat to Bupa plans

Nic Cicutti

Plans by Bupa, the healthcare provider, to grah a slice of the £300m health insurance market in the Republic of Ireland could he deall a critical blow by the lrish Government, which claims its schemes fall foul of the law.

The refusal of the Republic's Department of Health, which regulates the market, to au-Ihorise Bupa's launch on New Year's Day would deal a severe blow to the insurer's bid to expand at a time of difficult trading conditions in the UK.

Bupa currently has a 45 per cent share of the private health insurance market in the UK, worth about £1bn in premium income each year. Its market share has declined steadily from a high point of about 70 per cent

The row in Ireland concerns the UK insurer's lans to mount an assault on the near-monopoly enjoyed until recently by the Voluntary Health Insurance Board (VHI), which is partowned by the Irish state.

VHI policies cover 1.4 million people, almost 40 per cent of the total population, compared to just 11 per cent of UK residents with similar cover.
The policies are structured so

that one can huy varying levels of cover, with the vast majority of people choosing an option which allows them some sort of care in a private hospital, or private care in the state system. A recent Health Insurance Act allows competition to VHI,

as long as all age groups pay the same premiums for their cover. The aim is not to allow "cherry-picking" of healthy policyholders, leaving the rest to pay

Bupa's plan competes with VHI by offering a very basic minimum insurance cover. Its more popular options pay cash in people needing hospital treatment rather than paying for it on their behalf. Bupa believes this allows it to avoid the Health Insurance Act. These options are age-related.

But a Department of Health statement said: "The effect of such a package may be to contravene the definition of a health insurance contract, as set out in the Act." Tony McSweeney, sales and

marketing director at VHI. said: "We welcome competition. But we bave obtained legal opinion that Bupa's plans are not lawful as ibey stand." He added that VHI reserved

the right to take legal action in a hid to block Bupa if the Government gives the schemes its go-ahead

IN BRIEF

 The top building societies are virtually unanimous in forecasting a further rise of 7-8 per cent in average UK property prices in 1997. Yesterday Birmingham & Midshires said house prices are set to climb by 8 per cent this year, adding £5,000 to an average £65,0000 property. Last week Nationwide forecast a 7 per cent rise next year, much the same as in 1996. The Halifax is tipping 7-8 per cent in 1997 and again in 1998. But chief executive at Birmingham & Midshires, Mike Jackson, warns that forecasters looking for a 10 to 15 per cent increase are overly optimistic. Uncertainties caused by the general election and fears of further interest rate rises will "keep the recovery steady", be

 Greggs, the bakery retailer, is paying £3.2m for Birketts, the Cumhrian based baker which has 57 shops. Birketts made profits of £332,000 last year on sales of £11m. The deal expands Greggs' coverage beyond its core region of Newcastle, Glasgow and

 Littlewoods, the retail and football pools empire, has acquired the scratch card group, UK Charity Lotteries, for an undisclosed sun. Littlewoods said UK Charity Lotteries, "Lucky" scratchcard products would he added to its existing portfolio of lottery products. Littlewoods said the deal would give its lottery busi ness a turnover of £70m. The group said its business would represent "a serious alternative" to Camelot, which operates the

• The drop in the annual rate of business failures in Britain has dried up according to figures for 1996 from Dun & Bradstreet released today. Nearly 800 businesses are failing each week. There were 41,107 liquidations and personal bankruptcies during the year compared with 41,303 in 1995 - a drop of of less than 0.5 per cent. Falls had been much steeper previously - 11.2 per cent in 1993 and 21.9 per cent in 1994. There are big geographical contrasts however, as London continues to rebound from the recession. Business failures in London dropped by 15.4 per cent, compared with the East Midlands where failures rose by 17.6 per cent.

 Shareholders in T&N yesterday approved an EGM resolution relating to the provision for its asbestos-related disease costs. The group announced last month that it would make a £373m Provision this year to limit its potential liabilities relating to future

ashestos related claims. James Fisher has sold its 50 per cent sbare in Vectis Shipping to joint venture partner Carisbrooke Shipping for £719,000. Vecis was formed in 1993 and operates two short sea freight ves-sels. Vectis made profits of £232,000 last year but has been hit by poor trading in 1996.

Carlton and CableTel to seek licences to operate digital terrestial TV services

Mathew Horsman Media Editor

Carlton Communications, Miehael Green's media group, and International Cable lel, the cable operator, plan to bid for licences to operate digital ter-restrial television services, The independent has learned.

The two media companies are in talks with programmers, including US-controlled Flextech, the pay-TV packager, to reach preliminary carriage agreements prior to the 31 January deadline for DTT appli-The programming talks,

could see Flextech's joint venture channels with the BBC made exclusively to either Carlton or Cable Tel, although Flextech is helieved to bave reserviced the right to offer the channels for broadcast on other digital platforms.

It is understood that at least four channels are being of-fered by Flextech/BBC - Hori-zons, Showcase, Style and One-TV, the pop music channel. at a suggested cost of 75p each per subscriber. If either Carlton or Cable Tel want an additional channel, possible Arena/-Learning, another joint venture

with the BBC, the price would drop to 68p. Flextech is understood to be prepared to strike a similar

deal for satellite hroadcasters, and has beld preliminary talks with BSkyB, the satellite pay-TV giant, about offering the ebannels for satellite distribution. Flextech and the BBC are believed to be open to an exclusive DTT and digital cable

distribution deal, but the price per subscriber would have to be much higher, it is understood. Flextech may also seek a deal to distribute two US channels on DTT in league with Universal and Warner, the

Hollywood studios. That possibility is being discussed by Flextech's parent, US cable giant TCL and Time-Warner, in New

Meanwhile, it emerged that the BBC and Flextech, which plan to launch as many as eight pay-TV channels together, are considering a film channel hased on the BBC's library of quality made-for-TV films DTT which is sebeduled for

launch in mid-1998, would boast as many as 30 channels.

able to commercial bidders

Carlton is expected to bid for all three commercial DTT multiplexes, and is the only ITV company to have made the

multiplexes.

millionaires.

provided they agree to carry Channel 5 and S4C, the Welshlanguage channel. These services will feature "simulcasts" of existing terrestrial channels, as well as additional services. International Cahle Tel, which owns the transmission company NTL, is understood to be at-

commitment. Two of the re-

maining multiplexes are re-

served for ITV. Channel 4 and

the BBC, while the last is avail-

tracted by the prospects for supplying transmission services, and is also expected to bid for the three available commercial

Barings defies critics by topping M&A league

Fil Treapor Banking Correspondent

Barings, the bank which was driven to collapse in 1995 by Nick

Leeson, has defied its critics and stayed at the top of the league table of mergers and acquisitions advisory work for the second year running.
The hank, which was bought

by ING, the Dutch financial services group, achieved this position in a year which bas been highly lucrative for corporate fi-

A record £1.1bn in fees was generated overall, as were quisitions Monthly.

humper bonuses to staff, according to Acquisitions Monthly. the trade magazine. During 1996 Barings worked

on 31 deals worth £11.8bn and 11 of these were public takeovers worth £9.3bn. The largest mandate was to advise Royal Insurance on its

£2.4bn merger with Sun Al-

This proves to the market that the excellent show Barings made in 1995 was not just a flash in the pan. The bank really is a force to be reckoned with." said Philip Healey, editor of AcSecond in the league table is Lazard Brothers which bencfitted from its expertise in hosille bids. The Lazards team advised Granada on its £3.6bn hostile takeover of Forte and Rentokil on its £2.1bn bid for

SBC Warburg, third in the table, was one of the beneficiares of the £40m dished out by Forte in its desperate, but failed, attempt to avoid Granada's grasp. The bank retained its position in the table despite a wave of defections after the merger between Swiss Bank Corporation and Warburg's last year.

As business boomed during the year, fuelled in part by race to merge ahead of the general election, so did the hiring spree and compensation packages offer.

Merrill Lynch, the US financial firm, hired Guy Dawson from Deutsche Morgan Grenfell and as a result was catapulled into the Acquistions Monthly top 10.

Deutsche Morgan Grenfell. in contrast, slid from eighth to

Bill Harrison was tempted to BZW, the investment banking arm of Barclays, from Robert paid out.

Fleming, on a pay deal worth close to £6.0m over five years. George Magan, the veteran corporate financier, sold his business, Hambro Magan, to NatWest Markets in a deal which was rumoured to have created as many as 100

In the race to find mergers and acquisitions experts, many professionals were offered guaranteed bonuses because they were bired during the financial year and not, as is more traditional, at year-end once their bonuses have been

Top 10 M&A advisers Baring Brothers (1) 11,789 Lazard Brothers (2) 11,096 SBC Warburg(3) 10,320 9.526 Schroders (7) NM Rothschild (5) 9,348 Kleinwort Benson (9) 8,987 7,825 Hambros Bank (16) 7,671 UBS (20) Memili Lynch (-) 7,661 Goldman Sachs (10) 7,461 Acquistions Monthly

Tipsters and window-dressing propel Footsie to record

4115.7 + 24.7It's surprising what a rush of the market has, once again, New Year tips and a little managed to produce its tradi-4484.8 + 14.3 year-end window dressing can do for the stock market. Footsie bounded to a peak, closing for the first time above 4,100 2042.2 + 11.1SEAO VOLUME

Turnover, with many key operators still enjoying the festive holiday, was not high but those who reached their offices were, nevertheless, pleasantly surprise that volume was enough to make their journey

worthwhile. Such inhibitory influences as higher interest rates, the strength of sterling and political changes were conveniently forgotten. Footsie closed, after 3.9 points were stripped out for dividend payments, with a 24.7 gain to 4,115.7; the supporting 250 index rose 14.3 to 4,484.8, still more than

tional festive rally. There were, at one time, some doubts whether it would achieve what has become a regular feature

of the investment calendar. Yet since the Christmas sea-125 points with the 250 index up more than 100 points.

Forecasts for next year remain generally positive with 4,600 seemingly the top of the range. Some strategists see Footsie riding at 5,500 by 2,000.

British Aerospace led the climb. It soared 50.5p to 1,276.5p. A range of stories swirled around. Suggestions it will benefit from signalled consolidation of the European



MARKET REPORT DEREK PAIN

stock market reporter of the year

son started Footsie has risen BTR's recovery continued with shire held at 808.5p.

a 7.5p gain to 281p. Storehouse, weak recently After the near extinction of on negative comment, managed a 2p gain to 258p. There was vague talk of a tracing deal with Asda, 1.5p firmer at independent electricity companies during the year some are wondering whether next year it will be the turn of the

123.5p.
The debate over the perprivatised water operations to formance of the retail groups el the heat of takeover action. Anglian splashed 12.5p higher to 582.5p and Thames 4p to 610p. Severn Trent, stripped of a 13.13p dividend, ended 16.5p lower at 669.5p.
Timp mixed electricity, and over the holiday swung in favour of the optimists with Burton and Next among high street shares to move ahead. BT almost mirrored a divi-

début. Placed at 145p the 42.5p to 425p and Whittiard shares closed at 175p. 25p to 211.5p.

Biocompatibles International's astonishing run continued. Last year the shares were 151p. They hit an 800p peak with a 48.5p jump. The group, which makes special coatings for a range of medical devices including contact lens, is involved in a new style of heart stents - metal braces used

to keep blood vessels open. The stent market is said to be worth around \$1hn a year and is growing fast. Johnson & Johnson, the US giant, is a significant shareholder in Biocompatibles and Kleinwort Benson recently forecast a break-even position by the end of next year and a £20m profit in the following year.

Among shares supported

25p to 211.5p. Emerald Energy continued to break out of its long-time 2p

to 3p straight jacket. The shares put on 0.5p to 4p. National Westminster Bank disclosed a 14.08 per cent shareholding in the group,

of 13,5p. They were 51p in the spring. The slump was started by disappointing interim profits and then the company issued a warning that after tax profits for the year would be

around film against analysts
hopes nearer £3.5m.
The share performance
must dismay Lantis, a US
group, which tooks 15 per cent

Parity, which has more than doubled this year, ruse 22.5p to 437.5p. Speculation continues about benefits to be won from the computer millennium problem and the difficulties the arrival of European Monetary Union would create. Estimates for getting computers to recoging decline continued with the shares off another 2p to a low of 13,5p. They were \$10.500 in the shares of the sha bonanza. Reports Mercury Communications could face an £80m bill to update its

Taking Stock

ioneon relean

Progress of Lunica Trust continues with a 225p gain to 1,575p. The shares were 56p before Andrew Regan's ar-rival in October. Hopes of mail order deals are the sput.

next century prompted the latest gain. Stockbroker Kil-

lik & Co reckon are the

shares are still a buy.



Building/Construction

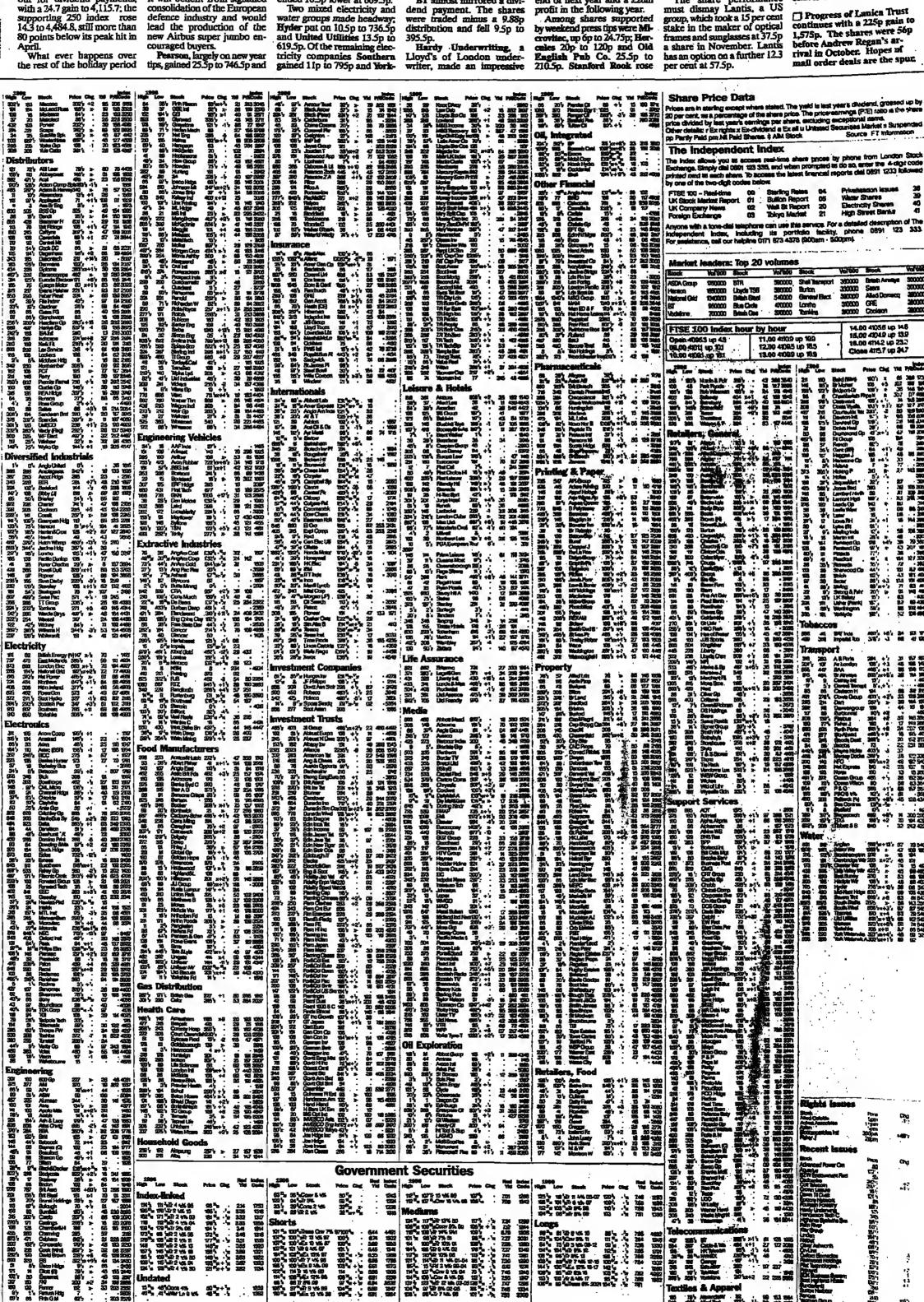
FISE 100

FTSE 250

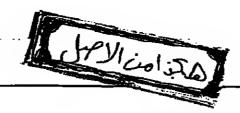
FTSE 350

423.9m shares,

39,520 bargains



36 Septiment of the control of the c



Someone you've not heard of cleans up the opposition

Tom Stevenson on James Dyson and the money into the largely success of his revolutionary vacuum cleaner project, largely samed from over-

heard of, but his anonymity is likely to he short-lived. An award-winning designer, the revolutionary vacuum cleaner ago is taking Britain by storm and threatening to make Dyson as familiar a household name

as Hoover itself. He has looked bankruptcy in the eye on many occasions, faced down the wrath of the giant corporations that dominate the electrical appliance in-dustry and which ridiculed his invention, fought off international conspiracies to plagiarise his designs, and come out on

With not a shred of assistance from the venture capitalists you might have thought were set up to fund just his sort of business, James Dyson has built up a company turning over £100m a year and tripling in size every 12 months.

And because of the brick wall he came up against in funding his crazy dream, he owns the lot. A former Royal College of Art student, he is the sole heneficiary of a company with ambitions to dominate the household appliances market in the UK and, who knows,

around the world. The Dual Cyclone vacuum cleaner is not Mr Dyson's first familiar invention. He was behind the odd-looking hall-barrow that for a while dominated

is the most lucrative and certainly the most improbable. As one early critic wrongly pointed out, "If this is so much better how come Hoover hasn't

the wheelbarrow market. But it ket in only three years. Half-amillion consumers this year have been prepared to shell out more than twice as much as they would have had to pay for a rival cleaner.



That Mr Dyson's machine is so much better than its rivals is proved by the chart helow, showing how it has come from oowhere to dominate its mar-

tions, the principle is simple. By filtering dust in a funnel of air spinning at up to 900 miles per hour. Mr Dyson has dispensed with the paper bags that other cleaners use to catch the filth hut which clog up in a matter of minutes. It is estimated that a traditional cleaner loses half its suction after cleaning just one room - the Dyson remains 100 per cent efficient indefi-

The most remarkable thing about the Dual Cyclooe, how-

Humbug! Trust an accountant to spoil the seasonal festivities PEOPLE & BUSINESS

Scrooge is alive and well. Trust the accountants to spoil the Christmas fun. David Harrison, national tax director of Kidsons Impey, is advising companies to rein in their spending on office

parties.
Mr Harrison warns that employees may be nursing unforeseen tax hills as well as sore heads if their employers exceed the tax allowance of £75 per individual for festive enter-

the last £1m to bring the Dual Cyclone to market should have

been a stroll. It proved impos-

sible, however, to raise this

relatively modest sum in the pri-

back you." Mr Dyson ruefully

recalls. "But I thought: this is

my show and I'm going to run it." Only a believer at Lloyds

Bank, who overturned an orig-

inal refusal to lend, allowed the

cleaner to reach the shops at all.

backing me partly because I was

a designer but also because they

are not interested in backing

new technology" says Dyson.
"Of course I'm eternally grate-

ful to people for oot giving me

any money because now I own

100 per cent of the business."

The growth of that husiness has been prodigious. Launched in March 1993, sales reached

£3m in the first year, £10m the

following, quadrupled to £40m in 1995, from which Dyson netted an £8m profit, and are

forecast to reach a staggering

As the chart shows, during

that time Dyson has left its com-

petitors standing. Partly thanks

to its £199 price tag the Dyson dominates the market by value.

In unit terms too it is poised to

The challenge for the company now is to manage this ex-

ponential growth without

hecoming just the sort of com-

placept, bloated multinational

it has had to fight along the

way. For oow the art student

ethos lives oo and Dyson re-

fuses to allow anyone to wear

overtake Electrolux.

£100m this year.

"It's clear they were not

"You're just a designer, they said; get a professional manager from the industry and we'll

vate equity markets.

Mr Harrison says: "Employers must plan carefully to avoid exceeding the £75 limit. This is a cumulative total for the whole tax year and includes the cost of VAT and any transporta-tion." So taxis home are subject to that tax man's eagle eye, as well as the usual bub-

hly and canapes.
According to Mr Harrison, if the employee's tax free benefit is broken, then the total benefit - including the £75 - is assessable "oo every employee attending the functions".

The pain will show up on the empoyees tax liability in April, he adds. "Employers should check the cumulative totals and, if there is any danger of exceeding the limits, consider a small recharge of some of the cost

to avoid liability to tax." "A small recharge," eh? Worse is to come. Mr Harrison concludes: "If you are planning another company function in the spring, make sure that it is held after 6 April, the beginning of the new tax year.

Travelling to work in Londoo at the moment is a hallucinatory experieoce, what with empty roads, uncrowded tubes and plenty of empty busses whizzing around, The City seems to have tak-eo this recent idea of the two-week holiday over Christmas and oew year to heart. Hardly any of the husinessmen oo the New Years' Hooours list were at

Bah, humbug.

Alive and well: Scrooge, the notorious party-pooper, has reared his head again

the office, anyway. Raj Kumar Bagri, CBE, chairman, London Metal Exchange and chairman of hrokers MetDist, rang me from Bali to comment on his

life peerage. 1996 must surely have been the "annus horribilis" of the LME, I suggested, what with the Hamanaka copper scandal in which a Sumitomo broker was revealed to have run of hil-

work. Or to be fair, not in

lions of yen in losses.

Mr Bagri would have
none of this: "Sumitomo is not a member of the LME. It is not governed by the rules and regulations of the

"You can ask aoyone anywhere - there is oo antidote to rogue traders. Look what happened to Daiwa io the US, look at what Nick Leeson did in Singapore.

All we can do is streogthen our regulations and laws. There is nothing markets can do to stop these kinds of

It's up to the companies and their own internal cootrols. We can't act as policemen in peoples' own of-fices." knighthood, "No one is in till Thursday," an LDDC se-

So there we are. As Mr Bagri says himself, he has always been " a very no-nonsense chairman of the LME".

As for his life peerage, he says: "I feel greatly honoured and feel a great deal of humility. This will be a great eocouragement to Asian businessmen in the UK and to other ethnic communities. They will see there are no barriers to

As for other husinessmen bonoured, Boh Hortnn of Railtrack was "out with relatives - but obviously delighted with his knighthood", a Railtrack spokesman tells

reaching the top."

No one was io at John Laing, so nobody could comment on chairman John Laing's knighthood. The same goes for the Loodon Docklands Development Corporatioo, whose chair-

man John Pickard, a former

curity guard informs me. David Potter, chairman and chief executive, Psion.

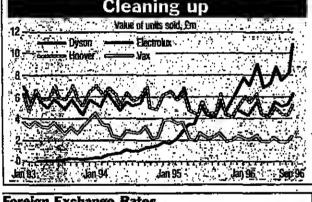
group, also received a

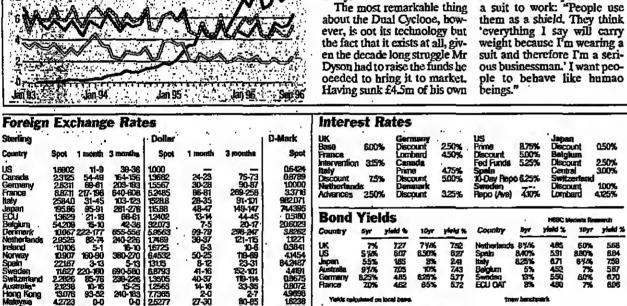
received a CBE "for services to the manufacturing industry", hut when I rang Psion I was told that "nobody's in although you could contact Mr Potter tomorrow via his

secretary". Meanwhile David Rowland, chairman of Lloyd's of London, heard about his knighthood while on holiday in New Zealand. There again, he has an excellent case for a hreak, having steered the deht-laden insurance market successfully through its £3.2bn restruc-

Last but not least, Peter Davis, chief executive of the Prudential, rang me from his home to say how delighted he was at his knighthood for services to training and industry. "I'm just doing the washing up as my wife's got flu," he explained, Bravo.

John Willcock





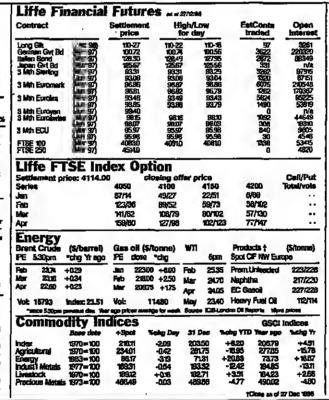
New Zealar Saudi Arab Singapore		64-71 155-168 0-0 0-0 0-0 0-0	1.4161 54 3.7505	-50 87-5 -56 97-5 1-4 5 -19 70-6	9 0,9097
Other	Spot	Rates			
Country	Sterling	Dollar	Country	Starting	Dollar
Argentina Austria	18905 18514	109538	Nigeria Oman	133.903 0.6509	79.2000 0.3850
Brazil China Egyot	1,7560 14,0290 5,7530	8.2982	Pakistan Philippines Portugal	67.7631 44.5330 264.871	400799 26,3400 156,710
Egypt Finland Ghana	78700 2914.73	4,6549 172500	Cater Russia	8.1522 9422.27	36410 557300
Greece India Kuwait	418.245 60.7120 0.5077	35,9200	South Africa Taiwan LIAE	79159 46.5281 62099	4.6820 27.5200 3.6730

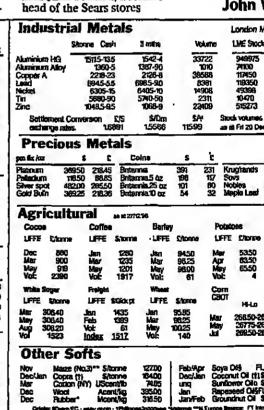
Forward rates quoted high to low are at a discount: a rate quoted low to high are at a pramium:

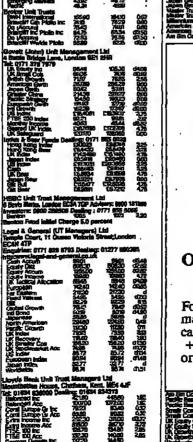
Dollar rates quoted as reciprocals.

**Port the tests foreign exchange rates call 0891 123 3033 Calls out 50p per minute (day rate) 45p other times.

Money Market Rates 6=x 7 ·s 6=x 6 ·s 534 4 ·s 4 ·s **Tourist Rates**



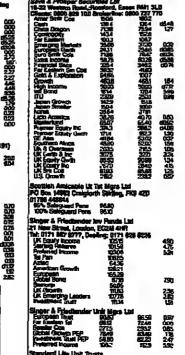


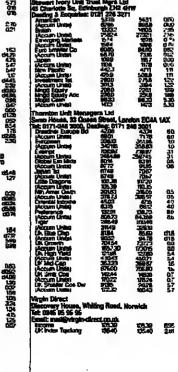




For details of FT Information's market leading range of services, call Alan Parmenter on +44 171 825 8704 or email: info@ft.com

T	Sports Acc Higher Income Inc Higher Income Inc Higher Income Acc Household Bond Instigat Appen Oversel Acc Oversel Income Presonal foll Owle	1023 1000 2030 4030 2143 245 245 245 245 245 245 245 245 245 245	Million Character
	Nerthern Rook Unit 1 Salmen House, Regar Memoratie upon Tyre 205 2555 UK Growth Northern Rook High in	t Cantra, Ge ME3 3MG;Te ME3 5022	
	Perpetual Unit Trust	Mingest Ltd	





FINANCIAL TIMES

FINSTAT - instant PC access to Financial Times Statistical data. For further information, call Leeanne Gilliar at FT Information on +44 171-825-8430 or email: leeanne.gilliar@ft.com

Spotlight on **Theatreworld**

Racing

JOHN COBB

While the Champion Hurdler, Collier Bay, and his predecessor, Alderbrook, pace their boxes, waiting for their first sight of a racecourse this season, one aspirant to that title, Theatreworld, was staking his claim with an impressive victory at Leopardstown yesterday. The Aidan O Brien-trained gelding was bouncing back from a defeat in the Bula Hurdle at Cheltenham and his win in yesterday's December Festival Hurdle paid a compliment to his Cotswold conquerors, Large Action and Bimsey.

"We used the wrong tactics at Cheltenham, where Theatreworld never was happy on the faster ground anyway," O'Brien said. "He likes to bowl along in front and Charlie did

exactly as I wanted "We have tied his [Theatreworld's] tongue down since the Bula Hurdle and I made no secret of the fact he was working much better with it since. We will probably keep him for the AIG Europe Champion Hurdle rather than running him in the Ladbroke here on Saturday week." Theatreworld is now 33-1, with

Ladbrokes, for the Champion Hur-

O'Brien reported that Urubande is his likely main Ladbroke hope, the top weight having recovered from the marathon journey that preceded his Newbury defeat by Zabadi.

Alderbrook and Collier Bay, meanwhile, are entries for Saturday's Pertemps Hurdle, reorganised for Sandown to replace Kempton's

> RICHARD EDMONDSON NAP: Gems Lad (Catterick 3.00) NB: Kilculien Lad (Lingfield 1.25)

Christmas Hurdle. The track was just about raceable yesterday, but will need to be appreciably softer if either of the hurdling stars is to make an appearance.

With the abandonment of today's cards at Taunton and Warwick, and the meeting at Fontwell in grave doubt, Catterick provides the only racing on turf. Cheltenham's New Year's Day card is subject to a 10am inspection today, while prospects for Uttoxeter, Leicester and Windsor the same day look bleak. Tomorrow's Exeter card has already gone west.



Pound for pound: Runners are hot on the heels of modest success in the selling race on Lingfield's Equitrack surface yesterday

Photograph: David Ashdown

CATTERICK

1.00 Chorus Line 1.30 Nick The Beak 2.00 Twin Falls

2.30 CHUMMY'S SAGA (nap) 3.00 Gems Lad 3.30 Nordic Prince

GOING: Good to Soft. Lett-hand course, undulating and sharp. Sun-in 340yds.

Course is NW of town on AS 136. Darlington station i fm – bus service to course. AD-MESSHOM, Cab £11; Tentersials 27; Course £2.50 (under-16s free into all enclosures).

CAE PARE: Members £2, remainder Free.

ELEADING TRAINERS WITH RUNNERS: Mrs M Ecveley— 18 winners from 83 runners gives a success ratio of 21.7% and a loss to a 51 level stake of 516.25; E A Morgon—13 winners, 43 runners, 30 2%, +547.47; M Hammond—12 winners, 98 runners, 12.2%, -59.31; J G PhisGerald—11 winners, 51 runners, 21.8%, +50.30.

ELEADING JOCKEYS: A S Smith—16 winners, 51 rides, 31.4%, +540.71; P Niven—16 winners, 67 rides, 22.4%, -66.50; R Garristy—14 winners, 48 rides, 10.7%, -57.29; M Dwyer—13 winners, 48 rides, 26.5%, +57.29.

allinkered Priest Times Billoct's Wish (2.00), Channer's Saga (2.30).
WINNERS IN THE LAST SEVEN DATS: None.
LONG DOSTANCE RUNNERS: Proce Lord (12.30). Primitive Press; (1.00) A Stranger

WINNERS IN THE LEST SEVEN DATE ROBE
LONG-DESTANCE RUNNERS: Peace Lord (12,30), Primitive Peacy (1,00) & Suramon
(3,30) have been sent 201 miles by Mrs D Haine from Newmarket, Suffolk.

12.30 STAND MAIDEN HURDLE (CLASS F) (DIV I) £2,150 added 4 BOLLIN FRANK (49) (Sir Neil Westbrook) T Easterby 4 11 5

4 BOLLIN FRAMK (49) (So Ned Westmork) T Easteby 4 11, 5...

00480-4 DONT TELL ROM (12) Units Westel J Westel 6 11.5...

DONARESALE (So Smoot Levet Green) T fate 4 11.5...

00-236 SOLF LIMID (46) (BF) (Ar.) I K Postmero). Livings 4 11.5...

00-2403 HERCHER (18) (Ar.) I Media M Bernachungh 4 11.5...

JOCK (Stanketh Rozing) Media 5 Westel 11.5...

SOL INTERCHER (129) (Med M Hunter) C Gart 5 11.5...

MAPTUM (USA) (Aronal Partnership) G M Moore 4 11.5...

NEW CENTERT (USA) (A R Bloocksek Lint) D Nicholis 4 11.5...

100-100-100 (Media 4 11.5...)

100-100 (Media 4 11.5...)

100-100 (Media 4 11.5...)R SuppleA P McCoyA Todd (7) 9
NEW CENTURY (USA) (A A Bloodstack Lad) 0 Nicholis 4 11.5
D Gallegher
10 2020-29 PRACE LORD (MS) GSP Peter And Lady Gibburgs 3 Ms 0 Hame 8 11.5
J F Tithoy
11 0-0 POSSED ARROAN (CSI) Qual of Nicholis 3 Ms 0 Hame 8 11.5
A Ophthi
12 0 REACH THE CLOUDS (34) (Middleham Park Racing N) J Upson 4 11.5
P Parlier
13 0-P TRONN'S ROPE (SSI) QNs Nason Woodhead E Caine 7 11.5
Jinitian Daddina (7)
4 544 AMPRELIDENCE (SSI) QNs Nicholis Hammond 5 11.5
Mir C Bottoner (3)
19 PSPS-00 COQUET GOLD (SRI) (Nis FT Welton) F Walton 5 11.0
S Storey
16 52040 PREST IN THE PRELID (20) (Ni G Macon) Ni Magno 5 11.0
S Hamouth (7)
15 GETTIMG: 3-1 Proce Lord, 7-2 Bollin Frank, 4-1 Near Contury, 8-1 Unprejudice, 12-1 Don't Tell Yout,
Multiple, 16-1 others

It is not difficult to imagine BOLLIN FRANK being suited by two miles on this relatively easy course, because the times flat those he won at Haydock were over a mile and he ether made the running or was in front some way from home. Two of the wins were on easy ground like today's and Bolan Frank, a bugh character on his day, had a far from easy tesk first time over jumps. The three horses that best him at Sedgefleid were all experienced funders who had won last time out. Too't hall from Golf Land and Hightic Charming Can who a note of this sort but Peaces Lord books the pick of the others that have run over hurdles even if his third to Mr Percy at Hurdleston has not worked out too well so far. Like Bollin Frank, New Century was sunted by a mele on the Fath but, although stated higher, he might prefer faster ground. Minitum's 12-furling win at Newcastle was also on a fast surface.

1.00 CAMP MAIDEN CHASE (CLASS F) £3,600 added 2m Penalty Value £2,806

	•		7	
1	1	16	BRIGHTER SHADE (50) (D 8 Hall) Mrs M Roudry 8 11 5	P Heres
i	2	35PRPP	CARDINAL SINNER (12) Liong Wadel J Wade 7 11 5	K Jones 3
1	3	OSPP70	CHEDSWAY (116) (S.J. Robreson) 5 Robusson 8 11 5	tised Brennan (5)
ĺ	4	JOFPP-U	COOLRENY (15) M/s V Thompsoni V Thompson 7 11 5	Jer M Thrompson
	5	56-SP43	CURRACH PETER (20) (Devid Bideston) Mrs P Bideston 8 11 5	Coy Lends (3)
	8	OPOPO-P	ERNEST ARAGORN (25) OP Larryment Mas 5 Lamymen 7 115	R Fernant 7
	7		FAIR ALLY (12) (A Miner) M Sowersby 6 11 5	
	8		GLAMANGERIZ (17) 94s kide Martini P Delton 6 11 5	
1	9	0-U4P02	KARGENASTINO (XZ) (Miss J Wood) Mrs 9 Smith 5 11 5	Jdr P Murcer
ĺ	10		QUOCALL CROSSET (10) (Mrs Karen Woodhead) E Carne 11 11 5 Tris	
	11		SOUTH COAST STAR (11) (South Coast Syndicate) J.H. Johnson 6 11 5	
	12		CHORUS LINE (80) (Mrs A P Stead) P Beaumont 7 11 0	
	13		DIDDY RYMER (274) PAIS 5 Smith Mrs 8 Smith 6 110	
	14		PROMITIVE PENNY (35) (Nin Pater Mason) Mrs O Hame 5 11 0	

BRIGHTER SHADE won a point-to-point in the mod in Irviend action:
a stamma test to bring out the best in him, but he also managed to wo a 84H Flat sace on
fact ground at Sedgefield in October and most of test's opposition would be pushed to
match that, even if it was a week root. Chorne Line has chasing experience to rely upon
and could easily make the firme again. Biddy Rymer was rated roughly the same over funces
does as Chorus Line as over fences but look of a recent an and look of chasing experience
count against her. Diddy Rymer's trainer; Sue Smith, also none Remeasilies, whose recent
second to Tim Solder here suggests he is gesting the hang of jumping ferrors. Palmithre
Peasity in poorly in a nonce huntle at Hamington last month but she is a winning portto-pointer, so being over fences may help.

Selection: SMIGHTER SHADE

1.30 BARTON CONDITIONAL JOCKEYS HANDICAP HURDLE (CLASS E) £3,000 3m 1f 110yds Penalty Value £2,553

FORM CLIDE

Not for the first time, DORLIN CASTLE was tot down by his jumping on his respiperants at the lost meeting, when he fell as from home in a nonce chase. He even came down in a handcap hardle at Perth lest season, although on that occasion he was still in front when falling at the final fight. Dorlin Castle is clearly capable of winning atoes, and there must be a chance his can prove that back on the course and distance when he won hace as a nowce hurdler definitionally on much more testing ground. Like Dorlin Castle, Treades goes wall over the extended them emiss and another good nu looks thatly following his Sadgleid win from Maniettis. Nack the Beak cames a big weight over a trp that may be beyond his best but he as deviately back in from after gong last season without a via. Field Toy's staying on fourth behind Fingle Sadgleid win a first back on a much shorter trip and he finished last on the only other occasion by wore bit less. Samut Applicable needs to improve because Pubble Bissub back has twee when less on the go and west the only one to make a size of it with Preside here last time, whereas Pebble Beach could be fresh by a short break.

Selection: DORLIN CASTLE

2.00 ZETLAND NOVICE HANDICAP CHASE (CLASS E) £4,200 added 2m 3f Penalty Value £3,236

	7/51/1	(MAIN 1987 P. DES) ICS (MR2 2000) MOSES C 34 MOSES S 15 American Principles
ì		WELLERY (USA) (17) (The DANA Partiershall M Berocksuft ? 11.9R Supple
i		BALLYLINE (IS) (The 49 Partieshed W Kemp 5 11.8
į		CATERWHELM (14) (Lady Walland V Troumport S 11 4
		EUROTE'S WISH (11) (David M Februs) J H Johnson 5 11 1
1		FROMTER PLANT (USA) (15) [0] Dáns L C Schill Mas L Schill 6 11 0 E Husband (3)
,	065/2UP	WORLD WITHOUT BID RISK! (21) Part Calcul M Soverby 7 11.0
		62090'S BOY (15) (J R Tuner) J Tuner 6 10 13 Y
1		ISUNCOVER (25) (Richard Edwards) R Lee 10 10 9
۵		DRISDAYS COMET (205) (D Wilcox) L Hams 9 10 8
1	430P/	MOST RICH (799) CE Steen 8 Electr 8 10 7
2		MARSINGFORD (31) (Mass.) Seeinc) Mrs.) Jander 9 10 0 Moderate (7)
3	00-3333	KELTELA (21) (R Present) Mrs S Smith 6 100
4	603F5R	BROMADERTY MAN (12) BAS Karen Woodhead) E Carro 10 10 0
5	PP00Y	MOSS PAGERAT (995) (As FWager) FWalton 6 10 0
		_ 17 declared _

66shuun weight. 10st. Nue weight: Mille 9st 13th, Abruugsy bits St 10th, Abru Papart St St. BETINK: 7-4 Twin Falls, 6-1 Bellyline, 8-1 Frontier Fight, Elicit's Wish, 18-1 Wissien, 13-1 Wesbury, Garbo's Boy, 14-1 others

Although he was not easy to win with over hurdes, Twin Fells has taken well to chaserig and a couple of weeks ago he best Port in A Storm in a handcap only 24 hours after finishing a two-length second to Monyman (evel wagnes) in a nowice chase on this course. SALLY-INIC has also finished second to Monyman recently - bester a length and a half when receiving 60 in a race of this sont a Monyman recently - bester a length and a half when receiving 60 in a race of this sont a Monyman receiving the through the above make the most of the 5th he receives from the top weight. Elliott's Whish, Garbo's Boy and Frontier Flight all had a bit of good fact where warming their respective chases. Elliott's Wish owes his Hedriam success to the test-fence fall of the fewcurite, Golden Helio, and is bisiseered for the tiest firm either mistoriawing at the start and curning moderately on a return tho there. With odds-on Cebe Glant and shound featurite Asian out of en Heilo, and is bigreced for the ties directed from eather miscerating on a return the them. With odds-on celeb client and shound favourite Asian out of contention, Garbo's Boy was left with little to beet at Newcastle. Had Saxon Mead stayed on his feet, Prortier Flight would have thished only second in a novices' handicap at Tauriton, but at least that run, only his second over fences, shows that Frontier Flight is a force to be reckoned with at this level. Restricted to just two starts last season, thereforer must have found his least. Hereford race coming too soon (only three days) after his comeback third

to system Lord Of The Whee and Eastern Token being had your his previous most). Hangbour as not velicon a chance but as still velicut a chains who after sweeting favourine for this race two yours ago.

Selection: BALLYLING 2.30 FINGALL SELLING HANDICAP HURDLE (CLASS 6) £2,450 added 2m Pusatty Value £2,077

— 18 deviated — Lifetings might: 10st. East handing weights: Active Dat Dat, Mass Mart Set Sto, Seconds Assets Set 30, Josep Chanteur Set 40. NETTINKS & 2 Environmental Law, 5-1 Wanther Mart, 7-1 Amoust, \$-1 Annile Allen, Channey's Segi 26-1 Ply To The End, 12-1 others

3.00 NEVILLE CRUMP HANDICAP CHASE (CLASS E) \$4,200 addition of the state \$3,054 301: 27 1.10 yells Penningy Vance 2.3 (1954)
135(12) POPENSILL (20th SR (F Minerate Mars 2 Minerates 9 12 0 11.25? Westerders. Door (12) (in get) D N Market P Reserves 10 31.8 (13994) Their Street (22) (20) Ans E Doord 1 Farmer 7 11.2 10002 ONLE MINERS (22) (20) Ans E Doord 1 Farmer 7 11.2 10002 ONLE MINERS (22) (20) Ans E Doord 1 Farmer 7 11.2 10002 ONLE MINERS (22) (20) Ans Their Street (23) A 12-1 (10) Ans Their Street (23) Answers (24) Answers (25) Ans

-15 destinate verific 70st. Fest Streeting until 6 files Let for Str.

ENTING: 7-2 Statementy Citizen, 9-2 thin Manal, 5-2 Westerd Stop, 6-1 States Leel, 8-2 Doors Leel, 10-1 Call The States, See Souther, 12-2 others

Burring Side cost of the humburry does not hade and it also means that DAWAY LAO is 10th Jugh-or than the was when buccossical at Sadguilett, where the top was only had miles live. On or the plus side, however, Davet Lad is a lightly-record seven-join-old who might just miss live. On the plus side, however, Davet Lad is a lightly-record seven-join-old who might just have the necessary improvement in him and live very he wish at Sodgefield suggests he possesses the necessary stomenes, the just sex 4 point to be for lightly. The provision to just for building than the designed disconsist to the far building than the object of the far building than the following list secent codes and distance with, as seen in which September 1488 (Stb better) was 22 lengths away third. Genes Lad and Tim Sedder also won at the last resulting. Gerta Lad scrapps from four the object as the nouse sweet, He made installed that, and full in a noways hendicap at Soothwell betterburd, so he pumping needs to improve, but at least Gerta Lad strys the large, whereas Tim Sodder's two course was very due a much shorter ofderings, Wesstewill Boy vise in consension when increasing his index at the 12th at Herkem 1.1 days ago, leaving the way does for Off The Ris. He had not well betterburd and should be thereshould, should called Alexand, who had Off The Siru behand in the whom objects from Kinstone.

3.30 STAND MAIDEN HURDLE (CLASS F) (DIV II) £2,150 added 2m Penaity Value £1,825

ı		CORUM FRANCAIS FRE Ales J Vibraria N Phogens # 11.5	A Dolla
į	0	INCREASED IF IN CLOSE Prices Processed Dates areas Lad Mrs & Sweden	4 11 5) Rains
i	0.FDF	JAPANOW (17) State German Mrs A Mandain 5 11 5	
i	4	HIGHE DIVICE (25) (Facetterns Medical Officers Associates) K Morg	m 4115_A 8 Sml
	11-	HORESC PRINCE (405) (N/s 5 L Workington; T Tale 5 115	R Carrit
í	0/0	GENTOUS MESK (25) (Mrs Karen Montrees) E Carre 5 11 5	Jirlatan Davidson (
ï	00	POLITICAL MILLSTAR CON GERS Nov River 4 115	
ı		CHANGO & Minural & Str. Greate 4 11 5	A P Note
í	D-OP	SELECTRIC (49) Links Weder J Winde 5 11.5	KJone
'n	05-5158	SILVER MINOR (12) (Mas E A Martichell) Mis M Roudey 4 11 5	P Mee
ũ		SUBJUICAN (Alex Diese Heavy) Mrs O Flore 4 11 5	FTIO
ī	0	TRUME FUSAL (20) BY J K Dods M Dods 4 11.5	R Suppl
3	COLG	WELDONN BOY (97) A Boy R Woodhoom 4 11 5	Culturius
4		BEST OF ALL PRODUCT AND J BERRY 4 11 0	M Malon
5	06	SUMMO (22) STV Jedens H Assender 4 11 0	
6	0000-	MILLERS GOLDENSEE, 12837 (Mrs 5 Smith) Mrs 8 Smith 5 11 0	ونتة لاستعلال

Prioriting Light (P G Murphy) White See (M Pipel Manifowed (Miss H Kraght) 16-1 For Dames (Mrs A J Perrett) 33-1

LINGFIELD . HYPERION

12.55 Broughtons Formula 1.25 Kilcullen Lad 1.55 Ekaterini Paritsi 2.25 Sinafi 2.55 Angel Face 3.25 Magazine Gap

GOING: Standard. STALLS: 5f & im — outside, rest — imple.

DRAW ADVANTAGE: Low in sprints.

E Emitrack surface; left-hand, sharp undulating course.

Course is SE of town on B3038, Lingded station (surved by Lon-

BLINKERED FIRST TRIGE: Effective Lad (1.25), Duncing Jack (1.25), Gold Lance (3.25). Logic Fert Lad (3.25). WINNERS IN THE LAST SEVEN DATE: None. LONG-DISTANCE EUNNERS: Eventing in Paris (3.25) has been sent 270 miles by M Johnston from Biddicham, N Yorkshire; Green Bouleward (1.74) sent 208 miles by J Derry from Cockerbam, Lancashire. 12.55 SEVASTOPOL APPRENTICE HANDICAP STAKES (CLASS G) £2,500 1m 5f

550030 MORE THAN YOU RNOW (36) K Burle 3 10 0. 262313 MATTHAS MYSTRQUE (20) (C) Mas 8 Sandes 3 9 6 Lo

4300 M. HAL (12) ROS. San 790 ...

1.25 ALMA NURSERY HANDICAP (CLASS E) £3,000 added 2YO 6F 562121 . RIST LOUI (17) (CD) W Turner 9 7 ______ D Sweeney (5) 1
432015 (ECANGELY MESS (5) (C) (D) J Bidger 8 13 ____ S Sweeners 3
102211 NECERLIEN LND (18) (CD) P Moorely 8 13 ____ J Quien 1 6
110004 ENGER TO PLENSE (11) (CD) (RF) Mes Gay Releasy 8 9 ____

1.55 LIGHT BRIGADE MEDIAN AUCTION MAID-EN STAKES (CLASS F) £2,500 270 5f 1 000603 COUNTLESS TIMES (5) W Mbr 9 0

340 BICATINE (28) C. Imms 9.0 C. Ruder 4
205203 EMATERNE PARTISI (28) W Torner 8.9 D Swearny (5) 6.V
(5) GREEN BOULE/AUD (24) 687 J Bory 8.9 — P. Roberts (6) 3
(0002 HEVER GOLF LOVER) (28) T Naughton 6.9 D Roberts
(000 SRE'S ELECTRIC (20) / Ender 3.9 September 1.2 Swearne 1.2 Participal Participa

2.55 CRIMEA HANDICAP (CLASS E) £3,000 added 1m 2f 1 0-60112 ADAMTON (28) (CD) (8F) Me J Ceci 49 12.

OSSO40 SRETOR (28) 8 Dow 3 7 13 _______ A Duly 60 000003 DANCE OF JOY (284) J Carr 4 7 12 ______ J Quinc 5 000000 SREAT REST (21) 0 Dropson 4 7 10 _____ Steamfell (7) 2 3 - N declared - Alinimum veight 7st 10th. The hendicap veight Breat Bear 7st 5th. BETTING: 5-2 Aught Pace, 3-1 Administr, 7-2 Deable Rust, 8-1 Philister, Ritty Kitty Cancan, 12-1 Harlesiain Walk, Dance of Joy, 16-1 others 3.25 THIN RED LINE MAIDEN STAKES (CLASS D) £4,000 added 7f

FONTWELL HYPERION

1.10 Battleship Bruce 1.40 Sugar Hill 2.10 Fm A Chippy 2.40 Snow Board (nb) 3.10 The Mine Captain 3.40 Rangitikei

■ Leth-hand hurdle course; figure-of-eight chase course.
■ Course is 8 of village at junction of A29 and A27. Baruham station (Reighton - Portsmouth line) 2m. ADMISSION: Club \$1.2; Junor Club (12 to 15-year-olds) \$2, under 12s free; Tattersells \$8 (accompanied under-16s free); Silver Ring \$4. GAR PARE: Pictule ares \$4 plus \$4 for each occupant; remainder free.

SIS RACING CHANNEL

BLINERERD FIRST TIME: Sabotome (1.10), Lord Vick (1.40). WINNERS IN THE LAST SEVEN DAYS: None. LONG-DESTANCE RUNNERS: Brinbow Fountain (1.40) & Fifte Governor (2.10) sent 160 miles by N Lampard from Kingsbridge, Devon.

1.10 TORTINGTON SELLING HURDLE (CLASS G) £2,450 added 2m 2f 110yds

BETTING: 4-5 Buttleship Bruca, 3-1 Water Flagard, 5-1 Austbur Fiddle, Cor-porate image, 10-1 Little Nod, 16-1 Garlandhayes, 20-1 others

1.40 STORRINGTON NOVICE HANDICAP CHASE (CLASS E) £4,200 added 3m 2f 110yds SPPP MILLERONE (21) R Rove 6 100....

2.10 HAYLING ISLAND NOVICE HURDLE (CLASS E) £3,000 added 2m 6f 110yds | E) £3,000 added 2m 67 110yds
| 32014 | SCUTHY (85) (21) R Buckler 6115 | S McNell
| 1 SPARNELING SPERIC (94) R Baley 5 115 | A Thorston
| 30-12 SPERIM GALE (94) (CD) 0 Sharmond 5 115 | J Ostorno
| 10 SPERIM GALE (94) (CD) 0 Sharmond 5 115 | J Ostorno
| 10 Lances 60RSE | Gibrol 5 10 12 | F Hills
| U-23P ELITE 60VERNOR (15) N Lampert 7 10 12 | Mr A Rhama
| 50-65 FLAULEY WOOD (14) R Buckler 5 10 12 | B Power
| 04 FROME LAD (11) W Tunner 4 10 12 | J Power (7)
| 042-64 FM A CHEPPY (17) G Belding 8 10 12 | B Profess
| 10 KNSO'S REVENCE (14) R Rown 5 10 12 | A Gently (7)

00 H MATERIE (17) Mrs Worth Jones 5 10 7 ___ Darek Byene 10 declared —
10 declared —
BETTING: 7-2 Sparking Spring, 4-1 Spring Gales, 5-1 Scrotty, 10-1 Clarkes
Gorse, Marching Morquis, Fra A Chippy, 13-1 Nordic Spree, 15-1 others

2.40 THICKEL CONY HANDICAP HURDLE (CLASS D) £3,750 added 2m Sf 110yds 1 1532-43 SMUSQLER'S PORT (27) | Badger 5 11 10...... ISMEND (21) 5 Don 5 11 8... 519-1 (SMEHO) (21) 5 Don 5 11 8. A Glicken
4-127-25 (MANSAIX (23) (CD) V Scare 5 11 7 M Ficherics 8
4-221-11 (ATS RE PRINK) (CB) N Genroe 5 11 4 R. Johnson
4-67-27 SORBIESE (A) N Herrichton 9 11.3 M A Fitzgereld
4-551-49 LEGAL ARTIST (19) Miss C Johnson 5 11 1 L. Harvey 4781-00 ST WILE (15 (C) (D) R BLONE 10 10 11 0002/1-0 KALAKATE (43) | Badge 11 10 0 414346 ROGERS PAL (27) A Moore 9 10 0...

4P5-P50 RANIEN (1.6) (CD) S Woodmen 11 10 0,..... um weight 10st. True handsop weights: Xalabate Set 11bt, Roger's Pai 3.10 WHETELAW CHALLENGE CUP HANDICAP
CHASE (CLASS D) £5,100 added 2m 3f
1 PILIFFU BO ROWS BEST (LT) (D) G L More 7 11 11... M. A Fingulati
2 13-F1.11 BESTON (LS) R BUSIN 7 11 8.
3 LULI-32 ARMALA GAR (C) (D) J GROWT 11 11 4... LARGE (L)
4 31.F-41 TOO SHAPP IR, MOS R Noger 3 11 2 (Red) ... J F RRING
5 4PLF3-U YEMAN WARROOT (LS) R ROWS 8 10 12... D 27 STANKOT
5 ULAVIS-2 HARMANN YOUTH (26) BR G HCDUT 8 10 9... A Magnitu
7 02211-3 THE MINE CAPTURE (25) 63 0 SDEWOOD 9 20 8... Deborne
8 04452 SOLEL DANCER (LG) 0 SHOULD 8 10 0... M REDARDS
9 04452 FIRST (CONTREE (221) / GROWT 9 10 0... M REDARDS
10 FGFFF3- WELSK (COTTREE (221) / GROWT 9 10 0... M PHINE BOOK 11 (GOS 24) MASTER COMEDY (36) (Q Mos L BOWET 12 10 0... M WEBSEROON 6

Managum weight 10st True National regists Solel Dancer Bot 9th, Fiche 9st 2th, Web Cottage Set 11th, Master Cornely 8st 10th, 2t 10th, 2st 19th 7-1 Resistant, 7-2 Per Sharp, 8-1 Toe Sine Contain, 10-1 Bo Shows Beet, Armein, Harvellinn Youth, 12-1 others 3.40 BRIGHTON HANDICAP HURDLE (CLASS D)

- 10 decimed - 120 decimed - 130. The Invadican veget: Superated for 130. BETTING: 5-2 Mars-Lov-lend, 3-1 Roughton, 4-1 Marker, 8-1 Sup Stoney Valley, 10-1 Decide Yourself, 12-1 others.

200

Bookmakers' ante-post lists are developments - best prices are racing's futures market. Read- in bold - in this sphere with The ers can catch up with the latest Independent's Tuesday service.

1997 Ladbroke	Hand	cap Hurd	e (2m)	
Horse (Trinophreuts)	Corel			7ate
Kinggrammed (P. Barber (Out 10%)	6-1	7-1	5-1	1-1
Mart Of Herry (A O'Brien/SOR(\$20)	10-1	10-1	10-1	. 10-1
Paper A Spr Marie Bevery 1192	91	10-1_	10-1	91
Panelly War 4. 4 T Moore! Cut 300	20-1	81	_ 10 1	21-1
Bolino Star & Brace/10x1130	12-1	12-1_	12 1	Chaquan,
Manie Queen () Historiani	16-1	24 1	14.1.	16-1
Property Projects Star & Park 18th	14.1	16-1	14-1	14 1
Millionfield G Malter Spring.	M-4	10-1	danMful	26-1
Printed In teaching bridge.	16-1	16-1	16-1	24 I
Thesian Substantian (State)	18-1	16-1	16-1	38-1
Cilidae Part () Bosserson	16-1	14-1	16.1	20-1
Programmed by Stewart Participal	16-1	20-1	20-1	20-1
Branche Dutle Black Regis (COV)	4 14 1	28-1	1e- 1	30-1
Mill Booker (% Neede/104128)	10-1	20-1	14-1	16-1
Lathr Appel & GT. appel (Daties)	20-1	20-1	1.1.1	20-1
Madical thide the C'Thian/10etoto	161	20-1	20-1	20-1
The second secon	N 16-1	20-1	17.1	247-1
Owners of Desirations	56-4	16-1	20.1	. 161
Property Bushes, Street, Square, Street, Square, Squar	25-1	16-1	ir 1	20-1
District Assessment	26-4	20-1	20-1	20-1
And the second second	16-1	25-1	11-1	70.1
Industrial Control of the last	20-1	25-1	16-1	26-1
Francisco de la Constitución de	0 16 1	doubthat	20-1	25-1
Great Perference 53 Houses? 3x5		16-1	14 1	16-1
Contact Hurriso P. Straint Set 2013		20-1	20 t	2 1
1-101 The second second second second	1234	Litopardstown.	Settember 1	E SHEWAY!

11-2	5-1	4 1 .	2-1
11-2			
	B 1	0.1	9-1
12-1	12-1	10,1	_12-1
18-1	. 14-1	141	14-1
15-1	14.1	14,1	. 14-1
20-1	14:1	14,1	16.1
16-1	20-1	15-1	165 1
151	15 1	25-1	25-1
1, 2, 3	Chekenham, Futz	sday, LEA	Ameter
	18-1 18-1 20-1 16-1	18-1 14-1 18-1 16-1 20-1 14-1 16-1 20-1 16-1 16-1	18-1 14-1 14-1 18-1 14-2 14-1 20-1 14-1 14-1 16-1 20-2 18-1

1997 Champion Hurdle (2m 110yds)

Horse (frame)

1997 Cheltenham G	iold Cup	Chase (<u>3m 2f 11</u>	Dyds
Herse (Transf)	Corpl	William HM	Lactorolres	Tate
Imperial Cell (F Sutherland)	7-2	7.4	7-2	7-
One Man (G Richards)	6-1	6-1	7-1	8-
Rough Quest (T Casey)	8-1	8-1	8-1	8-3
Coome HIR (W Dennis)	9-1	12-1	10-1	12
Addington Boy (G Richards)	14-1	14-1	12:1	12
Dorana Pride (M Hourigan)	16-1	16-1	12-1	14
The Grey Monk (G Richards)	18-1	14-1	12.1	16-
Banjo (D Nicholson)	25-1	20-1	20 1	20
Denoti (T Foky)	25-1	16-1	20-1	25-
Mr Mulibour (N Chance)	20-1	14-1	20-1	25-
Natither Lad (Mrs. J Pitmen)	25-1	16-1	14-1	16-

RACING RESULTS 2.18: 1. COLLON LEADER (Mr G Electri., 2: 2. Ludy Deley 2-1 flor; 2. Relices Tric. N 1 8: rens. Vs. 20. Teoles: E3.10; C1.10, 51: rd 22.10. Revenue: £4.20, CSF: £9.50 Tric. s £32.68. NR; All The Voteris, Ancient Hellor in, Surrey Bornic.

1.00 1 3 million (C Russer 15-2; 2. Rephoto 15-3; 3. Non Secret 5-1.14 rep. (2.20) 13-21 Secret 5-1.14 rep. (2.20) 13-21 Secret 5-1.40. OF: 111-00. CSF: 11-100. 22.80, 1381 CL40. DF: III.80. CSF: 127.54. (1987) CL40. DF: III.80. CSF: 127.54. (1987) CM-128. (1987) CM-128. (1987) CM-129. (1987) CM-129.

Jacopst: £1,197.30. Placepet: £12.70. Quadget: £11.50. Place E: £12.19. Place & £9.17. LEOPARDSTOWN

| LEOPARDSTOWN | 12.46; 1 MR BUTTER BASICS PI Wilhertsord 9-12. Press Ren 5-12. S. Foyle Wilmofeser 14-12 ran, 7-4 for Garrya Lock 47t, 6. Tother (19.00; 62-10.); 1. 10. 61-16. Renewer 155.60. CSP: 657.88. NR: Taken the Ren. | 1. 16: 1. THEATMENORLD (C F Sweet) 2-1: 2. 1618 Society 8-1: 3. Condustry Last 6-4 for 6-46t. 5. 17th. Tother (2.26); 2.1.60, 23.30. Reverse: 655.0. CSP: 177.58. | 1.48: 1. THEATMEN 6-1 Frond 7-1: 2. Gaint Of Englas 5-2 fort 1. The Venctor 33-1: 12 ran. 2. 14. Tothe: £11.10; £2.10; £1.30, £25.70. Reverse: £58.60. CSP; £27.24.



REPO

sport

Germany did not get anywhere near the credit they deserved given that it was probably their weakest squad for years

With the year drawing to a close, it is an appropriate time to reflect on down with the spoils safely locked became player-manager at Koblenz. the year's major football event. Everyone, it seems, has had their say on England's performance, but in all the fuss over the achievement of Terry Venables' team in so narrowly fail-ing to reach the final, what about the

To my mind Germany did not get anywhere near the credit they deserved, given the fact that it was probably the weakest squad they fame - was an apprentice and then have produced for years. Added to a professional footballer who nevwhich, Berti Vogts, the German.

Yes, Euro 96 was a great speciacle, and our boys did superbly, hut just as all the flag-waving was fin-ished and Trafalgar Square eventually emptied, so the old Lufthansa

aboard.

Nevertheless, lucky or not, the Germans did it again. As Gary Player said: The more I practise the huckier I get." And from all I hear, they do love to practice. Obviously ou can't believe everything you hear, hut on this occasion, my source is impeccable.

Colin Bell - not be of Maine Road fame - was an apprentice and then which, Berti Vogts, the German er quite made the grade at Leicescoach, had to carry a horrendous injury crisis even before they arrived here.

The following the German er quite made the grade at Leicescoach, had to carry a horrendous injury crisis even before they arrived here.

Anywhere just happened to be Germany and he eventually finished up at Kohlenz, who were then a lower divisioo outfit. Eight became player-manager at Koblenz. Since theo he has taken them through the lower leagues to the German Second Division and established himself as ooe of the brightest young managers' working

In the eight years in question he has also had to get himself qualified to work as a manager. What is the alternative in qualification in Germany? There isn't one, unless you are Kaiser Franz. Apparently, Beckenbauer's honorary exception was enthusiastically greeted by German coaches. They reckoned he still had to get results and, they argue, he did-he went oo and woo the World Cup. Colin Bell would argue that the man-agement and coaching system belped him, and helped the players to pocket yet another World Cup trophy.



HOWARD WILKINSON

"Teutome thoroughness" is no cliché as far as aspiring managers are concerned. The "B" license involves a three-week course and al-Iows you to coach up to the German Fourth Division. Acquiring an "A" licence takes a little longer, mind you it does entitle you to manage up to the tofty heights of the Zweite Liga (Second Divi-

least two years' practical experience after acquiring your "B" licence.
Then comes the "biggy", the

manager's licence. This must come at the end of a course lasting at least 10 or 12 weeks, mustn't it? Brace yourselves: to earn the licence you must complete a seven-month fulltime course at the Sports Univer-sity in Colngne. Students are allowed back to their chibs at weekends and there is also a seven-week attachment to a Bundesliga club.

But does it all matter, all this theory and education? Historical facts are not theory, they argue. Germany are the most successful international country in Europe, if not

All of which is very different to our so-called "professionalism". Germany recognises the absolute vi-

tal accessity to get it right between the ages of eight and 21. If we are to capitalise on the current boom here, then we must do likewise. Any-body can learn to coach, but coach-iog of our most valuable assets should not be available in just anybody. We wouldn't let it happen at

school, would we? is there a secret to Germany's success? Is it a mystery known only to Dutch infiltrated and nicked infor-mation they shouldn't be privy to? Apparently not. The German football nation, perhaps the German sporting nation, has a "coaching

meotality", and that by definition means a practising mentality. Excellence is a fact not a figment of mis-

The bigger the club, the more coaches they employ. Bayern Mu-

ploy more manager's licence holders than anyone else. They want their players at all ages and all levels to have the best available. Players from Kinder to Klinsmann view coaches as professionals due professional respect. As a percentage of the population, Germany has probably double the amount of players registered that we have.

learning and teaching. Colin Bell is convinced the key factor in Germany's cootinued success is the quality and thoroughness of the coaches privileged to work under licence. The players get the best coaches and the best practice and they reckoo the more they practise the luckier they get. That's their story, anyway, and they are sticking to

Men of letters court chance to pool their wits

Greg Wood sees darts continue its emergence from

the gloom of the late Eighties in the emotional atmosphere of an Essex night-club

It was shortly after 1.00pm and Dennis "The Menace" Priestley was ready to make his entrance into the Circus Tavern for the first match of the day in the WDC World Darts Championship, but something was not quite right. Despite the best endeavours of several smoke machines, oot to mention the substantial puffing majority in the audience, you could still see the board, so a man with a mohile fug-generator - who was clearly being paid by the cough - was dispatched to add a final eloud or three. By the time he had finished, visibility was down to six inches. At last, somewhere to the left of the acrid fogbank, the stage was set, for darts Sky-

And that, it must be said, is the only style worth bothering with. In each of the four years since the WDC breakaway, the presentation at the Purfleet venue has grown a little more garish, but it is come the worse for that. Wheo darts fell into a late-80s slump even more drastic than the one in the housing market, the big names felt a new ruling body was the only answer,



to be paying off. After lagging hehind the

prize-money on offer in the other world championship, the Embassy event at Frimley Green, the WDC tournament oow offers £45,000 to the winner, the largest prize in darts. The formula - gladiatorial entrances, young womeo in swimsuits, bright lights and thumping disco beats - might not appeal to the old-timers in the snug of the Ferret and Trouser-Leg. but darts, you feel, is finally ou

And it has much to offer, not least a degree of audience participation which few other sports would encourage in these oervous times. Spectators are encouraged to line the route to the stage, exchanging hand-shakes and backslaps with their nament, the "Crafty Cockney" favourites, while the kids puck-

and now their decision appears er up in the hope of a kiss. No 3 seed, finishing the final leg breathe in at the wrong momeot, it will probably leave them both drunk and choking. It is rather difficult to imagine Nick Faldo indulging in similar pleasantries on the first tee at St Andrews.

Priestley's route yesterday was relatively trouble-free, but such was the crush when Erie Bristow appeared the previous evening that it seemed oddsagainst him even making it to the oche. Lucky for him, the cynics would have said beforehand, such has been Bristow's decline from the mid-80s heyday when he was all but unheatable and one of the best-known faces in Britain. Yet despite setting out as a

cheerfully unaware that, if they from 276 with four straight treble-20s and double 18. It was as if he had never been away, and at the final double, the Tavern descended into ecstatic

> But as even Bristow later admitted, "you can't have two world championships in any sport", and indeed, the plague of acronyms which has infested darts as thoroughly as it has boxing may at last be responding to treatment. The British Darts Organisatioo, which hanned the renegade players from all its "open" eveots four years ago. is on the receiving end of a World Darts Council writ alleging restraint of trade which, after a delay of almost two years, will finally reach a court m June. Close observers of darts politics feel that a recon-

ciliation between the two or-

ganisations is as inevitable as it is overdue.

What is certain, though, is that no matter how the sport arranges itself in the coming mooths, Priestley, who made impressively short work of Steve Brown yesterday, and Phil Taylor, who he is seeded to meet in Sunday's final, are the finest two players in the world. and have been throughout the 90s. Their rivalry, which must be among the most enduring in any sport, is a friendly ooe, but there is an added edge this year, as Taylor attempts to equal Bristow's record of five world

"If he plays very well and beats me, and I doo't play really badly, theo I'm happy, and I sure it's the same for him," Priestley says. "It's a matter of putting pressure on at the right time. You can score well and

SPORTING DIGEST

Photograph: Peter Jay

then miss a double and then suddenly he'll get a 156 out-shot and you're left regretting it all. Last year in the final I played excellent darts and it wasn't enough, hut maybe if we get there this year, the pressure of going for three in a row will get

to him a little." But even another classic like their match 12 months ago will not shift the prejudice which still persists in some areas of the British sporting audience. "There are obviously some people here who look at darts and see cloth caps," Priestley says. "but if you go to America or Australia it doesn't have that stigma, and you find that there are lawyers and doctors play-

Whether the doctors would approve of the smoke machines, of course, is another matter en-

Wiseman's seasonal message

Football

GLENN MOORE

Everybody is at it these days, John Major, Tooy Blair, Paddy Ashdown... Keith Wiseman. Who? The new chairman of the Football Association and the only one of the aforementioned quartet to already have his

election in the bag. Wiseman joined the politicians in sending out a new year message. This is ooe of the FA's modern traditions (you can tell it is modern as it is not yet sponsored) and was last year used as a chance for Sir Bert Millichip, Wiseman's predecessor, to offer a sprig of mistletoe to the rebellious barons of the Pre-

from the ranks of the Premiership (though not by all of them) he is able to write from a position of relative authority on the need to "balance the demands of the different sections of the game in the interests of football as a whole"

He adds: "I am committed to a new partnership at the heart of our football between those one for women's football). who run the professiooal game and those who administer grass-

roots football.

velopment of the game at the grassroots will surely be among the early subjects I will be discussing with colleagues in 1997."

Wiseman theo stresses that "the top clubs have a huge part to play" in helping England qualify for the next World Cup adding "we will seek to ensure we are at one with them on the

Wiseman also draws attention to the FA's successful running of Euro 96 and its bid for the 2006 World Cup; its pleasure at the decision to turn Wembley into the new National Stadium; and its desire to increase Asian participatioo in the game and address the role of new technology - "its use, and

The letter is formally sent to miership. the 89 members of the FA Coun-As Wiseman was elected cil which may be why it contains the 89 members of the FA Counno mention of plans for structural reform of the unwieldy and anachronistic Council itself (one member each for the Army, RAF, Royal Navy, Oxford University, Cambridge University, Independent Schools, New Zealand FA and Australia, no member for the Vauxhall Cooference or football supporters.

As they put it alongside the Queen's congratulatory telegram on the mantlepiece the The best structure for our councillors may reflect that one domestic game; our relations set of turkeys continue to surwith European football; the de- vive Christmas.

Leeds' double signing

Rugby League

Leeds Rhinos yesterday filled the two remaining places on their overseas quota by brioging the highly rated Australian pair, Martin Masella and Wayne Collins, to the Super League.

Masella, a prop forward who has played for Illawarra, Balmain and South Sydney, represented Tonga in last year's World Cup. He was originally recommended to Leeds by Mike McClennan, the former St

Helens coach who was in charge of the Tongan national side.

Collins, a former St George and South Queensland Crushers hooker, was a member of the Canberra Raiders squad beaten 30-18 by Widnes in the World Club Challenge at Old Trafford in 1989.

Tony Fisher, who guided Doncaster to the top flight two years ago, has been appointed as coach by the Second Division club for the second time. He replaces the Australian Peter Regan, who moved to Batley in October.

TODAY'S NUMBER

11,040,271

National Lottery funds since the racing has received £5,621.

American football NR. play-offic Postburth 42 Indian Francisco 14 Philadelphia 0.

ling rebounder in the Bud leading rebounder in the Budweiser League at 11.6 per game, for at least three weeks because of an anitie injury, growers because of an anitie injury, growers because of an anitie injury, growers because the second of the seco

Around the resorts

TOUR MATCHES (Durban, SA: one deyl: Natal 288 for 5 (55 overs); Inda 236 for 7 (55 overs). Healai was by 52 mas. Diswocatio, Asab; Pai-stan 196 for 9 (32 overs) (Zeltor Cain 95); Hurter Instation XI 161 (31.2 overs) Sequen Michitan 6-26). Palakton won by 25 mas. SUPERSPORT SENES (Second day of four) East Lendon, Sc. Therman 1921 (RE Versitze 1,35m, A J Hell 78; P J Botha 5-38); Border 35 for 0.

swept past Bob Anderson, the

100% 28.12 90 140 Cloudy 100% 28.12 90 140 Some sur

Thomas Cook

Overcast. Cloudy

16 squads on a four-year contract. He takes up his post on 1 February. The last 10,000 tickets for England's World Cup qualifier with hely on 12 Feb ruary will go on sale on Thurst'ry from 9am for telephone callers only via the Wembley box office. No tickets are avail-able to people who travel in person to

SUE COCH-COLA FLOCOLIT CUP First NATIONWIDE POOTBALL LEAGUE RE-ARRANGED DATES: Six 4 Jun; Wassel y Block-

ice hockey

Forsberg who underwert leg surgery this weekend, will be out of action until after the 18 January All-Star game. Forsberg underwert minor surgery on Saturday to remove a large fluid collection in the quadricep muscle of his left leg. NH1: Philadelphia 4 Catgary 2; Montresi 2 Promite 1: SI Louis 4 Basson 2; Chasep 4 Hardonia; Colorado a Delles 2. Postponed: San Jose SUPERLEAGUE Notingtem 9 Newcestle 5. PREMIER LEAGUE CUNTON 7 Slough 4;

Ningston 2 Solitud 7; Medwey O Swinson 12. NORTHERN PREMIER LEAGUE: Whitey 4

Rugby League

St Helens will have a pitch inspection today to decide whether the New Year's Day Norweb Challenge second leg against Wigan goes ahead. If the freeze causes a postponement, the match will be restaged at Knowsky Road, probably on Sunday, but will not be moved to Central Park, which has undersoil heating. Wigan won the first leg 32-22 at Central Park on Boxing Day. The Saltord forwards Oliff Encles and like 32-72 et Central Park on Boding Day. The Salford forwards Cliff Eccles and Mark Lee have undergone ethow operations, but will be it for the start of the new Super Leegue season in mid-March. salk GUT CHALLENGE CUP Second round draw. BRV 4 Spermont Lock Lane v Heworth Woodston v Neighby Ablons Skidat v Speriety. Overden or Hendrigh was not start took the v Heworth Woodston v Neighby Ablons Skidat v Speriety. Overden or Hendrigh was been with salf to Secoles, Norsand v Dast Leeds; Webbey Central v Malons, Dudley Hal v Develoury Moor; Wigan St. Patricle or Hatten Smith Cross v Blackmont. Outnot or folial ABI v March Soviety Leeds Live v Treats Health, Null Docient v Eastmoot; Cays or Nammation v Saddesouth or Septimental Promisis (Matches to be played 110) or 12th Annuary.

Although Lianeli's Stradey Park pitch has been pronounced fit for tonight's match against liby the chib will inspect the pitch again at 11.0 this morning, with the game due to kick-off at 2.30. Franc Botice, of New Zeeland, was pleased with the pitch condition after practising his scall kinding and will be one of the the goal-kicking and will be one of the str internationals in the home line-up. The New Year's Day game between Emerging Wales and the US Eagles has been switched from Rodney Parade, Newport, to the National Ground Cardiff Arms Park because of advers eather conditions. The Bath forward

Moseley have signed the 28-year-old hooker Demien Gerraght, from the New Zealand provincial side Wellington. He could make his debut in Saturday's league match against Waterloo at The Reddings.

Strnon Beetham, the 24-year-old cen-tre from Leicester Tigers, yesterday joined the Courage League Two club Notting-

The road to Sydney 2000 started with a win at Spain's Palamos Regatts in the Laser Class yesterday for British 1996 saler medalist Ben Ansile, with another Briton, lain Percy, in second place.

FORMAN CUP (Porth, WA) Broup A: United States bt France 2-1. (US serves first) States bt France 2-1. (See 1. (

(Au) If D Vacek (C. Reg) 4-8 6-3 6-3. GOLD COAST CLASSIC (Hope Intent, Ams) Singles, first reards Ellahoutene (Rus) by P Sueroz (Arg) 6-1 7-5: A Sugyerna (Appan) bt N Myagi (Appan) 5-6-1 6-1 8 Ritters (Reg) to S Fattra (I) 7-5 6-4; R McQuiten (Aus) bt Sin-7ing Wang (Rei) 6-7 6-4 6-3; R Gende (I) by N Kepnsta (Lepan) 6-2 6-1; A Elwood (Aus) bt S Hack (Gen) 7-5 6-2.

TODAY'S FIXTURES Football

HARP NATIONAL LEAGUE OF IRELAND Premier Division: Bray Wanderers v Home Fam Everton (2.0).

TOUR MATCH: Lienes y Italy (2.30). Other sports

DARTS: WOC World Championship (Purfieet, tougher hecause all the top onships in Adelaide.

Golding crawls to glory

After making little or no progress for 12 hours, Mike Goldng yesterday added a win in the second leg of the BT Challenge to the one he notched up on the first leg from Southampton, writes Stuart Alexander.

At the end of 6,600 miles from Rio de Janeiro to Wellington, Golding's Group 4 ran into light airs and what had been a substantial lead was cut to two hours and 52 minutes as Andy Hindley (Save the Children) closed in Simon Walker (Toshiha) crossed third, 16hr 20min 11sec behind Golding, with Mark Lodge (Motorola) the only other yacht expected to fin-ish last night.

The rest of the 14 are spread over 400 miles, watchful for any after-effects of Hurricane Fergus but pleased to see a maximum of 30 knots to speed the next group 10 a New Year celebration.

Pete Goss is expected to drop the rescued Raphael Dinelli in Hobart next Monday as the Vendée Globe leader, Christophe Augin, cootinues his unchallenged lead with 9,600 miles to the finish in Les

Sables d'Olonne. Mervyn Wheatley (Thermopylae) holds a four-mile lead over Andrew "Spud" Spedding (Blackadder) 150 miles into the fifth leg of the Clipper '96 race. It takes the eight 60-footers some 4,000 miles from the Galapagos Islands to Honolulu.

Henman under no illusions

Tim Henman, the British No 1, began his 1997 campaign two seed from Sweden, was beaten

Austrian qualifier Herbert Wiltschnig 6-3, 6-2 in the first round of the Qatar Open in Doha yesterday.

Henman, currently ranked 29 in the world but hoping to break into the top 20 during the next 12 months, had few problems but admitted that the new year might prove more difficult

players know my game now," he Thomas Enqvist, the second

days early when he beat the 6-4,7-5 by his compatriot Magnus Larsson. The elimination of Enqvist was another setback for the organisers, who had already lost Boris Becker and Richard Krajicek through in-

În Australia, Yevgeoy Kafelnikov, the holder, was another hig-name casualty, beaten 6-2, 6-2 by Sweden's Mikael Tillstrom in the first round of the "I think next year will be Australian Hardcourt Champi-

The amount in pounds award ed to the sport of salling from start of the Lottery in March last year. In addition, Dragori Boat SNOW REPORT SKI HOTLINE atest snow and weather repor

SKI SNAPSHOT At-a-glance fax guide to snow conditions at 180+ resorts worldwide: **0697** 500 601

North America.

Phone or fax:

0891 333 110

SKIFAX Where to find the

100% 23.12 45 190 100% 25.12 30 70 Sideodes: For a fax list of 180+ feort codes: 0990 100 843 100% 23.12 110 120 PRANCE La Plagne ITALY 100% 23.12 10 130 100% 21.12 150 300 100% 23.12 10 90 Variable Variable SWITZERLAND best snow - by fax. Call SKIFAX - the ski facts: UNITED STATES 0697 300 301 Call us on 01733 33 55 13

Calls to 0891 service cost 50phrin Daytime Rese, 45phrin all other times - Calls to 0897 5 services cost £1/min - Calls to 0897 services cost

£1.50/min = Halpline: 0990 133 345

Football Brian Kerr, the manager of the League of Ireland club St Patrick's, has been appointed full-time manager of the Re-public of Ireland Under-18 and Under-

> The Italian Serie A club Perusia have so-The fiblion Serie A GUO Peruge neve ap-pointed Nevo Scala, the former Parma coach, as their new coach until June 2000, replacing Glovenni Galeone, who was rold to leave after the club's recent 0-0 draw against Bologna. BCS LEABLE Private Divisions Postponed: Oc-lord City V States.

pool from 28 Decl. Tue 7 Janz Chester v Rochdale from 26 Decl. Tue 21 Janz York v Pessyborough from 4 Jan), Tues 25 Petr Wigen v Derlingson (from 26 Dec).

Hockey
HA DVISIONAL TOURDAMENT (Bristol) Third
Day Under 17: North East 1 East 2; North West
O South East IX West 0 South West 0. Tournement sebendored strow. Under 15: North East
1 East 4: North West 0 South West; North East
1 East 5: North East 0 South West; North East
1 East 5: Winness South West; ratinish are East
AENHAL TERRITORAL, TOURNAMENT (Indition
Roynes Stadions) Third Day, Under-12: West
2 East 2; North 0 South 2; Mellends 2 West 1.
Fleat placings 1 East 8 East 2 South 7: 3 Bidlends 0 North 1; South 0 East 4; West 0. Middends
5: Hand placings: 1 East 120ts; 2 North 9; 3
Midlends 6: 4 South 3; 8 West 0. Lindan-16:
East 1 South 2 West 4 North 1; Lindan-16:
East 1 South 2 West 4 North 1; Mest 6 Hockey

The Colorado Avalanche center Peter

Rugby Union

weather continuous. The seam noways ban Lyke will lead the Eagles, a side which features six players currently with British clubs including the Reaching part Mark Scharenther and Andre Bachelet, Blackheath hooker form Billups and Pontypnoid back row Rob Lumbong.

AUSTRALIAN MEN'S HARDCOURT CHAMPS-NORSHEY HARDCOURT CHAMPS (1840 163 6-2.1 Novant D Pu-nors (Ser) bit S Dopadel (C.R. Rept) 6-3 6-2.1 Novant C.R. Rep.) bit M Tebburi Lawa 7-5 1-5 7-8: A Charlessov (Rup) bit R Ruman (fill 4-6 6-4; A O'Brean (LES) bit M Cookings (Sar) 6-7 6-4 7-8; A Woodfords (Aus) bit R Promberg (Mus) 6-3 6-3; B Black (Chrit bit X Carleen (Den) 6-4 6-3; M Telliton (Aus) bit D Vecch (C.R. Rept) 4-8 6-3 6-3.

(-9 9-2.

QUIAR OPEN TOURNAMENT (Dollar) Singles, first round: P Fredmisson (Swe) br K Alarm (Mor) 8 2 6-2 M Lamson (Swe) bt 7 Engles (Swe) 6-7-5; T Hornhan (Sdb) rt Wingchnig (Alar 6-8 6-8 M Gustafason (Swe) bt J Burlio (Sp) 4-6 6-1 6-4

Rugby Union

Professionalism hit British rugby this year, bringing internecine warfare, a Test epidemic and an invasion of foreign players. Chris Hewett says the game must move forward in 1997 to survive

Goose that laid the powder keg

proved an elusive creature in 1996, a survival specialist with an instinct for selfpreservation far more acute than anything displayed by Gerald Davies or David Campese in their heydays. It has been bunted relentlessly by obsolescent committee men, cheque bookwielding business barons and avaricious players who appear to have studied economics under Walter Mitty. Formidable enemies indeed, yet the goose continues to draw breath.

But for how much longer? It is astonishing that domestic rugby still basks in the warm glow of an unprecedented boom in popularity given the hest efforts of those at the summit of the British game and the English one in partic-ular - to dash it to smithereens on the twin altars of petty power-mongering and grotesque

Even now, England's senior clubs are girding their loins for a fierce argument with the Rugby Football Union over the Courage League structure not next season's structure, mark you, but this season's. The First Division protectionists want a 12-team top flight with two relegation slots while the enough for you, Jack?

governing body is pushing a 10-Global village team arrangethan four clubs in evidence at good-bye to club level, as their precious élite status.

When the rival battalions finally strike a formal deal on

have dominated the headlines for 12 long months - the socalled negotiators from both sides hope to settle in January, although no one is prepared to say which January - the relegation issue will still be there, bubbling away underneath a fa-cade of good fellowship and rec-Quite how many pitch up at

onciliation. Yet the real threat to rugby's development as a major spectator sport is overkill on the international stage. This is not a little local difficulty, like the RFU-Eprue 1English Professional Rugby Union Clubs) rumpus in England, but a worldwide epidemic. So many Test matches are scheduled to be played in 1997 that there is a serious danger of reducing to nothing the sense of occasion that has always been the single most important foundation

stone of the sport's mass appeal. Ridiculously, the International Board has sanctioned no fewer tban 46 full Tests involving the traditional Big Eight nations - the four home coun-South Africa and Australia country has finalised its plans.

ugby's golden goose has each and every weekend, enough to sap the interest levels of the most fanatical rugby

> you include the stronger second division countries in this morass of activity - Canada, Argentina, Italy and the Pacific Islands - the total number of matches approaches the 70 mark. Suddenly the golden goose begins to resemble one of those force-fed unfortunates on the farms of southern

England, alone, will play Australia, New Zealand, South Africa and New Zealand again on successive Saturdays between 15 November and 6 December, a fact that has stirred up a degree of renewed hostility from fellow members of the Five Nations committee wbo bave yet to forgive Twickenham fully for its self-serving duplicity in negotiating a unilateral broadcasting deal last April.

Jack Rowell, the national coach, repeatedly insists that if his side is to mount a meaningful challenge to the superbemisphere, it needs to play them on a regular basis. Is four times in four weeks regular

The pitfalls of excess were nakedly apparculture is much as last month, when Scotland failed lamentably to sell out Murrayfield for Rowell is finding John Eales and Even more disturbingly, the

and broadcasting disputes that sbort of full houses at the Arms Park for both the Test with the Aussies - the game in which the home-grown hero Jonathan Davies returned to international colours - and the match against South Africa, one of the two most marketable outfits

to his cost

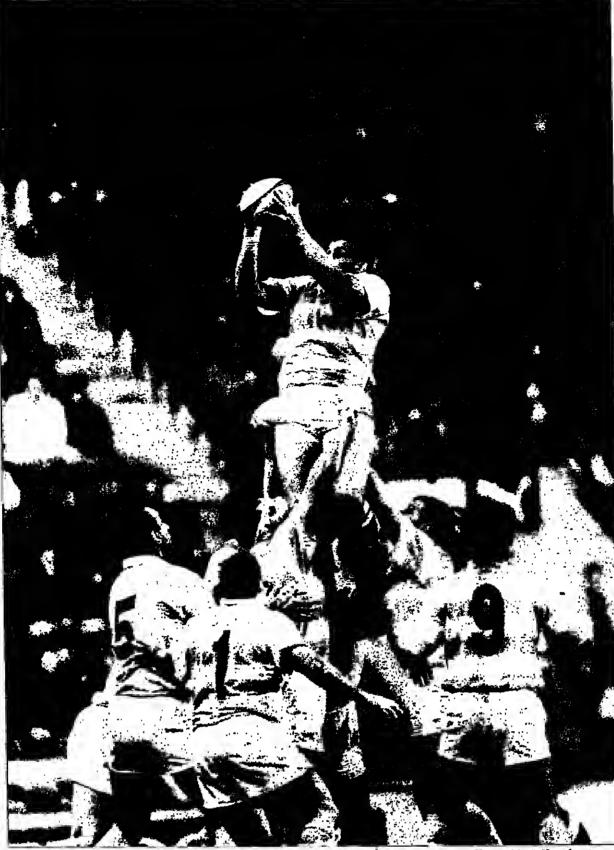
Cardiff for next week's match with the United States is anyone's guess but few are likely to hox office frenzy.

Global village culture is much in evidence at club level, too, as Rowell is finding to his cost as he scarches high and low for English-qualified talent.

It is a well-documented fact that the outside-half cupboard is virtually bare: of the 12 firstchoice stand-offs in the First Division, only five are available for red rose selection (and one of those, Mike Catt of Bath, is a South African by birth). Given that Leicester and Harlequins are about to draft in Joel Stransky, a Springbok, and Thierry Lacroix, a Frenchman, respectries. France. New Zealand. tively, the options will soon de-

crease by another 40 per cent. during the coming calendar year, and that number is likely

Further examination reveals
that in at least two other key poto leave 50 behind once each sitions, middle jumper and open-side flanker, the choice is



Empty seats at Twickenham, during England's Test against Argentina earlier this month, suggest the dangers of overkill for spectators are already with us in the expansion of international competition Photograph: David Ashdown

erage Courage League weektion will be foreign imports.
It does not take an astro-

physicist to work out that the situation cannot be allowed to continue unchecked, and if the new management company about to take over the day-today running of senior club rugby in England has any sense at

No I priority.

For all that, there are en-It amounts to a major Test very nearly as limited. On an avcouraging signs that the club Pennines, the northern out-

game here is flourishing under look is brighter than many trating year of wasted opportuend, 50 per cent or more of the demands of professionalism. Rugby is more popular in London and the Midlands than ever before - just look at the crowds at The Stoop, Loftus Road, Welford Road and Franklins Gardens - while Newcastle, bankrolled by Sir John Hall but made flesh with impressive single-mindedness by

Rob Andrew, are emerging as all, it will make this issue its
No I priority.

For all that, there are enty of ice on the other side of the

feared when salary packets first replaced boot money. As in all business ventures,

quality control is of paramount importance: for instance, the Heineken European Cup, the wild success story of the season, requires careful nurturing while, conversely, the almost unimag-inably pointless Anglo-Welsb tournament deserves a thorough soaking with weedkiller. It is of no conceivable use to

nities, undermined by bad faith and endless procrastination. In 1997 British rugby needs to break the logiam with sharp minds, quick wits and, above all, an injection of energy.

If that proves beyond the badged and blazered buffers of the four bome unions, sack the load of them and beadmint a couple of old All Blacks to run the show. If we are going to take up residence in the global vil-lage, let's make it work for us anyone, so get rid of it. lage, let's make it wor This has been a bitterly frus-rather than against us.

BOB DWYER - Australian World Cup-winning coach, now at eague leaders Leicester.

"I've spent just half the season in English rugby but I believe the est problem is that the demands on players in the profes sional era are nowhere near big enough. If you're being paid £70,000 for a season's performances for England, you should be in tiptop shape, but it strikes me that some of those at the most kucrative end of the game are well short of that. My other concern is that people here misunderstand how good a player needs to be to perform effectively at less level; some of the current England squad are not within coose, as we say back home. The sound assessment of talent is absolutely essential in the development of a strong national side, as is mental and physical conditioning. If you get that hight, you will go a long way because everything else in here on your doorstep — when I was a young coach, England was a citade, of physical education. You have heaps of information at your lingertips, but you really have to improve the application of that information."

MARTIN GOLD - Wasps supporter.

y main concerns about the game in England are twofold, that influe of foreign players while very exciting for the supporter, seginting to have a negative effect on the development of our m youngsters and that the paying spectator is taking far too much of a biding in the pocket.

On the first point, my own club much shoulder a share of the blame se every other - we have two Scots in our second row, a Weste eson. Alex King couldn't get a game at outside half because Gareth ses had been brought in. Had it not been for early injuries. Alex ght not be in the England squed now. The obsession with ex nsive imports is dangerous and limits will have to be imposed. from the supporter's point of view, £15 at the turnstiles is hit ig us hard. Soccer fars may be used to paying that sort of mony but the sudden leap in prices to finance players' inflated wage is really does stick in the craw."

ION CALLARD - Bath and England full-back.

The obvious source of discomfort at the way our game is going s the influx of foreign talent. I am perfectly aware of its shortterm value – players like Michael Lynagh, Joel Stransky and Inge Tuigamala and the rest can only raise the profile of domestic rugby and if that brings new supporters through the turnstiles, a

But in the long term, what good will it do us as a rugby-playing lation? Very little, I'm afraid. There is an awful lot of home-grow talent but there that needs to be developed and exposure at the on level is the key element in that. It would be self-defeating it good young players were forced to perform at a lower level - or blocked by big names from overseas.

On another note; I would like to see us experiment with two ref ees as a means of cracking down on offences like offside and killing the ball. It is still too easy for one side to play entirely negatively and get away with it."

istrator

MIKE SMITH - chief executive; Saracens.

The first thing we have to do to ensure our future is forget our immediate past. We have to put last year's in-fighting behind os, encourage the personalities involved to draw a line under the conflict and get on with building up for the Five Nations and, in the longer term, the 1999 World Cup.

The public perception of rugby was sky high until this season, and I think the difficulties between the clubs and the Rugby Football Union has affected gates both at domestic and international level. We cannot allow that situation to continue.

Unfortunately, the RFU and the clubs have been trying to run two separate businesses with the same raw materials in terms of play-ers. Both sides need to maximise their earning potential but instead of agreeting a common approach, there has been division. We are now in the world of entertainment and many clubs. Saracens included, have taken that on board by improving facilities for players and supporters allky. It is all about developing the product and for that to happen; everyone must pull in the same direction."

What a gamble, what a lottery, what a farce!

The last four months have seen the biggest changes in rugby 1 have known. Some of them have been only difficulty lies in judging whether sent off for raking or stamping if he both exciting and overdue: others noither. But what has become apparent with every Saturday afternoon is that not only the quality but the very nature of the game depends to the saturday of the unpires.

Cricket, to be sure, is more complicated. In a scholarship examination of the control of th on the referee. It is his interpretation of the laws, as they are called in England - the rules, almost everywhere else --- which determines what happens on the field.

So tar, so obvious, you may say nissively. But it is not obvious at all when you come to think about it. Thus football is a simple game. which is why it is so popular, whose only complicated area is the application of the offside rule. Here the referee has two qualified linesmen

question I chose voluntarily) to explain it to a foreigner. I was sorry l tried. But though the rules are complex, they are coherent and comprehensible. There are few arcas of latitude: such as what is "uncordingly additional officials have been introduced to belp the umpires. Rughy is different. There is no

the ball was inside, on or outside a bad been playing for Auckland

tion which I sat at 18 I had (in a will not permit an attacking player to move a defending player with his buot in an attempt to get at the ball. The most they are prepared to allow is a penalty to the attacking side. But this is frequently unjust.

Consider, a player is tackled but the tackler fails to "turn" him. The tackled player, by this time on the ground, legitimately tries to make the ball available to his own side. Forwards pile in from both teams. agreement about what the rules in these circumstances, which we see



repeated every five minutes every Saturday, there cannot logically be a "right" or a "wrong" side of the ball. From the point of view of the tackled player's team, he is on the right side; from that of the tackler's

team, on the wrong.

As I have said, the referee may

But he has, in theory anyway, an entirely different option. The tackled player has simply tried to make the ball available to his own team. The ball is on the ground. It is being contested by both packs. It is accordingly a ruck. The referee can blow up and award the put-in at the resulting scrum to the team who took the ball into the ruck, the tackled player's team: for it cannot be the

If, however, the ball has failed to touch the deck, the ensuing melée counts as a maul, where, if the ball fails to emerge, the referee awards

tors, sometimes former internationals themselves, are often at a loss to explain why a particular decision has been made, even though they are assisted by television in the commentary box? A few weeks ago I was watch-

ing Bath play Harlequins at the Rec and standing behind Stuart Barnes, who was doing his stuff as a sum-mariser for Sky TV. A player was penalised for lying on the ground and not getting out of the way. Barnes said, entirely justly, that be did not see what else the chap could do in the circumstances. If somethe put-in against the team adjudged to have taken the ball in.
What a gamble, what a lottery, what a farce! Is it any wonder that

toleration of the crooked feed; the modern English fashion for awarding ridiculous penalty tries which bas now spread to Wales; the new ambivalence about what is and is not a dangerous tackle. But the real trou-ble remains with "over the top", "not releasing" and the rest of it. For a start I would, first, abolish the distinction between ruck and maul and, second, always award the put-in to

the advancing side.

I apologise for the mysterious misspelling of Stradey Park in last week's column. I am now off to pay my annual pilgrimage to the grave of William Webb Ellis in Menton. and shall (DV) be back on Tuesday 21 January. A Happy New Year to

East women win seventh title

BILL COLWILL

East duly claimed their seventh Women's Under-21 Territorial title at the Milton Keynes National Stadium vesterday but not before they suffered a few shocks from an entertaining

West side in their 2-2 draw. When Kerry Moore scored East's second goal 10 minutes into the second half, after Sarah Marsh had given them a 1-0 interval lead, a win seemed certain. But two goals by West in three minutes midway through the half ensured a right finish. with a disorganised East desperately hanging on at the end.

the East captain, Canterbury's in the last match of the day, with Melanie Clewlow, to run 50 two goals in the last three minyards through the East defence to score a fine goal, and then Jenna Martin struck a sweetly timed penalty corner to equalise.

Careless defending by East gave West another couple of chances to snatch the game before the final whistle. The draw was enough to give West the overall win in the tournament - now into its 12th year over South.

The Welsh international Louise Bevan scored in each half as South beat North, 2-0, Both guals came from followups of two of South's 16 penal-For West, Anna Lambert last year's champions, came der-16 title from East.

picked up a poor clearance from from behind to beat West, 2-1. utes. Karen Heckley had put West ahead after 17 minutes after good work down the right by

Jenna Martin. West, playing their second match of the day, tried to dcfend their narrow lead and all but did it thanks to a string of outstanding saves from their goalkeeper Rachael Cleave before Jennie Bimson and Natalic Hannah converted the late chances, both of which were set

up by Lucilla Wright. In the Under-18 tournament at the Milton Keynes club, East won the title from North, with tv corner attempts. Midlands. the Midlands claiming the Un- day's disappointment as Not-

Panthers help Devils

Rejuvenated Nottingham Panthers prevented Newcastle Cobras from closing the gap on the Superleague leaders, Cardiff

Devils, with a 9-5 win on Sunday. Cobras, hidding to make up ground on Devils and secondplaced Sheffield Steelers, took the lead in the first minute. But they were out of the game by the 40-minute mark, when they trailed 7-2 Marty Dallman's first hat-trick for Panthers was the main talking point, although the prolific Paul Adey weighed in

with a treble himself. The win made up for Satur-

time since winning the Benson and Hedges Cup. Trailing 2-0 at Sheffield, they scored twice in the last three minutes through Adey and Jason Jennings, only to lose to an overtime goal from Nicky

The result enabled Sheffield to close the gap on Cardiff to of what ended up as a 42-14 rout three points.

The son of the widely travelled football goalkeeper John Burridge is carving out a sporting career for himself as an ice hockey player with the Black-burn Hawks. Tom Burridge scored two goals in Sunday's Northern Premier League game at Whitley Warriors which carned his mid-table team a

Steelers make stunning drive American football

The San Francisco 49ers shut out the Philadelphia Eagles 14-0 and the Pittsburgh Steelers steamrollered the Indianapolis Colts in the second half

in the NFL play-offs. The 49ers' Steve Young ran for a touchdown and overcame a rib injury to throw for the othcr in the NFC wild-card game at 3COM Park on Sunday, while the Steelers' Jerome Bettis ran for 102 yards and two one-yard scores in the AFC wild-card game at Three Rivers Stadium. The Steelers outplayed the

29-point second half. Indi- to make in 28-14 just 39 seconds anapolis struggled in the first into the fourth quarter. half, too, but the Steelers' starting quarterback Mike Tomczak rusher with 67 yards on 12 carthrew two interceptions, one resulting in a 59-yard touchdown return by Eugene Daniel and the divisional play-offs. He scored on other leading to a TD.

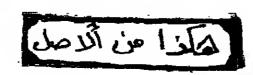
Bettis's first scoring plunge and Kordell Stewart's two-point conversion pass in the third quarter gave Pittsburgh the lead for good, 21-14, after a 16-play, 91-yard march that devoured the first 9:30 of the second half. Bettis carried seven times for 38 yards on the drive. "I don't know if I've seen a drive that 5-4 victory. Burridge was named man of the match.

Colts in Pittsburgh but only took up that much time that was man of the match. took up that much time that was

England Patriots in next week- ers coach, Bill Cowher, said Betend's divisional play-offs with a tis ran in from a yard out again Young was the 49ers' leading

ries as the 49ers secured a trip to Green Bay for next weekend's a nine-yard quarterback draw early in the second quarter, but suffered bruised ribs and was forced to leave the field briefly after bouncing off two Eagles defenders into the end zone.

Early in the third quarter, Young hurled a 36-yard pass to Jerry Rice, who made the Eagles three yard line. On the next play, Young and Rice booked up again for a touchdown to make it 14-0.



ITV/London

6.00 GMTV (7390141). 9.25 Santo Bugito (S) (4235412). 9.50 Step by Step (R) (S) (2293509). 10.20 News (3181122).

*10.25 London Today (3180493). *
10.30 Table Return to Snowy River II (Geoff Burrowes 1988 Aus). Starring Tom Burlinson, Signid Thornton and Brian Dennetry (S) (60137561).
12.20 Your Shout (6571275), 12.25 London Today

12.20 Your Shout (6571275), 12.25 London Today (7921716). * 12.30 ITN Lunchtime News (9123986). * 12.55 London Today (9108677). * 1.25 ITM Beyond the Poseldon Adventure (Irwin Allen 1979 U5). Michael Caina and Telly Savalas star in this sequel to the disaster movie as rival looters on a salvage mission to locate tha capsized passenger liner (28977493). * 3.35 London Today (1616325). 3.40 Cartoon Time (6709293). 3.55 Body Heat Celebrity Special (S) (5570035). * 4.40 Home and Away Special (R) (S) (1276141). 5.10 After the News. News quiz (S) (7787509). 5.40 News, Weather (318257). * 5.55 Your Shout (239702). 6.00 London Tonight (Followed by Weather) (870). *

6.00 London Tonight (Followed by Weather) (870). *
6.30 London Bridge (S) (122).
7.00 Emmerdale. Frank Tate is pushed too far (S)
(1412). *

7.30 Taxi. Second of these tacky programmes in which a camera is concealed in the back of a London cab. Welcome to the future of TV (306). *

8.00 The Bill. Drug overdose grief (7832). *
8.30 Cuts. Adapted by David Nobbs from Makcolm
Bradbury's comic novel, this is satire – of media
folk – of the cosiest order, and the sort of obvious

casting that makes you wonder why anyone bothers with casting directors. Peter Davison is a

mild-mannered lecturer-cum-obscure novelist

(Timothy West) (S) (12870), *

10.00 News, Weather (739073), *

10.15 The Bob Downe Special The Australian comedian plus guests Ant and Dec, Anthony Newley and EastEnder Martine McCutcheon (853734), *

The Golden Child (Michael Ritchie 1986

US). The sort of tripe that sent Eddie Murphy's

US). The sort of tripe that sent Eddie Murphy's career earthwards. He plays a Los Angeles social sporker who is rejuctantly employed by wizened oriental sales to locate a mystical youth with the power to bring peace to mankind (S) (550986). *

11.55 New Year Bells. Trevor McDonald joins Hogmanay revellers at Scotland's Scone Palace (925986).

12.05 THEST The Golden Child (S) (9385517). *

1.10 SIEST Topac (Alfred Hitchock 1969 US). Hitch's 51st feature is a duller-than-dull spy year about Cuban rightlists. French government agents and so

Forsythe leads the cast (33280062).

3.30 The Swiss Conspiracy (Jack Arnold 1975 US). Derivative thriller starring David Janssen as a

Cuban rightists, French government agents and so forth. He'd elearly lost his touch at this stage. John

who's asked to pen an epic drama serial by the

power-crazed boss of an independent TV company

الماناها"



THEM

fears of nsiders

16 (2) 16 (2)

etar. ∵ે ≥ છ 200 17.45 17.45 1730 ಿಕೆ-ಎಕ್ Heisz

> 1000 er in die eine 0.00 C) 72 · : 100 74

A 124 2.65(8) - - - Traile. 200 - rite

1,11,21 1.000

Ü,JJ

J

Carabia.

Radio 3 292.4MT/ FM 9.00 Morning Collection. 10.00 Musical Encounters

12.00 Composer of the Week: 1.00 News: The BBC Orchestras. Rawd: Suite: Mother Goose. Ibert: Concertino da Carnera, Berlioz: mphonie Fantastique. 2.30 Ensemble 3.15 The BBC Orchestras. 5.00 Music Machine

Going Out

4

4.10pm Streetham Ordeon 12.40pm, 2.10pm Europile Lame Corner Apm, 6.30pm I/CI Whiteleys 11.30mm, 1.55pm, 4.20pm, 6.30pm Vergit Crebers Ipm, 3.10pm, 5.15pm, 7.30pm Vergit Crebers Ipm, 3.10pm, 5.15pm, 7.30pm, 6.40pm Walthamstow ABC 12.05pm, 4.30pm, 6.40pm Walthamstow ABC 12.05pm, 4.30pm, 7.10pm Windelston Coleon 11.55mm, 1.55pm, 3.55pm Whodford ABC 120pm, 6.23pm Wooblede Corner 1.30pm, 4pm, 6.30pm, 8.30pm, 6.30pm RDALD DAHES MATHLDA (FC) Trained fairytale. Acton Hismer Village 10.50mm, 1.30pm, 4pm, 6.30pm, 8.50pm Bankley Ordeon 12.10pm, 2.20pm, 4.30pm, 6.40pm Banet Ordeon 15.5pm, 4.30pm, 6.45pm Crepton Water Village 11.50mm, 2.10pm, 4.30pm, 6.50pm Europic Ordeon 12.40pm, 3.30pm, 6.45pm Crepton Water Village 11.50pm, 3.30pm, 6.10pm Freeley Hismer 11.mm, 1.35pm, 4pm, 6.25pm Crepton Water 11.30pm, 12.40pm, 3.30pm, 6.10pm Freeley Hismer 11.30pm, 12.5pm, 4pm, 6.25pm Crepton Village 11.30pm, 1.10pm, Flamer Phone for details Harmer Water 11.30pm, 1.45pm, 4pm, 6.15pm Hollowsy Ordeon 3.10pm, 4.5pm, 4pm, 6.15pm Hollowsy Ordeon Phone for details Harrier Marine 11.50m., 1.45pm., 4pm., 6.15pm Hollowey Odeson 1.30pm., 3.45pm Hight Odeson 12.20pm., 3.10pm Huswell Hill Odeson 1.10pm., 3.30pm Odeson Kensingson 2.05pm., 4.35pm., 7.05pm., 9.35pm Suits Cottage Odeson 1.25pm., 4pm. Petaham Permier Chemia Phone for details Richmond Chem. 3.20pm. 3.5bm. 4.30pm. 0.30pm. Rich

Odeon 11.30mm, 1.45pm, 4pm, 6.15pm, 8.30pm
SDR TREES FIRST CONDRCT (12) The crew
of the Smeshly Enterprise lock phasers with
the mercilest Borg, Patrick Stewart stem, ABC
Below Steer 1.30pm, 3.50pm, 6.10pm, ABC
Betow Steer 1.30pm, 3.50pm, 6.10pm, ABC
Betow Steer 1.30pm, 3.50pm, 6.10pm, ABC
Betowlawn Corel Read 1.35pm, 4.10pm,
6.40pm, Action Wenner Village 11.30um,
12.40pm, 2pm, 3.30pm, 4.10pm, 3.35pm
Bernet Odeon 1pm, 3.30pm, Betowlawn ABC
Apm Bondey Odeon 12.45pm, 3.25pm Caulont
ABC 1pm, 3.30pm, 6pm Calphant Picture
House 4.45pm Condon Safeti 6.10pm Condon
Wenner Village 12.15pm, 3.20pm, 5.50pm
Editing Virgin Habridge Read 2.30pm, 7pm
Editing Virgin Habridge Read 2.30pm, 5.20pm
Editing Virgin Habridge Read 2.30pm, 5.20pm
Editington Bellevius 12.15pm, 3.20pm, 5.20pm
Editington Lee Halley UCT E1 1115sm, 1.40pm,
4.25pm, 6.45pm Filled ABC 1.05pm, 3.35pm, 6.05pm Beall ABC 1.05pm, 3.35pm, 6.15pm Finchley Wiemer 10.55sm, 1.30pm,
6.35pm Finchley Wiemer 10.55sm, 1.30pm,
6.35pm Hammerswith Virgin Phone for details
Hamor Riemer 11.20am, 1.30pm, 2pm,
4.31pm, 4.30pm, 1.40pm, 5.10pm, 9.10pm
Hendon ABC 4.05pm Hallaney Oddeon
1.30pm, 3.35pm, 6.21pm, 8.45pm Odeon
Recention 1.30pm, 4.10pm, 6.30pm, 3wts
Contage Odeon 1.15pm, 3.45pm Nexting Edit Covened
1.30pm, 3.25pm, 6.21pm, 8.45pm Odeon
Recention 1.30pm, 4.10pm, 6.30pm Swts
Contage Odeon 1.15pm, 3.45pm Rechtum
Prentier Chevna Protone Ex Centure 2pm, 4.20pm,
6.30pm Puloya BC 2.45pm Remford Odeon
1.30pm, 4.10pm, 8.5pm Puloya BC 2.35pm
Puloya BC 2.45pm Remford Odeon
6.40pm Remford ABC 2.45pm Remford Odeon STAR TREK: FIRST CONTACT (12) The con-

Whiteleys 11.20nm, 1.45pm, 4.05pm, 6.40pm Utdridge Calcon 11.40nm, 2pm, 4.15pm, 6.40pm Vigin Chelica 12.30pm, 2.40pm, 4.50pm, 7.05pm Vigin Torondero 12.05pm, 2.15pm, 4.20pm, 6.20pm Hillon on Thumes Soren 1.50pm, 4.10pm, 6.35pm Minner West End 12.20pm, 2.40pm, 4.50pm, 7pm Mill Hall Coroner 1.40pm, 4pm, 6.25pm Winhibelon Odeon 11.30nm, 1.45pm, 4pm, 6.15pm, 8.30pm STAR TREIC FIRST CONDECT (12) The cross part of Althus Kiarostami's acci-

AR) Stars Albert Finney. Wyndiwm'r Chering Cross Road, WC2 (0171-369 1736) & Leic Sq. The Sat 8.00, [4] 3.00 [74] 15.00 (Tonight 5.00 only), 29.50.225, 90

Lloyd Webber/Ayckbourn monical.
Lynic Shafinsbury Ascense, W1 (0171,-494
5045) ◆ Finz Circ. Mon-Set 7.45, [4][7] 3.00,
£11.50-£25, 140 mins.

Today's television and radio

Film of the Day

8.00pm BBC1 (not Scotland).

"The butter from Remains of the Day promoted to a don" was one wry observation of Sir Anthony Hopkins' performance as CS Lewis In Richard Attenborough's polished screen adaptation of William Nicholson's wonderful play. Sir Anthony, of course, was born to play frigid individuals shyly blossoming – and In this case the decision I make slowly begins to them upder the attention of

donnish Lewis slowly begins to thaw under the attention of American poet Joy Gresham, here played by Debra Winger.

Shadowlands

Channel 4 6.20 Early Morning: Sesame Street (3557764). 7.15 The Babysitters Club (R) (9888324). 7.50 Shurst Dawgs (5302290). 8.15 Little Shop (R) (7422783). 8.35 Where on Earth Is Carmen San Diego? (R)

(6445696).

9.00 The Big Breakfast (37832).

10.00 Hangin' with Mr Cooper (R) (S) (21696). *

10.30 The Crystal Maze (R) (S) (43412). *

11.30 Back to the Future (R) (S) (9058257).

11.55 The Pink Panther (R) (2164782).

12.20 Soul Searching. New series of debates investigating moral issues from a Jewish, Muslim and Hindu perspective (S) (3447031). *

12.50 Babylon 5 (R) (S) (3734306). *

1.40 As It Happens. Drs Phil Hammond and Torw

12.50 Babylon 5 (R) (S) (3/3/4306). *
1.40 As it Happens. Drs Phil Hammond and Tony Gardner begin a day of on-the-spot reports from Birmingham City Hospital (7229870).
2.20 BBB Les Girls (George Culor 1957 US). Tragic Kay Kendall is the best thing about this goodlooking but sorry musical – and we don't get enough of her. Everybody else seems to be having an offitime of the complete the complete of the complete that the complete of the complete of

an off time of it, from Gene Kelly and Mitzi Gaynor in the leading roles to Cole Porter's weak score. The story concerns an ex-showgirl who publishes her steamy memoirs and finds herself issued with a jawsuit by two former colleagues (88122257), * 4.30 Countdown (S) (219). * 5.00 Technological Threat (5646412).

5.10 MBM Tom Thumb (George Pal 1958 US). The first of four films featuring Peter Sellers tonight is MGM's fine musical version of the story, with Russ Tamblyn in the title role (55312412).

lambijy in the true role (35312412).
6.50 News Summary and Weather (351783).
6.55 Eith Two Way Stretch (Robert Day 1960 UK).
Lovely old British comedy in which convicts Peter Sellers, Bernard Cribbins and David Lodge break sellers, Bernaro Chooles and David Looge break out of jail to rob a maharajah then sneak back in to give themselves the perfect afibi (54716122), *
8.30 Brookside, Jackie realises that forgetting Jimmy is easier said than done (\$) (4509), *
9.00 As It Happens, Another report from Birmingham

City Hospital (681 677), 9.15 GRA A Shot In the Dark (Blake Edwards 1964 UK). Sequel to The Pink Panther - Peter Sellers returns as the bumbling Inspector Clouseau, out to prove a French maid (Elke Sommer) Innocent of her

husband's murder (84763764). 11.10 The Adam and Joe Show (611561). 11.45 As It Happens. Back to Birmingham City Hospital, where no doubt things are holting up (912702).
 12.40 St Elsewhere. Vintage episode of the American medical drama (R) (SH)9148975).

1.40 As It Happens (4532913). 2.45 Enter Optimists of Nine Elms (Anthony Simmons 1973 US). Rarely seen Peter Sellers outing in which he plays a down-and-out busker adopted by a group of London slum children. This was originally a vehicle for Danny Kaye, which gives

ITV/Regions

AMCLIA
As London except: 12.55pm Cross Wits
(9108677). 4.40 Shortland Street (1276141).
5.10 Wheel of Fortune (7787509). 6.00 Horne
and Away Special (581677). 1.10am Film:
Independence (503994). 3.00am Football Extra
(9208888). 3.40am Instant Replay 1996
(6490623). 4.35-5.55em Film: The Pickwick
Pagence (4534752). Papers (4534352).

CHANNEL 3 NORTH EAST/VORISHIRE
As London except: 12.55pm Coronation Street
(9108677). 5.10 Wheel of Fortune (778 7509).
1.10am Instant Replay 1996 (4389772).
2.10am Not Fade Away (5525994). 3.05am
Film: Sextette (7572468). 4.35-5.55am Film:
The Pickwick Papers (4534352).

CSLIFAL
As London except: 12.55pm A Country Practice
(9108677). 4.40 Pongo's Tail: The Making of
101 Datmatians (1276141). 5,10 Wheel of
Fortune (7787509). 6,00-6,30pm Home and

HTV As London except: 12.55pm West. Dinosaurs (9108677). Wales: Petersen (9108677). 3.35 HTV News (1616325). 4.40 Pongo's Tail: The Making of 101 Dalmatians (1276141). 5.10 Wheel of Fortune (7787509), 6.00 Home and Wheel or Forume (7/8/509), 5.00 Home and Away Special (58/1677). 1, 10am Film: Independence (503994), 3.00am Football Extra (9208888), 3.40am Instant Replay 1996 (6490623), 4.35-5.55am Film: The Pickwick

Papers (4534352). MEREDIAN MERCHANA As London except: 12.55pm Shortland Street (91.08577), 5.10 Wheel of Fortune (7787509), 6.30 Celebrity Squares (722), 1.10am Film: Independence (50.3994), 3.00am Football Extra (9208888), 3.40am Instant Replay 1996 (6490623), 4.35-5.55am Film: The Pickwick Papers (4534352),

As London except: 12.20pm My Story/lliumina tions (2876667). 12.55 Wish You Were Here? (9108677), 5,10 Wheel of Fortune (7787509), 1,10am Film: Independence (503994), 3,00am Football Extra (9208888), 3,40am Instant Replay 1996 (6490623), 4,35-5,55am Film: The Pickwick Papers (4534352).

S4C
10.00am Film: Dr Dolittle (70823306).
12.35 The Pink Panther (9120899). 1.00 Slot Meithrin (61702). 1.30 Film: The Adventures of Tom Sawyer (2633667). 2.50 Film: Bill and Ted's Excellent Adventure (46754344). 4.30 5 Pump (61561). 5.30 Countdown (899), 6.00 News (480509). 6.05 Heno (592783). 6.35 Slon a 5tan (741122), 7.00 Pobol y Cwm (892615). 7.25 Teymged I Barc Yr Arfau (3370967). 8.30 Film: Y Fargen (64019696). 10.10 Brookside (348783). 10.45 Wil Sam Gan WS. Jones (634035). 11.15 Norm Gan WS Jones (634035), 11.15 Noson Lawen: Nos Galan (758180), 12.15am The Adam and Joe Show (90352). 12.45-2.25am

Radio

Radio 1 97.6-99.84th Ro 8.00am Kevin Greening 12.00 Robbie Williams 2.00 The Best of Collins and Maconie's Hit Parade 1996 3.00 UK Top 40 of 1996 7.00 Pete Tong's All Time National Anthems 10.30 Radio I Roadshow 12.30-6.00am Essential Mix Live in

Radio 2 038-90.ZMHz FM0 6.00am Nick Banaclough 7.30 Sarah Kennedy 9.30 Alex Lester 11.30 Jimmy Young 1.00 Christmas Comedy Classics 1.30 The Beatles at the BBC 2.30 Ed Stewart 5.05 John Dunn 7.00 Hayes over Britain Review of the Year 8.30 Dr Who 9.00 Dave Vien: God's Comic 10.00 Champagne and Roisterers 10.30 Vintage Christmas: The Canterville Ghost 11.00 A Christmas to mber 12.50 Adrian Finighan 3.00-6.00em Steve Madden

Barbican Centre, London. 10.00 The Sheliac Show, Jeremy Nicholas introduces music from the age of 78 ppn records, including works by Mizzart, Moszkowski and Scadatti. 10.45 Composer of the Week 11.45 Jazz Notes. Live from Ronnie Scott's, Birmingham. Digby Fakweather introduces a New

Adrian Jack considers the recorded legacy of the Piano Quintet by Schumann. 6.30 Les Fêtes d'Hebe, Fantastical opera by Rameau in which Hebe, cup-bearer of the Gods, persuades her Olympian attendants to fly to the banks of the Seine with her and calabrate the most valued attributes of the stage -- poetry, music and dance. Recorded at the

Pick of the Day

10.50pm BBC2

BBC 2

7.30 The Phil Silvers Show (R) (1626528), 7.55

7.30 The Phil Silvers Show (R) (1626528). 7.55
James Cagney: Top of the World (R) (5022899).
8.45 SIRM Angels with Dirty Faces (Michael Curtiz
1938 US). Childhood friends James Cagney and
Pat O'Brien grow up to become gangster and priest
respectively (47089899).
10.20 Eisenhower, Statesman (437.5493).
11.45 The Royal Institution Christmas Lectures. Fossils
and evolution, continued (S) (278528). *
12.45 Clash of the Titans. The 1988 FA Cup final
between I Ivernool and Wimbledon (R) (S)

between Liverpool and Wimbledon (R) (S) (3821219). * 1.25 The Essential Olympics (S) (3048180). *
2.40 More Secret Gardens. Edge Hill in Gwent, Wales

(R) (3479344).

2.50 Great Railway Journeys. Clive Anderson travels from Hong Kong to Ulan Batur (R) (7390702). *

3.45 Love on a Branch Line. 2/4. Continuing the John Hadfield adaptation, starring Michael Maloney and Lesile Philitips (R) (S) (6361696). *

4.35 ETTER An American in Project Michael Michael II.

1951 US). Minnelli's sparkling, Oscar-laden musical is too overblown for some tastes, but its sheer ambition is belied by a glorious levity and the

two grinning leads - Gene Keily and Lestia Caron. There's a ballet - and there are scenes in the style of Dufy, Renoir, Utrillo, Rousseau, Van Gogh and

Gershwin score (including "Embraceabla You" and

Toulouse-Lautrec. There are also a top-notch

"S'Wonderful"). Book the sofa (84875948). * 6.25 Shadow the Peregrine. A year in the life of a female peregrine (S) (953696). *

7.15 Who Could Ask for Arrything More? A concert celebration of the lyrical genius of Ira Gershwin at the Royal Albert Hall (S) (19064493). *

8.50 Tap Dogs. Choreographer Dein Perry and director Nigel Triffit team up with the all-male Australian

The catchphrase is "testosterone tap" (909667). *

9.45 Siegfried and Roy. Meet the magician duo, who have been described as the "Liberaces of Magic" and whose shows in Las Vegas are sold out months

a pair of rare white tigers (S) (808580), *
10.25 8urn Your Phone. Drama about a stressed-out

10.50 The Rolling Stones' Rock and Roll Circus, See Pick of the Day (S) (1456986).

12.00 Jools' Hootenanny, With Paul Weller, Mick Hucknall and Simply Red, the Lighthouse Family and the Manic Street Preachers (S) (6387371).

1.25 Elvis: The 168 Comeback Special, Footage of Elvis's 1850 appearance for almost a decade, when, with a truly electrifying performance of nearly 30 of his best known hits, he gave one of the

greatest shows of his career (R) (9207807).

tap-dance outfit who are revolutionising the genre.

in advance. The programme explores their stage

telephone operator who reaches the end of his

tether when plagued by a series of nuisance calls.
Alan Cumming stars (S) (438832), *

act and fantastic home life - which they share with

4.35 ETES An American in Paris (Vincente Minnelli

The Rolling Stones' Rock and Roll Circus

A chance to see just why The Rolling Stones might once just

Jagger, shows the Stones dating better than any of their guests (Jethro Tull, The Who and - oh lordy - Taj Mahal), while, if you like this sort of thing, we get the sight of Eric Clapton, Keith Richard and Yoko Ono jamming together as "The Dirty Mac".

BBC 1

7.00 News; Local News and Weather (2408073). *
7.10 Joe 90 (7905580). 7.35 The Busy World of Richard Scarry (R) (S) (1627257). 8.00 News; Regional News and Weather (5066412). *
8.10 Children's BBC: Barney. 8.15 Peter Pan and the Pirates. * 8.35 The Legend of Prince Valiant. *
9.00 News; Regional News and Weather (3605764). *

9.05 Children's BBC: Incredible Games. 9.35 Sweet Valley High. 9.55 The Little Polar Bear. 10.00

Playdays. 10.20 William's Wish Wellingtons.

10.30 SHET Snowball Express (Norman Tokar 1972 US).
New York insurance clerk Dean Jones abandons the rat race after his uncle bequeaths him a run-

Disney (23872702). 12.05 The Muppets (4992126). 12.30 Wipeout

down hotel in the Colorado Rockies. Dial 'D' for

12.05 The Muppets (4992126). 12.30 Wipcout (31851). 1.00 News; Weather (99143528). *
1.13 Local News and Weather (82642122). 1.15 Neighbours (58612948). 1.35 The World's Strongest Man 1996 (5741509). *
2.10 TREE Problem Child (Dennis Dugan 1990 US). Small-town couple John Ritter and Army Yasbeck are homified to discover their newly adopted applie before can (Michael Olivez) is actually an

angelic-looking son (Michael Oliver) is actually an

uncontrollable delinquent (7164696). *
3.20 SUM Star Trek VI: The Undiscovered Country
(Nicholas Meyer 1991 US). The sixth and final big-

original TV series sees Captain Kirk (William Shatner) put on trial for firing at a Klingon vessel during peace negotiations (S) (19094696). *
5.05 Neighbours (S) (8970528). *

5.45 Regional News Magazine (382832). 6.00 The World's Strongest Man (S) (49870). * 7.00 Only Fools and Horses Selection Box. The sitcom

7.30 EastEnders. Nigel makes an important announcement, while Tiffany plays her cards close to her chest. But how close is that? (S) (238). *

8.00 Shadowlands (Richard Attenborough 1993

UK). See Film of the Day (S) (83227967).

10.05 News; Regional News and Weather (469702). *
10.25 The Adventures of Morecambe and Wise. Some of their funniest moments (R) (350528). *
11.00 The End of the Year Show Angus Deayton presents

Spice Girls (S) (202967). 12.05 Hogmanay Live. Carol Smillie and Gordon Kennedy join in the festivities at the Great Hall in

sends his greetings (S) (5043062).

1.05 Carry on Girls (Gerald Thomas 1973 UK).

Sid James persuades his local council to hold a

beauty contest. Enter outraged feminists with

Edinburgh Castle (S) (2360246). 1.00 Happy New Year. The Archbishop of Canterbury.

sabotage in mind (3.102807). *

an Irreverent view of the year's events, with guests Julian Clary, David Baddiel, Lee Hurst and The

bows out with Del-Boy, Rodney and Uncle Albert looking back over their 15-year run (S) (6344). *

5.30 News and Weather (349621). *

screen sci-fi adventure featuring the crew of the

have been "the greatest rock 'n' roll band in the world". Certainly this footage from 1968, since suppressed by Mick

Year's Jazz party with King Pleasure and the Biscuit Boys. 1.00 Through the Night. · S.00-6.00am Sequence.

Choice

BBC correspondents predict who's going to be hot and who's not in 1997 in Correspondents Look Ahead (8.30pm R4). Looking backwards, Consequences (7.20pm R4) examines the effects of the Beeching Report on Britain's railways did it save the railways or was it a national disaster?

> Radio 4 82.494.5002 FBL 19802 (199 6.00am News. 6.10 Farming Today. 6.25 Prayer for the Day. 6.30 Today. 8.43 Below the Parapet. 9.00 News. 9.05 | Was That Teenager. 9.45 Letter from Over Here. 10.00 (LW) Daily Service. 10.00 (FW) Something to Write Home About. 10.15 (LW) On This Day.

10.30 Derek Cooper's Necessary 11.00 An Everyday Story of Euroloik.

11.30 The Old Curiosity Shop. By Charles Dickens. Nell and her grandiather are foxed to leave their lobs with Mrs Jarley (5/6). 12.00 Paid Company. 12.25 Random Edition.

1.40 The Archers.

1.55 Shipping Forecast.

 2.00 Box of Delights. By John Masefield. With Spike Milligan. (2/2).3.30 Locate and Cament. Nick Baker explores the world of the instruction manual and asks why are they often impossible to follow.

4.00 News. 4.05 They Shoot Trainers - Don't They? Parm Cockerill follows the progress of Yorkshire racehorse trainer Charles Booth as he tries to transform a new horse into the next Grand National winner. 4.45 Short Story: The Last Commandment. By Jean

Clayworth.
5.00 PM.
5.55 Shipping Forecast.
6.00 Sk O'Clock News.
6.15 Going South.
6.30 A Little of What You Fancy. By H E Bates. (6/6). 7.00 News. 7.05 The Archers. 7.20 Consequences. (1/4). 8.00 Ad Lib.

8.30 Correspondents Look Ahead. 9.30 Kaleidoscope Feature. Paul Doust chronicles the decline of seaside piers. 10.00 The World Tonight. 10.00 The World Tonight.
10.45 Book at Bedtime: Scarlet and
Black, By Stendhal. (2/10).
11.00 Christmas with Mr Punch.
11.30 Cook's Tour. (2/3).

12.00 News. 12.30 The Late Book: Through the Looking Glass. (2/7).
12.48 Shipping Forecast.
1.00-6.00am As World Service. Radio 5

103,909/k/m/ 6.00em Breakfast 8.35 Magozine 12.00 Midday with Matr 2.05 Ruscoe on Five 4.00 Nationwide Auscoe on the 4.00 NationWide
7.00 News Extra 7.35 Vital Statistics
8.05 Any Sporting Questions? 10.05
The Matador from Manchester 10.35
Frostbite and Footholds 11.00 Night
Extra 11.35 Never Walf Alone 12.05
After Hours 2.05 Up All Night 5.05
Vital Statistics 5.35-6.00em
Lawrence Ration Lawrence Batley Classic FM

100-13198b; Re
6.00am Mike Read 9.00 Henry Kelly
12.00 Margaret Howard 2.00
Concerto 3.00 Jamie Crick 6.00Newsnight Review 6.30 Sonata 7.00
Ken Russell's Movie Classics 8.00
Viennese Concert 11.00 Hogmanay
Party 1.00 Alan Freeman 4.006.00am Merk Griffiths. Virgin Radio (225, 1197-12504) www 105.8841/190

6.00am Jeremy Clark 10.00 Graham Dene 1.00 Mitch Johnson 4.00 Nicky Horne 7.00 (FM) Paul Coyte 7.00 (MW) Richard Porter 10.00 Rock Till You Drop 2.00-6.00am Randall Lee Rose World Service

1964 NO.
196 Merkilan 4.00 Newsdesk 4.30 Off the Shelf: Gode's Story 4.45 Farming World 5.00 Newsday 5.30-6.00am

Satellite

Movie Channel 6.00am The Gypsy Colt (1954) (533251, 7.30 Master of the World (1976) (56412), 8.30 Cultiver's Travels (1983) (69054), 10.00 Bigloot: The

(1937) (1932), 1930) and 1934) (1934) (1937), 1930) and a Time to Die (1957) (24022073), 2.15 Brothers of the Frontier (1995) (154290), 4.00 Young Indiana Jones (204250). 4300 fouring flouring lotters and the Hollywood Follies (1995) (9344), 6.00 Rolling Thunder (1995) (98967). 7.30 Special Feature. The Year in Raylew (3035), 8.00 Rolb Roy (1995) (94198238). 10.20 Drop Zone (1994) (699325). 12.05 The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert (1994) (241081). 1.50 Night Eyes II (1991) (574642). 3.30-5.05am Only the Strong (1993) (53449).

Slov Movies 6.00am She Led Two Lives (1995) (46764), 8.00 A Perfect Couple (1979) (46764), 8.00 A Pariect Couple (1979) (66783), 10.00 Cuti Rescue (1994) (80141), 12.00 Spoils of War (1993) (56306), 2.00 Westend at Bernie's II (1993) (27696), 4.00 Ruby (1993) (1702), 6.00 Baby's Day Cut (1994) (84012), 8.00 Hercules In the Underworld (1994) (19677), 10.00 Guarding Tess (1995) (682035), 11.40 Bad Girls (1994) (727967), 1.20 When the Bough Breaks (1993) (662246), 3.00-4.50am The Wrong Man (1993) (49772).

Sky Movies Gold 36y #Wites cum 4.00pm The Champ (1979) (51654696), 6,05 The Party (1968) (25843899), 8,00 Memphis Belle (1990) (3590412), 10,00 Stripes (1981) (89087832), 12.05 Film: Nurs on the Run (1990) (7897333), 1.40 The River (1984) (26130420), 3.45-5.45am Sinbad the Sallor (1947)

(5945739) Sky Sports 1 7.00mm Sports Centre (35325), 7.30 Tartan Extra (76290), 8.30 Racing (52528), 9.00 Sports Centre (36580), 9-30 Aestotes (6/0569), 1100 Fothals Spanish League (60035), 12.00 Aerobics (56344), 12.30 Basketball (56948), 2.30 American Foothall (60306), 4.30 Rabel Sports (5412), 5.00 WWF (9986), 6.00 Sports Centre (69306), 7.00 Darts (281306), 10.00 Sports Centre (67238), 11.00 Footbell Special: Ferguson (44073), 12.00 Best Goals and Football Bloopers of 1996 (20710), 1.30 Sports Unlimited (56807), 2.30-3.30am Sports Centre

New Year's Eve Special (19449). Sky Sports 3 12.00ncon Darts (99249412). 4.00 Tartan Estra (10425870). 5.00 Footbalk Ferguson – Ten Years at United (41651219). 6.00 World of Speed and Beauty (83345561), 6.30 Drag Racing (83369141). 7.00 Sports Centre Special (41586764). 8.00 Bastetbal (41506528). 10.00-11.30pm NFL American Football (12362219).

Sky 1 7.00am Love Connection (4876851). 7.20 Press Your Luck (4896615). 7.40 Designing Women (3013035), 8.10 Hotel (5468832), 9.00 Another World (5903685), 9.45 Oprah (7718257), 10.40 Red TV (4631870), 11.10 Sally Jessy Raphael (9263870), 12.00

Geraldo (65832). 1.00 The Canterville Ghost (62967), 3.00 Jenny Jones (46324), 4.00 Opath (86851), 5.00 Star Tiek (6870), 6.00 The Simpsons (2031), 6.30 The Simpsons (4141). 7.00 The Simpsons (4899), 7.30 M*A*S*H (2275), 8.00 Springhill (8649), 8.30 Southendes (2054). 9.00 The Bible: Moses - Part Two (16580). 11.00 Star Trek (70847). 12.00 LAPD (24791), 12.30 Roal TV (15492). 1.00-7.00am Hit Mix Long Play (74468).

Sky 2 7.00pm Star Tirek: Deep Space Nine (1859870), 8.00 Blockbuster Entertainment Awards 1996 (1.846306), 10.00 New York Undercover (1858141). 11.00 Late Show with David Letterman (1273764). 12.00 Film: A History of the World Part 1 (1981) (5/50420). 2.00-6.00am Ha Mix Long Play (4884284).

Live TY 6.00mm Information TV 7.00 Soc 6.00mm Information TV 7.00 Spanish Archer New Year's Special 8.00 Why Files 8.30 Video Box 9.00 Psychic Pets 9.30 Fashion 10.30 Canary Wharf 11.00 Mind and Body 11.30 Spanish Archer 12-30 Why Files 1.00 Looking for Love 1.30 Psychic Pets 2.00 Fashio 2.30 Mind and Body 3.00 Video Box 3.30 Pin Money 4.00 Spanish Archer 4.30 Why Files 5.00 Canary Wharf 5.30 Looking for Love 6.00 Fashion 6.30 Sport Live 7.00 Spanish Archer 9.00 Spanish Archer 9.00 Spanish Bate 9.00 No. 10 No. 1 8.00 Psychic Pets 8.30 Abba Special 9.03 Revelations Special 10.03 Spanish Archer 11.03 Hogmany Use from Edinburgh 12.30-6.00am Night-Time

5.15 Interpretations on Record.

CHEMA MEW RELEASES

101 DALMATIANS (U) Starring Clerm Close as Cruella De VI. Acton Harner Village

II. John, 11 Jan. 19m. 15 John 3. 30m. 420pm.

fpm. 65fpm. 92lpm. 95fpm Barbison

Larens 1ym. 6pm. 836pm Barbison

Larens 13pm. 435pm Beckenham ABC

1.5pm. 435pm. 145pm. 3.5pm Barner

Clear 1.25pm. 3.55pm Beckenham ABC

1.5pm. 43pm. Perture Hence 1ym. 4.15pm.

3.5pm Caphan Preture Hence 1ym. 4.15pm.

5.5pm Caphan Preture Hence 1ym. 4.15pm.

5.5pm Caphan Preture Hence 1ym. 4.15pm.

5.5pm Caphan Preture Hence 1ym. 4.15pm.

1.5pm. 4.5pm. 15pm. 3.5pm. 3.45pm.

6.15pm Eaby I agan (Veridge Broad II Slam.

2.10pm. 4.5pm. 6.5pm Indextor Relieving

1.25pm. 3.5pm. 6.5pm. 8.10pm. 155pm.

Lar Velly VC 17 10.25pm. 1155sm. 11.75pm.

1.5pm. 5.5pm. 5.5pm. 3.4pm. 4.15pm.

4.5pm. 6.1pm. 15pm. 3.4pm. 4.15pm.

4.5pm. 6.20pm. 7m. 7.3pm Prield ABC

1.7pm. 3.5pm. 6.20pm Beeld ABC (2.45pm.

3.15pm. 5.5pm Hency Henrer 10.55pm.

6.15pm. 6.5pm Henry Henrer 10.55pm.

1.15pm. 4.5pm. 5.3pm Henry Henry 10.55pm.

1.25pm. 1.25pm. 3.5pm. 5.25pm.

1.25pm. 1.25pm. 1.3pm. 3.5pm.

1.25pm. 4.5pm. 6.3pm Henry Henry 11.3pm.

1.25pm. 4.5pm. 6.3pm Henry Henry 11.3pm.

1.25pm. 1.25pm. 1.3pm. 3.5pm. 5.15pm.

6.15pm. 6.4pm 1.3pm. 3.5pm. 8.1pm.

1.25pm. 1.20pm. 1.3pm. 3.1pm. 8.1pm.

1.25pm. 1.20pm. 1.3pm. 3.1pm.

3.5pm. 6.4pm 1.3pm. 3.1pm. 1.5pm.

3.5pm. 6.4pm 1.3pm. 3.1pm. 1.5pm.

3.5pm. 6.4pm. 1.3pm. 3.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 1.3pm. 3.5pm. 7.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 1.3pm. 3.5pm. 6.1pm. 7.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 1.3pm. 3.5pm. 7.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 1.3pm. 3.5pm. 7.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 3.5pm. 6.1pm. 6.1pm. 7.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 3.5pm. 6.1pm. 6.1pm. 7.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 3.5pm. 6.1pm. 6.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 3.5pm. 6.1pm. 6.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 3.5pm. 6.1pm. 6.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 6.1pm. 6.1pm. 6.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 6.1pm. 6.1pm. 6.1pm.

1.4pm. 6.1pm. 6.1pm. 6.1pm. Comm. Phone for details Parky. ABC.
12. Open, 3. Open. 5. Open. Phone. ABC. 1. Spon.
14. Spon. 5. Open. 15. Open.
15. Spon. 5. Open.
16. Spo

4. Span Romford Odeon Liberty 2 11.30m.
12.4Span, L4Span, 3.1Span, 4.1Span Sovern on Baker Street 2.30m., 4.3Span, 6.4Span Soleap ARS (12.4Span, 3.20pan, 5.50pan Soleap ARS (12.4Span, 3.20pan, 5.50pan Soleap Corner Tryen 11.30m., 12.30pan, 2.pan, 3.pan, 4.3Span, 5.20pan, 6.3Span, 6.3Span, 3.1Span, 4.3Span, 5.2Span, 2.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 2.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 3.1Span, 4.1Span, 4.1Span, 5.2Span, 4.1Span, 4.1Span, 5.2Span, 4.1Span, 6.1Span, 7.1Span Virgin Fasheur Road 1.2Opan, 3.4Span, 6.1Span Virgin Chebro 12.3Span, 4.4Span, 6.1Span, 7.1Span, 7.1Span, 4.4Span, 6.1Span, 7.1Span, 4.4Span, 6.1Span, 8.4Span, 8.4Span, 8.4Span, 7.1Span, 7.1Span, 3.4Span, 6.1Span, 8.4Span, 8.4Span, 8.4Span, 8.4Span, 8.4Span, 8.5Span, 6.2Span, 8.5Span, 8.5Span Handen ABC 2.3Span, 8.5Span, 8.5Span Handen ABC 2.3Span, 8.5Span, 8.5Span Handen ABC 2.3Span, 8.5Span, 8.5Span Handen ABC 2.3Span, 8.5Span, 8.5Span Ha

Mond Celeon 12.40pm, 3.30pm Mingston
Options 2.15pm, 5.30pm Sertes Coatage Octon
1.10pm, 3.40pm Perkham Promier Creama
Phone for details Publy ABC 2.10pm, 5.10pm
Putney ABC 1.25pm, 3.50pm, 6.15pm
Richmand Octon 1 pm, 3.40pm, 6.15pm
Romford Octon 1 pm, 3.40pm, 6.30pm, 5pm
Romford Octon 1 pm, 3.40pm, 6.30pm, 5pm
Romford Octon Liberty 2.12.50pm Supiles
Corne 1 Pips 12000, 2.50pm, 5.20pm
Sneatham ABC 12.45pm, 3.40pm, 6.55pm
Sneatham ABC 12.45pm, 3.20pm, 6.5pm
Sneatham ABC 12.45pm, 3.20pm, 6.45pm
Virgin Chebas 1.15pm, 3.50pm, 6.45pm
Virgin Chebas 1.15pm, 3.30pm, 6.5pm, 8.30pm
Windelston Octon 1 pm, 3.30pm, 6pm, 8.30pm
Windelston Octon 1 pm, 3.30pm, 6pm, 8.30pm
Windelston Octon 1 pm, 3.50pm
EVITA (PG) Medotons stars as peasant girl
Eva Dunste. Octon West End 12.15pm,
1.45pm, 3.15pm, 4.45pm, 6.15pm
UNSLE ALL THE WAN (PG) Armold
Schwatzermegger stars. Acton Winner Village
11.10pm, 3.15pm, 4.45pm, 6.40pm, 9.10pm
Barnet Octon 1.45pm, 4.00pm, 6.40pm, 9.10pm
Barnet Octon 1.45pm, 4.00pm Condon Warner
Tillage 12.30pm, 6.35pm Barnet Octon 1.25pm,
9.30pm Edmonton Lee Willey UCT 12 10.55em,
1.10pm, 3.50pm, 6.40pm Condon Warner
Tillage 12.30pm, 6.40pm English ABC 1.45pm,
4.10pm Farbiley Warner 10.40pm,
1.25pm, 3.10pm, 5.52pm Greenwich Cinema
Phone for details Hammer 1.15pm, 3.30pm
Hollmay Octon 11.5pm, 3.05pm Bjord Octon
Ipm, 3.40pm Köreston Octons 12.5pm,
6.10pm Marketten Octons 12.5pm,
6.10pm Authorn ABC 2.10pm, 6.35pm
Colean Ressington 12.10pm, 2.5pm,
4.40pm, 4.10pm Seleston Octons 12.5pm,
4.0pm Pedebum Prevnier Cinema Phone for
Colean Ressington 12.10pm, 2.5pm,
4.0pm Pedebum Prevnier Cinema Phone for

details Plans 2.20pm, 4.25pm, 6.30pm Parky ABC 1.10pm, from Pariner ABC 1.45pm, 7. 6.15pm, Richeans Odeon Stadio 4.10pm, 7.pm Rowford ABC 12.25pm, 5.10pm Rowford Odeon Liberty 2.11.15am, 1.20pm, 3.30pm Singlet Corner Virgin 11.55em, 2.05pm, 4.10pm Streathern Oxforo 12.40pm, 2.50pm Tiemfille Lanc Corner Jun, 6.30pm I/C Philisteps 11.30m, 1.55pm, 4.20pm, 6.30cm Vision 7.35pm, 1.55pm, 4.20pm, 6.30cm Premier Cherna Phone for details Richmond
Outen 1.30pm, 3.50pm, 4.50pm, 8.50pm Ray
Cherna 1.50pm, 1.55pm, 4pm, 6.05pm
Ranford Otlean Liberty 211.15pm, 1.30pm
3.50pm Supice Corner Vigin 12mon, 2.30pm,
4.40pm, 6.55pm Streathorn Odéon 12.25pm,
2.35pm, 4.45pm Staton UCI 6 10.65pm.
1.15pm, 3.45pm, 8.15pm Rampille Lane
Corner 1.40pm, 3.55pm, 6.35pm UCI

Libony 21pm, 3.35pm Serein on the Green 3.30pm, 620pm Salesy ABC 1pm, 3.30pm, 620pm Salesy ABC 1pm, 3.30pm, 620pm Sereinum ABC 12-55pm, 3.25pm Serein UCT 6 12:30pm, 2.45pm, 6.10pm Virgin Tellulan Read 1pm, 3.50pm, 6.10pm Weight Tellulan Read 1pm, 3.50pm, 6.15pm Weight Tellulan Ipm, 3.30pm, 6.30pm Weight Tellulan Ipm, 3.30pm, 6pm, 8.30pm, 6pm, 8.30pm Weight Ipm, 3.30pm, 6pm, 8.30pm, 6pm, 8.35pm, 8.35pm, 6pm, 8.35pm, Rieg Cinenge Lilipim, 3.40pm, 6.30pm, 5.30pm, Rieg Cinenge Serein Serein Virgin Tellulan Serein on Baler Serei 3pm, 5.55pm UCT Whiteleys 1pm, 3.40pm, 6.35pm, 8.10pm (Menn) Virgin Tellulan Research 2.15pm, 3.10pm, 6.10pm, 8.65pm Weight Tellulan Research 2.15pm, 5.10pm, 8.05pm Weight Tellulan Research 2.15pm, 5.10pm, 8.05pm Weight Tellulan THROUGH THE CALL 2.40pm, 3.15pm, 5.50pm THROUGH THE CALL 2.40pm, 5.10pm, 5.50pm THROUGH THE CALL 2.40pm, 5.50pm, 5.50pm THROUGH THE CALL 2.40pm, 5.10pm, 5.50pm THROUGH THE CALL 2.40pm, 5.50pm, 5.50pm THROUGH THE CALL 2.40pm, 5.50pm THROUGH THE CALL 2.40pm, 3.50pm, 5.50pm THROUGH THE OLIVE TREES (U) Third ollowing a film crow's exploits in an arthquake-ravaged north Iranian village, denoir 2pm, 4.15pm, 6.30pm, 8.45pm THEATRE WEST END HIGHLIGHTS

BY JEEVES

CASH ON DELIVERY Midsael Cooney's Error. Midsael Choney's Error. Maichail Whitehall, SW1 (017)-369 1735)

BR/O Char X, Mon-Fri 8.00, Set 8.30, [4] 3.00 [7] 5.30 (Bringle 6pm), £10-£22, 126 mins. LE CERCLE MANSBLE
Evocative distillation of the circus form.
Mormald Puddle Dock, EC4 (0171-236 2211)
BR/9e Blackfriens, The-Sur 7.30 (not Traight),
1] 4.00 (extra musts today & 1 Jan, 4.00, ends
12 Jan, £13.50-£19.50, comes & standby £10,
child £10, family of four £50, 120 mins,

THE CHERRY ORCHARD Penelope Wilson in Chekhov's classe.

Albery St Martin's Lane, WC2 (017)-369

1730) ⊕ Leic Sq. Mon-Sat 7.30, [5][7] 3.00, ends 25 Jan, £10-£25. 165 mins. JESUS CHRIST SUPERSTAR Rice/Lloyd Webber's biblical musical. Lucous Wellington Street, WC2 (0171-666 1802) ◆ Chaning X. Mon-Sat 7.45, [4][7] 3.00, £15-£32-\$0. 165 mins. LAUGHTER ON THE 23RD FLDOR

Gene Wilder in Neil Simon's councily.

Queen's Simitenbury Avenue, W1 (0171-494
5590) & Picc Circ, Mon-Sat 8.00, [4] 2.30 [7]
4.00, 49-50-125, 140 mins. MARTIN GLIERRE

Bothill and Schonberg's masical,
Prince Edward Old Compton Street, W1
(017)-447 54(0) - Lekemer Square, Mon-Sat 7.45, [517] 3.00, £16.50-£32.50. 150 mins. ROYAL NATIONAL THEATRE-Caree Peters and Joanna Richard Spreaduction of Prank Leesser's Broadway-est musical stars Charles Peters and Joanna Richard, Mon-Sat

7.15, mats Sat 200 (catra mat You) 200pm), ends 19 Mar. 165 mins. Lynchos: Death Of A Selection Alun Armstrong sizes in Arthur Miller's searing study of family conflier. Today, 2.15 & 7.30, continuing as rep. 175 mins.
Consider, Today of the Conflict of

bank, London SE1 9PX, 0171-928 2252 ROYAL SHAKESPEARE COMP The Barbican:
Macheth Tun Albery's production. Trought,
7.15, in rep until 27 Mar. 195 mins. *The Pic* The Horbal Bed Peter Whelen's emotional thriller. Thought, 7.15, in rep until 16 Jan. 160 mins. Barbican Theatre: #6-£24.50. The Pit £10-£17. Silk. Street, London ECCY 8DS. 017 638 8891.

revu.
Felian-Inspired musical.

Dommer Hierbouse Eartham Street, WC1 (0171-369 1732) ◆ Leiosser Square. Mon-Sei 7.30. [4]77 3pm, endt 8 Mar, £12-£25. 120 mine.

OLD WICKED SONGS Jon Marans' dineua, starring Bob Hoskins. Gichad Starttesbury Avenue, W1 (0171–494 5065) & Pice Circ. Mon. Sat 7.30, [5] 2.30 [7] 4.00, £9-£24, 120 mins.

SCROOGE 416 6560) © 70x C Rd, Mon-Sar 7.30 (not Tonight I Jan), [5][7] 3.00 (cura man Romein 3.1an, 3.00), cads 1 Feb, £5.50-£27.50, 150

A STREETCAR NAMED DESIRE A STREEL LAW, POWNED DESIRE Flamence Williams' teme drants stars Lensies Lange and Toby Stephens. Theore Royal Haymarket, SW1 (0171-93) \$8000 \to Fisc Circ, Mon-Sat 7-45, [5][7] 3.00, £10-430, 195 mins.



Campbell attacks **English** attitudes

Cricket

DEREK PRINGLE reports from Harare

The weather may have settled it but it was the Zimbabwe captain, Alistair Campbell, who defiantly had the last say as this series finally spluttered to a draw after the last day's play was abandoned at lunch without a ball being bowled. Responding to claims by his opposite number, that England would have run out winners had both games been uninterrupted by rain. Campbell felt his opponents

were "clutching at thin air". "It's been one of the easier series for us," he said afterwards. "I really don't think there's that much between ourseives, New Zealand and England." A point he emphasised when he named the England players - Stewart (to bat only), Knight, Gough, Croft and Crawley – he felt might on current form get a game for Zimbabwe. A side, who as their captain pointed out, are prob-ably only currently bottom-rated because of their constant visits to the subcootinent, a

place where few travel well. For England, it was damnation with the faintest hint of praise and Campbell was clearly miffed when he delivered his erdict. What has clearly irked the home side most however judging by the amount of times Campbell repeated the phrase were the claims made by David "We flippin' murdered em" Lloyd, in the aftermath of the drawn Bulawayo Test.

To keep saying they outclaim," Campbell ranted. "Why can't they shrug off their superiority complex and just accept that we've matched them. It's monotonous to hear them keep saying that they've murdered us and a little bit of credit wouldn't go astray." He has a point and England have been notoriously glum in applauding oppo-

However, as is nearly always the case, the truth is out there lying somewhere between the polar opposites of propaganda now churned out as a matter of

enemies in Melbourne.

Unlike the Australians, whose

Interestingly, one player described his experience of the current tour, as being like that of the television reporter in Groundhog Day. This is a film where one man's dull day in a hick American town, is replayed over and over, until be is able to avoid all the pitfalls

nents over recent series.

course by most cricket teams.

who have had the better chances of winning this series, though it was more by opportunism than consistently superior cricket, the likes of which Australia would have played had they been here instead of reviving old

superiority complex is deepseated and utterly unquestioned. ours comes in spurts, usually at home where familiarity seems to breed contentment rather than the apathy that appears to set in abroad - an affliction that weakens resolve and one that is often caused by the numbing routine endemic to most long tours.



that befell him on that original

first day. Unfortunately, that has not quite been the experience of the majority of England's players bere, who unlike the Dan Ackroyd character in the film, have struggled to come to terms with the repetitive slowness of the pitches and the wearying moootony of rain-dreoched cricket grounds.

It is a point amplified by England's pathetic batting in the first innings of the last Test at

Harare Sports Club. A performance that was simply unprofessional, given that it was their fourth encounter on that turgid

England's main problem is that they are erratic, too often basing half-baked strategies upoo sandy foundations. Atherton, like his predecessor Gooch, teods to lead by inspiration and perspiration, rather than force of personality. A method that is over-dependent upon the immediate form of the captain,

would not get the authorisation,

his call for backing, paradoxi-

cally, moved the board in the

opposite direction. Saturday's defeat at Barnsley hastened

the process and the chairman,

Francis Lee, had his holiday in

the Caribbean interrupted to fi-

Being Manchester City, how-

nalise Clark's appointment.

which as we know-apart from the West Indies series of 1991 - is about the direst of Atherton's career.

When England have failed in the past, it was invariably because Atherton, a monolith of defiance, had failed too. Now that he cannot even get started the scored 34 runs in four Test innings) his team are listing in seas where even the minnows like Zimbabwe have sharp

better than their batting. With that in mind, England can take heart from the maturing composure of John Crawley, ho was the only batsman to re-It would be unfair to dwell main unperturbed by the slug-

solely on the negatives of a Test

series that was over before it re-

ally got going. By the same to-

ken, neither can positives be

given the usual kite mark of ap-

with Paul Strang, is substantial

gish nature of the pitches: no mean feat when you play most of your county matches at Old Trafford, one of the truest and quickest surfaces in England. Other assets emerged too, such as Robert Croft, a com-

proval without some misgivings about the strength of the oppetitor as well as an off-spinner, likely to delight as many east, position. Zimbabwe's bowling as west of the Severn bridge. His bristling combative qualities were shared by the likes of Darren Gough, Nick Knight and Nasser Hussain, as well as by old stagers like Alec Stewart.

It is eight years since England last drew a series abroad and even that was in New Zealand, their next opponents, and the only overseas side England have beaten over a series, since Mike Gatting retained the Ashes 10 years ago. If that urn is to return oext summer, England must first convince a growing le

New Zealand. SEDOND TEST (Herere); England 156 (G.) Writtall 4-18; H.H. Streek 4-43) and 195 for 3 VA. IStevant 101no, G.P. Thomps 50not v. Zimbeb-215 (B.W. Hower 73, D. Gough 4-40); Zimbeb-

gion of sceptics and win well it



David Lloyd (left), the England coach, talks to his assistant, John Emburey, prior to the umplies' decision to abandon play in Harare yesterday Photograph: Clive Mason/Alisport

Clark accepts 'glorious' City challenge

Footbail

The 1996-97 season has yet to reach its six months and Manchester City have appointed their fifth manager. Frank Clark, who left Notuneham Forest because he said he felt like a turkey waiting for Christmas, accepted the job that has become football's equivalent of the

roasting tray when he took over at Maine Road vesterday. Clark signed a three and a half year contract to replace Phil Neal, who had held the manager's position on a temporary basis since Steve Coppell resigned in November, Neal will leave City but a more shocking departure is that of first-team coach Tony Book, whose sacking ends a 30year link with the club.

Clark, 53, took a training session yesterday morning and then comes apparent.

No 3183, Taesday 31 December

become a regular fixture. "This s a glorious opportunity," he said. "I know that's been said many times before but a club that gets 30,000 to a game when it's fourth from the bottom of the First Division and takes 6,000 fans to an away game at Barusley has mussive potenoal. It doesn't sound like a job from hell to me."

Others might not agree. George Graham and Dave Bas-sett turned down the position and Coppell gave it up after 32 days, citing stress. In the last sevon months City have been relcgated from the Premiership, are in the First Division relegation zone and have won only two of their past 11 matches. Add £26m of debt, rumours of boardroom takeovers and the disruption of a new share issue. and the scale of Clark's task be-

attended a "meet the new manager" press conference that has ager" press conference that has not been possible for could not go entirely smoothly him to find a place for me."

Joe Mercer 1971-73 Malcolm Allison. 1973 Johnny Hart. 1973-74 Ron Saunders. 1974-79 Tony Book. 1979-80 Malcolm Allison. 1980-83 John Bond. 1983 John Benson. 1983-86 Billy McNall. 1986-87 Jimmy Frizzell (became general manager). 1987-89 Mei Machin. 1989-90 Howard Kendall. 1990-93 Peter Reid. 1993-95 Brien Horton. 1995-96 Alan Ball. 1996 Steve Coppell. 1996 Phil Neal. 1996 Frank Clark. Caretaker managers not 8sted

Eleven days after walking away from boardroom uncertainty at the City Ground, he was not deterred. "There's vast potential at the club," he said. "I know the supporters are fed up of hearing the word 'potential', but h is a club where, if you get it right, the sky is almost the limit.

There'll be money to spend, and that's obviously a big help. I will be assessing the playing staff as quickly as possible. There's some very good players at Manchester City, players who have had a difficult time over the last nine months or so. Every

and Clark bad to speod an embarrassing half-hour in his car outside the club's Platt Lane training ground yesterday morning while Neal cleared his desk.

Not that the departing man appeared to hold a grudge. "I had been in bed all day with flu player will be given a chance to since Saturday, when I got the call yesterday afternoon to meet show they can play a part here." That money will come with the share issue which will raise representatives of the board," Neal said. "When I realised Frank was bringing his own management team, there was £10.8m next month. Neal had asked to spend some of it hut, when it became apparent he

only one way forward.
"The SOS I had been scuding out and my frankness may have played a part in getting some positive action on the mannee rial front for the long-term good of Manchester City. Maybe my words did not go down well in all quarters but that's the way I am. You get what you see. I wish Frank all the best and I'm just

There will be sadness among supporters, too, that no place is found oo Clark's staff for Book. who was still referred to throughout the club as "Skip" in deference to his captaining the team to the championship in 1968, the FA Cup in 1969 and the European Cup-Winners' Cup in 1970.

The 62-year-old also managed the club for five years in the 1970s and was in charge when they won their last major houour, the 1976 League Cup. He also guided City to the runners up spot behind Liverpool in the old First Division in 1976-77 yet was demoted to allow the return of Malcolm Allison in 1979.

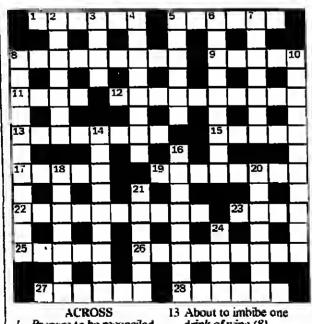
If Clark achieves anything close to those achievements, he will be landed as a genius. Book's sacking was a shabby way to herald a new era. .

Everton move ends



Frank Clark at Maine Road yesterday Photograph: Empics

THE INDEPENDENT CROSSWORD



I Prepare to be reconciled

Soldiers right about number's being cut down (6) It clearly protects food

Way to accommodate family without money (5) 11 It fits round the middle window (4)

12 Ropy lot of players? (6.4)

drink of wine (8)

15 Accepted duty towards tropical island (5)

17 Turn pale being without means of transport (5) 19 Minor incident that attracts a fair crowd? (8)

22 Soundly rejected in every respect (10) 23 Sailor's back, operating out of Scottish port (4)

25 Firm has nothing in stock

26 Unable to get off? (9) 27 Light energy is occupying old philosopher (6) 28 Initially, try to calm

trapped river bird (6) DOWN Present number under

discussion (2,5) Therefore is found in the later gospels (4) Pure soft metal brought

in advance (8) Continue to keep academic in check (6) Possibly get ideas about

Smart move ringing American in the USA (7) Somehow crash twice and be out of European race

10 Flipping childish games? 14 Goad uncle about old

French dialect (6,3) 16 Number in control of

conservation body prove hostile (8) 18 Refuse to leave key in

lock-up (7) 20 Language society pro-duces Christian book (7) 21 Preferred to order different ones (6)

24 Short of extra box (4)

Registered as a sewipoper with the Post Office

Phelan's misery AND RUPERT METCALF Terry Phelan's unhappy spell at Chelsea is over. The 29-year-old Republic of Ireland left-back is joining Everton for £850,000 as a replacement for Andy Hinchcliffe, who is out for the season with a knec injury.

Phelan drove north last night to agree a three and a half-year contract. He has been unsettled since Ruud Gullit took over at

> ready to let the versatile Paul Warhurst join Bolton Wanderers on loan. Frank Clark's arrival at Manchester City means that Nigel Clough is likely to wake his return to Nottingham Forest permaoent - with the Northern jury crisis. Robson, 40 oext Ireland goalkecper Tommy Wright a candidate for a move in the opposite direction, possibly in exchange for Clough.

Stamford Bridge, and could make his debut tomorrow

against Blackhurn - who are

Reports from Belgrade yesterday suggested that Dejan Savicevic, Milan's Yugoslav international playmaker, may become a Manchester United player next year. The 30-yearold, who has won the European Cup with Red Star Belgrade and Milan said that his "time with Milan is running out. All combinations are possible, but the £1.25m from Ipswich last year.

most probable is that I'll join Manchester United next autumn." He also said that Monaco had made an offer. According to sources at Old Trafford, how ever, United have made no ap-

proach for the player. Of greater concern to Unit-ed is their defensive cover. Phil Neville has been ruled out for a month with glandular fever while Gary Pallister has aggravated a back injury and will be absent for at least a week.

United's former midfielder Paul Ince is in trouble again in Italy. He has been suspended for four Serie A games following his third red card of the season against Reggiana on 22 December. Another Old Trafford old boy, the Middlesbrough player-manager Bryan Robson. may have to play at Arsenal tomorrow because of his side's inmouth, has not played for a year.

Jim Duffy has resigned as manager of Duodee to take charge of Hibernian. He replaces Jocky Scott, who had been in charge at Easter Road since Alex Miller's resignation in September. Dundee's new manager is Duffy's former assistant, John McCormack.

The Arsenal forward Chris Kiwomya has joined the French club Le Havre on loan for six months. The 27-year-old cost



FROM ONLY

PER PERSON PER NIGHT

Including full English Breakfast Royal Scot Near King's Cross & Euston AA/RAC ★★★ 0171 839 7282

Charing Cross By Trafalgar Square in the heart of the West End

0171 937 8121 **Kensington Palace** Near Kensington High St. & Knightsbridge AA/RAC ★★★

0171 834 9494

0171 629 8040

AA. BAC +++

The Grosvenor Victoria & Buckingham Palace

Mount Royal Marble Arch, overlooking Oxford Street

Royal Horseguards 0171 839 3400 Close to Trafalgar Square, Whitehall AA RAC ***

and the Houses of Parliament PRICES VALID 5th JANUARY - 27th FEBRUARY 1997

BOOK BY HSt.JANUARY 1997

CHILDREN WELCOME

Sharing a room with 2 shalts Under 6: Stay & ear breakfast free 6-15: Stay free, 15 each per breakfast t your Travel Agent to book through Highlife on 0800 700 400 (N. Ireland 01232 31 2000) or call the hotel of your choice

Please quote reference DA IN3112

CPublished by Newspaper Publishing PLC, I Canada Square, Canary Whart, London E14 5DL, and printed at Marror Colour Print, St Albary Road, Watfurd Back usues available from Hestone Newspapers, 01900 640570.

